

**Dziś w numerze:**

- **Chamskie żarty**
- **Zagrożony oblanie**
- **Z kieszeni rodziców**
- **Winda niesprawiedliwości**

Komisja Statutowa wołomińskiej rady tworzy projekt zamiany trzynastu istniejących w Wołominie osiedli na trzy dzielnice.

## Podział dzielnicowy

### Trochę teorii

Według słownika języka polskiego **osiedle**, to m.in.: nieduże skupisko budynków miejskich lub wiejskich czy też zespół bloków mieszkalnych.

Nieco szerzej do tematu podchodzi encyklopedia podając, że osiedle to jednostka podziału terytorialnego. W Polsce osiedla są w miejscowościach nie stanowiących miast o zwartej zabudowie, w których co najmniej 2/3 mieszkańców czerpie utrzymanie z innych źródeł niż rolnictwo. Nieco innym pojęciem jest już samo osiedle mieszkaniowe, które jest zespołem budynków mieszkalnych stanowiących strukturalną jednostkę.

Natomiast **dzielnica** wg słownika języka polskiego, w jednym z znaczeń, to: część dużego miasta o określonych, wyróżniających ją funkcjach, charakterze zabudowy, położeniu, charakterze zamieszkujących ją grup etnicznych czy społecznych.

### Dzielnice z większymi uprawnieniami

Radny Ryszard Stańczak, członek Komisji Statutowej tak uzasadnia pomysł zamiany osiedli na dzielnice:

- w ten sposób zmniejsza się zasadnicza liczba radnych z 32 do 22

- będzie mniejsza liczba jednostek pomocniczych, za to z większymi uprawnieniami.

Roman Waszczuk, przewodniczący Rady Osiedlowej nr 10 krytycznie ocenia cały pomysł, czego dał wyraz w liście przedstawionym poniżej. Przy okazji zaznacza, że dyżuruje trzy razy w tygodniu i nie ma dyżuru, żeby ładnych kilka osób nie przyszło ze swoimi problemami. I tak rzecz wygląda podobnie we wszystkich radach osiedlowych.

Pieniądze? Od 1998r. przewodniczący rad osiedlowych oraz sołtysi otrzymują dietę za obecność na posiedzeniu radzie miasta. Dieta wynosi 240 zł, a jak wiadomo sesje odbywają się mniej więcej raz w miesiącu.

### Gaszenie ludzkiej aktywności

Pomysł zamiany 13 istniejących w Wołominie rad osiedlowych na trzy dzielnice budzi wątpliwości nie tylko przedstawicieli lokalnych rad osiedlowych. „Gazeta sołecka”, która jest zazwyczaj ekspertem w kwestiach samorządowych, wypowiada się w tej sprawie, w liście skierowanym do Romana Waszczuka, wiceprezesa Powiatowego Stowarzyszenia Społeczno-Kulturalnego Rad Sołeczek i Osiedlowych Powiatu Wołomińskiego.

Dokończenie na stronie 4

# WIEŚCI PODWARSZAWSKIE

Tygodnik • Nr 23 (533) • 10 czerwca 2001 • Cena 1 zł 80 gr. (w tym 7% VAT)

## W matni

**Yuriy Y. powiesił się na posesji Jerzego P. w Kobylce. Gospodarz kazał ukryć ciało i je zakopać. W zamian dawał Wołodymirowi V. dwa tysiące dolarów.**

Wydawało się, że będzie to taki dzień jak każdy. Roboty jeszcze było dużo, więc każdy dzień wyglądał podobnie. Niestety, tamten poniedziałek zapadnie w pamięci wielu ludziom.

W niedzielę było całkiem miło, wolne od pracy Yura i Wołodimir postanowili skorzystać, zorganizowali grilla w pobliskim lasku. Przyszli goście, była partnerka Yuri, Tania i partnerka Wołodii oraz inne znajome małżeństwo z rodzinnych stron. Impreza skończyła się około godziny dwudziestej, po czym znajomi odjechali, a reszta poszła spać. Gdy nad ranem przyjaciółka Wołodii wstała do toalety, zobaczyła Yuriya. Jego ciało bezwładnie wisiało na pobliskiej brzozie.

### O szóstej

Dwudziestoletni Yuriy pracował w Kobylce przy ulicy L. od paru miesięcy. Wykańczał tu nowo postawiony dom - podłogi, glazura, terakota. Był bardzo rzetelny i dokładny w robocie. Tutaj też mieszkał. Pochodził z Ukrainy. Po pewnym

czasie wziął sobie do pomocy kolegę z rodzinnych stron Wołodimira V. trzydziestotrzyletniego mieszkańca Ukrainy. Pracował im się chyba dobrze.

Jerzy P. właściciel domu, mieszka w Żąbkach, pięćdziesięcioletek obecnie niepracujący, prawdopodobnie na rencie. 28 maja około godziny szóstej odebrał telefon od Wołodii, że na posesji są kłopoty.

### Przepraszam za wszystko

Partnerka Wołodii obudziła narzeczonego o czwartej rano w poniedziałek i przerażona powiedziała, że Yura wisi na brzozie. Ten szybko pobiegł do drzewa, odciął kolegę, ale po położeniu go na piasku zorientował się, że chłopaka już nie da się uratować. Tymczasem obie kobiety, przyjaciółka Wołodii i Yuriya szybko się spakowały i postanowiły jak najszybciej wyjechać z Polski. Wołodii odprowadził je na dworzec i wrócił do domu.

Dokończenie na stronie 3



■ Brzoza, na której wisiało bezwładne ciało Yuriya. Na ziemi leżą jeszcze zwoje liny, na której zawisł. Fot. A.S.



Fot. P.L.

## Zielonka pod żaglami

W piątek 1 czerwca odbyło się pierwsze spotkanie dzieci i młodzieży szkolnej z przedstawicielami starostwa, władz Zielonki, marynarki wojennej i organizatorami mającego rozpocząć już wkrótce swą działalność na zielonkowskich stawach Powiatowego Ośrodka Sportów Wodnych. Uczestnicy mieli okazję wypróbować nowy obiekt sportowy powiatu. Postawiono żagle, na wodzie znalazły się pierwsze łódki i deski.

- Chcieliśmy im pokazać, że akwen ten doskonale nadaje się do sportów wodnych - mówi Karol Małolepszy jeden z organizatorów spotkania. - To już nie pierwszy raz, gdy zielonkowskie stawy wykorzystujemy do tego celu.

Piecząc nad powstaniem Ośrodka i pierwszoczerwcową zabawą sprawował Uczniowski Klub Junga ze Szkoły im. Marynarki Wojennej w Wołominie. (pl)

Podczas promocji książki „Usłyszeć głos ludzi” poseł Jan Maria Jackowski zapowiedział, że do wyborów będzie startował z listy AWS. Bo przede wszystkim liczy się lojalność, wierność i najwyklesza w świecie przyzwoitość.

## Usłyszeć głos posła

- Przyjechałem dzisiaj do przyjaciół z nową książką. Nietypową, to pierwsza książka której nie napisałem - przyznał Jan Maria Jackowski, prezentując książkę „Usłyszeć głos ludzi”, właściwie zbiór wywiadów prasowych, udzielonych w latach 1997-2000. - A ponieważ często wypowiadam się na tematy ważne, stąd pomysł zebrania ich w całość. W książce jest kilka ważnych wypowiedzi, chociażby wywiad o fenomenie Radia Maryja. Książka u jednych wywoła zdziwienie, u innych aplauz, ale zmusi do rozmowy, do polemiki.

A tytuł? Otóż Jan Maria Jackowski uważa, że zbyt wielu

polityków jest zainteresowanych wyłącznie tym co mówi, a tak niewielu próbuje posłuchać głosu społeczeństwa.

### Dlaczego prezydent...

Na spotkanie z posłem Jackowskim przyszło kilkadziesiąt osób, w tym przedstawiciele władz samorządowych ze starostą Konradem Rytlem. Po prezentacji książki obecni zaczęli zadawać pytania, dotyczące aktualnych wydarzeń, np. przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Dokończenie na stronie 3

## SKŁAD KRUSZYWA

- ◆ **PIASEK** od 6 zł/t ◆ **ZIEMIA** 18 zł/t
- ◆ **KAMIEŃ NA SKALNIAKI** 15 gr/kg
- ◆ **POSPÓŁKA, ŻWIR, INNE KRUSZYWA**
- ◆ **TRANSPORT NA PLAC BUDOWY**

Radzymin w godz. 7.00-16.00 (0-22) 799-27-34

PRODUCENT



**O K N A  
DREWNIANE**

**OKNA  
P C V**

**KONSTRUKCJE  
ALUMINIOWE**

05-200 Wołomin, ul. Szosa Jadowska 12  
tel./fax (0-22) 787 54 58, 776 19 30, 776 45 16

www.albud.com.pl

e-mail: albud@albud.com.pl

**LETNIA PROMOCJA**

**Wczasy\*  
GRATIS!**

**rabat do 15%**  
zadzwoni, a dowiesz się szczegółów  
\*czas promocji ograniczony

- ✓ raty
- ✓ doradztwo techniczne
- ✓ pomiary u klienta gratis

© 2001 A.S.



05-230 Kobylka  
ul. Nadarzyńska 57  
tel. 786 88 88

www.britcar.com.pl

**SPOSÓB NA GORĄCE LATO  
OFERTA SPECJALNA  
imprezy samolotowe ceny od:**

- Kreta 1 tydz. - 959 zł dziecko gratis
- Cypr 1 tydz. - 799 zł dziecko gratis
- Chalkidiki 1 tydz. - 999 zł dziecko gratis
- Egipt:
  - Hotel\*\*+ 1 tydz. 1249 zł dziecko gratis
  - Hotel\*\*\*+ 1 tydz. 1414 zł dziecko gratis
- Tunezja:
  - Hotel\*\*\*\*+ 1 tydz. 1299 zł dziecko gratis
  - Hotel\*\*\*\*+ 1 tydz. - 969 zł, 2 tyg. - 1199 zł

ISSN 0867-4019



# • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści • wieści •

## Pani Bożenie Łukasiewicz wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci Ojca

składają Dyrektor i pracownicy  
Zakładu Doświadczalno-Produkcyjnego  
Przemysłowego Instytutu  
Maszyn Budowlanych w Kobyłce.

IZABELA KĘDZIERSKA



NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH

05-200 Wołomin, ul. Kościelna 16  
tel. (0-22) 776 13 26Dynamicznie rozwijająca się Szkoła Języków Obcych zatrudni  
ANGLISTÓW

Wymagania:

- ukończone studia filologiczne, - kreatywność na zajęciach,
- podejście jednostkowe do słuchacza, - obowiązkowość, pracowitość,
- cierpliwość, punktualność.

Oferujemy:

- pracę w profesjonalnym, dobrze zorganizowanym i zwinnym zespole,
- odpowiednią do wymagań płacę, - szerokie zaplecze dydaktyczne.

Dokumenty (CV i list motywacyjny w języku angielskim i polskim)  
prosimy przesyłać na adres: Centrum Nauki Języków Obcych, Wołomin,  
ul. Kościelna 16, tel. 776-13-26 (15.00-16.00)

## ARTYKUŁY USZCZELNIAJĄCE

**USZCZELNIAJĄCE:** izolacyjne, hydrauliczne-sznury, płyty  
**HYDRAULICZNE:** szczeliwa kanalizacyjne, suche i smołowane,  
pakiety i włókno Iniane, taśma „Denso”  
**IZOLACYJNE:** teflonowe, korkowe, folia aluminiowa

POLKAMEX - TECHNOZBYT - ZBYT

Hurtownia Artykułów Przemysłowych  
Kobyłka, ul. Poniatońskiego 91 (wjazd od ul. Witosa)  
tel. 781 81 66-67, fax 781 81 45

## TAXI PLUS WOŁOMIN

☎ 776-18-00 787-18-00

Zaprasza całą dobę

rachunki - zakupy - szybko - solidnie



### Konwencja PO

W ostatnią sobotę, w Łomiankach odbyła się Konwencja Przedwyborcza Platformy Obywatelskiej dla Okręgu Wyborczego nr 20 obejmującego powiaty: pruszkowski, otwocki, zachodniowarszawski i wołomiński. W wyborach wzięło udział 1597 osób spośród 5496 uprawnionych. Frekwencja wyborcza wyniosła zatem blisko 30 procent. W pierwszym głosowaniu, które miało ustalić kolejność osób na liście wyborczej kandydatów do Sejmu RP najwięcej głosów spośród 19 kandydatów otrzymali: Krzysztof Oksiuta (818), Wojciech Hardt (648), Roman Bielański (566), Stanisław Urbaniak (540), Łukasz Abgarowicz (510), Arkadiusz Ziemiński (503). W drugim głosowaniu, którego celem było wyłonienie lidera listy zdecydowanie wygrał Krzysztof Oksiuta uzyskując poparcie 418 osób, a trzeci był Roman Bielański. Reprezentanci powiatu wołomińskiego odnieśli zatem niemały sukces podczas Konwencji - Krzysztof Oksiuta jest mieszkańcem Słupna (do niedaw-

na Wołomina), a Roman Bielański i Arkadiusz Ziemiński mieszkają w Zielonce. (jb)

### Z listy PSL

W dniu 30 maja Powiatowa Konwencja Wyborcza pod przewodnictwem prezesa Włodzimierza Krajewskiego zdecydowała, że w wyborach parlamentarnych PSL reprezentować będą: Henryk Goryszewski, Władysław Krysik, Grzegorz Nawarycz i Andrzej Siarna. Na czele listy PSL będzie prawdopodobnie Janusz Piechockiński. (ab)

### Odwołani

Burmistrz Paweł Solis odwołał z dniem 31 maja z zajmowanych stanowisk naczelnika wydziału inwestycji (wcześniej zawieszony w czynnościach) Bogdana Zbyszynskiego i naczelnika wydziału geodezji Tomasza Góralskiego. (mc)

### Koncert na dwa flety i fortepian

Byung-Ran Choi z Korei była gościem „Domu nad Łakami” podczas recitalu fletowego Moni-

ki Walter, który odbył się 6 maja br. Okazało się, że obie panie są studentkami wybitnych flecistów: prof. Elżbiety Gajewskiej-Gadziny z Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie i prof. Janosa Balinta z Budapesztu, uczą się na studiach podyplomowych i współpracują ze sobą, tworząc duet fletowy podczas licznych koncertów w Polsce i za granicą (m.in. Francja, Węgry). Przyjęły propozycję wystąpienia w Muzeum (koncert odbędzie się 9 czerwca 2001 roku o godz. 17.00) i specjalnie z tej okazji przygotowały nowy program.

Byung-Ran Choi ma 24 lata, urodziła się w Korei. Ukończyła Wyższą Szkołę Muzyczną w Tegu. Monika Walter jest ubiegłoroczną absolwentką Akademii Muzycznej w Warszawie. Przy fortepianie zasiądzie Marianna Waszkiewicz, która stale akompaniuje Monice Walter. (mk)

### Wystawa fotografii

Muzeum im. Z. i W. Nałkowskich w Wołominie ul. W. Nałkowskiego 17 zaprasza w sobotę 9 czerwca ok. godz. 18 na otwarcie wystawy fotografii Czesława Sawickiego. Kilka miesięcy temu bohater wernisażu prezentował swoje prace - obrazy w wołomińskim domu kultury. (ab)

### Składowy wóz strażacki

Gmina Wołomin wyraziła zgodę na dofinansowanie specjalistycznego wozu strażackiego dla Powiatowej Straży Pożarnej. Drabina sięgająca do 10 piętra wieżowca kosztować będzie Wołomin 70 tysięcy złotych. (mc)

### Sesja w Markach

Głównym tematem XXV sesji Rady Miejskiej w Markach była budowa kanalizacji w mieście. Na sesji zaprezentowano dwie koncepcje: przygotowaną przez HYDRO-LEMNĘ z Kielc oraz przez BPK STOLICA w Warszawie. Opinię na ten temat przedstawił prof. Zbigniew Heidrich. (jb)

### Dajemy na szpital

Kolejny raz radni gminy Wołomin zadeklarowali darowiznę na zakup specjalistycznego wyposażenia dla szpitala powiatowego. Tak jak poprzednio na zakup aparatury składają się prawie wszystkie gminy powiatu. Wołomin tym razem daje 50 tys. złotych. Dodatkowo dwie nowe przychodnie przejęte przez gminę dostaną po 10 tysięcy złotych. (mc)

### Sam zrezygnował

Radny Andrzej Malinowski należący do Społecznego Komitetu Wyborczego SKW z dniem 31 maja zrezygnował z tego ugrupowania. List w tej sprawie odczytał na sesji przewodniczący rady Paweł Rozbicki. Zdziwiony rezygnacją członek SKW Andrzej Żelezicki natychmiast zakomunikował, iż Malinowski powinien najpierw powiadomić sam komitet. (mc)

### Festyn po europejsku

W sobotę 9 czerwca w Szkole Podstawowej nr 4 w Markach odbędzie się II festyn szkolny. SP nr 4 bierze udział w programie Comenius, stąd jednym z punktów przygotowanych przez uczniów jest temat: „Szkoła w Europie - Europa w szkole”. Występy artystyczne, konkursy, loteria fantowa, pokaz karate, pokaz tańca, kawiarenka, grill - oto na co mogą m.in. liczyć goście festynu. (jb)

### MDK zaprasza

W czerwcu plan imprez i wydarzeń artystycznych w domu kultury w Wołominie przedstawia się następująco:

10.06 - wernisaż obrazów Iwony Zaborowskiej;

16.06 - festyn przy kościele w Helenowie;

16.06 - II Ogólnopolski Festiwal „Młodzi z piosenką”;

17.06 - II Ogólnopolski Festiwal „Młodzi z piosenką”, koncert galowy;

23.06 - koncert sekcji gitarowej W. Kajak;

24.06 - festyn przy Szkole Podstawowej w Majdanie (współpraca);

25.06 - spotkanie młodzieży w ramach programu „Comenius” (z udziałem uczniów I LO w Wołominie i zagranicznych gości);

29.06 - 30-lecie „Lata z Radiem” na terenie OSiR „Huragan” (festyn we współpracy z MDK). (ab)

### Wernisaż akwareli

W dniu 10 czerwca w MDK w Wołominie, przy ul. Marińskiej 7 odbędzie się wernisaż obrazów - akwareli Iwony Zaborowskiej. Autorka prac jest absolwentką wydziału scenografii Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Łodzi. Współpracowała z teatrami w kraju i zagranicą, stworzyła ok. 150 prac scenograficznych, w tym kilku dla telewizji w Łodzi. Ważniejsze z nich, to: „Maria Stuart”, „Rewizor”, „Król Lear”, „Brytannik”, „Sen nocy letniej”, „Lekarz mimo woli” i „Panna Maliczewska”. (ab)



SPÓŁDZIELCZA KASA  
OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA  
W WOŁOMINIE

SKOK

## LOKATY SPECJALNE

Lokaty terminowe do 17,50 %

Kredyty już od 7,00 %

ADRES:

Wołomin, Al. A. Krajowej 64/1 tel. 787-23-23

Ząbki, ul. 11-go Listopada 4 tel. 762-41-55

Warszawa, ul. Jasna 1, I piętro, p. 119 tel. 827-15-54

## FESTYN RODZINNY W LIPINKACH

Zapraszamy do wzięcia udziału  
w festynie otwartym,  
liczne atrakcje dla dzieci i dorosłych,  
muzyka, dobre jedzenie.

Początek godz. 12.00 dnia 17.06.2001r. ul. Klonowa.

Dużo, bardzo dużo porzuconych psów czeka na nowego pana w schronisku przy ul. Sikorskiego 97 w Wołominie tel. 787 89 06:

- suka szara w typie kaukaza
- mieszaniec owczarka niemieckiego
- doberman, łagodny
- pies czarny w typie setera
- pies szary, mały, uszy klapnięte
- suka ruda, średnia, uszy klapnięte
- suka ruda, długowłosa, średnia, uszy klapnięte
- pies czarny, podpalany, długowłosy, uszy klapnięte, średni
- pies czarny, duży, uszy klapnięte
- suka ruda, średnia, długowłosa, uszy stojące
- suka beżowa, długowłosa, średnia, uszy klapnięte
- pies szary, duży, uszy stojące
- suka ruda, średnia, uszy klapnięte
- pies czarny podpalany, mały, uszy stojące
- pies duży, szary, uszy stojące
- suka ruda, długowłosa, średnia, uszy klapnięte
- suka szara, mała, uszy stojące
- pies szarobiały, średni, uszy stojące
- pies rudy, duży, uszy stojące
- suka stara bokserowata
- pies czarny podpalany, duży, uszy stojące
- suka ruda, duża, uszy stojące
- pies szaroczarny, średni, uszy stojące
- pies biało-brązowy, duży, uszy stojące
- pies brązowy, średni, długowłosy, uszy klapnięte
- pies średni, czarny podpalany, uszy stojące
- suka mała, czarna, długowłosa, uszy klapnięte
- pies czarny, średni, uszy stojące
- pies czarny, duży, długowłosy, uszy stojące
- pies czarny, średni, uszy stojące
- pies duży, czarny podpalany, uszy stojące



## Pytanie tygodnia

W sobotę polscy piłkarze pokonali Walię 2:1 w meczu eliminacyjnym do mistrzostw świata. Czy realne wydaje się powtórzenie sukcesu polskiej reprezentacji sprzed pół wieku?

JERZY KUŚ, dyrektor OSiR w Wołominie: - Czy wydaje mi się możliwe zdobycie na mistrzostwach świata srebrnego medalu, tak jak wtedy gdy wygraliśmy z Niemcami 1:0? Nie jestem aż takim optymistą. Wyjście z grupy i zakwalifikowanie się do pierwszej szóstki byłoby już dużym sukcesem.

JERZY BEREZA, radny Wołomina: - Uważam, że zwycięstwo jest możliwe, zawsze jestem optymistą. Już mecz z Walią był sukcesem, zapowiedzią, że jedziemy na mistrzostwa świata do Korei.

ANDRZEJ MALINOWSKI, mieszkaniec Ossowa: - Moim marzeniem jest, żeby polska drużyna wywalczyła jak najlepszy wynik, jednak wydaje się to

mało prawdopodobne. Jeśli Polska znajdzie się w pierwszej czwórce, to znaczy, że jestem kiepskim znawcą piłki. Choć gramy coraz lepiej, to jeszcze nie dorastamy profesjonalizmem piłce światowej. W mistrzostwach liczą się, tak jak zwykle, Brazylia i Argentyna, z drużyn europejskich Francja i Holandia. Jeśli Francuzi nadal utrzymają taką formę, sięgną po medal. Natomiast nasza reprezentacja robi w swojej grupie eliminacyjnej dobrą robotę.

SYLWESTER MARZOCH, mieszkaniec Ząbek: - Słyszałem o zwycięstwie z Walią, to duża satysfakcja i równie duża radość. Nie jestem fanem piłki nożnej, jednak śledzę największe wydarzenia i cieszą mnie sukcesy naszych piłkarzy. Pamiętam te największe sukcesy z lat siedemdziesiątych i chciałbym, żeby się powtórzyły. Teraz mam nadzieję, że będziemy pierwszą drużyną w grupie, że dotrzemy wysoko i sięgniemy po medal.

ak

WIĘŚCI PODWARSZAWSKIE Tygodnik województwa mazowieckiego. Wydawca: „MARPAN” Spółka z o.o. - członek Unii Wydawców Prasy. Prezes Zarządu - Elżbieta Marchewka. Redaktor naczelny: Jarosław Bargiel. Redaguje zespół. Adres redakcji: 05 - 200 Wołomin, ul. Kościelna 5/7, II piętro. fax. 776-24-48, tel. 787-66-06, 787-66-07, http://wiesci.wolomin.com (email: wiesci@wa.onet.pl). Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść płatnych reklam i anonosów. Skład i łamanie: WIĘŚCI PODWARSZAWSKIE. Druk: „MIS” - Kraków, ul. Przy Arce 24 A.

Biuro ogłoszeń: „Więści Podwarszawskie” czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 8.30 - 16.30 Wołomin, ul. Kościelna 5/7 (nad „Hermesem”) tel. 787-66-06 (07) fax. 776-24-48.

Biura ogłoszeń: KOBYLKA: AWI - GRAFIKA, ul. Ręczajska 16 (w bloku na parterze), tel. 786-12-28, fax 786-12-28, pn. - pt. w godz. 8.00 - 16.00. KULIGÓW 97 m2 (przy pełni PKS) „Wojt-Best” tel. 0-602-397-565. MARKI: „ALTER s.c.” ul. Piłsudskiego 83, tel. 771-25-16, ul. Biskupa Bandurskiego 33A, tel. 781-13-96. TŁUSZCZ: MAG-MAR, ul. Kościuszki 3, tel. (0-29) 75-73-183.

WOŁOMIN: ul. Armii Krajowej 28 B (d. Świerczewskiego) (Kornis), tel. 787-15-13 w godz. 10-18. WOŁOMIN - STONECZNA: Agencja „NIRWANA”, Al. Niepodległości 21, tel. 787-84-08, tel./fax 776 - 43 - 56. ZĄBK: „WERTO”, ul. ks. Skorupki 43 (vis a vis „Agromy”), tel. 781-60-65, tel/fax 781-60-64, czynne w godz. 9.30 - 20.30. ZIELONKA: Biuro „KROS”, ul. Niecała 3 (od ul. Literackiej), pn. - pt. w godz. 8.00-17.00, tel. 771-80-34, tel./fax 771-80-35, VIDEO MAAG ul. Kolejowa 28, tel. 781-90-44.

# W matni

Dokończenie ze strony 1

Yuriy leżał na piasku tak jak przed wyjściem, a on wciąż nie wiedział co robić. Tym bardziej, że wczorajszego wieczoru wypił sporo alkoholu i nie był jeszcze zupełnie trzeźwy. Wtedy to znalazł na taborecie list pisany ręką Yuriya. „Przepraszam was za wszystko. Nie mogę żyć z Tanią, a bez niej żyć nie potrafię. Nie miejcie do niej żalu. Przepraszam was za wszystko. Yura”.

## Nigdy stąd nie wyjdzie

O szóstej Wołodia poszedł do sąsiada żeby zadzwonić do gospodarza. Powiedział, że ma ważną sprawę, tak, że sąsiad nie wiedział co się stało. Jerzemu P. powiedział o tragedii, ten stwierdził, że zaraz przyjedzie. Tak też zrobił.

Według relacji Wołodii, gospodarz obejrzał ciało i wydał polecenie schowania go do garażu i... zakopania. Zaproponował Wołodii za to 2 tys. dolarów, obiecał też, że po wszystkim zawiezie go do Lublina, skąd Wołodia uda się do rodzinnego domu. Jak mówi Ukrainiec, Jerzy P. powiedział, że jeśli tego nie zrobi, nigdy stąd nie wyjdzie. Dla Wołodii była to bardzo konkretna groźba. Gospodarz miał przyjechać około dwudziestej z przygotowanymi pieniędzmi.

## Wszędzie go znajdują

Wołodia nie czuł się najlepiej po wczorajszej imprezie, położył się spać. Niedługo jednak potem, już prawie zupełnie trzeźwy zdał sobie sprawę z tego co się stało. Pojechał do znajomych krajanów, tam opowiedział im historię dzisiejszego ranka. Prosił o radę. Wszyscy zgodnie twierdzili, że jeśli wróci na Ukrainę rodzina zaginionego Yuriya go zniszczy. Tym bardziej, że owe dwie Ukrainki znają prawdę. Coraz bardziej się bał. Z jednej strony gospodarza w Polsce, z drugiej rodaków. Jeden ze znajomych Ukraińców poradził mu by zadzwonił na policję i powiedział prawdę, bo nawet w Polsce go znajdą i ukatrupią. Wołodia zastanawiał się jeszcze parę godzin, aż około dziewiętnastej poszedł do sąsiada i poinformował o tym, że Yuriy się powiesił. Sąsiad nie zastanawiając się ani chwili zadzwonił na policję, po czym poszedł zobaczyć czy można jeszcze pomóc chłopakowi. Nie wiedział, że Yuriy od wielu godzin nie żyje, a jego ciało zostało wciągnięte do garażu.

## Czy posprzątał?

Kobyłkowska policja była natychmiast. Wołodia opowiedział im całą historię. Ciało chłopaka pojechało do Zakładu Medycyny Sądowej, policjanci zaś postanowili zacząć się na gospodarza. Schowali się na górze i czekali na jego przybycie, Wołodii zaś powiedzieli, co ma mówić.

Jerzy P. przyjechał, jak obiecywał, wieczorem. Był wraz z siedemnastoletnim synem. Funkcjonariusze ukryli się na schodach i słuchali rozmowy, a ta była bardzo konkretna. Po wejściu Jerzy P. zapytał Wołodii „czy już posprzątał”, po czym przeszedł do transakcji. Gdy podał kwotę dwóch tysięcy dolarów syn zaczął protestować, „czyś ty zgłupiał? Tyle pieniędzy?” i zaczął przeliczać kwotę na polską walutę. Syn jednak jakby podejrzewał, że ktoś ich słucha. Zaczął

chodzić po domu, wtedy natknął się na funkcjonariuszy kobyłkowskiej policji. Zarówno ojciec jak i syn zostali zatrzymani.

## Taki zagubiony

Prokurator zarzuca Jerzemu P. i jego synowi naruszenie art. 262 par 2 Kk czyli usiłowania zbeszczeszczenia zwłok. Grozi im dwa lata odsiadki. Tymczasem obaj mężczyźni nie przyznają się do niczego. Twierdzą, że nie widzieli zwłok, a przyjechali, bo chcieli sprawdzić czy Wołodia mówi prawdę. Jerzy P. mówi, że Ukrainiec był naćpany i on po prostu nie wierzył w jego słowa. Co do zakopania zwłok utrzymuje, że Wołodia to sobie wymyślił.

Dom Jerzego P. w Kobyłce okolony jest płotem z kamienia. Wokół typowy plac budowy. Piasek, jakieś cegły, betoniarka. Na tyłach obskurny garaż, tuż obok niego spora brzoza. Ta brzoza. Na dole pnia zwoje niebieskiej liny. Tej liny.

Sąsiedzi mówią, że Yuriy był bardzo pogodny.

- Przychodził do nas po wodę - mówi młoda kobieta. - Zawsze był uśmiechnięty, spokojny i nieśmiały, taki trochę zagubiony.

- Zawsze miły, grzeczny, dobry chłopak - mówi sąsiad.

Rodzice Yuriya po sekcji zwłok przyjadą po syna.

Jerzy P. i jego syn niedługo staną przed sądem.

A.S.

# Dziękujemy policji



Przed tygodniem odbył się II Powiatowy Zlot Motocykli Zabytkowych. Patronem idei ochrony zabytków jeżdżących był starosta, a sponsorem imprezy była Stacja Kontroli Pojazdów WWL-08 Jana Zientary mieszcząca się w Wołominie przy Szosie Jadowskiej.

Podczas zlotu można było obejrzeć nowe stanowisko do badania pojazdów do 3,5t d.m.c. (łącznie z badaniem amortyzatorów). Dodać wypada, że gospodarz obiektu, Jan Zientara, przekształcił firmę w Okręgową Stację Kontroli Pojazdów. Jednocześnie zaprasza wszystkich kierowców na bezpłatne badanie zawieszenia, w tym badanie amortyzatorów z wydrukiem graficznym.

*Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów oraz Powiatowa Galeria Zabytków pragną podziękować Andrzejowi Wróblewskiemu Naczelnikowi Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Wołominie, oraz Dariuszowi Ściubidło Przewodniczącemu NSZZ Policjantów za pomoc w przeprowadzeniu Zlotu Motocykli Zabytkowych po terenie gmin powiatu. Trasa przejazdu była skomplikowana i przy dużej ilości pojazdów zlot nie mógłby się odbyć bez obsługi i sterowania ruchem drogowym. Dziękujemy więc za fachową współpracę i cierpliwość w sytuacjach trudnych lub nie dopracowanych, jako, że każda impreza zawiera w sobie elementy improwizacji i podejmowania decyzji na bieżąco.*

Jan Zientara, Leon Palesa

# Usłyszeć głos posła

Dokończenie ze strony 1

Tutaj poseł odpowiedział, że Polska jest zbyt słabym krajem, żeby być partnerem, np. wobec Niemiec.

- Polsce potrzebna jest rozsądna polityka zagraniczna, żeby pomiędzy Rosją, Europą Zachodnią i Stanami Zjednoczonymi wykorzystala koniunkturę i nie stała się Europą bis.

Odpowiedź na te pytania jest również w książce:

„Uważam, że przy obecnym stanie naszej wiedzy o Unii Europejskiej, jeśli ktoś jest bezkrytycznym zwolennikiem wejścia Polski do UE dzisiaj, to albo jest człowiekiem lekkomyślnym, albo nie ma po prostu wiedzy na ten temat, ponieważ nie mamy rozwiązanych podstawowych kwestii decydujących o naszej pozycji w Unii.”

I jeszcze jedna kwestia, o prawie sprzedaży ziemi:

„W tej chwili w Polsce obowiązuje ustawa, która umożliwia spekulacyjny handel polską ziemią. (...) Niemcy wyraźnie liczą na to, iż przywrócą swoje tytuły własności z przeszłości i nie naruszając granic politycznych, staną się właścicielami znacznego obszaru Polski.”

Mieszkańcy Wołomina, zgromadzeni w Miejskim Domu Kultury, pytali posła Jackowskiego m.in.: czy wygranie przez lewicę wyborów przyspieszy bądź opóźni wejście Polski do UE; o środki masowego przekazu; dlaczego prezydent Kwaśniewski nie zawetował ustawy o ordynacji wyborczej (tutaj padła odpowiedź, że „w sensie politycznym Aleksander Kwaśniewski jest najlepszym ambasadorem Unii



Jan Maria Jackowski. Fot. Foto Elka

Wolności”); pytanie, czy prezydent Kwaśniewski celowo nie podpisał ustawy restrykcyjnej, żeby zostawić furtkę do negocjacji z UE?

- Nie jest wykluczone, być może był taki zamiar, poza ideologicznym.

## W poglądach jestem stabilny

Jackowski odniósł się także do najnowszych wydarzeń, mianowicie dzień wcześniej sondaże wykazały, że AWS i UW nie przekroczą progu wyborczego. Mówił o kosztach koalicji, tak samo tragicznej dla Unii, jak i dla Akcji, o polityce gospodarczej, wyjątkowo niepopularnej w społeczeństwie. Zapytany, kto ponosi winę za taką degradację AWS, za tak zrealizowany program, odpowiedział, że w pewnym sensie wszyscy.

- Czy czuje się Pan współodpowiedzialny za to, że się nie udało? - padło następne pytanie.

A.B.

**FIAT** Dariusz Okuniewski  
AUTORYZOWANY SERWIS  
BLACHARSKO - LAKIERNICZY  
BEZGOTÓWKOWE ROZLICZENIA NAPRAW

WARTA  
PZU  
DAEWOO  
Towarzystwo Ubezpieczeniowe S.A.

05-200 Wołomin  
ul. Duczkowska 17  
tel. 787 63 66,  
tel./fax 787 34 14  
tel. kom. 0 604 99 88 88  
0 502 24 27 12

Sklep z częściami  
motoryzacyjnymi: FIAT, DAEWOO  
Wołomin, ul. Legionów 29  
tel. 787 26 17

**HOLOWANIA 24h**

## NIE PRZEPEŁACAJ!!!

PRZYJDŹ NA  
STAŁY KIERMASZ OBUWIA

„U szewczyka”  
SIECI SKLEPÓW FIRMY

- każdy typ obuwia w najniższych cenach w kraju
- obuwie krajowe i importowane
- buty dla całej rodziny

WOŁOMIN, ul. Kościelna 3.

PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NAS!



Dnia 2 czerwca 2001r. Beata i Albert  
wstąpili w związek małżeński.

Z tej okazji wszystkiego co najpiękniejsze  
i najlepsze w życiu życzy  
mama chrzestna z rodziną.

## Ostatni dzwonek!

### KONKURS

„Porządkujemy  
i odnawiamy las”



Konkurs ogłoszony w Wieściach pt. „Porządkujemy i odnawiamy las” dobiega już końca. Nieprzekraczalnym terminem oddawania prac konkursowych, wraz z wypełnionymi kuponami jest piątek 8 czerwca. Wszelkie materiały konkursowe z zaznaczeniem szkoły, drużyny harcerskiej etc. oraz miejscowości prosimy o dostarczenie do redakcji Wieści (Wołomin, ul. Kościelna 5/7, w godzinach 8-16).

W połowie czerwca zbierze się jury konkursowe i oceni oraz nagrodzi najlepsze prace. Przypomnijmy, w jury zasiadają przedstawiciele Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie (główny fundator nagród), Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Warszawie, Starostwa Powiatu Wołomińskiego, Powiatowego Zarządu Polskiego Stronnictwa Ludowego, Związku Harcerstwa Polskiego Komenda Hufca Wołomin oraz redakcji Wieści Podwarszawskich.

# Bezradnie o bezrobociu

**Na szesnaście punktów porządku obrad XXVI sesji rady powiatu, dziewięć stanowiły o zaciągnięciu pożyczek długoterminowych. I choć owe propozycje zapisane na papierze przerażały większość radnych, to najdłuższa dyskusja w czasie obrad dotyczyła informacji o stanie bezrobocia na terenie powiatu wołomińskiego. Przerazeni wynikami, które przedstawiała kierownik Powiatowego Urzędu Pracy, Jolanta Tłaga, byli niemal wszyscy radni. Niestety, nikt z nich ani też nikt z zaproszonych gości nie był w stanie znaleźć konkretnego rozwiązania.**

## Smutne liczby

Z każdym rokiem liczba bezrobotnych w powiecie się powiększa. W 1999 było ich 8.500, w pierwszym kwartale 2001 ponad 11.000. Ta osobista tragedia staje się problemem nie tylko całego kraju, ale dotyczy nas bezpośrednio. Co gorsza, najwyższy przyrost bezrobocia zanotowaliśmy w Żąbkach, Markach i Radzyminie. Rynek pracy w pobliskiej Warszawie szybko się kurczy. Nasi mieszkańcy mają duże trudności w znalezieniu sobie pracy w stolicy, jeszcze większe w miejscu zamieszkania. Stopa bezrobocia w powiecie jest minimalnie niższa od średniej krajowej. Znaczący to tyle, że naszym podopiecznym przysługują jedynie 6 miesięczny zasiłek. Lawinowo wzrasta liczba świadców przedemerytalnych i jest ona wyższa od wysokości świadczeń dla bezrobotnych z prawem do zasiłku – mówiła spokojnym głosem kierownik PUP. – Większość, bo 53 procent bezrobotnych stanowią kobiety. Najwięcej zarejestrowanych stanowią osoby z wykształceniem podstawowym. Wzrasta liczba osób poszukujących jakiegokolwiek zajęcia, po-

siadających wykształcenie wyższe. Teraz jest ich 151. Na długotrwałym bezrobociu tj. przebywających bez pracy od 12 do 24 miesięcy, jest 27 procent zarejestrowanych osób. Najliczniejszą grupę wiekową stanowią osoby w przedziale wieku 44-54 lata – mówiła do przerażonych radnych Jolanta Tłaga, mówiła spokojnym głosem jakby oswojona z podawanymi wielkościami, które są tylko danymi liczbowymi.

Zupełnie inaczej reagowali radni. Z dużym zdziwieniem reagowali na kolejno padające liczby nie bardzo wierząc, że właśnie u nas tak się dzieje.

## Trudne pytania

- Co robi urząd pracy? - zapytał jeden z radnych nie wytrzymawszy długiego odczytania danych statystycznych. - Co robi, by tym ludziom pomóc? - domagał się natychmiastowej odpowiedzi.

- Sam urząd powiatowy niewiele może, bo na wszystko brakuje środków. Kwoty wypłat stale rosną. W kwietniu tego roku zabrakło nam środków. Są pewne opóźnienia w wypłatach świadczeń, bo Fundusz Pracy

przekazuje pieniądze z opóźnieniem. PUP ma zadłużenie w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych, dwukrotnie w ubiegłym roku zablokowane nam konto w banku. Na dzień dzisiejszy mamy ponad milion złotych długu i ponownie możemy mieć zablokowane konta bankowe - odpowiadała kierownik, lekko zdenerwowana. - W ubiegłym roku przeszkolono 164 osoby, 53 skierowano do robót publicznych, 100 do prac interwencyjnych. W tym roku jest gorzej. Dla innych zabrakło ofert. Na zarejestrowanych ponad 17 tysięcy podmiotów gospodarczych wpłynęło jedynie 1400 ofert pracy, to kropla w morzu potrzeb. Mamy skromny budżet a wysokość wypłaty dla jednej osoby to 103 złotych. Średnia w województwie mazowieckim wynosi 114 złotych - stwierdziła na koniec długiego wywodu kierownik PUP. Nic dodać, nic ująć.

Przedstawiciel wojewody mazowieckiego swą wypowiedź zamknął w kilku słowach nie składając żadnej deklaracji ani też obietnicy. - Urząd wojewody nadzoruje powiatowe urzędy pracy, rozpatruje odwołania jako II instancja. Przekazywane kwoty są niewystarczające ale nie wiele można z tym zrobić. To co otrzymują urzędy powiatowe stanowi jedynie 50 procent potrzeb. Więcej po prostu nie ma.

W ocenie przedstawiciela Antoniego Pietkiewicza, opinia o Powiatowych Urzędach Pracy jest krytyczna. Urzędy te bowiem tylko rejestrują bezrobotnych nie dając nic w zamian, choćby aktywnej formy poszukiwania pracy.

Niewiele do dyskusji wniosła obecność przedstawiciela Wojewódzkiego Urzędu Pracy, który już na wstępie odciął się od wszystkich nawarstwiających się problemów. - Rozwiązywanie takich problemów nie leży w naszej gestii. My możemy jedynie stymulować rozwój przedsiębiorczości. Na 300 tysięcy bezrobotnych mamy jedynie 92 tysiące złotych - mówił przedstawiciel WUP. - Na chwilę obecną mamy program Mazowsze 2001 i widzimy w nim szansę dla powiatu wołomińskiego. Chodzi mi o poradnictwo, szkolenia, pośredniczenie w poszukiwaniu pracy, szkolenia specjalistyczne dla określonego rynku prac - twierdził pan z Wojewódzkiego Urzędu Pracy.

## Sugestie

Kolejne wystąpienia gości spowodowały, że radni domagali się konkretnych posunięć ze strony starostwa, przedstawienia szczegółowych danych na piśmie.

- Czemu ma służyć taka dyskusja, skoro brakuje pełnej informacji - pytał radny Rosochacki. - Co zrobić by PUP nie był w działaniach osamotniony. Należy określić obszary działania - proponował radny Kołaczyński. - To daje do myślenia - stwierdził radny Łossan.

- Nie kreujemy pomysłów, w obowiązkach powiatu jest stworzenie walki z bezrobociem, proponuję stworzenie speckomisyj w tej sprawie - nawoływał radny Stępkowski.

- To wszystko nie trzyma się kupy - zakończył swe wystąpienie radny Rączka.

Odczekawszy na zakończenie wstąpienia kolegów starosta Konrad Ryteł stwierdził, krótko acz stanowczo. - Panowie radni, dziś jest to tylko informacja o problemie. Chcąc go rozwiązać należy

się dobrze z nim zapoznać. Dlatego też już niebawem poświęcimy spotkanie bezrobociu w powiecie. A wysłuchawszy tego co tu powiedziano wszyscy będziemy mieli więcej wiadomości na ten temat. To była tylko informacja - powtarzał do znudzenia starosta.

Co do kredytów zaciąganych przez powiat, dyskusji praktycznie w trakcie sesji nie było. Pożyczki dotyczą dawno zapowia-

danych inwestycji oświatowych. Radni wyrazili zgodę na zaciągnięcie kredytu w wysokości 5 milionów złotych, choć w planowanym budżecie zakładano kwotę o milion większą. Szkoły na modernizację dostaną średnio po 50 tysięcy złotych, a resztę stanowiąc będą inwestycje, remonty dróg i wydatki bieżące.

Marek Chrzanowski

## Wniosek klubu radnych SLD do protokołu obrad Sesji Powiatowej

**W związku z uzyskaną informacją o stanie bezrobocia na terenie powiatu wołomińskiego Klub Radnych SLD proponuje:**

1. Opracowanie przez Zarząd Starostwa programu walki z bezrobociem na terenie powiatu wołomińskiego i przedłożenie go pod obrady sesji Rady Powiatowej.
2. W programie należy wziąć pod uwagę następujące priorytety:
  - Prowadzenie przez Powiatowy Urząd Pracy rozszerzonego kształcenia dla przedsiębiorczości w pełnym zakresie, co ułatwi podejmowanie inicjatyw otwierania własnej działalności przez bezrobotnych.
  - Wspieranie małej i średniej przedsiębiorczości np. przez utworzenie Funduszu Poręczeń Kredytowych.
  - Udzielanie wszelkiej możliwej pomocy formalno - prawnej w pokonywaniu trudności w procesie funkcjonowania firm.
  - Rozważyć możliwość umarzania podatku dla firm zatrudniających bezrobotnych.
  - W procesie podejmowania decyzji dotyczących rynku pracy, obok władz państwowych w poszczególnych gminach powinni aktywnie uczestniczyć partnerzy społeczni zwłaszcza przedstawiciele samorządów. Chodzi tu głównie o dobór oferentów do wykonawstwa zadań inwestycyjnych z terenu naszego powiatu przy realizacji inwestycji.
  - Prowadzenie zakupów inwestycyjnych i nie tylko, możliwie z terenu naszego powiatu.
  - Położenie nacisku na częstsze kontrole legalności zatrudnienia
  - Rozważyć można współdziałania z innymi gminami naszego województwa zwłaszcza gmin W-wy.

**Uzasadnienie:** Rosnące wciąż bezrobocie w naszym powiecie, a zwłaszcza rosnąca liczba osób, które utraciły prawo do zasiłku, a liczy ona 87% ogółu bezrobotnych wymaga szczególnej troski w celu zahamowania tej sytuacji i jej poprawy. Ilość szkoleń zorganizowanych dla bezrobotnych i innych działań zorganizowanych przez Powiatowy Urząd Pracy jest niewystarczający.

# Podział dzielnicowy

## Dokończenie ze strony 1

A oto obszerne fragmenty tego listu.

(...) Profesor Michał Kulesza jeden z twórców reformy samorządowej, któremu nasza redakcja przedstawiła problem potwierdził, że warunkiem likwidacji osiedli i utworzenia w ich miejsce dzielnic jest istnienie zapisu w statucie gminy o zasadach tworzenia i znoszenia jednostki pomocniczej. Jednocześnie jednak wyraził zdziwienie po co rada miasta Wołomina (w tym mieście mieszka ponad 41 tys. osób) zamierza zlikwidować osiedla i utworzyć w ich miejsce dzielnice. Nasza redakcja także się dziwi, tym bardziej, że nieprawdą jest jakoby ten zabieg mógł mieć jakikolwiek związek ze zmniejszeniem liczby radnych gminnych z 32 do 21. O ich liczbie decyduje liczba mieszkańców w gminie, a nie osiedli, czy dzielnic (...)

Według obowiązujących dotychczas przepisów w gminach, w

których mieszka od 40 do 60 tys. mieszkańców wybierano się 32 radnych (miasto lub miasto i gmina w świetle ustawy o samorządzie gminnym jest gminą). Natomiast, jeśli liczy ona do dziesięciu tys. mieszkańców, wybierało się 20 radnych, albo 22 - jeśli mieszka w niej do piętnastu tysięcy osób. Po tegorocznej nowelizacji ustaw samorządowych w gminach, w których mieszka 20 do 50 tys. osób w wyborach w 2002r. wybierać się będzie 21 radnych. Tak więc, jeśli autorzy projektu utworzenia 3 dzielnic w miejsce 13 osiedli rzeczywiście argumentując, że ma to związek ze zmniejszeniem liczby radnych gminnych - to mijają się z prawdą. Spowodowałyby to natomiast zmniejszenie liczby radnych osiedlowych i to nie byłoby chyba pożądane, jeśli rady są aktywne. Szkoda naszym zdaniem nieprzemysłanym posunięciem niszczyć zapał społeczny i chęć włą-

czania się mieszkańców w lokalne sprawy. Na tym przecież polegał sens reformy ustrojowej.

Obawiamy się, że ten zabieg nie przysporzy wcale radzie miasta i gminy zwolenników, a przeciwnie - zyska ona wrogów w osobach członków rad osiedlowych i w społecznościach, które ich wybrały.

(...) Przecież radni osiedlowi i sołtacy nie są członkami władz lokalnych, tylko lokalnymi liderami, działaczami społecznymi. Po co więc sztucznie ograniczać ich liczbę. Z naszych obserwacji wynika, że jednym z największych błędów, który popełniają władze gminne jest gaszenie aktywności ludzkiej, albo podejmowanie uchwał, które ludzie odbierają jako wymierzone przeciwko nim. (...)

## Nieprzemysłane posunięcie

Podczas ostatniej sesji rady miejskiej w Wołominie wspomniany wyżej Roman Waszczuk złożył na ręce wołomińskich władz list otwarty.

A oto jego fragmenty „Szanowna Władzo.

Zdecydowałem się skorzystać z tej formy publicznej wypowiedzi dlatego, gdyż sprawa, którą chcę poruszyć dotyczy ogółu mieszkańców i nie można o niej mówić wyłącznie w zaciszu gabinetów. Zgłoszony do rady Miasta projekt utworzenia 3 dzielnic w miejsce dotychczas istniejących osiedli jest nieprzemysłanym posunięciem niszczącym zapał społeczny i chęć do włączania się mieszkańców w lokalne sprawy. Jest ciosem wymierzonym w istotę reformy ustrojowej państwa. Z tym zgodzić się nie mogę!

Istnienie rad osiedlowych reguluje artykuł 5 ustawy o samorządzie terytorialnym z 1990 roku a w naszej gminie paragrafy 41-46 Statutu Gminy Wołomin. Zaś zadania i obowiązki rad osiedlowych określa Statut Gminy Wołomin uchwalony przez Radę Miejską. Tak więc rady osiedlowe nie są „samozwańczymi” ciałami a jednostkami pomocniczymi prawnie osadzonymi w

strukturze gminy. Niszczenie ich czy ograniczanie ich roli w życiu samorządu to balansowanie na granicy obowiązującego dzisiaj prawa. Czy tak chce działać Rada Miejska w Wołominie?

Moje obawy podziela profesor Michał Kulesza (...)

W Wołominie, szczególnie w ostatnich latach, władza nie chciała, czy też nie potrafiła, współpracować z radami osiedlowymi. Traktowani byliśmy jako zło konieczne. Nasze postulaty i wystąpienia były lekceważone i pomijane. Na większość złożonych pism i petycji nie otrzymaliśmy odpowiedzi. Gdy próbowałem z innymi przewodniczącymi rad osiedlowych i sołteckich włączyć się na sesjach rady miejskiej do dyskusji merytorycznych dotyczących naszych osiedli, to rada zmieniała regulamin prac rady tak, by uniemożliwić nam zabieranie głosu w dyskusjach. Z tą chwilą staliśmy się tylko biernymi widzami!

Rady osiedlowe mają swój znaczący dorobek w rozwoju miasta. To z inicjatywy rad powołanych zostało wiele społecznych komitetów budujących kanalizację i wodociągi, chodniki i nowe nawierzchnie ulic. Dbamy o estetykę naszych osiedli, budując place zabaw dla dzieci, sadząc kwiaty i krzewy. Nie boimy się również poruszać i poważniejszych, ogólnomiejskich tematów, takich jak: inicjatywa opracowania programu zmniejszającego przestępczość w naszym mieście, pr. Bezpieczny Wołomin i gmina; wniosek do rady miejskiej o

przyjęcie uchwały zezwalającej na wykup za symboliczną złotówkę mieszkań komunalnych przez ubogie rodziny czy wreszcie propozycja opodatkowania wszystkich mieszkańców gminy na pokrycie kosztów wywozu nieczystości stałych.

To do rad osiedlowych przychodzą mieszkańcy ze swoimi problemami, bo nikt tak dobrze nie jest zorientowany w ich bolączkach i potrzebach jak członkowie rad osiedlowych. (...)

Rady osiedlowe i sołteckie mają swoją reprezentację: Powiatowe Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne. Stowarzyszenie postawiło przed sobą ambitne cele, chciałyby wspierać rozwój obszarów wiejskich i miejskich poprzez ugruntowanie demokracji, samorządności i aktywności obywateli. Ważnym obszarem działania stanie się kształcenie i szerzenie wiedzy o mechanizmach tworzenia lokalnej demokracji. I może z tych powodów osiedlowy ruch samorządowy jest tak niechciany w Wołominie.

Szanowni państwo. Od nas samych zależeć będzie czy o sprawach naszej małej ojczyzny będziemy mówić własnym głosem czy też będą to robić inni. Z całą pewnością rady osiedlowe i sołteckie już dłużej nie będą tolerować ograniczania roli lokalnej samorządności. W wyborach samorządowych będziemy wyłącznie wspierać tych kandydatów na radnych, o których wiemy, że rozumieją znaczenie istnienia rad osiedlowych i sołteckich."

k.c.

**BUDO MARKET**

05-270 Marki  
ul. Piłsudskiego 25  
tel./fax (0 22) 781 17 07  
771 21 32



**Sukces pełny - więcej wełny! 5 cm wełny za darmo!**

Tylko teraz wełna do ocieplania poddaszy  
**ROCKMIN® DOMROCK®**  
o grubości od 15 do 20 cm  
jest w cenie 15 cm.

**ROCKWOOL®**

# Konkurs Norwidowski rozstrzygnięty

W Centrum Kultury w Dąbrowce odbył się 23 maja finał drugiego powiatowego konkursu „C.K. Norwid Poeta Naszej Ziemi”. Podczas finału oceniano i nagradzano zarówno prace plastyczne tematycznie związane z poetą oraz jego twórczością (startowało 60 uczniów), jak i samą recytację utworów Norwida (startowało 71 uczniów). Zmagania finałowe uświetniła recytacja poezji Norwida w wykonaniu aktora Jerzego Zelnika oraz gra na harfie.

## Zwycięzcy konkursu recytatorskiego:

### Gimnazja

1. Tomasz Paż z Klembowa
2. Michał Groszek z Wołomina
3. Ewa Zielińska z Dąbrowki
4. Marta Kamińska z Dąbrowki
5. Edyta Dąbrowska z Radzyna

### Szkoły podstawowe

1. Sylwia Kozioł z Ząbek
2. Marta Otulak z Ząbek
3. Dorota Winnicka z Jadowa
4. Milena Kuśkowska z Guzowatki
5. Karolina Piątkowska z Woli Rasztowskiej

## Zwycięzcy konkursu plastycznego

1. Paulina Buszkowska z Kobyłki
- Dorota Kondratczyk z Radzyna
2. Aleksandra Jaworska z Radzyna
3. Marta Oniszk z Kobyłki
- Kamila Popiół z Kobyłki
- Agata Kulczyk z Kobyłki
- Małgorzata Całka z Radzyna.



Wójt Dąbrowki, Tadeusz Bulik gratuluje zwycięzcom.

Na finał konkursu przybyli burmistrzowie i wójtowie z miast i gmin powiatu wołomińskiego, a także poseł Krzysztof Oksiuta i starosta Konrad Rytel, był również obecny przedstawiciel Marszałka Województwa Mazowieckiego.

k.c.

# Nasza szkoła, nasze dzieci

Wyjątkowo licznie przybyli mieszkańcy Wołomina na festyn zorganizowany przy Szkole Podstawowej nr 3 pod hasłem „Trójka dzieciom”. Mimo pogody dalece odbiegającej od letniej normy, mimo chłodu i deszczu, nie zawiedli ani uczniowie, ani ich rodzice. A i „trójka” przygotowała niemało atrakcji, zarówno dla oka, ucha, jak i ciała. Festyn rozpoczął się o godzinie trzynastej uroczystym przecięciem wstęgi. Bowiem w ostatnią niedzielę oficjalnie oddano do użytku nowo wybudowaną część szkoły. Dzięki temu w „trójce” są wreszcie przyzwoite warunki do nauki, warunki, których może pozbawić niejedna placówka oświatowa. Wstęgę przecinał

burmistrz Paweł Solis, na festynie obecny był także przewodniczący rady, byli radni gminni i powiatowi, było wiele osób związanych ze szkołą, zaangażowanych w jej jak najlepsze funkcjonowanie.

Festyn zorganizowano wokół budynku, tam ustawiono scenę i poszczególne stoiska. Czegóż tam nie było: książki, domowe ciasta, sałatki, grochówka, loteria fantowa, chętnie kupowane kwiaty i iglaki. Bo też wybór był ogromny, a ceny nadzwyczaj przystępne. Na scenie cały czas wymieniali się artyści, występowali m.in.: zespół Cantabile, Joanna Kowalczyk, uczniowie Szkoły Muzycznej i oczywiście uczniowie SP nr 3. Śmiało można napisać, że festyn był udany i tylko trudno uwierzyć, że niewielki teren wokół szkoły pomieścił tak wielu sympatyków „trójki”.

A.B.



Fot. FOTO-ELKA

# „Kogiel - mogiel”

Najpierw był Szklany Miś, potem Foto Miś, ostatnio został powołany do życia Kogiel - mogiel, czyli mix estradowy. Ale od początku chodzi o to samo, o prezentację wierszy i piosenek w wykonaniu uczniów wołomińskich szkół. Spośród dwustu trzydziestu osób wybrano czterdzieści pięć najlepszych. Laureaci zostali nagrodzeni w Dniu Dziecka i na scenie Miejskiego Domu Kultury, organizatora konkursu, przedstawiali zwycięskie utwory. Nie sposób wymienić wszystkich laureatów, oto najlepsi z najlepszych:

### Pierwsza grupa wiekowa

I miejsce - Dominik Guziak SP 7 za „Stefka Burczymuchę”. Rok temu Dominik także zajął pierwsze miejsce za recytację „Pana Hilarego”.

I miejsce w piosence - Agnieszka Wójcik SP 7 i Joanna Stępień SP w Grabiu St.

### Druga grupa wiekowa

I miejsce - Martyna Chacińska SP w Czarnej, za wiersz „Ziółko”  
I miejsce w piosence Tamara Góral SP w Czarnej

### Trzecia grupa wiekowa

I miejsce - Maciej Niewiarowski SP w Czarnej za „Pana Słowika”

I miejsce wyśpiewała Milena Woźniak SP w Grabiu St.

### Czwarta grupa wiekowa

I miejsce - Małgorzata Kanigowska, Gimnazjum nr 4 za wiersz nieznanego autora „Kreda na płocie”

I miejsce w piosence - Małgorzata Kanigowska za „Kołysankę dla nieznanymej”

Na sali zgromadzili się wyłącznie rodzice i nauczyciele laureatów, stąd też każdy utwór przyjmowany był z należytym entuzjazmem i sówicie nagradzany oklaskami. Podobaly się wszystkie występy, wspomnieć należy o Żanecie Chacińskiej z Majdanu, najmłodszej bodajże Michalinie Więch z Ostrówka, Natalii Szwed z Czarnej, Oli Jeznach z Majdanu, „Pchle szachrajce” Tamary Góral z Czarnej, „Terkotce” Sylwii Witkowskiej z Czarnej, Iwonie Poławskiej z Gimnazjum nr 1 za własną kompozycję „Majowe rozmyślanie”. Za przebieg roku uznano „Stefka Burczymuchę”, wiersz ten recytowały cztery osoby: zdobywca pierwszego miejsca Dominik Guziak oraz wyróżnieni: Samanta Kościelniak SP 5, Dariusz Brzostek i Cezary Markiewicz SP 7.

Nagrody dla laureatów zakupił Miejski Dom Kultury: książki, lalki płaczące i śpiewające, gry, spiwory, hulajnogi i ogromne, pluszowe maskotki. Niezależnie od tego nagrody dla czterech uczestniczek konkursu (dwie w pierwszej i dwie w czwartej grupie wiekowej), nagrody równie cenne, ufundowali sponsorzy: Krzysztof Abramczuk - „Falcon” i Dariusz Okuniewski - „Auto - Dar”.

A.B.



Fot. FOTO-ELKA

# Wspólne zdjęcie

Wyjątkowo dużo atrakcji czekało na uczestników Festynu Rodzinnego zorganizowanego z okazji Dnia Dziecka w Szkole Podstawowej nr 7 w Wołominie.

Od godziny jedenastej na placu przed budynkiem szkoły cały czas coś się działo: na scenę wchodziły zespoły muzyczne, a nawet goście z klubu Legia Warszawa, były konkursy dla uczniów szkoły, była licytacja autografów, w tym podpis mistrza Adama Małysza. Niewątpliwie największą atrakcją była akcja „Balonik do przyjaciela”, zakończona uroczystym wypuszczeniem baloników opatrzonych imieniem i nazwiskiem właściciela. Przypominamy, że osoby, do których balonik pofru-

nał powinny odezwać się do właściciela i wspomóc szkołę. Bowiem taki był cel festynu: dobra zabawa oraz pozyskanie środków na budowę sali gimnastycznej. Szkoda tylko, że aukcja obrazów znalazła tak małe zainteresowanie. Ogromne powodzenie miały za to ciasta, upieczone przez mamy uczniów „siódemki”. Podobal się pokaz sprawności straży pożarnej, przez dłuższy czas wóz strażacki był oblegany przez chłopców. Podobal się występ zespołu muzycznego i koła tanecznego z ogniska TPD przy ul. Prądyńskiej. A już nade wszystko podobały się nagrody, których dyrektor szkoły Alicja Olszewska wręczyła tego dnia bardzo dużo. Festyn zakończył się zrobieniem wspólnego zdjęcia, wszystkich uczestników spotkania. Na pamiątkę dnia 2 czerwca 2001r., kiedy pod szkołą bawili się dorośli i dzieci.

A.B.



# Festyn rodzinny

W niedzielę 3 czerwca gmina Wołomin rozbrzmiewała muzyką i tańcem. Mało było miejscowości, w których nie zorganizowano by choćby najmniejszego festynu. Tak też było w Czarnej. Dyrekcja szkoły podstawowej wraz z rodzicami uczniów zorganizowały festyn rodzinny, którego celem tak jak w pozostałych festynowych imprezach chodziło o zebranie kasy na szkołę, jej rozbudowę, czy też sponsorowanie wycieczek uczniów. Festyn rodzinny w Czarnej niezwykle kameralny, przyciągnął na boisko szkolne niemal wszystkich mieszkańców tej miejscowości.

Od wczesnych godzin porannych na boisku krzatali się nauczyciele i uczniowie dokonujący ostatnich poprawek. O godzinie 14. zabawa ruszyła. Najpierw

krótki występ artystyczny wychowanków szkoły, pokaz karate w wykonaniu uczniów sen sei Tomasza Lenkiewicza a później występ profesjonalistów z wołomińskiego MDK. Tym razem mieszkańcy Czarnej mogli na żywo obejrzeć występ zespołu Cantabile, który to po zakończeniu występu otrzymał gromkie brawa. Dla tych, którym jedynie muzyka nie wystarczała przewidziano inne atrakcje. Rozgrywano mecze siatkówki i piłki nożnej. Dla głodnych i spragnionych organizatorzy przewidzieli stoiska z małą gastronomią, a miłośnikom sztuki zaprezentowano prace różnorodnych kół zainteresowań. Żądni hazardu bez problemów za jedyne 10 zł mogli uczestniczyć w loterii fantowej. Zabawa była przednia nie tylko dla najmłodszych, ale i ich rodziców. Nie dziwi zatem duże zainteresowanie mieszkańców i zadowolona mina dyrektorki szkoły Teresy Niewiarowskiej. (mc)



■Dominik Guziak - najlepszy po raz drugi. Fot. Foto Elka



**POL - DRUK**  
autoryzowany dealer

05-200 Wołomin, ul. Wileńska 17B  
tel. 0 602 47 55 07, tel./fax 22 787 57 81



Specjalna oferta dla naszych starych znajomych, którzy są z nami od co najmniej 1,5 roku\*:  
dodatkowo miesięcznie od 10 do 30 Minut Ekstra na rozmowy przez 2 lata.  
Realizacja Minut Ekstra w ramach Programu dla Stałych Abonentów „Stokrotka”

Telefon Programu Stokrotka: 602 992 000  
(opłata zgodnie z Cennikiem)  
\* Oferta nie dotyczy użytkowników systemu Tak Tak.  
Szczegóły w regulaminie oferty dostępnym w autoryzowanych punktach sprzedaży sieci Era.



## • listy • opinie • polemiki •

## Począta



## Telefonizacja pod dyktando monopolisty

Po długich oczekiwaniach i wielu przyrzeczeniach ze strony dyrekcji szczebli Telekomunikacji Polskiej SA (TPSA) jak również naszych władz administracyjnych - mam już telefony. Jeszcze w czasie telefonizacji wiadome nam było, że nasza sieć telefoniczna przyporządkowana będzie do strefy numerycznej (SN) - czyli ostrołęckiej, mimo, że Kuligów odległy jest od Warszawy zaledwie o 27 km i położony w okręgu telefonicznym (OT) Wołomin ze strefą numeryczną warszawską (022). Od początku 1999r., to jest od czasu, gdy administracyjnie należymy do powiatu Wołomin, starania nasze o przyłączenie do strefy wołomińskiej kwitowane były zapewnieniami, że sprawa ta będzie załatwiona kompleksowo przez Ministerstwo Łączności.

Rzeczywiście, po ukazaniu się zarządzenia Ministerstwa Łączności (Dz. U. Nr 53 poz. 644) byliśmy przekonani, że strefy numeryczne będą dostosowane do nowego podziału administracyjnego i będziemy mieć numer kierunkowy jak nasza stolica powiatu (022). Nasze nadzieje w tym względzie utwierdziła publikacja w dzienniku „Rzeczpospolita” z 8.03.2000r., a więc w przeniesieniu nas do warszawskiej strefy numerycznej nie powinno nic stać na przeszkodzie, nawet zarządzenie ministerstwa, jak to argumentował dyrektor obszaru telekomunikacyjnego Warszawa Wschód - o czym donosiły Więści Podwarszawskie z dnia 11.03. br.

Po podłączeniu nam telefonów okazało się, że owszem, ujednolicono taryfy połączeń telefonicznych na obszarze powiatu wołomińskiego, ale tylko w zakresie rozmów prowadzonych wewnątrz powiatu, niezależnie czy ze strefy 022 czy 024 (Uchwała Nr 100/2000 Zarządu TPSA z dnia 27.09.2000r.). Jeśli jest możliwe ujednolicenie taryfowe rozmów wewnątrz powiatu, mimo że są prowadzone z różnych stref numerycznych, to moim zdaniem powinny być w taki sam sposób ujednolicone wszystkie rozmowy jak ze strefy 022.

Dla nas abonentów telefonicznych jest niezrozumiałe, dlaczego Rejon TPSA w Wołominie nie wprowadza jednolitej taryfikacji naszych połączeń telefo-

nicznych. Mieszkamy w tym samym powiecie, gdzie cała sieć telefoniczna ze wszystkimi urządzeniami należąc do TPSA Wołomin - natomiast za połączenia z Warszawy płacimy jak za rozmowy międzymiastowe, to jest o wiele więcej niż płacą abonenci z miejscowości przypisanych do strefy 022.

Pozostawienie nas w strefie ostrołęckiej i pobieranie z tego tytułu wyższych opłat za połączenia z Warszawą jest korzystne tylko dla TPSA jako monopolisty i nie znajduje innego uzasadnienia, może poza faktem, że sieć telekomunikacyjna i instalacje z tym związane w naszym regionie wykonywało Przedsiębiorstwo Transportowo Handlowe z Łomży (dawne woj. Ostrołęckie).

Czujemy się dyskryminowani w tym zakresie i w jakimś stopniu pokrzywdzeni, płacąc znacznie drożej za te same usługi telefoniczne. Jest to tym bardziej dotkliwie, że płacimy obecnie również znacznie drożej za sam abonament telefoniczny.

Przewodniczący Społecznego Komitetu Telefonizacji wsi Kuligów

Jan Gliniewicz

## Począta



## Szanowna Redakcjo

W numerze 21 WP ukazał się list pana Kazimierza Andrzeja Zycha, w którym m.in. pisze o moim zasłabnięciu na sesji Rady Miejskiej w dniu 26 kwietnia. Otóż wg Autora zostałem „bez fachowej opieki” oraz „dopiero po głosowaniu zrobiono przerwę i wiceprzewodniczący z zawodu lekarz zajął się kolegą radnym (czyli mną - przyp. wł.) wzywając karetkę pogotowia”. Otóż oświadczam, że wyszedłem z sali posiedzeń Rady doktor Romejko, gdy spostrzegłem, iż dzieje się ze mną coś niepokojącego. Na dole, przed budynkiem „wiceprzewodniczący z zawodu lekarz” sprawdził stan mojego zdrowia, zarówno przed, jak i po głosowaniu, oraz wezwał karetkę. Czuję się bezpiecznie, byłem pod właściwą opieką.

Myślę, że moje wyjaśnienie położy wreszcie kres różnym pomówieniom i zakończy niezadowolone zainteresowanie całą sprawą.

Arkadiusz Rychta

## Walczy z dymem, przestańmy się boksować

Któżby się spodziewał, że podczas 29 sesji rady miejskiej w Wołominie zamiast dalej pogłębiającego się kryzysu władzy spowodowanego kłótniami wewnątrz ugrupowań w nim zasiadających dojdzie do zgody. Jeszcze na kilka dni przed wyznaczonym terminem spotkania głośno mówiono, że nastąpi atak na przewodniczącego rady miejskiej. Ku uciesze radnych i licznej grupy mieszkańców nie doszło do takiego procedury a wnioskodawcy wycofali swój wniosek.

Już w chwilę później Krzysztof Wytrykus kojarzony od pewnego czasu jako jeden z opozycjonistów wobec zarządu, wygłosił płomienne przemówienie, w którym namawiał zwaśnione strony do pojednania w dobrze pojętym interesie rozwoju gminy i społeczności tu zamieszkującej.

- Od pewnego czasu zapomnieliśmy o mieszkańcach gminy, zajmując się jedynie rozgrywkami personalnymi. Proponuję rozmowy w klubach, dojdzie do porozumienia i złożenia broni. Przestańmy się wreszcie boksować - mówił były przewodniczący rady.

Co prawda Andrzej Kazimierz Zych nie odmówił sobie okazji do odczytania krótkiego oświadczenia, w którym pełno było gorzkich żali pod adresem przewodniczącego Rozbickiego i innych członków zarządu (dotyczyło to zachowania ich w trakcie sesji absolutoryjnej), ale w końcu i on zgodził się na zawarcie ugody.

Dalej obrady przebiegały nie zwykle sprawnie. Kolejni przewodniczący komisji informowali o pracach w komisjach, burmistrz Solis przedstawił sprawozdanie ze swej działalności w okresie między sesjami. Było miło. Aż do punktu stanowiącego o wynagrodzeniach dla pracowników oświaty nie będących nauczycielami.

Rozbieżne koncepcje związków zawodowych z projektem zaproponowanym przez zarząd spowodowały gorącą dyskusję. Sprawa dotyczyła wysokości odpłaty wynikającej z tytułu przepracowania 45 lat. Zarząd w ogóle nie przewidywał takiego rozwiązania, zaś związki starały się o 400 procent wynagrodzenia zasadniczego. O ile ustalenie

wartości punktu dla tej grupy pracowników na 4 zł nie budziło kontrowersji żadnej ze stron, to właśnie owa nagroda przeciągała dyskusję w nieskończoność. Wreszcie udało się osiągnąć porozumienie, w którym zarząd przystał na propozycję związków. Stało się to kosztem omawiania innych punktów regulaminu wynagradzania, których zupełnie nie omawiano, za co przedstawicielki związków zawodowych miały wiele pretensji.

Kolejnym gorącym tematem, na szczęście ostatnim dotyczącym problemów oświaty była sprawa braku przedstawicieli komisji oświaty w zbliżających się konkursach na stanowisko dyrektorów szkół. Delikatnie mówiąc zarząd zrezygnował z ich pomocy (pewnie za sprawą ostatnich wypowiedzi członków tejże komisji) i ani jeden nie znalazł się na liście komisji konkursowej. Prawdą jest, że takie działanie odbywa się w majestacie prawa, ale podważa się w ten sposób wcześniejsze deklaracje o zawarciu pokoju między ugrupowaniami politycznymi. Tak jednak się nie stało. Zamiast nazwisk członków komisji oświaty pojawiły się inne. Obok naczelnika wydziału oświaty, Andrzeja Motyki, zarząd reprezentować będą: Byczek w szkole nr 2, Żabik w nr 3, Świerżewski w nr 4, Perzanowski w Duczkach, Solis w Czarnej, Maguza w Grabiu, Królak w Zagórcinca.

- To żenujące, komisja oświaty jest autowana - mówił do zebranych Krzysztof Wytrykus, pomysłodawca wcześniejszej ugody.

- W regulaminie zapisano, że w komisji musi się znajdować dwóch przedstawicieli zarządu i nie napisano, że muszą to być członkowie komisji oświaty - ripostowała Henryka Żabik, czynnie jak zwykle uczestnicząca w obradach.

Kolejną atrakcją dla radnych, tym razem nie związaną z politycznymi przepychankami była możliwość dokonania pomiaru poziomu cukru w krwi, ciśnienia i zmierzenia pojemności płuc. Cóż, tak się złożyło, że dzień, na który wyznaczono sesję, był Dniem bez papierosa.

Sama nazwa nie wystarczyła by z urzędowego korytarza zniknęły kłęby dymu. Tego bowiem nigdy nie zabraknie. I nie musi być to tylko dym z papierosów, ale dym wokół tego, co radni robią i mówią. Ponieważ kolejny raz próbuje się zapomnieć o wadach, tak też i my nie będziemy dolewali oliwy do ognia. Czas pokaże, na jak długo zawarto pokojowe porozumienie. Z tego, co widać nie bardzo któraś ze stron chce wystawić białą flagę, a rozmowy przy stole do niczego nie prowadzą.

Marek Chrzanowski

W ciągu roku wymieniono 122 zniszczone tablice z nazwami ulic i placów.

## Budujemy nowy chodnik, jeszcze jeden nowy chodnik

Sprawy z zakresu gospodarki komunalnej w gminie Wołomin realizuje przede wszystkim Wydział gospodarki miejskiej Urzędu Miejskiego. Do zadań Wydziału należy prowadzenie całości spraw związanych z gospodarką i eksploatacją infrastruktury i zasobów mieszkaniowych, sprawowanie zarządu nad drogami gminnymi i zarząd ruchem. W sprawozdaniu z prac zarządu miejskiego za rok 2000 wyszczególniono następujące prace i dokonania:

## Drogi

W ramach modernizacji dróg, placów i ulic wykonano remonty nawierzchni czterdziestu jeden gminnych ulic, m.in.: Warszawskiej, Partyzantów, Łukasiewicza, Korsaka, Sportowej, Parkowej w Lipinkach, Wileńskiej, w Ossowie (do mostu), Kobylkowskiej, Traugutta, Mieszka I, Prądzynińskiego, Sasina, Mickiewicza, Lipińskiej, Granicznej, Kościelnej, Ogrodowej, Laskowej, Matejki.

Łączna powierzchnia napraw wyniosła 10 392 m kw.

Równocześnie wykonane zostały utwardzone tłuczniem nawierzchnie ulic: Lipiny Kąty, Graniczna, Graniczna w Lipinkach, Przytorowa w Duczkach, Mostowa i Długa.

## Chodniki i parkingi

W 2000r. powstały nowe, lub zostały naprawione już istniejące:

- chodniki wokół skweru i pomnika NSZ przy ul. Przejazd (499 m kw.)
- chodnik w pasie ul. Wileńskiej (1272 m kw.) chodniki i parking przy cmentarzu (1022 m kw.)
- naprawy chodników przy ul. Orwida
- naprawy chodników przy ul. Legionów
- parking przy ul. Polnej (105 m kw.)
- parking przy siedzibie policji na ul. Lipińskiej (167 m kw.)
- naprawy chodników na ul. Kosmonautów
- naprawy chodników na ul. Kolejowej (ok. 250 m kw.)
- naprawy chodników na ul. Partyzantów
- naprawy chodników na ul. Mieszka I.

## Oświetlenie uliczne

W zakresie rozbudowy i modernizacji oświetlenia ulicznego zainstalowano łącznie z wymianą zniszczonych 233 nowe, energooszczędne oprawy oświetleniowe. Dzięki temu na terenie gminy, na drogach publicznych znajduje się aktualnie 4343 energooszczędnych opraw. Ponadto wybudowana została linia oświetlenia na ul. Radzymińskiej i Witosza oraz opracowano projekt oświetlenia ulicy Boryny.

## Naprawianie zniszczeń

W gestii Wydziału jest nie tylko budowanie i tworzenie, ale również naprawianie tego, co zniszczyli wandalci. Sto dwadzieścia dwie tablice z nazwami ulic i pla-



■ To jest ławka na przystanku autobusowym przy Al. Niepodległości. Fot. A.B.

ców, które trzeba było wymienić, nie dokonały aktu samozniszczenia. Do remontu sześciu wiat przystanków autobusowych i dwóch planów miasta prawdopodobnie także przyczynił się ludzki czynnik.

Z ubiegłorocznych prac Wydziału warto jeszcze wymienić: wykonanie przepustu mostowego na ul. Poligonowej w Leśniakowie, wykonanie barierek ochronnych wzdłuż chodników na ul. Warszawskiej i Wileńskiej, wykonanie konserwacji i renowacji rowów melioracyjnych na terenie miasta i ogrodu działkowego „Uroczysko”.

## Gospodarka odpadami

W tym zakresie Wydział nadzorował i rozliczał z bieżącej działalności obejmującej eksploatację i rekultywację wysypisko odpadów komunalnych w Lipinach oraz współpracował z MZO w zakresie eksploatacji segregowni odpadów komunalnych przy ul. Łukasiewicza.

## Oczyszczanie miasta, zieleń miejska, targowiska

Wydział Gospodarki Miejskiej prowadził pełny nadzór nad ekipą sprzątającą miasto zatrudnioną w MZO. Poza tym prowadzone były: konserwacja i pielęgnacja drzew i zieleni na terenie miasta, konserwacja i remonty ławek ogrodowych, kontynuowano prace przy porządkowaniu zieleni na terenie muzeum „Dom nad łakami”, nasadzono 500 sztuk róż na ul. Kościelnej, wykonano renowację grobu Batalionu Szturmowe-

go Jerzyki na wołomińskim cmentarzu, nadzorowano sprawy związane z ustawianiem reklam na terenie gminy. Ten sam Wydział opiekował się miejscami pamięci narodowej oraz na bieżąco nadzorował funkcjonowanie targowiska miejskiego.

## Gospodarka mieszkaniowa

W 2000r. do „mieszkaniówki” wpłynęło 477 pism od mieszkańców gminy Wołomin dotyczących spraw związanych z przydziałami i zamianą mieszkań, przydziałami lokali użytkowych i interwencyjnych.

W ubr. wydano 48 wniosków do zawarcia umów najmu na lokale komunalne mieszkalne i użytkowe. Gmina odzyskała 11 lokali mieszkalnych przeznaczonych do zasiedlenia oraz jeden lokal użytkowy. W tym samym czasie do Wydziału wpłynęło 1350 wniosków o przyznanie dodatków mieszkaniowych, z czego 1313 decyzji rozpatrzono pozytywnie, a 37 odmownie.

Kwota dodatków mieszkaniowych przekazanych zarządcom nieruchomości wyniosła 1.113.264,92 zł. w tym:

- dla Spółdzielni Mieszkaniowej - 541.452,75 zł
- dla Przedsiębiorstwa Komunalnego - 481.869,33 zł
- zakładowe - 28.114,77 zł
- inne 61.828,07 zł.

Łącznie w 2000r. do Wydziału wpłynęło drogą korespondencyjną ok. 2600 spraw i każda z nich została rozpatrzona.

A.B.

## MIESZKANIA Z WIDOKIEM NA PRZYSZŁOŚĆ

## Jest tylko jedna taka lokalizacja

- mieszkania od 40 do 80m<sup>2</sup>
- stała cena od dnia podpisania umowy
- realizacja: II etap - IV kw. 2001
- doskonały dojazd do Warszawy (20 min)
- osiedle położone 5 min. od szkoły
- budynki w technologii tradycyjnej
- osiedle ogrodzone + portiernia
- niska, kameralna zabudowa

## MIESZKANIA Z ULGĄ BUDOWLANĄ

**Biuro Sprzedaży:**  
Wołomin, ul. Kościelna 61 A, tel. 787 05 65, 787 14 26, 0 602 892 235

## Sportowo i wesoło

Ponad pół tysiąca uczestników, dziesiątki trenerów, sędziów duża scena ustawiona wokół bieżni wołomińskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji, setki dzieci siedzących na trybunach. Ogólny zachwyt, wspaniała atmosfera i radość bo tak właśnie uczczono ich święto - II edycją Festynu rekreacyjnego dla dzieci organizowanego w Wołominie. Tym razem uczestników sportowych zmagani było znacznie mniej niż w ubiegłym roku, ale atmosfera, jaką stworzono wokół tej imprezy była wspaniała. Tu nikt nie przyszedł za karę. Najpierw uroczyste otwarcie festynu przez Naczelnika wydziału oświaty Andrzeja Motykę i bez zbędnych przemówień rozpoczęła się sportowo-kulturalna gala dla szkół podstawowych i gimnazjów z gminy Wołomin. W sportowej rywalizacji udział brały wszystkie szkoły, choć w niektórych wystawiono

jedynie kilkusobową delegację. Organizatorzy przewidzieli kilka konkurencji sportowych: zabawy sprawnościowe dla najmłodszych, sztafetę wahadłową dla czwartoklasistów, sztafetę 4x200 metrów, sztafetę szwedzką dla najstarszych uczniów szkół podstawowych.

Dla takich, którym dyscypliny sportowe nie bardzo odpowiadają przewidziano różnorakie turnieje: warcabowy, szachowy, rysunkowy, fotograficzny.

Sportowe zmagania uświetliły występy artystyczne dzieci ze szkoły z Ossowa i wszystkie sekcje Miejskiego Domu Kultury z Wołomina. Jeszcze kilka godzin po zakończeniu festynu znaczna część młodzieży spacerowała po romantycznie wyglądającym mostku rozdzielającym staw przy Huraganie. Ci, którym spacer nie bardzo przypadł do gustu tańczyli w naprędce zorganizowanej dyskotekce. Wszyscy byli zadowoleni, bo startującym w konkurencjach sportowych przyznano drobne nagrody, a tym którzy ich nie dostali zapewniono szereg innych wspaniałych atrakcji. (mc)



Fot. J.B.

## Jackson w Markach

Festyn w Szkole Podstawowej nr 2 w Markach poprowadził Andrzej Frajndt (wokalista „Partity”), a na estradzie gościła postać jako żywo przypominająca M. Jacksona. - Festyn był bardzo udany. Dzięki sponsorom, a przede wszystkim zaangażowaniu rodziców, udało nam się zrealizować wszystkie punkty programu - powiedziała dyr. Danuta Stefaniuk. Była zatem i straż pożarna, i Bractwo Rycerstwa, pokazy karate, jazda konna, konkursy, pokaz umiejętności psa policyjnego, loteria fantowa oraz dobra zabawa taneczna - co widać na zdjęciu. (jb)

## Dyżur reportera



Telefony:  
787-66-06  
787-66-07

## Winda niesprawiedliwości

Do redakcji przyszedł nasz czytelnik niezwykle poruszony zawiadomieniem, jakie całkiem ostatnio zostało wywieszona w budynkach należących do Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego w Wołominie. Otóż z treści owego zawiadomienia opatrzonego datą 28 maja wynika, że od 1 czerwca „ulegają zmianie opłaty za korzystanie z dźwigów osobowych”. Dźwigi te bowiem, „będące w kilkusetletniej eksploatacji wymagają dodatkowej kosztownej naprawy”. Następnie po dwukropku w zawiadomieniu wymieniono niezbędne naprawy, jakim będą podlegały owe dźwigi.

W związku z kosztownymi, jak zapewnia SBM naprawami Rada Nadzorcza Spółdzielni na wniosek Zarządu podjęła uchwałę o podwyższeniu dotychczasowych opłat do ogólnej

stawki 0.81 zł za metr kwadratowy powierzchni użytkowej mieszkania.

Otóż, naszego czytelnika wzburzyły dwie rzeczy. W sposób oczywisty samą podwyżką, bo nikt tego nie lubi. A podwyżka jest drakońska, bo blisko dwukrotna i jak wynika od czerwca czytelnik będzie musiał płacić blisko pięćdziesiąt złotych miesięcznie za samo korzystanie w windy.

Podwyżka to jedno, a druga rzecz, która zdaniem czytelnika jest wysoce niesprawiedliwa, to sposób naliczania opłat. Otóż, czytelnik mieszka sam i gości raczej nie przyjmuje, toteż z windy korzysta umiarkowanie. Musi jednak płacić dużą kwotę, bo ma stosunkowo duży metraż. A taka na przykład rodzina czteroosobowa mieszkająca na takiej samej co on powierzchni, zwłaszcza z dziećmi? Przecież oni to jeżdżą taką windą w tę i nazad.

Na dodatek nasz czytelnik ustalił, że taki sposób naliczania w oparciu o metry kwadratowe powierzchni mieszkania jest niespotykany w innych spółdzielniach. Tam bowiem wlicza się na głowę zamieszkałego w bloku obywatela, co wydaje się dużo sprawiedliwsze.

k.c.

## Festyn w Radzyminie

W dniu 2 czerwca w sobotę od godz. 9.00 na stadionie radz. kl. sport. „Mazur” rozpoczął się festyn rodzinny. Mimo „lamanej” pogody parking samochodowy zapełniony był do ostatniego miejsca. Sprawcami tego byli uczestnicy zakładowego turnieju piłki nożnej, który otworzył całodzienny festyn.

Dla dzieci Radzyński Ośrodek Kultury i Sportu przygotował wiele konkursów i atrakcji. Maluchy zjeżdżały sobie z „gigany” dmuchanej zjeżdżalni, korzystały z ustawionych mini-aut i helikopterów oraz strzelały na specjalnej strzelnicy na pileczki. Wszyscy chętni mogli brać udział w wyścigu kolarskim, który prowadził znany z organizacji międzynarodowych wyścigów kolarskich „Cud nad Wisłą” Henryk Różycki, brać udział w konkursie rzutu łotką, w konkursie dmuchania balonów na czas, w konkursie zjadania waty cukrowej na czas, w konkursie skoku w dal i wielu wielu innych.

Od godz. 11.00 można było się zmierzyć z mistrzem szachowym wiceprezesem Polskiego Związku Szachowego Zbigniewem Czajką. Pan prezes podczas symultany szachowej robił również nabór wszystkich zainteresowanych do sekcji szachowej, która przy odpowiedniej ilości osób może powstać przy ROKiSie. Również o godz. 11.00 rozpoczął się pokaz tresury zorganizowany przez stowarzyszenie „Granica”, który cieszył się b. dużym zainteresowaniem uczestników festynu. Na asfaltowym boisku do piłki ręcznej instruktor plastyki Anna Matera-Lewicka zebrała tylu młodych arty-

stów, że ledwo starczyło miejsca do przeprowadzenia konkursu malowania kolorową kredą pt. „Cyrk”. Konkurs sponsorowany był przez państwa Barbarę i Wojciecha Chelchowskich, którzy są właścicielami sklepu „Jacek” w Radzyminie. Z okazji X-lecia sklepu przewodniczący Rady Miejskiej w Radzyminie Janusz Rasiński i burmistrz Radzymina Elżbieta Żmijewska wręczyli znakomitemu sponsorowi okolicznościowy dyplom.

O godz. 15.00 na scenę weszli artyści cyrkowi, którzy przedstawili program pt. „Czy wąż może być przyjacielem?”. Niejedno dziecko, jak i dorosły mogli się przekonać, że może. Turniej zakładowy o Puchar Burmistrza Radzymina wygrała drużyna Radzyńskiego Zakładu „Soraja” a konkurs przeciągania liny o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Radzyminie (jeden z członków drużyny w tej dyscyplinie, która zdobyła I miejsce w turnieju o Puchar Starosty) zdobyła drużyna Zakładu Energetycznego - rejon Wołomin.

Po wręczeniu nagród przez władze miasta na płytę boiska do piłki nożnej weszły drużyny RKS „Mazur” i „Józefowii” Józefów, które walczy o Mistrzostwo Ligi Okręgowej. Mecz zakończył się zwycięstwem gospodarzy 2:1. Po meczu sceną zawładnęli członkowie cygańskiego zespołu „Rat Romano”, który bawił swoimi pięknymi balladami wytrwałych uczestników festynu. Ogólnie dzień był udany: polscy siatkarze wygrali 3:2, reprezentacja Polski w piłkę nożną 2:1, „Mazur” Radzymin także wygrał 2:1 nad stadionem przeszła tylko jedna chmura z deszczem, ale jak na miasto przyzwyczajone od wielu lat do tego typu imprez, mogło być trochę więcej tłoku.

ROKiS



Państwo Chelchowsky i władze miasta wręczają dzieciom ufundowane nagrody. Fot. arch. ROK

## „ROK CYPRIANA KAMILA NORWIDA” w Muzeum im. Nałkowskich, czyli pomysł uczenia Norwida w Wołominie przez młodzież z Radzymina.

Kawiarenka Literacka w II Liceum Ogólnokształcącym im. C.K. Norwida w Radzyminie działa już cztery lata.

Założycielami jej byli tegorocznymi maturzyści, wówczas pierwszaki z klas C i D ze swojej polonistką Aleksandrą Rutkowską Szwed, przy życzliwej aprobacie dyrektora szkoły - Jolanty Nowakowskiej. Wybrano kapitułę Kawiarenki i opracowano program, którego ideą było zastąpienie lekcyjnej monotonii i częstych stresów z zeszytem pod tablicą na przygodę literacką a małomiasteczkowej nudy i budki z piwem na dobry koncert, teatr, plenery literackie, spotkania w Domu Literatury i zajęcia warsztatowe na galeriach Muzeum Narodowego i Muzeum Literatury. No i zaczęło się! W szkole zapachniało kawą, słysząc było dobrą muzykę (również w czasie prac klasowych) a zwiariowane lekcje języka polskiego już po roku dały efekty: lepsze oceny, samodzielność sądów, próby świadomego uczestnictwa w kulturze i nowe, ciekawe relacje mistrz - uczeń oraz widoczne

zmiany w psychice i postawach uczniów systematycznie uczestniczących w kawiarenkowych zajęciach, a mianowicie: przechodzenie od pojęcia „muszę” do „chcę”.

Tegoroczne egzaminy dojrzałości niezbitnie potwierdziły, że uczniowie pracujący na lekcjach języka polskiego niekonwencjonalnymi metodami wykazali się dojrzałością intelektualną, swobodą i kulturą osobistą. Oprócz realizacji programu języka polskiego metodami niekonwencjonalnymi, uczestnicy zajęć organizują różnorodne konkursy, seminaria i spotkania dyskusyjne, wystawy malarskie i tematyczne, opracowują scenariusze programów literackich i sami je wykonują. Do najciekawszych imprez zorganizowanych dla uczniów całej szkoły w ostatnim czasie należą:

- wystawa malarstwa Zofii Chojnowskiej „Człowiek i jego światy”, połączona z programem poetyckim,
- wystawa poplenerowa „Mazurskie oczarowania”, - spotkania literackie „Ludziom, ofiarom,

bohaterom” (z okazji Miesiąca Pamięci Narodowej), - cykl dyskusyjny „Różne drogi do świętości”,

- konkurs literacko-plastyczny „Madonny polskie”,
- spotkanie literackie połączone z wernisażem wystawy tematycznej „Młodzież przelomu tysiącleci wobec tradycji i w poszukiwaniu ideałów”

- spotkanie z attaché kulturalnym Królestwa Szwecji panią Marią Anną Waltz,
- spotkanie z Krzysztofem Zaussem.

Młodzież działająca w Kawiarence Literackiej ma znaczące dokonania, między innymi publikacje w miesięczniku „Po-ezja dziś”.

We wrześniu planujemy wspólnie z Muzeum im. Zofii i Wacława Nałkowskich w Wołominie organizację wieczoru literackiego poświęconego C.K. Norwidowi.

Autorką informacji o Kawiarence Literackiej jest Aleksandra Rutkowska Szwed.

W marcu br. Telewizyjny Kurier Mazowiecki zrealizował program poświęcony dokonaniom młodzieży z Radzymina.

Marzena Kubacz

Zarząd zaproponował 100 zł opłaty stałej wnoszonej przez rodziców na utrzymanie przedszkola. Radni uznali, że to zbyt wiele i że nie należy szukać pieniędzy w kieszeniach rodziców, a raczej robić oszczędności w samych placówkach.

## Z kieszeni rodzica

Kobyłkowscy radni po raz kolejny zajmowali się przedszkolami publicznymi, a konkretnie opłatami jakie będą wnosić rodzice. Oprócz opłaty za jedzenie, komitet rodzicielski, rytmikę, angielski i gimnastykę korekcyjną każdy rodzic wnosi tak zwaną opłatę stałą na utrzymanie placówki. Chodzi o energię elektryczną, wywóz szamba, gaz, rozmowy telefoniczne. Zarząd zaproponował aby od września tego roku opłata stała wynosiła od każdego dziecka 100 zł, czyli zaproponował znaczną podwyżkę. Po przedstawieniu tej propozycji na poprzedniej sesji radni zdecydowali, że problem ten ma być omówiony przez komisję problemową rady, tak więc propozycja zarządu wróciła do komisji, by te wypowiedziały się na ten temat. Na ostatniej sesji większość komisji wypowiedziała się negatywnie. Według większości radnych 100 złotych opłaty stałej to zbyt wiele.

- Pamiętajmy, że rodzice dzieci przedszkolnych to głównie ludzie młodzi i najczęściej niemajątni - powiedział radny Bogdan Radzio. - Zmuszanie ich do tak wysokich opłat nie powinno mieć miejsca.

W Kobyłce są dwa przedszkola. Radny Ryszard Luchowski zauważył, że opłaty w przedszkolu nr 1 są dużo wyższe niż w drugiej placówce, być może dlatego, że jest to duże przedszkole.

- Najpierw niech dyrekcja poszuka oszczędności u siebie, a potem wyciągamy z kieszeni rodziców.

Wspomniał też o kontrowersyjnej naprawie dachu na przedszkolu nr 1 w Kobyłce, kiedy to trzy lata temu gmina wydała na tę inwestycję 20 tys. złotych, a dach od razu przeciekał.

- Taka robota została przyjęta jako dobra - mówił radny. - Przy czym to odbieranie musiało być trochę dziwne.

Przewodniczącą komisji odbiorczej była dyrektorka przedszkola, jednym członkiem był wykonawca, drugim zaś inspektor nadzoru. Według relacji radnego przy ostatniej kontroli dachu dyrektorka stwierdziła, że nie da rady wejść na ten dach.

- Jak więc odebrała robotę i podpisała jej odbiór skoro nawet tego nie widziała? - skomentował radny Ryszard Luchowski.

Obecnie zarząd miasta ogłosił kolejny przetarg na wykonanie dachu na przedszkolu nr 1 w Kobyłce.

Ostatecznie radni uznali argumenty kolegów i zdecydowali, że 100 zł opłaty stałej to zbyt wysoka kwota. Zaaprobowali 80 zł miesięcznie od rodziców, za utrzymanie placówek przedszkolnych w mieście.

A.S.

Radni z powiatowej komisji bezpieczeństwa zapoznali się z przedstawioną przez Komendanta Powiatowego Policji „Oceną działania Ognia ds. nieletnich i patologii w KPP Wołomin w zakresie przeciwdziałania demoralizacji i przestępczości nieletnich”.

# Bezpieczny małolat

Utworzone w KPP w Wołominie Ognio ds. Nieletnich i patologii zajmuje się działaniami w zakresie zwalczania i zapobiegania przestępczości i demoralizacji nieletnich. Spośród zadań Ognia wymienić należy m.in. rozpoznanie środowisk i rodzin kryminogennych, w których występują takie zjawiska, jak: alkoholizm, narkomania, przestępczość kryminalna, a zwłaszcza przestępczość przeciwko rodzinie i wszelkie działania wykonywane w następstwie wspomnianego rozpoznania. W „Ocenie” zaznaczono, że wyjątkowo ważną rolę spełniają tutaj dzielnicowi, którzy powinni: znać nieletnich, tak sprawców czynów karalnych, jak i dopiero zagrożonych demoralizacją; utrzymywać stały kontakt ze szkołami i placówkami dla nieletnich; objąć szczególnymi działaniami prewencyjnymi nieletnich, którzy ze względu na środowisko, w jakim przebywają, mogą wkroczyć na drogę przestępczą.

Ale choć główny ciężar leży w tym przypadku na dzielnicowych, działania prewencyjne są w gestii niemal wszystkich policjantów.

## Legitymuje się i zatrzymuje

Z „Oceny” wynika, że ważną działalnością profilaktyczną jest

odpowiedni nadzór miejsc publicznych, w których młodzież najczęściej popełnia przestępstwa i wykroczenia.

„Legitymuje się i zatrzymuje nieletnich pozostających poza domem w późnych godzinach wieczorowo-nocnych w okolicach dworców, lokali gastronomicznych, zakłócających porządek publiczny i znajdujących się w stanie nietrzeźwym. Do tej pracy można również zaliczyć podejmowanie interwencji w interesie nieletniego w przypadkach, gdy znajduje się on w sytuacji zagrażającej życiu, zdrowiu, lub grożącej demoralizacją. Dotyczy to również spraw dziecka krzywdzonego przez rodzinę, grupę rówieśniczą.”

Zdarza się, że podczas służby patrolowej policjanci dokonują zatrzymań na gorącym uczynku, bądź bezpośrednio po dokonaniu przestępstwa. W takiej sytuacji sprawy przekazywane są do Sądu Rodzinnego i Nieletnich. W 2000r. policjanci z Ognia skierowali do Wydziału Rodzinnego Sądu Rejonowego 210 wniosków.

## Spotkania w szkołach

Policjanci z Ognia współpracują ze szkołami, uczestniczą w spotkaniach środowiskowych z młodzieżą, rodzicami, pedagogami, podczas których omawiane są problemy związane z de-

moralizacją, przestępczością, narkomanią i innymi zjawiskami patologicznymi występującymi wśród nieletnich. Specjaliści Ognia przeprowadzili 38 takich spotkań, w których brało udział około 1300 dzieci i młodzieży w wieku szkolnym. Tematy prelekcji były uzależnione od zapotrzebowania szkoły i problemów występujących w danej placówce, np.: bezpieczeństwo na drodze, odpowiedzialność karna dzieci i młodzieży, bezpieczne wakacje, bezpieczeństwo nad wodą i w środkach komunikacji.

W związku z pojawieniem się nowych rodzajów narkotyków, których zażywanie doprowadziło w ostatnim czasie do kilku zgonów (na terenie kraju), podjęte zostały działania ukierunkowane na ograniczenie dystrybucji narkotyków i środków odurzających na terenie powiatu wołomińskiego. W tym celu m.in.: zorganizowano spotkanie dyrektorów szkół średnich z przedstawicielami stowarzyszenia „Monar”; przeprowadzono szkolenie dla policjantów z KPP z udziałem specjalistów z „Monaru”.

## Bezpieczne Marki, bezpieczna kolej

Programy prewencyjne realizowane na terenie powiatu na

rzecz zapobiegania przestępczości i demoralizacji nieletnich:

- wdrożono program działań opiekuńczo-wychowawczych wobec osób małoletnich przebywających na ulicach w godz. 23.00-5.00, potocznie nazywany „Akcją małolat”. Podjęta została współpraca ze szkołami i instytucjami, które swoim działaniem stanowią wsparcie dla dzieci i młodzieży.

- W związku z rozpoczynającym się okresem wakacyjnym podjęte zostały działania profilaktyczno-wychowawcze pod nazwą „Bezpieczne wakacje”.

- Przeprowadzono działania prewencyjno-represyjne w Markach w następstwie nasilających się wybryków chuligańskich, zakłócania spokoju i porządku publicznego, bójek dokonywanych na terenie całego miasta, a w szczególności w okolicy pętli autobusowej.

- W związku z nasilającymi się wybrykami chuligańskimi, takimi jak: dewastacja wagonów i obrzucanie kamieniami jadących pociągów, funkcjonariusze Ognia prowadzą działania mające na celu poprawę porządku na kolei.

W „Ocenie” zaznaczono, że wymiernym efektem podejmowanych działań jest m.in. spadek przestępczości wśród nieletnich i rosnąca wykrywalność czynów zabronionych. Komendant powiatowy Wiesław Dembowski uznał, że specjaliści Ognia czynnie działają w zakresie profilaktyki, współpracując ze społecznością lokalną, co może w przyszłości zaowocować zmniejszeniem przestępczości.

A.B.

Pożary nie biorą się znikąd. W przypadku lasów sto procent wszystkich pożarów to podpalenia.

# Płonie ognisko w lesie

Znaczną część powierzchni powiatu wołomińskiego, 145 km kw. zajmują lasy państwowe, a 125 km kw. lasy prywatne. Lasy państwowe administrowane są przez cztery nadleśnictwa, z tego największe, bo 84 kompleksy o powierzchni 10.566 przez Nadleśnictwo Drewnica. Cała powierzchnia lasów zaliczana jest do pierwszej kategorii, tj. najbardziej zagrożonych pod względem pożarowym.

Nic zatem dziwnego, że komisja bezpieczeństwa rady powiatu wołomińskiego postanowiła zająć się zagrożeniem przeciwpożarowym i zabezpieczeniem w wodę, bo jak powiedział jej przewodniczący Kazimierz Rakowski: - To jest najważniejsze, bo jak się zacznie palić las, straty są nieodwracalne.

## Nie ma dróg, pasów, wody

Na posiedzeniu obecni byli m.in.: przedstawiciel Nadleśnictwa Łochów, nowy wójt Poświętnego Jan Cymerman, szef powiatowego Sanepidu Leszek Borsuk, prezes OSP w Tuszczu Stanisław Pergoń. Komendant powiatowy PSP w Wołominie Roman Gołębnik przedstawił „Analizę stanu przeciwpożarowego terenów leśnych w powiecie wołomińskim”. Z analizy wynikało, że najgorzej sytuacja przedstawia się w Nadleśnictwie Drewnica, szczególnie na terenie poligonu.

- Nie ma tam żadnych dróg poza drogami czołgowymi, ale też trudno wymagać, żeby nadleśnictwo nadrobiło natychmiast lata zaniedbań.

W 2000r. na terenie tego nadleśnictwa odnotowano 235 akcji na łącznej powierzchni 276 ha. Równie zła sytuacja panuje w lasach niepaństwowych, gdzie nie są wykonywane żadne prace mające na celu ochronę przeciwpożarową. Brakuje pasów przeciwpożarowych, nikt też nie zwraca sobie głowy zapewnieniem źródeł wody do gaszenia pożaru.

Gaszenie pożarów leśnych to efekt dobrej współpracy z nadleśnictwami, wyposażonymi z samochody terenowe, czarterujące samoloty gaśnicze. Państwowa Straż Pożarna dysponuje pięcioma samochodami zdolnymi wjechać do lasu - jednym własnym i czterema w gestii OSP.

## Cysterna złagodzi braki

Zaopatrzenie wodne do celów gaśniczych na terenach leśnych przedstawia się następująco:

- zbiorniki naturalne (rzeki, jeziora, stawy), łącznie w powiecie 95, największe w gm. Jadów - 20 i Klembów - 19, ale miasto Ząbki nie ma ani jednego takiego zbiornika. Ma za to dwa zbiorniki sztuczne, a gm. Tuszcza ma sześć zbiorników.

Sieci hydrantowe występują w 33 miejscowościach. Ponadto na terenie powiatu są studnie głębinowe:

- przystosowane do poboru wody przez jednostki straży pożarnej w Ząbkach, Ręczajach Polskich i Poświętnem oraz absolutnie nieprzystosowane w Sulejowie i Franciszkowie.

Największe niedobory w zaopatrzeniu wodnym występują w gm. Strachówka, Poświętne, Tuszcza i Jadów.

W analizie zaznaczono, że „wprowadzona do podziału bojowego w KP PSP w Wołominie naczepa przystosowana do przewozu wody o pojemności 22 m sześć złagodzi braki zaopatrzenia wodnego, o ile PSP będzie dysponowała ciągnikiem.” A ponoc ciągnik w najbliższym czasie przekaże straży starosta.

## Butelką nie podpali

Analiza kończy się wnioskami, co należy zrobić, żeby w lasach było mniej pożarów. Niezależnie od tego komendant Roman Gołębnik powiedział:

- Pożary nie biorą się znikąd. Porzucona w lesie butelka nie spowoduje pożaru. Konia z rzędem temu, kto od leżącej butelki podpali las. W przypadku lasów sto procent wszystkich pożarów to podpalenia, umyślane bądź nieumyślane, jednak związane z działalnością człowieka. Ilość pożarów w lasach zwiększa się w soboty i niedziele, najgorsze są normalne, majowe, ciepłe weekendy, wtedy zdarza się i dwadzieścia pożarów dziennie. Czasami udaje się złapać podpalacza...

## Nieszczęścia nie omijają

Poza sprawami bezpieczeństwa pożarowego w lasach, zebrani na posiedzeniu, zarówno goście, jak i radni powiatowi, mówili o potrzebie posiadania w powiecie cysterny przygotowanej do przewozu wody pitnej („Nieszczęścia nas nie omijają, musimy być przygotowanymi na wszystkie zdarzenia” mówił naczelnik Wydziału bezpieczeństwa i ratownictwa Starostwa Michał Kurek) oraz o utylizacji eternitu. Tutaj naczelnik Wydziału ochrony środowiska Barbara Zajkowska wyjaśniała wątpliwości związane z odpadami azbestowymi.

k.c.

A.B.

Zaczęło się gdy nie miała jeszcze dwunastu lat. Pierwszy raz zgwałcił ją gdy musiała zostać na noc u babci. Wtedy wciągnął ją do łóżka, rozkrzyżował ręce. Potem powiedział, że jeśli komukolwiek o tym powie zemści się na niej i na jej bliskich. Ten koszmar trwał pięć lat.

# Prawdziwi ludzie

Nie mówiła nikomu. Dusila w sobie każdego dnia, każdej nocy. Starala się omijać dom dziadka, ale nie zawsze było to możliwe. Czasem rodzice wysyłali ją po sól czy cukier, czasem musiała pomóc w czymś babci. Wtedy obok był on, patrzył tak strasznie, tak okropnie. A jak nie było babci zamykał pokój, a potem znów mówił żeby nikomu nie mówiła.

Wiedziała, że dziadek robi jej krzywdę, ale myślała, że to jej wina, że w niej siedzi coś takiego co zmusza dziadka do takiego działania. Oddała się Kościołowi, pracowała na rzecz parafii, biednych, na rzecz dzieci i młodzieży. Mówiła, że oddaje swoje cierpienia Bogu.

Z czasem jednak ten ciężar był zbyt wielki. Gdy zaś zrozumiała, że jej mała siostrzyczka jest w podobnej sytuacji, przyszedł dzień, kiedy nie chciała już żyć, kiedy wzięła w szkole do ręki cyrkiel żeby podciąć sobie żyły, kiedy w domu połknęła tabletki.

Nie udało się, mówiła, że nawet tego nie potrafi zrobić dobrze. Poczula, że mimo swojego bólu musi pomóc siostrze.

Pewnego dnia pękła, opowiedziała o wszystkim księdzu na spowiedzi. Ten szukał jakiejś pomocy, ale jako spowiednik czuł, że nie może nikomu o tym powiedzieć. Gdy dziewczynka zemdlała w szkole i zajęła się nią

pielęgniarka i lekarz wiedział, że teraz ruszy lawina, że może wreszcie ktoś jej pomoże.

## Zaczęła mówić

Trafiła do szpitala, tam wyznała, że od pięciu lat gwałcił ją jej dziadek. Sprawą zajęła się policja. Powstał akt oskarżenia przeciwko dziadkowi. Dziewczynka teraz już chciała mówić.

- Wiedziałam, że robię to dla swojej siostry i dla innych dzieci, które są w podobnej sytuacji i wstydzą i boją się o tym mówić.

Sledztwo trwało długo. Zeznania, bardzo trudne, badania ginekologiczne, wszystko przeszła twardo, czasem tylko zakręciła się łza. Potem trafiła do kobylkowskiego punktu dla ofiar przemocy. Tu rozpoczęła się prawdziwa terapia, tu nawiązała kontakt z terapeutką pracującą z dziećmi wykorzystywanymi seksualnie, nawiązały się przyjaźnie.

Trwało to długo, tymczasem w sądzie toczyła się rozprawa za rozprawą. Było coraz więcej świadków, coraz więcej dowodów. Dziadek twardo mówił, że jest niewinny, że dzieci specjalnie to wymyśliły żeby mu dokuczyć. Miesiące toczyła się sprawa przed sądem zabijały nadzieję, ale dziewczynka się nie poddawała.

- Ciągle słyszałam, że go uniewinnią, że on zaraz wróci do

domu, a wtedy będę musiała odpowiedzieć za to, że go oskarżyłam.

Z wielu stron słyszała, że takie sprawy pozostawia się w rodzinie, że nie należy o tym mówić. Ona jednak wiedziała, że tylko walcząc z tym może pomóc innym, którzy podobnie boją się swoich, jakby nie było, bliskich.

## Sprawiedliwość

Sędzia dla dobra dzieci i rodziny wyłączyła jawności sprawy, stąd nie znamy jej przebiegu, wiemy jednak, że opinie lekarskie robiły z oskarżonego osobę nieświadomą swoich czynów.

- Tak strasznie się bałam, że on może wrócić do domu.

Sędzia jednak nie dała się nabrać na niewinne miny dziadka ani na teatralne gesty na sali sądowej. Ją interesowało dobro dzieci i krzywda, którą im wyrządzono. No i sprawiedliwość.

W minionym tygodniu ogłoszono wyrok. Dziadek za zgwałcenie swoich wnuczek będzie musiał odpowiedzieć. Został skazany na pięć lat pozbawienia wolności.

- Wiem, jak bardzo to trudne, ale może to co zrobiłam pokaże innym zgwałconym dziewczynom, że nie można się na to godzić, że trzeba się przelamać i powiedzieć prawdę. Było bardzo ciężko, ale dziś wiem, że każdy kto został tak bardzo skrzywdzony jak ja i moja siostra może prosić o pomoc, bo na świecie są jeszcze prawdziwi ludzie.

Dziewczynka rano wychodzi do szkoły i gdy z niej wraca już nie boi się, że spotka się z dziadkiem. Wie też, że niczemu nie jest winna, a ten, który ponosi winę za wszystko, został ukarany.

A.S.

## Dyżur reportera



Telefony:  
787-66-06  
787-66-07

## Zagrożony oblaniem

Rzecz dotyczy ucznia pewnej szkoły średniej, szkoły z terenu powiatu wołomińskiego. Otóż, okazało się pod koniec maja, że uczeń ma oceny niedostateczne z dwóch przedmiotów, tym samym nie przejdzie do następnej klasy. Notabene w tej samej klasie jest więcej osób mniej czy bardziej zagrożonych niezdaniami.

Rodzice tegoż ucznia zarzucają szkole, że nie dopełniła niezbędnych formalności. Ich zdaniem bowiem powinni oni zostać, na miesiąc przed wystawieniem negatywnej oceny, poinformowani o zagrożeniu ucznia. A do tego nie doszło, chociażby na ostatnim, szkolnym zebraniu z rodzicami, podczas którego nauczycielka jedynie powiedziała obecnym, że wysłała listy do tych rodziców, których dzieci mogą nie przejść do następnej klasy. Takiego listu jednak ci właśnie rodzice nie otrzymali, a ponoc i do innych rodziców listy także nie trafiły. Szkoła jednak utrzymuje, że takie listy wysłała, a że nie dotarły, to wina poczty.



## Kronika wypadków i przestępstw

### REJON WOŁOMIŃSKI

#### Dąbrówka

3 czerwca w Trojanach doszło do tragicznego wypadku. Z nieustalonych przyczyn peugeot wpadł do rowu i uderzył w drzewo. W wypadku zginął 14-letni chłopiec.

#### Jadów

3 czerwca na głównym placu w Jadowie wyrwano kobiecie torebkę z dokumentami.

4 czerwca w Nowym Jadowie doszło do tragicznego wypadku. Został śmiertelnie porażony prądem 15-letni chłopiec, który usiłował uruchomić niesprawną betoniarę.

#### Klembów

2 czerwca z budynku w Kraszewie Nowym skradziono trzy okna o wartości 4.000zł.

➔Policjanci na terenie jednej z posesji odnaleźli poloneza z zamontowanym urządzeniem do cięcia drzew. Samochód ten został skradziony w Czubajowinie. Policjanci również znaleźli pojazdy oraz różne części od samochodów prawdopodobnie skradzionych. Właściciel posesji został aresztowany tymczasowo na trzy miesiące.

#### Kobyłka

29 maja w okolicach Ossowa policja zatrzymała mieszkańca Warszawy, mężczyznę w kwiecie wieku, który w biały dzień paradował ze strzelbą myśliwską, wzbudzając tym niepokój okolicznych mieszkańców.

31 maja włamano się do kościoła św. Trójcy. Złodzieje skradli pieniądze ze skarbonek oraz przewody od nagłaśniania.

1 czerwca z żuka zaparkowanego przy ul. Asnyka skradziono agregat prądowłóczy o wartości 1800zł.

2 czerwca włamano się do piwnicy przy ul. Napoleona. Skradziono rower górski i przetwory.

#### Marki

2 czerwca włamano się do księgarni przy ul. Piłsudskiego.

#### Radzymin

28 maja policjanci z Radzymina zatrzymali mieszkańca Wołomina za kierownicą skradzionego mercedesa busa.

1 czerwca z domku letniskowego w Rudzie skradziono wąż ogrodniczy i hydrofor.

#### Wołomin

28 maja z piwnicy budynku przy ulicy Fieldorfa skradziono dwa rowery górskie.

➔Z piwnicy kamienicy przy ulicy Kopernika skradziono rower górski.

29 maja z domu w budowie przy ulicy Białostockiej skradziono 7 par drzwi.

➔Nieznani sprawcy włamali się do hali produkcyjnej w Czarnej. Złodzieje skradli kompresor i narzędzia.

➔Włamano się do kiosku przy ulicy Wąskiej. Sprawcy włamania skradli papierosy i artykuły chemiczne.

➔Kobiecie idącej ulicą Kobyłkowską zerwano z szyi złoty łańcuszek.

30 maja włamano się do kiosku przy ulicy Wileńskiej. Sprawcy włamania skradli papierosy.

➔Z garaży przy ulicy Miłej skradziono dwa rowery górskie.

➔Włamano się do nowo budowanych mieszkań przy ulicy Królowej Jadwigi. Sprawcy skradli narzędzia.

➔Nieznani sprawcy dokonali kradzieży kieszonkowej, pozabawiając mężczyznę idącego ulicą Armii Krajowej dokumentów i pieniędzy.

➔Włamano się do mieszkania przy ulicy Wroniej. Sprawcy włamania skradli magnetowid, zestaw do odbioru telewizji satelitarnej i rower górski.

## Skradzione pojazdy

28 maja Wola Raszewska czerwone seicento, nr rej. WJ00788

29 maja Wołomin, czarny opel record, WXS8193

➔Marki, audi 80, WSKA395

➔Radzymin, czerwony polonez, WZE2866

➔Marki, czarny mercedes, BPE2283

➔Ząbki, czarna lancia, WJ0483

30 maja Wołomin, biały mercedes bus, SDF0525

➔Wołomin, niebieski vw transporter, WFN372F

31 maja Marki, srebrny opel corsa, WXX2448

➔Kobyłka, czerwone audi 80, WZR1468

2 czerwca Marki, czerwony polonez caro, LMF6346

4 czerwca, Tłuszcz, niebieski daewoo matiz, WWLP477

➔Marki, biały mercedes vito, W12111

➔Ząbki, czerwona honda civic, WCIA634

5 czerwca Raszów, niebieski fiat 126, LBJ0795

➔Zielonka, niebieski ford transit, WXX060B

z przyczepką WU162PE

31 maja z piwnicy budynku przy Sasina skradziono rower górski.

1 czerwca nieznani sprawcy skradli w Ossowie 1200 metrów przewodu aluminiowego doprowadzającego energię elektryczną do jednego z domów. Ta wykonać by się mogło trudna operacja została przeprowadzona przez złodziei w bardzo krótkim czasie.

2 czerwca z targowiska miejskiego przy ulicy 1 Maja skradziono przemocowane do siatki dwa rowery.

➔Nieznani wandy wybili szyby w sklepie obuwniczym przy ulicy Mieszka I.

➔Policjanci z wołomińskiego komisariatu zatrzymali rowerzystę, w którego organizmie po badaniu krwi stwierdzono 2,5 promila alkoholu.

#### Ząbki

1 czerwca skradziono silnik od bramy automatycznej przy ul. Stefczyka.

➔Z posesji przy ul. 3 Maja skradziono dziewięć świerków ozdobnych. Właściciel ocenił straty na 3.000.

➔Na ul. Okrzei skradziono rower.

➔Z poloneza zaparkowanego przy jednej z ulic skradziono torebkę z pieniędzmi i dokumentami.

#### Zielonka

31 maja obywatel tego miasta zauważył trzech złodziei dobierających się do fiata 126. Powiadomił policję, która ujęła niedoszłych złodziejasków.

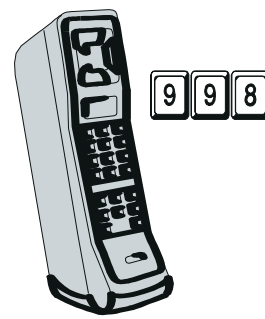
## Chamskie żarty

Nie ma praktycznie dnia, żeby do komendy powiatowej policji w Wołominie nie zadzwoniło dobre kilkadziesiąt telefonów z wyzwiskami, ba ordynarnymi inwektywami. Kto tak klnie, kto obraża policjantów? Bynajmniej nie menele czy byli kryminaliści, którzy w ten sposób chcą odreagować na policjantach za doznane od wymiaru sprawiedliwości „krzywdy”. Otóż, autorami chamskich odzywek są nasi uczniowie, nasze słodkie dzieciaki, które tak się właśnie zabawiają i to zazwyczaj na przerwach lekcyjnych. Dzwonią więc z automatów znajdujących się obok szkoły i na terenie szkoły, dzwonią z własnych telefonów komórkowych. A ta przednia zabawa wszak nic nie kosztuje, bo numery 997 czy 112 są numerami alarmowymi i bezpłatnymi.

Policja niejednokrotnie już o tym mówiła, zwracała się z prośbą do dyrektorów szkół, a poprzez nich do nauczycieli, aby kontrolowali, co też uczniowie robią na przerwach i gdzie tak zawzięcie wydzwanają.

Chamskie odzywki to jedno, a fakt, że blokowane są jedne z najważniejszych telefonów to drugie. Nie dziwicie się więc drodzy obywatele naszych miast i gmin, gdy nie będziecie mogli się dodzwonić do policji wówczas, gdy zajdzie pilna tego potrzeba. Numer zajęty? To wszak wasze pociechy dokazują wyladując agresję na stróżach prawa.

k.c.



30 maja o godz. 17 straż pożarna prowadziła akcję w Szpitalu Drewnica w Ząbkach. Mianowicie 40-letnia kobieta podjęła próbę skakania z okna, z wysokości sześciu metrów. Działania straży polegały na rozłożeniu skokochronu przed oknem budynku, przytrzymaniu chorej i wciągnięciu jej do środka pokoju oraz demontażu ramy okiennej, w której kobieta wybiła szybę.

Trwającą 1 godz. 20 min. akcją kierował mł. asp. Sławomir

Kosiński, dowódca zastępu JRG PSP w Wołominie.

3 czerwca o godz. 5.40 wypadek samochodowy w Trojanach w gm. Dąbrówka. Samochód osobowy peugeot jadący w stronę Warszawy na prostym odcinku drogi nagle zjechał na pobocze i uderzył prawą stroną w drzewo, a po odbiciu się dachował. Trzy osoby z ciężkimi obrażeniami klatki piersiowej i głowy odwieziono do szpitala w Wołominie, gdzie jedna z rannych osób zmarła. Natomiast na miejscu udzielono pierwszej pomocy medycznej poszkodowanej kobiecie. Działania straży polegały na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia i usunięciu pozostałości po wraku samochodu. Akcja trwała 1 godz. 07 min., udział brał zastęp z JRG PSP w Wołominie, a dowodził mł. asp. Dariusz Rawa, dowódca zastępu w JRG PSP.

A.B.

## Dzieci w komendzie

Nie tylko na festynach, ale i w Komendzie Powiatowej Policji najmłodszy mieszkańcy Wołomina bawili się z okazji najbliższego ze świąt - Dnia Dziecka. Z tej okazji nie lada niespodziankę przygotował dla nich omendant Wiesław Dembowski wraz z grupą policjantów. Już od godziny 10 rano milusińscy rozpoczęli spotkanie z szefem powiatowego posterunku. Krótka konferencja prasowa dla najmłodszych, dziesiątki pytań i wymiana stanowisk. Dziś w komendzie do wodzi Grześ Wiśniewski z Przedszkola nr 11. To on wydzawać będzie rozkazy i polecenia.

- Najpierw zwiedzanie posterunku, przymiarka kamizelek kuloodpornych, lustracja radiowozów, zapoznanie z bronią,

sposobem użycia kajdanek i nauka posługiwania się radarem mierzącym prędkość nadjeżdżających samochodów - nakazał najmłodszy komendant.

Dla dziewcząt Grześ zaproponował naukę ustawiania tablic ostrzegających kierowców przed wyprzedzeniem i baczna obserwację terenu. Cóż, wedle p.o. komendanta praca w policji jest tylko dla chłopców. A tak na poważnie to wyprawa do wołomińskiej KPP była wspaniałym przeżyciem.

- Szkoda tylko, że nie można było zobaczyć aresztu - mówili starsi uczestnicy wycieczek szkolnych, które tego dnia umówiły się na wizytę u policjantów.

m.c.

**Dzięki uprzejmości Agencja Wróblewskiego naczelnika Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Wołominie przekazujemy informację o miejscach w Warszawie, gdzie są zainstalowane radarowe mierniki prędkości (urządzenia robią zdjęcia samochodów poruszających się z nadmierną prędkością). Wykaz ten publikujemy po to, aby nasi kierowcy mieli się na baczności.**

06.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Połczyńska  
07.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Pułkowa  
08.06.2001r. cały dzień Radarowa-Hynka - Połczyńska  
09.06.2001r. cały dzień Armii Krajowej - Pułkowa  
10.06.2001r. cały dzień Armii Ludowej - Puławskiej  
11.06.2001r. cały dzień Połczyńska - Radzyńska  
12.06.2001r. cały dzień Puławska - Pułkowa  
13.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Armii Krajowej  
14.06.2001r. cały dzień Wrocławska - Połczyńska  
15.06.2001r. cały dzień Armii Krajowej - Radarowa-Hynka  
16.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Połczyńska  
17.06.2001r. cały dzień Pułkowa - Wrocławska  
18.06.2001r. cały dzień Połczyńska - Radzyńska  
19.06.2001r. cały dzień Radarowa-Hynka - Pułkowa  
20.06.2001r. cały dzień Wrocławska - Połczyńska  
21.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Połczyńska  
22.06.2001r. cały dzień Pułkowa - Wrocławska  
23.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Armii Krajowej  
24.06.2001r. cały dzień Wrocławska - Połczyńska  
25.06.2001r. cały dzień Radzyńska - Połczyńska  
26.06.2001r. cały dzień Puławska - Armii Ludowej  
27.06.2001r. cały dzień Puławska - Wrocławska  
28.06.2001r. cały dzień Wrocławska - Połczyńska  
29.06.2001r. cały dzień Puławska - Pułkowa  
30.06.2001r. cały dzień Połczyńska - Radzyńska

### Klub Puszystych działa

W ubiegłą sobotę w wołomińskim Domu Kultury odbyło się kolejne spotkanie Klubu Puszystych. Tym razem gościem był dr Ryszard Rutkowski, ginekolog-endokrynolog, który przedstawiał zebrany różne problemy, z jakimi mogą się spotkać panie w kwiecie wieku. Jego wystąpienie spotkało się z dużym zainteresowaniem, stąd liczne pytania z sali. W tę sobotę 10 czerwca planowana jest wycieczka rowerowa Klubu Puszystych. Spotkanie o godz. 9 rano przy ul. Bolesława Chrobrego 2A. Wszystkich chętnych zapraszamy. (kc)

### Psia nie musi być tylko pogoda, może być festyn

Kolejną edycję "Festynu pod psem" zorganizowała fundacja "Protektor". W czasie niedzielnej imprezy 10 czerwca na stadionie wołomińskiego Huraganu już od godziny 11 rozpocznie się V Wystawa psów nierasowych i konkurs w układaniu psa. Organiza-

torzy zabawy przewidzieli, jak co roku dodatkowe atrakcje. Tym razem będzie pokaz "Psich figli", liczne konkursy dla dzieci i młodzieży. Widzowie wybiorą najznakomitsze zdjęcie psiej pociechy. Jeszcze do soboty 9 czerwca fotografie można składać w siedzibie lecznicy dla zwierząt przy ulicy Piłsudskiego 38. Dochód z imprezy przeznaczony zostanie na pomoc bezdomnym zwierzętom. (mc)

**ALMATEX s.c.** 05-220 Zielonka, ul. Poniatowskiego 65  
tel. 761-03-01, 761-03-02  
(na terenie STALKO)

## ZAKŁAD PRODUKCYJNY KONSTRUKCJI ALUMINIOWYCH

- okna i drzwi
- witryny
- wiatrołapy
- ścianki działowe





## Dzieje wołomińskich szkół

# I LO im. Wacława Nałkowskiego w Wołominie cz. II

### Działalność dydaktyczna - wychowawcza i kontakty międzynarodowe.

W czasie swego istnienia I LO im. Wacława Nałkowskiego oprócz zadań dydaktycznych - wychowawczych pełniło także funkcję ośrodka kultury i sportu. Młodzież pod kierunkiem nauczycieli uczestniczyła w międzyszkolnych imprezach sportowych i olimpiadach przedmiotowych, organizowała spektakle artystyczne, wycieczki, brała udział w wymianie międzynarodowej, utrzymując kontakty ze swoimi rówieśnikami najpierw z byłej NRD i Czechosłowacji a później z Francji, Niemiec i Szwecji. W pamięci byłych i aktualnych uczniów utkwiły takie wydarzenia, jak zorganizowane w roku szkolnym 1972/73 widowisko przygotowane pod kierunkiem Jana Czyżmańskiego, zatytułowane „Dziś do Ciebie przyjść nie mogę”, czy też spektakle założonego w tymże roku kabaretu „Żądleko”, kierowanego przez Janinę Tokarską.

Pamiętny był występ tego kabaretu z dnia 23 października 1974r. Autor „Dziejów I LO...”, Tadeusz Kielak podaje, że „spotkał się on z gorącym przyjęciem przez uczniów, absolwentów i nauczycieli, został jednak niechętnie odebrany przez niektórych przedstawicieli władzy administracyjnej powiatu”.

Próbę stworzenia teatru szkolnego w klasie o profilu humanistycznym z lat 1976 - 80 podjął jej

wychowawca - Jan Czyżmański. Młodzież wystawiła m. in. „Dziady” cz. III, jednoaktówkę Szaniawskiego „Matka” oraz „Przepióreczkę” Stefana Żeromskiego. Tradycje szkolnego teatru w latach dziewięćdziesiątych kontynuowała młodzież pod kierunkiem pań: Anny Laskowskiej i Elżbiety Kozłowskiej, a spektakle rocznicowe organizował wraz ze swoją klasą o profilu humanistycznym Wojciech Stańczak. Pamiętne były występy młodzieży z roku 1994 i 1999 - 50. i 55. rocznica utworzenia LO.

Wiele satysfakcji uczniom i opiekującym się nimi nauczycielom przynoszą sukcesy w olimpiadach przedmiotowych (dających prawo wstępu na studia wyższe bez egzaminów), konkursach i spartakiadach. Pierwsze tego typu sukcesy pojawiły się w roku szkolnym 1979/80, kiedy to uczennica Lidia Zadrożna przygotowująca się pod kierunkiem Jana Czyżmańskiego zakwalifikowała się do finału Olimpiady Polonistycznej, a Marcin Kubrak uczeń Kazimierza Chudziana odniósł podobny sukces w Olimpiadzie Fizycznej. W latach 1980 - 1984 pojawiły się kolejne sukcesy w konkursach recytatorskich, literackich i muzycznych. Aleksander Górecki - uczeń Anatóla Pijanowskiego zajął II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie na pastisz poświęcony Janowi Kochanowskiemu. Konrad Kazimierzczak przygotowany przez Aleksandra Janiuka zajął I miejsce w województwie w Konkursie Recytatorskim Poezji i Prozy Rosyjskiej. W roku szkolnym 1985/86

uczennica Renata Wieczorek zajęła II miejsce w kraju w Olimpiadzie Literatury i Języka Polskiego a III miejsce w Olimpiadzie Biologicznej. II miejsce na Festiwalu Piosenki Francuskiej w Lublinie zajęła Sylwia Wardzyńska uczennica Małgorzaty Chacińskiej.

W następnych latach pojawiły się spektakularne sukcesy uczniów i nauczycieli naszej szkoły. Marcin Płachta - uczeń Danuty Sutkowskiej przygotowujący się pod kierunkiem Teresy Stanisławskiej został finalistą, a Michał Antoniak - laureatem Olimpiady Geograficznej. Pod kierunkiem Jana Szczerby przygotowywał się on do Olimpiady Historycznej, w której dotarł do finału wojewódzkiego. Znaczący sukces odniósł inny uczeń Jana Szczerby - finalista Olimpiady Wiedzy o Polsce i Świecie Współczesnym - Marek Kaczkowski - on także otrzymał prawo wstępu na studia wyższe bez egzaminów. Bardzo dużym osiągnięciem zakończył się udział w Olimpiadzie Biologicznej uczennicy Joanny Jabłońskiej, przygotowującej się pod kierunkiem Małgorzaty Szczurzyńskiej (w etapie wojewódzkim te same olimpiady brały udział uczennice: Aleksandra Nadaj, Izabella Nurzyńska, Tamar Gelaszwilli, Katarzyna Romejko). Uczeń Bartłomiej Chaciński został finalistą konkursu Alliance Française'a Iwona Borkowska uzyskała wyróżnienie w tymże konkursie. W roku 2001 finalistką Olimpiady Polonistycznej została uczennica pani Anny Laskowskiej - Patrycja Piatkowska.

W chwili obecnej wiele się mówi (i robi w tym zakresie!) o współpracy międzynarodowej młodzieży, ale mało kto pamięta, że początki tej współpracy sięgają roku 1977. Wtedy to uczniowie naszej szkoły pod kierownictwem Kazimierza Chudziana i Tadeusza Dębka w czasie wakacji, po raz pierwszy wyjechali na Międzynarodowy Obóz Pracy na terenie dawnej NRD. W latach następnych zorganizowano podobne wyjazdy do NRD i Czechosłowacji a uczennica Ewa Sieradzka była uczestniczką międzynarodowego obozu we Francji. W kwietniu 1986r. uczniowie naszego LO pod opieką pani Małgorzaty Chacińskiej i Stanisława Wójcika zostali zaproszeni przez dyrekcję i młodzież francuskiego Liceum w Meudon do złożenia wizyty w ich szkole. Wkrótce odbyła się rewizyta uczniów i nauczycieli francuskich, a w latach następnych kolejne wymiany.

Nawiązane wówczas kontakty zaowocowały w ostatnich latach. Dzięki zawartym znajomościom nasze Liceum otrzymało - za francuskim pośrednictwem - propozycję wzięcia udziału w europejskim programie „Comenius”, którego celem jest zbliżenie, poznanie kultury, zwyczajów i tradycji oraz wymiana doświadczeń młodzieży uczącej się w liceach położonych w małych ośrodkach, pozostających w „cieniu wielkich miast”. W ramach tego programu nawiązano współpracę z francuskim liceum w Suresnes koło Paryża a także z liceum niemieckim w Rosrath koło Kolonii i szwedzkim - w mieście Bromma koło Sztokholmu. Współpraca ta rozwija się doskonale w dniu dzisiejszym. W realizacji programu uczestniczą, wraz z młodzieżą również nauczyciele, głównie języków obcych.

Każdego roku grupy młodzieży wyjeżdżają do zaprzyjaźnionych liceów, nawiązują osobiste kontakty oraz przyjmują „przyjaciół” w swoich domach rodzinnych.

Jan Szczerba

## Naj... z naszych szkół

Poniżej przedstawiamy naj... ze Szkoły Podstawowej nr 7 w Wołominie. (cz. III)



**PAWEŁ BARSZCZ.** Klasa Vb. Średnia ocen 5,22. Dwukrotnie zajął trzecie miejsce w ogólnopolskim konkursie matematycznym. Jednak najbardziej lubi historię.

- Lubię historię i lubię nauczyciela od historii. To jedyny mężczyzna nauczyciel. On mnie rozumie i mogę z nim porozmawiać po lekcjach, na przykład o grach komputerowych.

- Przyszłość?  
- Chciałbym zostać informatykiem, takim, który sam układa różne programy komputerowe. Lubię wymyślać różne teorie.

- Podobno uczysz się muzyki?

- Jeżdżę do Warszawy do Państwowej Szkoły Muzycznej i uczę się grać na skrzypcach. Dość dobrze mi idzie. Nie zamierzam w przyszłości koncertować, chyba żeby mi się to bardzo spodobało.

- Film, książka?  
- W telewizji oglądam „Gwiezdne wrota”, teleturniej „Milionerzy”, „Pokemony”. Lubię

książki w rodzaju „Szatan z siódmej klasy”, takie gdzie się dużo dzieje i gdzie można sobie dużo wyobrazić.

- Potrawa?  
- Pierogi, naleśniki i makaron z serem. Lubię też smażoną pierś kurczaka i marchewkę.

- Marzenia?  
- Żeby było bezpieczniej, żeby nie bać się że rower ukradną, jak się go gdzieś postawi. Ja sam nie chciałbym się bać pajaków.

- Duże pieniądze?  
- Jakiś dach nad głową. Podzieliłbym się pieniędzmi z rodziną, może przeznaczyłbym na coś ciekawego, na przykład na nowoczesny komputer.

- Co cię porusza?  
- Sprawa klonowania. Jestem przeciwny klonowaniu żywych istot.

k.c.



**ŁUKASZ STĘPNIK.** Klasa VI d. Średnia ocen 4,9. Najbardziej lubi plastykę.

- Lubię rysować ptaki, martwą naturę oraz wszystko co jest w ruchu. Moją ulubioną techniką jest szkic.

- Przyszłość?  
- Chcę zostać architektem.  
- Muzyka, film?  
- Z muzyki najchętniej słucham pop i dance. Filmy przede wszystkim komedie. Bardzo lubię Jimma Carreya'a.

- Ulubiona potrawa?  
- Chińszczyzna.  
- Marzenie?  
- Moim największym marzeniem jest zostać w przyszłości architektem i pojechać do Rzymu.

- Duże pieniądze?  
- Zainwestowałbym oraz kupiłbym samochód.

- Co cię ostatnio poruszyło?  
- Bardzo podobał mi się, że Bill Gates oddał miliard dolarów na cele charytatywne.

k.c.



**KATARZYNA GAWRON.** Uczennica VI a. Średnia ocen 5,0. Najbardziej lubi język polski.

- Lubię omawianie literatury i pisanie wypracowań. Nie przepadam za to za gramatykę. Ostatnio czytałam książkę pt. „Alchemik” Pabla Coello. To książka o poszukiwaniu własnej drogi, o poznawaniu życia.

- Przyszłość?  
- Chciałbym zostać albo prawniczką albo dziennikarką.  
- Muzyka, film?

- Muzyka pop, zaś filmy to dramaty i komediodramaty takie jak np. „Stalowe magnolie”.

- Potrawa?  
- Pikantna chińszczyzna.  
- Marzenia?  
- Kształcić się za granicą np. w USA i zwiedzać mało znane zakątki świata, na przykład jakieś wyspy.

- Duże pieniądze?  
- Podzieliłbym się z rodziną, kupiłbym duży dom, część przeznaczyłbym na cele dobroczynne.

- Co cię ostatnio poruszyło?  
- Sprawa tego Amerykanina, który prywatnie wyruszył w kosmos. To, że miał odwagę tam pojechać z własnej woli i chciał zwiedzać kosmos.

k.c.



**MAGDALENA WNUK** - uczennica kl. VI e Szkoły Podstawowej nr 7 w Wołominie. Ma starszego brata. Średnia 4,75. Piątek nie ma z języka polskiego, chociaż jak przyznaje, bardzo się stara. Dobre oceny są za to z geografii, biologii i muzyki. Od sześciu lat Magda uczy się w Szkole Muzycznej, w klasie fletu i fortepianu. Z nauki jest zadowolona, na ćwiczenia przeznaczają czterdzieści pięć minut dziennie. Ulubiony utwór to „Dla Elizy” Beethovena.

Wśród zainteresowań Magda wymienia biologię, szczególnie naukę o człowieku, jednak nie wiąże z tym żadnych planów na przyszłość, bo jak mówi, „życie samo wybierze”. W wolnym czasie ogląda telewizję, głównie konkursy, programy informacyjne, komedie. Ostatnio czytała „Tajemniczy ogród”, „Balladynę” i „Jeziro osobliwości”. W ogromie zajęć pozostaje jeszcze czas na sport, w tym ulubioną jazdę na nartach.

- Za co cenisz ludzi?  
- Za szczerość. Zwracam też uwagę, czy mogę danej osobie zaufać, czy nie.

- Ulubione danie?  
- Sałatka z pora, kotlety sojowe, rosół, jajecznicza.  
- Co chciałabyś osiągnąć w życiu?

- Ciekawą i satysfakcjonującą pracę. A taką pracę zapewnia wyższe wykształcenie i znajomość języków obcych.

a.b.



**MEDARD WYCECH** - uczeń kl. VI a Szkoły Podstawowej nr 7 w Wołominie. Średnia ocen 4,4. Jedynak, bardzo chciałby mieć chomika. Piątki są z jęz. angielskiego, geografii, biologii, fizyki, plastyki i muzyki. Czwórki z matematyki i jęz. polskiego. Zainteresowania dzieli między przyrodnicze i sportowe (piłka

nożna, koszykówka, siatkówka), docenia naukę języków obcych. W wolnym czasie maluje, głównie pejzaże, czyta przyrodnicze czasopisma. W telewizji preferuje programy science fiction, choć i historycznymi nie pogardzi. Ostatnio oglądał „Ogniem i mieczem”.

- Jeszcze nie czytałem Trylogii, tylko oglądałem i cała bardzo mi się podobała. A najbardziej to bitwy i odwaga pana Wołodyjowskiego. Podbięta też był odważny, polubiłem również Zagłobę.

- A która z bohaterów Trylogii podobała ci się najbardziej?  
- Helena z „Ogniem i mieczem”.

Medard przeznaczają na odrabianie lekcji i naukę około trzech godzin dziennie, a przed klasówkami bywa, że i więcej.

- Jak oceniasz swoją szkołę?  
- Dobrze, jest wysoki poziom nauczania, nauczyciele wymagają, ale dobrze uczą.

- Ulubione danie?  
- Filet z piersi kurczaka z surówką, a sam potrafię usmażyć jajecznicę, przygotować hot dog i hamburgera.

- Kim chciałbyś zostać w przyszłości?  
- Prawnikiem, najbardziej adwokatem, ale przestępców bym nie bronił.

- Jakie znaczenie mają dla ciebie pieniądze?  
- Niewielkie, wydają je na słodycze, na książki i sprzęt komputerowy.

- Jakich ludzi lubisz, cenisz?  
- Honorowych. Takich co mogliby oddać życie za ojczyznę, a na co dzień potrafiały przystać się do błędu. Nie lubię natomiast plotkarzy.

- Jakie masz marzenia?  
- Chciałbym zwiedzić świat. Zacząłbym od Ameryki, Północnej lub Południowej, potem Australia, Afryka - safari, Grecja, Francja, Włochy.

a.b.

Otwarcie nowego sklepu przy ul. Przemysłowej w Tuszczu

## Dla całej społeczności

W sobotę 26 maja o godzinie ósmej przed sklepem zebrała się liczna grupa mieszkańców ul. Przemysłowej oraz pracownicy i członkowie Tuszczańskiej Spółdzielni Handlowo-Usługowej. Na uroczystości otwarcia nowej placówki handlowej nie zabrakło władz miasta w osobach burmistrza Sławomira Klocka i przewodniczącego rady Bogdana Kaszuby.

Obecnych powitał prezes zarządu Spółdzielni Michał Kurek, jednocześnie wyrażając wdzięczność za to, że społeczność Tuszcza, a szczególnie mieszkańcy pobliskiego osiedla widzą potrzebę istnienia sklepu. Prezes Kurek kierował słowami podziękowania do wszystkich, którzy przyczynili się do otwarcia placówki: pracownikom, władzom gminy, radzie nadzorczej Spółdzielni oraz kierownikowi Powiatowego Urzędu Pracy. Zatrudnienie w sklepie dziesięciu bezrobotnych wcześniej osób, przyczyniło się do zmniejszenia bezrobocia w gminie.

W krótkim wystąpieniu Michał Kurek mówił o rozwoju Spółdzielni, której celem działania od samego początku było służenie społeczności lokalnej.

- Po wielu latach zastoju w całej polskiej spółdzielczości i dalszym braku jakiegokolwiek wsparcia dla tej formy własności, staramy się rozwijać. Wszystkim, którzy nas wspomagają i widzą potrzebę istnienia spółdzielni w środowisku, serdecznie dziękujemy.

Burmistrz Sławomir Klocke życzył Spółdzielni rozwoju, bowiem: - Rozwój produkcji, usług i handlu to rozwój Tuszcza.

Natomiast przewodniczący rady gminy podkreślił, że rozwój Tuszcza gwarantują: wyętzona praca, wzajemna pomoc i zrozumienie.

Słowa pochwały skierował pod adresem Spółdzielni prezes Edmund Świerżyński kierujący Spółdzielnią Mieszkaniową, zaznaczając, że społeczność lokalna zawsze dążyła i



■W przyjacielskiej rozmowie prezes zarządu Michał Kurek, ksiądz proboszcz Andrzej Kopczyński i pełnomocnik zarządu Wiesława Morawska.

dąży do łączenia się w organizacje, i zawsze doceniała i docenia wysiłek innych instytucji działających na rzecz środowiska i mieszkańców.

Po krótkich wystąpieniach prezes zarządu Spółdzielni Michał Kurek zwrócił się do księdza Andrzeja Kopczyńskiego, proboszcza parafii p.w. Przemienienia Pańskiego w Tuszczu o poświęcenie obiektu i udzielenie błogosławieństwa tak dla pracowników, jak i dla całej Spółdzielni za tworzenie rzeczy dobrych dla miasta i całej społeczności.

Po tym, jak znamienici goście przecięli wstęgę, poświęcony został również sklep, a

następnie oddany do użytku z życzeniami rozwoju i dobrej pracy.

Po tych ceremoniach lampką szampana i słodyczami podjęto wszystkich uczestników miłego spotkania. Następnie goście zrobili zakupy, życząc przy tym personelowi, by nigdy nie zapominał o uśmiechu dla kupujących.

Uroczystość otwarcia przebiegła sprawnie i szybko, a potem zaczął się normalny dzień handlowy. A biorąc pod uwagę asortyment sklepu, jego różnorodność i ilość, zarówno ten dzień, jak i następne były nadzwyczaj udane.

A.B.



■Personel nowo otwartego sklepu.

## Kilka dobrych pomysłów na życie

Na pewno dużej ilości osób cierpienie skóra na myśl o monotoni życia, o ośmiu godzinach w pracy i obowiązkach domowych, przyczyną tego są letnie poranki, gorące popołudnia a szczególnie zbyt krótkie noce. Nasze pomysły podpowiadają, jak poprawić sobie samopoczucie.

Wstawaj zawsze prawą nogą. Naucz się budzić nieco przed dzwonkiem budzika. Zanim się zerwiesz z łóżka, przeciągnij się mocno i głęboko oddychaj. Nie zaczynaj od włączenia radia! Wszystkie nieszczęścia i katastrofy świata, w które obfitują poranne wiadomości zostaw sobie ewentualnie na potem. Lepiej włącz ulubioną muzykę i w jej rytm śpiewaj pod prysznicem.

Uśmiechnij się do siebie do lustra. Spiesz się powoli. W tramwaju czy autobusie - uśmiechnij się do wszystkich i do siebie. Jeśli utykasz w korku, ćwicz głębokie oddychanie lub wykonuj ćwiczenia izometryczne (napinanie mięśni). Złorzeczenie światu i innym współpartnerom ulicznych korków rujnuje twoje nerwy. Nie prowadź do niczego i nie pomagaj nikomu - zmieniaj jedynie swój nastrój na dużo, dużo gorszy!

Pamiętaj to Ty decydujesz jak się czujesz, to Ty decydujesz o

swoich emocjach, więc pamiętaj o psychicznym bhp, za który jesteś odpowiedzialna! Naucz się bez skrępowania, tremy, wstydu, zażenowania, unikania, zwodzenia, fantazjowania, odraczania w czasie, lęku, przerażenia itd. mówić o sobie dobrze, mówić o swoich wadach, przyznawać się do błędów i przeproszać, wyrażać uczucia, jakie żywisz do innych (stałe lub czasowe), prosić o coś, czego chcesz lub Ci się należy, odmawiać czegoś komuś, przyjmować komplementy, przyjmować krytykę i negatywne oceny, kończyć trudne sprawy, rozmowy, reagować na trudne sprawy innych.

Nie jesteś po to, aby spełniać oczekiwania innych. Inni też nie są po to, aby spełniać Twoje oczekiwania. Korzystaj z zasobów innych (i swoich własnych) w sposób roztropny, z sercem i z odpowiedzialnością. Nie korzystaj z przemocy, agresji, szantażu. Nie dawaj się także wciągać w różne „mało ambitne” gierki: plotki, podjazdy, podchody i obmyślanie projektów zemsty. Ludzie agresywni żyją w zgodzie ze sobą, są bardziej autentyczni i bardziej szanowani przez innych. Zwłaszcza przez tych, na których nam najbardziej zależy! Rób to, co trzeba, kiedy trzeba. Nie trać czasu na sprawy nie-

ważne. Nie trać go na kontemplowanie błędów, na obwinianie się, wpędzanie w poczucie winy.

Ucz się na swoich błędach. Traktuj kłopoty jako okazje do samodoskonalenia się i rozwoju. Kiedy już popełniłaś jakiś błąd, przyznaj się i postaraj się go naprawić (to jest na ogół łatwiejsze niż nam się wydaje!). Pomyśl jak można było zachować się lepiej i zapamiętaj! Nigdy nie popełniaj dwa razy tego samego błędu - to już świadczy po prostu o braku rozsądku.

Zawsze miej przed oczami coś, co wywołuje uśmiech na Twojej twarzy w miejscu pracy, nauki czy odpoczynku miej coś miłego przed oczami. Kwitnąca gałązka forsycji, małe zdjęcie dziecka, pocztówka z pięknym krajobrazem. Staraj się estetyzować pomieszczenia, w których przebywasz: od czasu do czasu obejrzyj całość mieszkania czy biura oczami kogoś innego, obcego. Przypatrz się, czy w pomieszczeniu panuje ład czy bałagan; czy kolory grają ze sobą, czy się gryzą; czy pomieszczenie jest raczej wesołe czy smutne; co wpada w oczy lub, na co się wpada przy wejściu?

Być może znasz już nieco zasady organizowania przestrzeni według Feng Shui. Nie ma sensu przebudowywać całych pomieszczeń i przeprowadzać rewolucji, ale warto zastanowić się nad tym, co można by zmienić na lepsze, ładniejsze, dające więcej przyjemności.

M. R.

## Nasze Mazowsze

### Rodziny niepełne

**Rodziny niepełne to takie, które z powodu śmierci partnera, bądź z powodu rozwodu mogą stać się niepełnymi. Inny typ niepełnego układu rodzinnego wyznaczany jest przez urodzenia pozamażeńskie.**

#### Mylne przekonania kobiet

Kobiety czasami mają przekonanie, że za niepełność rodziny i dezorganizację współżycia małżeńskiego odpowiedzialne są tzw. „warunki obiektywne”, a zasiłki z pomocy społecznej są tego rekompensatą. Takie podejście do sytuacji, z jednej strony demobilizuje zarówno kobiety, jak i dzieci, pomniejsza dążenia własne i osobiste ambicje, z drugiej zaś strony, kobiety są najczęściej zmęczone przymusem samodzielnego podejmowania decyzji i nawału codziennych spraw, poddając się bezradnie temu, co los przyniesie.

## Unio! Cóżes ty za pani

### Kobiety, mężczyźni, dzieci

W państwach należących do Unii Europejskiej przyjmuje się następujące zasady:

- równość kobiet i mężczyzn pod każdym względem: wynagrodzenia, kształcenia i opieki społecznej,
- umożliwianie kobietom, jak i mężczyznom łatwiejsze godzenie obowiązków zawodowych z obowiązkami rodzinnymi,
- stworzenie dzieciom oraz młodzieży odpowiednich warunków do rozwoju, a także zabezpieczenie ich praw w społeczeństwie oraz na rynku pracy.

#### Obowiązujące prawa w UE dotyczące polityki społecznej:

##### 1. Urlopy rodzicielskie

Pracownicy, zarówno kobiety, jak i mężczyźni mają prawo do minimum trzymiesięcznego urlopu rodzicielskiego (zwanego w Polsce macierzyńskim!). Dotyczy to przypadków zarówno narodzin dziecka w rodzinie, jak i adopcji.

##### 2. Ochrona macierzyństwa

Państwa należące do unijnej piętnastki mają obowiązek wprowadzać środki, służące poprawie bezpieczeństwa kobiety ciężarnej oraz kobiety będącej w okresie poporodowym.

##### 3. Czas pracy

Czas pracy w państwach UE nie może przekraczać 48 godzin tygodniowo (w tym są również liczone godziny nadliczbowe). W praktyce jednak w krajach piętnastki pracuje się znacznie krócej. Na przykład w Holandii są to 35,5 godziny tygodniowo.

##### 4. Odpoczynek i urlopy

Każdemu pracownikowi w UE należy się minimum 11 godzin odpoczynku na dobę, a dodatkowo 24 godzin odpoczynku w tygodniu poza niedzielą. Coroczny płatny urlop wypoczynkowy to minimum cztery tygodnie.

##### 5. Zatrudnianie młodocianych

W UE obowiązuje zakaz zatrudniania dzieci, zaś młodociani poniżej 18 roku życia podlegają szczególnej ochronie.

##### 6. Zatrudnienie w UE

Na terenie UE mogą swobodnie zatrudniać się osoby ze wszystkich krajów piętnastki. Przewiduje się, że każdy z pracowników może zabrać ze sobą współmałżonka, dzieci do lat 21 oraz rodziców bez konieczności pozostawiania rodziny w ojczystym kraju.

##### 7. Prawa kobiet

W UE w sposób szczególny zwraca się uwagę na prawa i interesy kobiet. Jedną z Komisji w Parlamencie Europejskim jest powołana do tych celów - Komisja Praw Kobiety. Ponadto w strukturach unijnych działa Doradca Komisja ds. Równości Szans oraz nieformalna Rada Ministrów ds. Kobiet.

I.T.

1.580.292 (w tym w miastach zamieszkiwało ich 1.088.614, na wsi zaś 491.678), co stanowi około 25 procent wszystkich rodzin utrzymujących dzieci w wieku do 24 lat. Samotni ojcowie wychowujący dzieci, stanowili w 1995 roku grupę o liczebności 192.286 (w miastach było ich 124.868, na wsi zaś 67.418). W 1998 z powodu problemów związanych z niepełnością rodzin, ośrodki pomocy społecznej w województwie mazowieckim, udzieliły 22.598 różnego typu świadczeń. Jest to jeden z najczęściej powtarzających się powodów występowania o świadczenia pomocy społecznej.

Najczęściej powtarzające się problemy, z którymi borykają się te rodziny, to: niskie dochody, trudności z podjęciem pracy spowodowane brakiem opieki nad dziećmi, problemy wychowawcze.

Opracowano na podstawie materiałów Mazowieckiego Centrum Polityki Społecznej w Warszawie.

Maciej Bakun



**STOLARKA**  
**WOŁOMIN S.A.**

OKNA I DRZWI Z DREWNA

Laurat konkursu

Trzy wersje tej samej wypowiedzi. Różnica doprawdy subtelna, ot, mała wzmianka o prokuraturze.

# Co jest możliwe to możliwe, co mi się zdaje to się zdaje

Podczas każdych obrad, każdej rady miasta spisywane bądź nagrywane są wypowiedzi radnych. Na podstawie notatek powstaje protokół z sesji, akceptowany następnie przez radnych. Fragment takiego protokołu może wyglądać tak:

„**Kwitowski:** Chciałbym zaproponować, aby informacje o działalności Zarządu były bardziej precyzyjne.

**Sikorski:** - Jeżeli ma Pan niedosyt wiedzy na temat pracy Zarządu to powinien Pan zadać konkretne pytanie.

**Połomski:** - Czy są jeszcze pytania? Nie widzę.”

Czasami zdarza się, że radni widząc swoje wypowiedzi na piśmie, to i owo zmieniają. A to jakieś cenne słowo umknęło uwadze, a to ogólny zamysł został zmieniony. Zmieniają zatem, ale wyłącznie swoje wypowiedzi. Ingerencja w cudze słowa, w tym przypadku w wypowiedź burmistrza, jest ewenementem w skali powiatu. Radny dopisał do protokołu to, czego burmistrz nie powiedział. Ba, może nawet nie pomyślał.

Zmiana cudzych słów w protokole zdarzyła się jakiś czas

temu w mieście Ząbki. Poniżej przytaczamy trzy wersje tej samej wypowiedzi z sesji burmistrza Jerzego Boksznajdera - wersję prawdziwą i zmyśloną.

## Wersja pierwsza - pierwotna wersja protokołu przygotowana przez pracownika Biura rady.

„Chciałbym się odnieść jeszcze do jednego z posiedzeń Komisji Rewizyjnej, które może interesować całą Radę. Na terenie miasta funkcjonuje Miejski Ośrodek Sportu, Miejski Klub Sportowy jako Stowarzyszenie oraz od lipca 2000r. Sportowa Spółka Akcyjna „Dolcan” Sport Ząbki. Uważam, że to bardzo dobrze, iż Komisja Rewizyjna zechciała zająć się tematem współpracy Miasto - Stowarzyszenie - Spółka Dolcan Sport Ząbki. W związku z pytaniem, jakie postawiono mi na spotkaniu Komisji chciałem oświadczyć, że nie jestem udziałowcem Sportowej Spółki Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki. Udziałowcem SSA Dolcan Sport Ząbki w 2 proc. jest Stowarzyszenie Miejski Klub Sportowy Dolcan Ząb-

ki. Nie jestem również członkiem ani właścicielem żadnej spółki prawa handlowego nie tylko na terenie miasta Ząbki, ale na terenie Rzeczypospolitej.

Na tym zakończę sprawozdanie z działalności Zarządu. Jeśli są pytania, to bardzo proszę.”

## Wersja druga - protokół przyjęty przez Radę Miejską po dokonaniu zmian przez radnego Stachere.

„Chciałbym się odnieść jeszcze do jednego z posiedzeń Komisji Rewizyjnej, które może interesować całą radę. Na terenie miasta funkcjonuje Miejski Ośrodek Sportu, Miejski Klub Sportowy jako Stowarzyszenie oraz od lipca 2000r. Sportowa Spółka Akcyjna „Dolcan” Sport Ząbki. Uważam, że to bardzo dobrze, iż Komisja Rewizyjna zechciała zająć się tematem rozważań współpracy Miasto - Stowarzyszenie - Spółka Dolcan Sport Ząbki. Miałem wówczas okazję wyjaśnić, myślę, że dosyć szczegółowo - korzystając z okazji chciałem podziękować seniorowi ząbkowskiego spo-

rtu, twórcy obiektu klubu sportowego panu Andrzejowi Charkiewiczowi, który jako przewodniczący Komisji Rewizyjnej Miejskiego Klubu Sportowego uczestniczył we wspomnianym spotkaniu, w wyjaśnieniach rozwinął temat korelacji między tymi trzema ciałami, które wymieniał. Uważam, że zakończony właśnie sezon jesienny i co prawda krótka przerwa będzie dobrą okazją na podsumowanie, które przedłożę jako prezes MKS. Na Komisji padały pytania, czy to dobrze, czy źle, że członek Zarządu Miejskiego Klubu Sportowego jest w radzie nadzorczej Spółki itd. Gdyby ten temat bardzo Państwa interesował to możemy go rozwinąć w specjalnej debacie bądź w sprawach różnych. Nie chcę w tej chwili zabierać Państwu czasu. Ponieważ jesteście Państwo moimi przełożonymi chciałem tylko stwierdzić i wyrazić wdzięczność za pytanie jakie postawiono mi na Komisji Rewizyjnej, mianowicie, czy jestem udziałowcem w Sportowej Spółce Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki i jakiegokolwiek innej spółce prawa handlowego na terenie miasta Ząbki. Jeszcze raz więc oświadczam, że nie jestem udziałowcem Sportowej Spółki Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki. Udziałowcem SSA Dolcan Sport Ząbki w 2% jest Stowarzyszenie Miejski Klub Sportowy Dolcan Ząbki. Ja nigdy nie byłem jako osoba fizyczna, jak również nie jestem członkiem ani właścicielem żadnej spółki prawa handlowego nie tylko na terenie

miasta Ząbki, ale na terenie Rzeczypospolitej. Oczywiście dla żartów powiedziałem na Komisji, że spodziewając się takiego pytania od radnego sprzedałem dość duży pakiet akcji Sportowej Spółki Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki na dwa dni przed posiedzeniem Komisji.

W sprawach różnych porwórcę do tematu związanego personalnie z moją osobą i moimi pracownikami. Chodzi mi tu o sprawy związane z Prokuraturą, Najwyższą Izbą Kontroli, Rzecznikiem Dyscypliny Finansów Publicznych, oczywiście w odniesieniu do dobrego imienia tych pracowników.

Na tym zakończę sprawozdanie z działalności Zarządu. Jeżeli są pytania to bardzo proszę.”

## Wersja trzecia - oświadczenie burmistrza opisanie z nagrania magnetofonowego z przebiegu sesji...

**Początek:** „Chciałbym się odnieść jeszcze”... do pewnego momentu oświadczenie jest identyczne, jak podane w wersji drugiej. Drobne zmiany zachodzą się w połowie tekstu:

„Nie chciałem teraz zabierać czasu. Ja chciałem tylko - tutaj do Rady - bo Państwo jesteście moimi przełożonymi, stwierdzić i wyrazić swoją wdzięczność za pytanie, które mi postawiono, mianowicie: czy jestem udziałowcem, Sportowej Spółki Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki i jakiegokolwiek innej spółki na terenie miasta Ząbki - prawa handlowego. Więc jeszcze

raz oświadczam, co zostało zresztą w protokole zapisane, iż nie jestem, nie jestem udziałowcem Sportowej Spółki Akcyjnej Dolcan Sport Ząbki. Udziałowcem w SSA Dolcan Sport Ząbki w 2% jest Stowarzyszenie Miejski Klub Sportowy Dolcan Ząbki. Ja nigdy nie byłem, jako osoba fizyczna i nie jestem (...) To tyle, co miałbym na dzień dzisiejszy.”

•••  
To tyle. Koniec. Ani słowa o prokuraturze, o NIKu, o pracownikach, których należy wziąć w obronę. Czego burmistrz nie powiedział, to radny dopisał, w efekcie czego przewodniczący Rady Miejskiej w Ząbkach Marek Polomski został poproszony o wyjaśnienie okoliczności zmiany protokołu. Bowiem, jak w piśmie do przewodniczącego określił burmistrz, protokół przyjęty przez radę na sesji „odbiegał od przedstawionego radnym, wskutek poprawek naniesionych na interwencję radnego Waldemara Stachery - w sposób odbiegający od przyjętego i bez poinformowania Rady.”

Na koniec burmistrz zaznacza: „Samej manipulacji dokonanej przez radnego ... w tym momencie komentować nie będę.”

Po jakimś czasie Jerzy Boksznajder jednak ocenia: - Dla mnie jest to zwykła, ewidentna, niesmaczna manipulacja. Te wypowiedzi, to niby jest to samo, ale zarazem coś zupełnie innego. Ocena zdarzenia zostawiam mieszkańcom i radzie miasta.

A.B.

## Testowe bieganie

Dwa razy w roku późną wiosną i jesienią odbywa się na stadionie OSiR „Huragan” TEST COOPERA. Jest to test stosowany przez amerykańskich kosmonautów dla sprawdzenia stanu wytrenowania i kondycji fizycznej. Długość biegu lub marszu po bieżni stadionu przez 12 minut, po sprawdzeniu w specjalnych tabelach odpowiednio do wieku i płci, określa nasz stan zdrowia. W sobotę 2 czerwca 2001 roku od godz. 9.00 do 11.00 przeprowadzono 6 serii biegowych w których swój stan zdrowia sprawdziło 86 osób. Najmłodszy uczestnik miał 4 lata, były też osoby trzydziestokilkuletnie, lecz gros uczestników to dzieci i młodzież w wieku 7-19 lat. Każdy po sprawdzeniu kategorii wytrenowania otrzymał wypisany certyfikat. Następny test Coopera jesienią, zapraszamy do udziału już dziś. 1 czerwca 2001 w piątek na stadionie OSiR-u „Huragan” w Wołominie odbył się festyn sportowy z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka zorganizowany przez Wydział Oświaty Miasta i Gminy Wołomin oraz Ośrodek Sportu i rekreacji „Huragan”. Szkoły podstawowe wzięły udział w 7 konkurencjach, a były to: SP nr 1, 2, 3, 4, 5, 7, SP w Duczkach oraz Wspólnota Szkół. W 4 następnych konkurencjach startowały gimnazja: nr 1, 2, 3, 4 i 5. Szkoły podstawowe rozegrały konkurencje:

1. - kl II - zabawa sprawnościowa, napętnianie wodą wiaderka
  2. - kl III - zabawa sprawnościowa, pokonanie toru z przekładaniem szarfy
  - 3-4. - kl. IV - sztafeta wahadłowa 10x60m dla dziewcząt i chłopców
  5. - kl V - sztafeta 4x200m dla dziewcząt i chłopców
  - 6-7. kl VI - sztafeta szwedzka zmiany 400m, 300m, 200m i 100m dla dziewcząt i chłopców.
- Gimnazja natomiast rozgrywały:
1. - kl I - przeciąganie liny - każdy z każdym
  - 2-3. - kl II - sztafeta 4x400m dziewczęta i chłopcy
  4. - turniej warcabowy - reprezentanci wszystkich klas gimnazjalnych.

### Wyniki szkół podstawowych

Miejsce I SP nr 5 - 53 punkty  
Miejsce II SP w Duczkach - 45 punktów  
Miejsce III SP nr 7 - 39 punktów  
Miejsce IV Wspólnota Szkół - 36 punktów  
Miejsce V SP nr 2 - 35 punktów  
Miejsce VI SP nr 3 - 22 punkty  
Miejsce VII SP nr 1 - 21 punktów  
Miejsce VIII SP nr 4 - 20 punktów

### Wyniki gimnazjów

Miejsce I Gimnazjum nr 5 - 34 punkty  
Miejsce II Gimnazjum nr 1 - 31 punktów  
Miejsce III Gimnazjum nr 3 - 30 punktów  
Miejsce IV Gimnazjum nr 2 - 15 punktów  
Miejsce V Gimnazjum nr 4 - 14 punktów

Jak zawsze w zawodach sportowych rywalizacja była naprawdę zacięta i walczone o najmniejsze nawet punkty. Wszystkie dzieci otrzymały coś słodkiego dzięki sponsorom, którzy nie zawiedli dzieci. A byli to:

- Ośrodek Sportu i Rekreacji „Huragan” - słodycze
- Organizator Wołomińskiej Ligi Szóstek Piłkarskich - słodycze
- Firma „Primax” Bogdana Zycha z Wołomina - ciastka
- Firma „Lider S-2000” Sp. z o.o. - ciastka
- Sklep „GLOBI” z Wołomina - kasety z bajkami

Wydział Oświaty Miasta i Gminy jako główny organizator ufundował również nagrody sportowe (zestaw piłek z dużą siatką) dla wszystkich szkół uczestniczących w zawodach. Zakładania o ładną pogodę przyniosły rezultat i wszyscy bawili się świetnie. Czas uprzyjemniały dodatkowo występy grup tanecznych i wokalnych Wołomińskiego Domu Kultury i sekcji Tańca Sportowego OSiR-u.

oprac. OSiR Wołomin

## Piłka w Wołominie

Lider pokonany, a Huragan pnie się do góry.

## Wesoła - Hurgan Naftgaz Wołomin 1:2

Zapowiadany mecz odbył się w minioną sobotę o godz. 11.00 na boisku (bocznym) podwarszawskiego zespołu Wesoła. Mecz jawił się niezwykle ciekawie. Wesoła, pierwszy zespół w tabeli w poprzedniej rundzie rozgromił wołomińców na ich własnym boisku aż 0:5, zaś Huragan wytrwale gonący czołówkę pragnął zrewanżować się za tamtą wpadkę.

Obie drużyny rozpoczęły zawody z dużym animuszem, odważnie atakując bramkę rywali. Po kilkunastu minutach uwidoczniła się przewaga „nacierzy”, którzy grali aktywniej od gospodarzy, czego dowodem była bramka Zbrzeźniaka na 0:1 w 23 minucie. Po tej bramce Huragan spuścił trochę z tonu i już nie forsował tempa, utrzymując grę w środku boiska. Lecząc 10 minut przed końcem pierwszej połowy, po fatalnym błędzie bramkarza, Wesoła doprowadziła do wyrównania i wynikiem remisowym zakończyła się pierwsza połowa.

Początek II odsłony meczu, był także bardzo dynamiczny, zespoły umotywowane przez trenerów próbowały przechylić szalę zwycięstwa na swoją stronę. W 65 minucie po faulu na Zbrzeźniaku, rzut wolny wykonywał Bakun, wrzutka, ładny strzał Nagraby, niefortunna obrona bramkarza, dobitka Gostyńskiego i podopieczni Wiesława Jadcza objęli prowadzenie 1:2. Przez ostatnie 15 minut Huragan prowadził grę daleko od

swojej bramki, już w środkowej strefie boiska rozbijając kontrataki gospodarzy. Huragan okazał się zespołem mądrzejszym, a przede wszystkim skuteczniejszym, zaś Wesoła do końca meczu biła głową w mur.

Cała drużyna Huraganu zagrała znakomity mecz, łącznie z bramkarzem, który mimo głupiej bramki grał bardzo dobrze i kilka razy wykazał się dużymi umiejętnościami. Wołomińcy są teraz w znakomitej formie i „rozjeżdżają” wszystkich rywali, także lidera i wicelidera, niczym rozpedzony „towarowiec”. Do odrobienia pozostało już niewiele punktów, należałoby tylko podopiecznym trenera Jadcza życzyć wytrwałości w dążeniu do awansu. Na koniec zawodnicy Huraganu Naftgaz Wołomin 84/85 chcieliby podziękować dwóm kibicom „Autobusowi” i „Jarcysiovi” za twarde kibicowanie drużynie, z którą od kilku tygodni jeżdżą na mecze, by tam ich wspierać swoim dopingiem.

Skład: Wojdyna, Bakun, Miałkowski, Gostyński, Koryciński, Biesiada, Rutkowski, Giera, Nagraba, Zbrzeźniak.

I trener: Wiesław Jadcza, II trener Marek Kamiński

W następnym meczu Huragan będzie podejmował Mazowsze Mietno, wszystkich kibiców bardzo zapraszamy w przyszłą sobotę na godz.11.00.

Maciej Bakun



Fot. M.C.



Fot. M.C.

**Kolejny wspaniały sukces odnotowały wołomińskie koszykarki.**

## JUNIORKI ELITY NA PODIUM MISTRZOSTW POLSKI

Po awansie do I ligi, tym razem juniorki wywalczyły brązowe medale w Mistrzostwach Polski. W drodze na podium bez porażki wygrały eliminacje na Mazowszu, następnie ćwierćfinały w Olsztynie i półfinały w Poznaniu kwalifikując się z pierwszego miejsca do finałów rozgrywanych od 30 maja do 30 czerwca 2001 roku w Toruniu. W turnieju finałowym wzięło udział osiem zespołów podzielonych na dwie grupy.

### GRUPA A

- RTS WIDZEW Łódź
- MKS ELITA-OSiR Wołomin
- IKS MOS-ŚLĘŻA Wrocław
- TS OSTROWIA Ostrów Wlkp.

### GRUPA B

- KS KORONA Kraków
- AZS Toruń
- TS WISŁA Kraków
- TS OLIMPIA Poznań

W grupach zespoły rozgrywały spotkanie według zasady „każdy z każdym”.

### Wyniki w grupie A

ELITA - WIDZEW	86 : 73
ELITA - OSTROWIA	73 : 59
ELITA - ŚLĘŻA	75 : 64
WIDZEW - ŚLĘŻA	86 : 68
WIDZEW - OSTROWIA	72 : 62
ŚLĘŻA - OSTROWIA	58 - 56

### Kolejność w grupie A

1. ELITA
2. WIDZEW
3. ŚLĘŻA
4. OSTROWIA

### Wyniki w grupie B

OLIMPIA - WISŁA	76 : 54
OLIMPIA - AZS	90 : 56
OLIMPIA - KORONA	88 : 46
KORONA - AZS	58 : 56
KORONA - WISŁA	65 : 49
AZS - WISŁA	76 : 55

### Kolejność w grupie B

1. OLIMPIA
2. KORONA
3. AZS
4. WISŁA

O miejsca 7 i 8 spotkały się czwarte zespoły w grupach OSTROWIA - WISŁA 76 : 54.

O miejsca 5 i 6 spotkały się trzecie zespoły w grupach AZS - ŚLĘŻA 76 : 55.

### O awans do ścisłego finału spotkały się:

KORONA - ELITA 87 : 77 oraz OLIMPIA - WIDZEW 83 : 81

W meczu o miejsca 3 i 4 spotkały się zespoły ELITA - WIDZEW 100 : 91

W meczu o 1 i 2 miejsce walczyły zespoły OLIMPIA - KORONA 83 : 70

Końcowa kolejność Mistrzostw Polski Juniorek w sezonie 2000/2001:

1. TS OLIMPIA Poznań
2. KS KORONA Kraków
3. MKS ELITA - OSiR Wołomin
4. RTS WIDZEW Łódź
5. AZS Toruń
6. IKS MOS - ŚLĘŻA Wrocław
7. TS OSTROWIA Ostrów Wlkp.
8. TS WISŁA Kraków

Zespół wołomiński wystąpił w finałach w następującym składzie: Martyna Koc, Edyta Kisiel, Katarzyna Szczepaniak, Anna Kukielka, Sylwia Kamińska, Magdalena Araźny, Linda Majerowicz, Aleksandra Wójcik, Anna Cymerman, Agnieszka Loranty i Agata Hajduczek. Do tak dużego sukcesu przyczyniła się mozolna i konsekwentna praca trenerów Ryszarda Zahna i Piotra Orkiszewskiego, za co należy im się szczególne uznanie. Funkcję kierownika zespołu pełnił Rafał Konowski. Analizując wyniki pomiędzy czterema czołowymi zespołami nasuwa się refleksja, że złoty medal w tych Mistrzostwach Polski był w zasięgu ręki wołominianek. Wydaje się, że główną przyczyną porażki w czwartym kolejnym meczu turnieju z KORONĄ Kraków mógł być brak w zespole masażysty. Dla przypomnienia warto zaznaczyć, że w Poznaniu w turnieju półfinałowym tych mistrzostw zespół MKS Elita jako jedyny pokonał OLIMPIĘ 88 : 83. Gratulując zespołowi niewątpliwego sukcesu należy życzyć uczniowskiemu klubowi MKS „ELITA” OSiR Wołomin dalszych osiągnięć sportowych.

*Opracowała Grażyna Pec*

### Komentarz:

- W ocenie trenerów i szkoleniowca kadry narodowej juniorek nasz zespół był najlepszy - kwituje występy swych podopiecznych trener Ryszard Zahn. - Dziewczeta grały ładną, szybką i przede wszystkim poukładaną koszykówkę. Co ciekawe zakwalifikowały się do grona najsukcesowniejszych i najlepiej rzucających. Zajęły czołowe miejsca wśród kadrowiczek, reprezentantek kraju, wielokrotnie występujących w barwach narodowych. To szczególnie mnie cieszy.

Pierwsze pięć zespołów grało bardzo wyrównanie. Różnice między nimi są naprawdę niewielkie.

*Notował p.ł.*

## Wołomińska LIGA Szóstek Piłkarskich



SPONSORZY LIGI:  
HURTOWNIA TABAG, OBUWIE „SMOK”  
I WYROBY DROBIARSKIE URMANOWSKI.

## III Turniej Dobroczynny im. Sławomira Rybaka

3 czerwca odbył się III Turniej Dobroczynny im. Sławomira Rybaka. Niestety, tego dnia pogoda nie dopisała piłkarzom amatorom i gra toczyła się przy silnym wietrze i w deszczu. W tym roku sponsorem turnieju był Robert Ruciński właściciel firmy Multi-Mięs. Rozgrywki rozpoczęły się o 9.00, a do gry nie stawiała się tylko jedna drużyna Eskimo Wołomin. W całym turnieju padły 52 bramki. Drużyny grały systemem pucharowym.

### W eliminacjach wyniki przedstawiały się następująco:

- Ładex KS Wima – Osiedle Lipińska Urmanowski 0:2
- Grabie Stare – PAK Tłuszcz 1:0
- Multi-Mięs Lipka – Rokoko Budomat 2:0
- Sobsmak Wołomin – Eskimo Wołomin 3:0 v.o.
- Romark Kings – Gabest Czarna 2:0
- Osiedle Nafta Wołomin – Albud O.N. Lipiny 3:0
- Avanti WZKT – Albatros Ząbki 1:4

Wygrane drużyny przeszły do półfinałów, w których większość meczów kończyła się rzutami karnymi:

- Osiedle Lipińska Urmanowski – Grabie Stare 1:2
- Multi-Mięs Lipka – Sobsmak Wołomin 4:3
- Romark Kings – Osiedle Nafta Wołomin 2:0
- Albatros Ząbki – PAK Tłuszcz 4:3

Patronat i sponsoring nad rozgrywkami sprawują:

Mieszkańcy Zielonki - radni powiatowi  
Krzysztof LEŚ - przewodniczący SLD Powiatu Wołomińskiego  
Adam ŁOSSAN - pełnomocnik PO w Zielonce

## Zielonkowska Liga Szóstek Piłkarskich



## KOTY ZIELONKA - Mistrzem!

### SMEX pokonał INTER 3:0.

Zgodnie z przewidywaniami tytuł mistrzowski zapewniła sobie drużyna KOTÓW ZIELONKA, która na dwie kolejki przed zakończeniem VII edycji ligi ma 9 punktów przewagi nad SMEXEM LIPINKI. Drużyna Lipinek pod koniec sezonu powróciła do jesiennej formy i pokonała pewnie zajmującego pozycję wicelidera INTER aż 3:0. Dzięki temu „team” z Lipinek awansował na II miejsce. Warunkiem zdobycia tytułu wicemistrza jest zwycięstwo w ostatniej kolejce nad SOKOŁAMI, które po bardzo zaciętym spotkaniu pokonały drużynę SENIORÓW 2:1. Zwycięską bramkę na 3 minuty przed końcem zdobył Z. Mańkowski. W najbliższą niedzielę SOKOŁY grać będą z nowym mistrzem zielonkowskiej ligi. Mecz zapowiada się bardzo interesująco. Mimo iż KOTY mają już tytuł w „kieszeni”, to na pewno będą chciały zdobyć komplet punktów. Początek spotkania o godz. 10.10. Przypominamy i informujemy, że w tydzień po zakończeniu rozgrywek odbędzie się dobroczynny turniej z udziałem 12 drużyn. Udział w turnieju potwierdziło już 9 zespołów. Szczegóły dotyczące turnieju poniżej.

### Wyniki XIII kolejki

Koty-Os.Długa	4:0
Calix-Seniorzy	2:2
Smex-Wilki	8:1
AS.Wolność-Fratres	0:3
Sokoły-Inter	1:1

### Wyniki XIV kolejki

Fratres-Inter	1:3
Seniorzy-Koty	3:7
Smex- AS.Wolność	4:0
Calix-Sokoły	0:1
Os.Długa-Wilki	3:0 o/v

### Wyniki XV kolejki

Sokoły-Os.Długa	0:0
Seniorzy-Smex	0:2
Calix-Inter	2:8
Wilki - Fratres	0:3 o/v
AS.Wolność-Koty	0:5

### W półfinałach zagrali:

Grabie Stare – Multi-Mięs Lipka 0:2  
Romark Kings – Albatros Ząbki 3:2

W finale o III miejsce spotkali się Albatros Ząbki i Grabie Stare. Mimo, że Grabie Stare są uplasowane wyżej w tabeli rozgrywek wołomińskiej ligi tu nie miały za dużo do powiedzenia. Ale jak twierdzą, turniej to loteria i w czasie 30 minut może się wszystko zdarzyć. Albatros pokonał Grabie 4:2

Do finału o I miejsce zostali wyłonieni najlepsi. Uskrzydłony Multi-Mięs nie pozwolił sobie na przegraną i o pierwsze miejsce zagrał z „Królami” Ligi. Już po pierwszej połowie kibice wiedzieli kto wygra: „Kupili puchary, teraz chcą najlepszy zabrać dla siebie” – stwierdził jeden z kibiców. I tak też się stało, po 30 minutach gry Multi-Mięs Lipka pokonał Romark Kings 2:0.

Kolejność końcowa III Turnieju Dobroczynnego im. Sławomira Rybaka:

1. Multi-Mięs Lipka
2. Romark Kings Wołomin
3. Albatros Ząbki
4. Grabie Stare

Na zakończenie turnieju przybyli rodzice Sławka Rybaka oraz burmistrz Wołomina Paweł Solis, który serdecznie pogratulował wygranym drużynom i wręczył im pamiątkowe puchary. Drużyna Roberta Rucińskiego otrzymała również puchar oraz gratulacje od rodziców Sławka Rybaka.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Piotr Durecki z drużyny Grabie Stare.

Najlepszym bramkarzem turnieju został Mariusz Matusiak z ekipy Multi-Mięs Lipka.

Należy wspomnieć, że Burmistrz Wołomina Paweł Solis zadeklarował, że będzie sponsorował zakończenie Wołomińskiej Ligi Szóstek.

Organizator Waldemar Wilczak dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się, aby ten turniej się odbył: Robertowi Rucińskiemu za sponsoring, drużynie Osiedle Nafta za pomoc w przygotowaniu boiska oraz wszystkim pozostałym.

### UWAGA!!!

**Organizator WLSZP oczekuje na zgłoszenia chętnych drużyn do kolejnej edycji ligi sezon 2001/2002. SA DODATKOWE DWA MIEJSCA!!!**

L.P.

### Wyniki XVI kolejki

Fratres-Koty	1:10
Sokoły-Seniorzy	2:1
Os.Długa-AS.Wolność	2:7
Calix-Wilki	3:0v/o
Smex-Inter	3:0

### Tabela po XVI kolejkach:

L.p	Drużyna	I.M.	PKT
1	KOTY Zielonka	16	45
2	SMEX Lipinki	16	36
3	INTER Zielonka	16	35
4	SOKOŁY Zielonka	16	33
5	FRATRES Wołomin	16	24
6	Os.DŁUGA Zielonka	16	21
7	CALIX Kobylka	16	20
8	SENIORZY Zielonka	16	16
9	AS.WOLNOŚĆ Zielonka	16	3
10	WILKI Lipinki	-	-

**W najbliższą niedzielę 10.06. zostanie rozegrana przedostatnia XVII kolejka spotkań.**

- 9.00 Inter-Seniorzy
- 10.10 Sokoły-Koty mecz kolejki
- 11.20 Calix-Smex
- 12.30 Fratres-Os.Długa

Wilki-AS.Wolność walkower

*Piotr Wyszyński*

## Zapraszamy na Turniej Piłkarski o Tarczę Dobroczynności ZIELONKA 22-24 czerwca 2001

Zgłoszenia do dnia 15.06. przyjmuje organizator Piotr Wyszyński pod nr. tel 0 - 501564307

Pozostały już tylko miejsca dla trzech zespołów. Decyduje kolejność zgłoszeń. Cały dochód z turnieju zostanie przekazany na rzecz Komitetu Społecznego budowy Pomnika Milenijnego w Zielonce oraz dofinansowania kolonii dla dzieci.

## Od 19 września 2001 rusza pierwsza edycja Juniorskiej Zielonkowskiej Ligi Szóstek Piłkarskich

W lidze grać będzie 10 lub 12 drużyn z naszego powiatu - chłopców rocznik 1989-1992 czyli szkół podstawowych. Warunkiem udziału drużyn szkolnych w lidze jest posiadanie prawnego opiekuna odpowiedzialnego za drużynę. Mecze ligowe odbywać się będą w niedzielę na boisku w Zielonce. Wszelkie informacje dotyczące powstania ligi, regulaminu i zgłoszeń można uzyskać pod nr. tel. 0-501564307.

# Najwięcej witaminy mają...

Witaminy są niezbędne do prawidłowego funkcjonowania organizmu, do procesów przemiany materii. Witaminy muszą być stale pobierane z zewnątrz, ponieważ organizm nie potrafi ich sam wytworzyć. Ale należy mieć świadomość, że witaminy nie są lekami i dzięki kolorowym, reklamowanym preparatom nie unikniemy chorób. Zamiast więc wierzyć w moc pigulek, lepiej zasięgnąć nad talerzem pełnym surowych warzyw, owoców i przasnego, razowego chleba.

Tymczasem mówiąc „witaminy”, myślimy na ogół o tabletkach, jakby nie zdając sobie sprawy, że te skomplikowane związki organiczne uzyskujemy codziennie z naturalnej żywności. Jeśli nasze pożywienie jest urozmaicone i składa się z wielu różnych produktów, to dostarcza nam zupełnie wystarczającą ilość witamin.

Szczególną rolę przypisuje się witaminom C, E i A, jako odtruwaczom przeciwdziałającym w organizmie skutkom zanieczyszczenia środowiska. Pod wpływem dymów, spalin i promieniowania jonizującego tworzą się w organizmie tzw. wolne rodniki. Przyspieszają one procesy starzenia, mogą powodować zmiany miażdżycowe i rakowe. Wolne rodniki neutralizowane są w organizmie przez witaminy.

## Produkty bogate w witaminy to:

- oleje - najwięcej witaminy E ma olej słonecznikowy. Witaminę E i A zawierają oleje rzepakowy i sojowy;

- pieczywo - największą wartość odżywczą ma ciemny chleb z zarodkami i ziarnami zbóż;

- soki - niektóre przeciery i soki owocowo-warzywne zawierają dodatek witaminy C;

- preparaty witaminowe - soki owocowe mogą być wzbogacone kompleksem wszystkich witamin;

- napoje witalizowane - soki owocowe z dodatkiem witamin i składników mineralnych.

## Dzienne dawki witamin

- **Witamina A** - dziennie 1 mg, tj. tyle, ile zawiera 60 g marchwi, 130 g masła, 2 puszki makreli lub 5 szklanek odtuszczonego mleka. Występuje także w: jajach, wątrobie, tłustych rybach, kukurydzy, arbuzach, moreli. Niezbędna w procesie wzrostu, sprzyja regeneracji komórek. Niedobór witaminy A powoduje m.in. światłowstręt i suchość skóry.

- **Witamina B1** - 1,9 mg, to 20 dag drożdży spożywczych, lub 15 dag wątroby wołowej. Jest również w pieczywie z pełnego ziarna i ciemnym, kaszy. Wpływa na prawidłowe funkcjonowanie układu nerwowego, brak tej witaminy powoduje zaburzenia krążenia.

- **Witamina B2** - norma 1,8 mg, tj. 5 dag wątroby wołowej, 4 szklanki odtuszczonego mleka lub 4 ostrygi. Występuje w mleku, przetworach mlecznych, mięsie, rybach, produktach zbożowych. Zadaniem witaminy jest dostarczanie energii do tkanek, niedobór m.in. pogarsza wzrok.

- **Witamina B6** - dziennie 2,0 mg, czyli 4 średnie banany lub 2 awokado, lub 20 orzechów włoskich. Występuje w pieczywie razowym, produktach zbożowych, ziemniakach, rybach, fasoli, grochu. Jest niezbędna do prawidłowego funkcjonowania układu nerwowego i krwiotwórczego, następstwem niedoboru może być zapalenie nerwów i drętwienie kończyn.

- **Witamina B12** - dziennie 0,003 mg, zawiera je np. 10 dag

tuńczyka. Witamina występuje w mięsie skorupiaków, rybach, drożdżach, jajach, wątrobie. Odpowiada za prawidłowe funkcjonowanie komórek szpiku kostnego, układu nerwowego, pokarmowego. Niedobór powoduje niedokrwistość.

- **Witamina C** - dziennie 70 mg, tj. 1 szklanka soku pomarańczowego lub 2 średnie pomarańcze, 10 bananów albo 3 cytryny. Witaminę zawierają: natka pietruszki, kapusta, owoce jagodowe, cytrusy. Hamuje procesy miażdżycowe, jest czynnikiem antyrakowym. Brak owocuje pękaniem naczynek krwionośnych, osłabieniem, niską odpornością.

- **Witamina D** - dziennie 0,006 mg. Jest w tranie, rybach, maśle, wątrobie, jajach. Zapewnia prawidłowy rozwój kości, wspomaga wchłanianie wapnia, niedobór oznacza krzywiznę.

- **Witamina E** - dziennie 10 mg, tyle zawiera 1/4 szklanki oleju słonecznikowego, 1 szklanka kielków pszenicy. Występuje w oleju roślinnym, ziarnach zbóż, sałacie, groszku, kukurydzy, natce pietruszki, migdałach, orzechach, ciemnym pieczywie. Witamina działa jako naturalny przeciwutleniacz, hamuje rozwój miażdżycy.

- **Witamina PP** - dziennie 20 mg. Tyle jest w 1/2 kurczaka, 1/2 kg łososia, 4 szklankach zielonego groszku, 6 średnich ziemniakach. W dużej ilości występuje w pszennym pieczywie. Wpływa na funkcjonowanie układu nerwowego i oddechowego, skóry i błon śluzowych. Niedobór objawia się upośledzeniem przemiany materii, bezsennością, bólem głowy.

- **Witamina B9** (kwas foliowy) - dziennie 0,4 mg, tj. 30 dag wątróbki wołowej, 3 szklanki szpinaku surowego, 2,5 szklanki go-

towanych buraków, 2,5 średniego awokado. Jest także w kielkach zbóż, otrębach, nerkach, jajach, mleku, sałacie, pomarańczach. Niezbędna dla układu krwiotwórczego, wzrostu i rozmnażania komórek.

## Ponadto:

- Wapń Ca, dziennie 900 mg, tj. 2 szklanki jogurtu naturalnego lub 25 dag sardynek, lub 3 szklanki odtuszczonego mleka.

- Żelazo Fe - dziennie 18 mg, czyli np. 20 dag gotowanej wątróbki, lub 2 szklanki suszonych moreli, lub 0,5 kg gotowanego serca wołowego.

- Magnez Mg, dziennie 300 mg, tyle zawierają 4 banany, lub 15 kromek chleba pszennego pełnoziarnistego.

- Cynk Zn - dziennie 13 mg, tj. 1 ostryga lub 20 dag ciemnego mięsa z indyka, lub 30 dag gotowanej wątróbki.

Niedobór witamin może być niebezpieczny dla zdrowia, jednak równie groźne w skutkach jest przedawkowanie. I tak:

- Zażywana w nadmiarze wit. A szkodzi skórze, wątrobie, kościom i źle wpływa na system nerwowy, poza tym zaburza właściwą gospodarkę wodno-solną w organizmie.

- Duże dawki wit. B1 podnoszą ciśnienie krwi.

- Przyjmowanie dużych dawek B12 jest bezcelowe, bo 80 procent tej witaminy organizm wydalą w ciągu trzech godzin po zażyciu.

- Nadmiar B6 może doprowadzić do zakłóceń neurologicznych.

- Przy przedawkowaniu wit. D sole wapnia odkładają się nie w kościach, a w tkankach organów wewnętrznych.

- Nadmierne ilości wit. C zakłócają przemianę węglowodanową. W efekcie w nerkach, wątrobie i ściankach naczyń krwionośnych gromadzi się glikogen, zwiększa się liczba leukocytów we krwi. Nerki pracują gorzej, a we krwi pojawia się nadmiar cukru.

ata

# SIGNAL INTEGRAL - ZŁOTA PASTA NA WSZYSTKIE PROBLEMY!

W marcu 2001 roku Signal wprowadził na polski rynek nową pastę SIGNAL INTEGRAL, która zapewnia kompleksową i długotrwałą ochronę zębów i dziąseł.

Innowacyjne połączenie trzech składników: Fluoru, Triclosanu oraz Cytrynianu Cynku powoduje, że Signal Integral to skuteczna ochrona przed najczęściej spotykanymi chorobami jamy ustnej, próchnicą, kamieniem nazębnym oraz chorobami dziąseł.

Liczne badania kliniczne (między innymi Svaton B. i in. 1993, Creeth J.E. i in. 1999, Hungtington E. i in. 1995) przeprowadzone w kilku krajach Europy wykazały, że system antybakteryjny Triclosan/Cytrynian Cynku zawarty w paście Signal Integral znacznie obniża poziom bakteryjnej płytki nazębnej, która jest podstawowym czynnikiem prowadzącym do powstawania i rozwoju próchnicy oraz innych dolegliwości, jak choroby dziąseł i kamień nazębny.

Dodatkową zaletą pasty Signal Integral jest jej długotrwałe działanie - nawet do 18 godzin po użyciu. Testy udowodniły bowiem, że nawet po 18 godzinach poziom płytki bakteryjnej jest obniżony.

Zawartość fluoru, który wspomaga odbudowywanie szkliwa, prowadzi do zwiększenia odporności zębów na próchnicę pomiędzy szczotkowaniami.

Signal Integral pomaga także zapobiegać nieprzyjemnemu zapachowi z jamy ustnej. Obniżając poziom odpowiedzialnych za jego powstawanie związków siarki, zapewnia świeży oddech na wiele godzin.

## Dzięki temu Signal Integral używany regularnie:

aktywnie chroni zęby przed próchnicą i bakteriami  
 skutecznie ogranicza rozwój płytki i kamienia nazębnego - wzmacnia dziąsła

długotrwałe odświeża oddech.

Signal Integral - opakowanie 75ml, sugerowana cena detaliczna ok. 7 zł.

\*tekst promocyjny



## Samo życie (134)

# Wykasowana pamięć

W dwudziestym wieku nastąpił niebywały wręcz postęp medycyny. Naukowcom udało się opanować wiele, jeszcze do niedawna, śmiertelnych chorób. Wiele innych schorzeń nie jest już dla lekarzy tajemnicą. Znaną są ich przyczyny, zwalczające je lekarstwa, metody leczenia, powracania pacjentów do zdrowia. Rozwój jeszcze innych chorób, pomimo że nie ma na nie jeszcze lekarstwa, udaje się zahamować. W wyniku postępu medycyny życie ludzkie zostało znacznie wydłużone. Lecz są jeszcze choroby zagadki - wstrętne, podstępne, niezbadane. Wielu z nas szczególnie dają się we znaki choroby degeneracyjne mózgu. Jedną z takich chorób jest choroba Alzheimera. Powoduje ona postępujące zmiany zwrotności w komórkach nerwowych. Na razie niestety przyczyny jej powstawania są nieznane. Nie ma też skutecznych metod powstrzymania jej rozwoju, ani też zapobiegania. Szacuje się, że liczba chorych na chorobę Alzheimera będzie stale wzrastać. Nazwa tej choroby pochodzi od nazwiska wybitnego lekarza psychiatry Aloisa Alzheimera. Uczony ten zainteresował się dziwną chorobą swojej służącej Augusty D., u której z czasem zaczął ujawniać się zespół pewnych objawów.

A były to między innymi: stale pogłębiające się zaburzenia pamięci, którym towarzyszyły zaburzenia mowy, orientacji w czasie i przestrzeni, problemy z utrzymaniem higieny osobistej oraz napady lęku. Po śmierci Augusty Alzheimer przebadał jej mózg i dołączył do opisu ową przypadłość, wskazując na „rozległą przedstarczą atrofie mózgu”. Choroba Augusty D. jest pierwszym opisanym przypadkiem choroby Alzheimera.

## Pierwsze objawy

Chorzy na Alzheimera u schyłku swojego życia tracą podstawowe umiejętności. Zanika umiejętność rozumowania, abstrakcyjne myślenia, nika też uczucia wyższe. Wszystko to, co przez lata gromadziło się w pamięci (wiedza, emocje, umiejętności, wspomnienia, radości i smutki) zostaje bezpowrotnie wykasowane, wymazane. Chorzy żyją w swoim własnym świecie, nie mogą porozumieć się z bliskimi, nie rozpoznają rodziny i przyjaciół, a nawet swojego odbicia w lustrze. Choroba Alzheimera może zaczynać się objawami trudnymi do zauważania. Co więcej, owe objawy w wielu przypadkach nasilają się bardzo powoli, całymi latami. Czasem cho-

robę poprzedza depresja, która bywa pierwszym objawem. Początkowo chory zaczyna zapominać podstawowych rzeczy i funkcji, związanych na przykład z codziennymi obowiązkami lub pracą zawodową. Oprócz zaburzeń pamięci pojawiają się zaburzenia orientacji w czasie i przestrzeni (chorzy nie orientują się gdzie są, która jest godzina; wielokrotnie dopytują się o to, jaki teraz mamy rok, miesiąc, dzień tygodnia, a nawet godzinę). Zdarza im się zgubić w doskonale dotąd znanych miejscach. Do zaburzeń pamięci i orientacji dochodzą częste zmiany w nastroju, zniechęcenie, apatia. Na tym etapie rozwoju choroby chorzy doskonale zdają sobie sprawę z tego, że zapominają, myślą się, popełniają błędy, co jeszcze dodatkowo pogarsza ich złe samopoczucie. Za wszelką cenę starają się więc ukryć swój stan przed bliskimi, wszelkimi sposobami minimalizować niezrozumiałe objawy. Bywają i tacy pacjenci, którzy bagatelizują to, co z nimi się dzieje i mają nawet pretensje, że rodzina kompletnie niepotrzebnie się niepokoi. Niestety z czasem zaburzenia pamięci się nasilają. Ponadto dołączają się problemy z koordynacją mowy i ruchów. Wszystko to powoduje coraz większe kłopoty w codziennym funkcjonowaniu. Współżycie z osobą chorą na Alzheimera jest bardzo trudne, żmudne i ciężkie. Żeby nie oszaleć trzeba nauczyć się zachowywać spokój. Jest to konieczne, aby stawić czoło tym wszystkim nie zawinionym przez chorego sytuacjom. Osoba

chora, wbrew temu co mogłoby się niektórym wydawać, niczego nie robi na złość. Za jej wszelkie dziwactwa, gwałtowne reakcje, bezradność i wszystkie inne objawy odpowiada tylko i wyłącznie choroba.

## Własny świat

Z obserwacji chorych wynika, że każdy pacjent choruje nieco inaczej, ma inne objawy lub pojawiają się one w innej kolejności. Nawet czas trwania tej choroby bywa różny u poszczególnych chorych. Daje się jednak wyróżnić trzy kolejne fazy Alzheimera. Pierwszy etap choroby Alzheimera, który bez leczenia może trwać od dwóch do czterech lat, to etap zapominania i ubożenia języka. Chorzy nie pamiętają o tym, że się z kimś umówili, zapominają o terminach, zaplanowanych spotkaniach. Coraz częściej zdarza im się zapomnieć nazw przedmiotów, nazw ulic, wyrazów, imion bliskich; miewają trudności ze znalezieniem odpowiedniego słowa. Ich wypowiedzi bywają mało logiczne, a język traci płynność. Ponadto pojawiają się kłopoty z liczeniem. Chorzy odsuwają się od bliskich mu osób, izoluje od rodziny, a jego nastroje stają się bardzo zmienne. Nic go specjalnie nie interesuje, ani bawi. Pomimo, że chorzy zamyka się we własnym świecie, to jeszcze dobrze daje sobie radę na co dzień. Ważne jest, aby na tym etapie rozpocząć leczenie. Drugi etap choroby, trwający od dwóch do czterech lat, to czas poważnych zaburzeń pamięci. W tym to momencie większość

chorych trafia do lekarza. Coraz częściej choremu zdarza się zapomnieć o wydarzeniach mających miejsce ubiegłego dnia lub wręcz przed chwilą. Bywa i tak, że doskonale pamięta o ważniejszych sprawach sprzed lat, choć nie zawsze prawidłowo umieszcza je w czasie. Niczego nowego już nie jest w stanie się nauczyć. Jego zachowanie bywa trudne do przewidzenia, raz jest wesoły i beztrocki innym razem apatyczny i zamknięty w sobie. Reakcje są gwałtowne i na ogół nieadekwatne do okoliczności. Niektórzy chorzy bywają bardzo pobudzeni, reagują agresją na niejasne dla nich prośby i sformułowania. Pobudzenie to szczególnie nasila się po południu. Pojawiają się kłopoty ze snem, a w rezultacie odwraca się rytm dnia i nocy. Ruchy chorego stają się nieprecyzyjne i zwolnione. Zdarzają się zaburzenia równowagi, powodujące potknięcia i upadki. Mogą występować przykurcze mięśni i drżenia kończyn. Mowa chorego gwałtownie ubożeje, a zdania wypowiedziane przez chorego często są urywane. Świat zewnętrzny nie jest dla niego zrozumiały; nie rozumie bieżących wydarzeń, nie czyta, nie dociera do niego treść oglądanych filmów, sens prowadzonych rozmów.

## Odkręcony gaz

Na drugim etapie Alzheimera chorzy do znaczenia tracą na wadze, nawet do dziesięciu kilogramów. Codzienne czynności sprawiają im poważne trudności. Podjęcie każdej, nawet najprostszej decy-

zji, jest czymś ponad ich siły, dokonywanie wyborów przekracza możliwości. Kobiety gotują coraz gorzej, a w końcu przestają gotować. Chorym coraz częściej zdarza się zostawić odkręcone kurki od gazu, nie zakręcone krany, otwarte drzwi wejściowe do mieszkania lub wpuścić do środka obcych. Stopniowo chorzy przestają rozpoznawać najbliższych, nie poznają własnego mieszkania. Nie potrafią też posługiwać się najprostszymi sprzętami, nawet sztucami. Chory stanowi już zagrożenie nie tylko dla samego siebie, ale i dla otoczenia. Konieczna jest więc stała opieka. Trzeba też pamiętać o usuwaniu wszelkich przedmiotów, które mogłyby okazać się dla chorego niebezpieczne (noże, widelce, nożyczki, itp.). Czasem już na tym etapie trzeba chorego karmić, ubierać, myć i przewijać, co nie zawsze jest łatwe, gdyż niektórzy chorzy, nie rozumiejąc sensu tych czynności, buntują się przeciw nim. Trzecia faza choroby Alzheimera to już kompletna degradacja umysłowa i fizyczna. Chory nie wykonuje już żadnych czynności. Cały czas spędza w łóżku. Niektórzy chorzy zachowują jeszcze minimalny kontakt z otoczeniem, choć z reguły nie rozpoznają już nawet najbliższych. Nie jedzą, nie mówią, nie panują nad własną fizjologią. Ta ostatnia faza może trwać od jednego do trzech lat. Śmierć najczęściej następuje w wyniku infekcji dróg oddechowych, zapalenia płuc lub odleżyn.

Julia Jodłowska

# Zanim dziecko zacznie mówić - profilaktyka logopedyczna

Rozwój języka i mowy trwa od początku życia dziecka, a więc od chwili poczęcia. Już w 13 dniu ciąży widoczny jest rozwój układu nerwowego, między 6 a 7 tygodniem życia płodowego zaczynają wspólnie pracować mięśnie i nerwy. W 12 tygodniu obserwuje się u płodu otwieranie i zamykanie ust, reakcję na dotyk, rozpoczynają pracę mięśnie oddechowe, fonacyjne i biorące udział w ssaniu. Ukształtowane są struny głosowe i dziecko jest zdolne do płaczu na długo przed urodzeniem. W 29 tygodniu życia płodowego bardzo dobrze opanowany jest odruch ssania. Połykanie przez dziecko wód płodowych jest również treningiem mięśni, które biorą udział w wytwarzaniu dźwięków mowy. Noworodek na wiele miesięcy przed narodzeniem ćwiczy ruchy oddechowe. Okres życia płodowego jest bardzo ważny dla ukształtowania się odruchów z głównych punktów twarzy – ważnych dla rozwoju mowy (oddech ssania, połykania, otwierania i wysuwania warg, wypychania języka). W okresie prenatalnym intensywnie doskonalą się narządy odbiorcze mowy, przede wszystkim słuch. Organ słuchu – ucho – kształtuje się bardzo wcześnie i jest zmysłem najlepiej rozwiniętym w pierwszych trzech miesiącach, a przy urodzeniu jest całkowicie dojrzały do pracy. Płód reaguje na bodźce dźwiękowe między 4 a 5 miesiącem życia. Dziecku cały czas towarzyszy bicie serca matki, jej głos, przyswajają sobie ono cechy

prozodyczne języka, którym mówi otoczenie, czyli rytm, akcent, intonację. W przypadku dzieci z obciążonym okresem ciąży-okołoporodowym, na które mogły zadziałać różne czynniki uszkadzające, bardzo ważne jest, aby lekarz pediatra, oprócz stanu zdrowia, ocenił również zachowania i reakcje na bodźce. Jest to istotne w profilaktyce powstawania patologii rozwoju mowy. W przypadku tych dzieci wczesna terapia logopedyczna, polegająca głównie na masażu, usprawnianiu mięśni języka, policzków i warg byłaby wskazana.

Znaczna część zaburzeń w obrębie narządów artykulacyjnych powstaje jednak w wieku niemowlęcym. Na tym etapie bardzo ważne jest, aby dziecko prawidłowo oddychało – czyli przez nos, buzia powinna być zamknięta. Najlepszym treningiem prawidłowego oddychania jest karmienie piersią – dziecko ssąc pierś nie przerywa oddychania przez nos. Gdy zauważymy u dziecka tendencję do otwartej buzi trzeba sprawdzić drożność nosa, a gdy jest ona pełna – wspomagać domknięcie ust np. czapczką zapinaną pod brodę. Nawykowe oddychanie przez usta powoduje częste zakażenia górnych dróg oddechowych, deformację zgryzu, nieprawidłowe połykanie. Dla poprawnej artykulacji głosek istotną jest pionizacja języka, czyli umiejętność podnoszenia go do górnych dziąseł. Pionizacja powinna być zakończona najpóźniej w momencie ukształtowania się

pełnego uzębienia mlecznego – czyli około 2,5 – 3 roku życia. Możliwość podnoszenia języka do górnych dziąseł pozwala na zmianę sposobu połykania z niemowlęcego na dojrzały, typu dorosłego. Jest to szczególnie ważne dla artykulacji wielu głosek. Prawidłowo rozwinięte dziecko w 3 roku życia ma warunki do czystej artykulacji. Zbyt długotrwałe karmienie z butelki, ssanie smoczka czy palców utrudnia docieranie języka do podniebienia i może prowadzić do pewnych nieprawidłowości zgryzu i występowania wad wymowy. Naturalne karmienie zapewnia prawidłowy rozwój i sprawność mięśni, znaczących dla artykulacji.

Rodzice i osoby z otoczenia dziecka mają duży wpływ na to, jak przebiega rozwój mowy ich dziecka. Pierwsze trzy lata życia dziecka są okresem intensywnego dojrzwania układu nerwowego. Jest to najkorzystniejszy okres do stymulacji i wyrównywania zaburzeń psychoruchowych i mowy. Pierwszą podstawową zasadą stymulacji języka jest mówienie o rzeczach, zjawiskach, które dziecko aktualnie widzi, w których uczestniczy. Wypowiedzi powinny być poprawne i wyraźne, należy unikać spieszczenia i dziecinnego języka. Nie należy gasić chęci dziecka do mówienia, trzeba odpowiadać na zadawane przez dziecko pytania, samemu również trzeba je zadawać. Warto opowiadać dziecku bajki, czytać książki odpowiednie do jego wieku, rozmawiać o nich. Z ma-

łym dzieckiem możemy bawić się w naśladowanie różnych dźwięków otoczenia, a poprzez zabawę i naśladowanie śmiesznych min osoby dorosłej możemy „gimnastykować” i usprawniać mięśnie warg i języka, biorące udział w artykulacji. Jedzenie owoców ze skórką, chrupanie surowej marchewki, jedzenie skórki od chleba – to naturalne sposoby wspomagające prawidłową budowę zgryzu i ćwiczące mięśnie biorące udział w artykulacji.

Nie należy wymagać od dziecka zbyt wczesnego wymawiania poszczególnych głosek. Dziecko, którego narządy artykulacyjne nie są dostatecznie sprawne, czy nie różnicuje słuchowo pewnych dźwięków mowy, a zmuszane jest do mówienia zbyt trudnych głosek, często zaczyna je zniekształcać i wymawiać nieprawidłowo. Tworzą się błędne nawyki, które trudno jest potem zlikwidować. Rozwój mowy nie przebiega jednakowo u wszystkich dzieci. Jedne zaczynają mówić wcześniej, inne później. Różna jest też u dzieci kolejność przyswajania poszczególnych głosek.

Jeżeli mowa dziecka budzi nasze zastrzeżenia lub otoczenie zwraca nam uwagę, że coś jest nie tak – warto zasięgnąć porady logopedy, który wyjaśni nam nasze wątpliwości. Osoby zainteresowane problemem odsyłam do książki dr Elżbiety Stecko pt.: „Zaburzenia mowy u dzieci – wczesne rozpoznawanie i postępowanie logopedyczne”. Autorka jest czynnym logopedą, zajmuje się stymulacją dzieci z obciążonym okresem okołoporodowym i propaguje wiedzę na temat wczesnej profilaktyki logopedycznej.

Magdalena Kiliszek  
Logopeda

# FILATELISTYCZNE WIĘŚCI

## Dziki zwierzęta i rośliny - gatunki zagrożone wyginięciem

Na całym świecie każdego roku w wyniku działalności człowieka bezpowrotnie giną tysiące gatunków zwierząt i roślin. Rzadkim okazem szczególnie zagraża ich niekontrolowany handel. Zwierzęta te są albo zabijane dla cennych części ich ciała albo chwytane i przewożone do dalekich krajów ku uciesze kolekcjonerów. Taki los spotyka przede wszystkim egzotyczne ryby, kolorowe ptaki, gady i płazy, które przewożone w fatalnych warunkach giną masowo.

W celu ograniczenia handlu tymi zwierzętami 3 marca 1973 r. została sporządzona w Waszyngtonie konwencja o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem, zwana także Konwencją Waszyngtońską lub w skrócie CITES. Poczta Polska 10 lipca br. wprowadzi do obiegu serię znaczków pocztowych, na których przedstawiono gatunki roślin i zwierząt chronionych w Polsce, objętych Konwencją Waszyngtońską. Są to:

- wartości 1 zł - **Śnieżyczka przebiśnieg** (*Galanthus nivalis* L.), **Ryś** (*Lynx lynx*)
  - wartości 1 zł - **Niepylak apollo** (*Parnassius apollo*), **Storczyk bzoowy** (*Orchis sambucina*)
  - wartości 1 zł - **Puchacz** (*Bubo bubo*), **Milek wiosenny** (*Adonis vernalis* L.)
  - wartości 1,90 zł - **Obuwik popolity** (*Cypripedium calceolus*), **Niedźwiedź** (*Lrsus arctos*)
  - wartości 1,90 zł - **Sokół wędrowny** (*Falco peregrinus tunst*), **Storczyk bładny** (*Orchis pallens*)
  - wartości 1,90 zł - **Storczyk szerekolistny** (*Orchis latifolia*), **Wydra** (*Lutra lutra*)
  - wartości 2 zł - na znaczku umieszczono znak CITES na tle mapy świata
- W dniu wprowadzenia znaczków do obiegu będą w sprzedaży 4 koperty Pierwszego Dnia Obiegu FDC, opatrzone datownikiem okolicznościowym, stosowanym w Urzędzie Pocztowym Warszawa I.
- projektant: Alojzy Balcerzak**  
ilość znaczków: 7, w tym jeden w formie bloczka wartości: 3x1 zł, 3x1,90 zł, 2 zł  
nakład: wartości 3x1 zł, 3x1,90 zł - po 500.000 szt., wartości 2 zł - 350.000 szt.,  
technika druku: offset  
format:  
znaczków: 43 x 31,25 mm,  
bloczka: 39,5 x 31,25 mm (znaczek), 90 x 70 mm (bloczek)  
papier: fluorescencyjny  
arkusz sprzedażny: 20 sztuk  
data obiegu: 10.07.2001 r.

Piotr Wieczorek



Tomasz Zwoliński

# Czarne serce galaktyki

Galaktyka M87 jest dobrze widoczna na niebie niemal we wszystkich zakresach widmowych. Gołym okiem jest oczywiście niewidoczna, mimo to warto zapoznać się z nią bliżej, gdyż w jej centrum odkryto czarną dziurę.

Czarne dziury to obiekty astronomiczne bardzo tajemnicze. Są one ostatnim etapem ewolucji bardzo masywnych gwiazd. Czarne dziury skutecznie skrywają przed nami swoje tajemnice, chociażby dlatego, że ze względu na nieskończone pole grawitacji, będące efektem nieskończonej gęstości

materii nic nie może je opuścić, nawet światło. Są dla nas po prostu czarne.

O obecności czarnej dziury można tylko wnioskować na podstawie obserwacji procesów zachodzących w jej otoczeniu. I tak kandydatką do szukania czarnej dziury stała się olbrzymia galaktyka eliptyczna nazwana Messier 87/M87. Leży ona w centrum pobliskiej gromady galaktyk w gwiazdozbiore Panny. Odległa jest od nas aż o 52 miliony lat świetlnych. Jest trzecią pod względem jasności galaktyką w tej gromadzie. Ma ona również potężną masę - 300 miliardów mas Słońca. Ale nie te dane były obiektem zainteresowania astronomów.

Wszystko się zaczęło w 1918r. kiedy to amerykański astronom H.D.Curtis, odkrył jasny, doskonale widoczny w świetle widzialnym dżet (struga materii) mający swój początek w jądrze tej galaktyki. Mimo że później odkryto podobny dżet w kwazarze 3C273, zainteresowanie M87 pozostało, gdyż jest ona najbliższą Ziemi aktywną galaktyką z jasnym optycznym dżetem M87 jest również silnym źródłem rentgenowskim. Dotyczy to też jej jądra i wspomnianego dżetu. Poza tym jest ona zarazem jednym z najsilniejszych punktowych źródeł radiowych na niebie i w tej postaci znana jest pod nazwami VIRGO A lub 3G274.

Aktywność wykazywana przez tę galaktykę musi mieć swoje źródło energii. Powszechnie uważa się, że aktywność jąder galaktyk spowodowana jest opadaniem materii na masywną czarną dziurę znajdującą się w jądrze tej galaktyki.

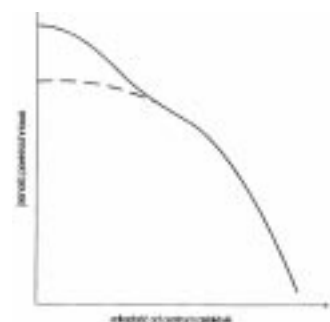
Pierwsze sugestie o obecności czarnej dziury w centrum jądra M87 pojawiły się już w 1978r. Peter Yang Young wraz z kolegami badał zależność gęstości gwiazd od odległości od centrum. W M87 wyniki wykazały anomalną nadwyżkę jasności jądra w porównaniu ze zwykłymi galaktykami eliptycznymi. Związana jest ona z silną koncentracją masy w jądrze, za które może być odpowiedzialna czarna dziura. Masa czarnej dziury decyduje również o koncentracji gwiazd wokół niej, które jest wymuszone przez jej grawitacyjne oddziaływanie.

Następny krok został zrobiony w pierwszej fazie obserwacji Teleskopem Kosmicznym Hubble'a (HST). Zdjęcia wykonywane przez HST pozwoliły zajrzeć bliżej w otoczenie samego centrum galaktyki M87. Widać na nich dżet oraz silną koncentrację gwiazd w kierunku centrum i bardzo jasny obszar w samym sercu galaktyki. Gęstość gwiazd przewyższa tam co najmniej 300 razy wartość oczekiwaną dla typowej galaktyki eliptycznej i jest ponad tysiąckrotnie wyższa niż

gęstość gwiazd w otoczeniu Słońca. Na podstawie szacunków przypuszczalna masa czarnej dziury, będącej w jądrze galaktyki M87 wynosi niewyobrażalną ilość tj. 3 miliardy mas Słońca.

Obserwacje spektroskopowe wykazały istnienie wokół centrum M87 dysku składającego się ze zjonizowanego gazu o temperaturze 10.000K. Odkrycie polega na tym, że wyliczona prędkość wirowania tego dysku, zmierzona w odległości zaledwie 60 lat świetlnych od centrum osiąga zawrotną wartość 550km/sek! To nie są prędkości typowo spotykane w galaktykach. Słońce obiega centrum Galaktyki ze ślimaczym tempem 125km/s. Z badań nad dynamiką gwiazd w jądrach galaktyk eliptycznych takich jak M87 wynika, że typowe prędkości powinny wynosić maksymalnie 150km/s. Istnienie prędkości ponad trzykrotnie wyższych oznacza, że potencjał grawitacyjny w centrum jest znacznie większy niż zazwyczaj, czyli że jest tam nadspodziewanie silna koncentracja masy dziesięciokrotnie przewyższająca typowe gęstości. Tak znaczącą koncentrację masy przewidziano teoretycznie w przypadku, gdy w centrum znajduje się masywna czarna dziura. A zatem tą dodatkową masą jest ukryta w jądrze M87 czarna dziura.

Mimo tych dowodów potwierdzających istnienie czarnych dziur - tu w jądrze galaktyki M87 astronomowie są dość ostrożni, z ostatecznym potwierdzeniem odkrycia tych spektakularnych obiektów.



■Odmienność rozkładu gwiazd w przypadkach obecności oraz braku centralnej masywnej czarnej dziury powoduje również odmienność spodziewanych profili jasności. I tak w jądrze galaktyki bez czarnej dziury spodziewamy się praktycznie płaskiego profilu w całym jądrze, natomiast obecność czarnej dziury powoduje nadwyżkę jasności tuż przy samym centrum, rodzaj wierzchołka (ang. cusp). Trzeba jednak zaznaczyć, że takie wyniki otrzymuje się przyjmując, że jądro jest sferycznie symetryczne i nie ma silnie wyróżnionej osi rotacji. (rys. Postępy Astronomii 3/1994)



■Schematyczne przedstawienie rozkładu gwiazd w jądrze galaktyki w przypadku braku masywnej centralnej czarnej dziury (po lewej) oraz przy obecności (po prawej). Działanie pola grawitacyjnego czarnej dziury sprawia, że liczba gwiazd w obszarze centralnym (o umownie zaznaczonym promieniu) i jest znacznie podwyższona, większe są też prędkości ruchu gwiazd. (rys. Postępy Astronomii 3/1994)

## Więści muzyczne

### Striptiz Courtney

Courtney Love przebywa obecnie w Vancouverze, gdzie kręci zdjęcia do swojego nowego filmu „24 Hours”. W ostatnią sobotę pojawiła się w tamtejszym klubie Richard's On Richards, wśród publiczności, która przybyła podziwiać występ byłego lidera The Lemonheads - Evana Dando. W pewnym momencie, gdy Dando wykonywał kawałek „Into Your Arms”, Courtney weszła na scenę i zaczęła z nim występować. Próbowala między innymi grać na gitarze, jednak jak sama powiedziała, przeszkadzały jej w tym, specjalnie zrobione „filmowe paznokcie”. Niewiele myśląc artystka udała się za kulisami, aby pozbyć się swojego drogiego manicure'u. Chwilę potem, już z gitarą w ręku zagrała kawałek z repertuaru Hole - „Dolls Part”. Na tym jednak jej występ się nie skończył. Courtney rozpoczęła kolejny utwór. Tym razem była to improwizacja, w której Love bardzo szczegółowo zaśpiewała o swoim życiu.

Występ Love zakłócił całkowicie plan koncertu. Dando miał zakończyć swój pobyt na scenie do godziny 21.30, tak aby zaraz potem mogła rozpocząć się impreza dyskotekowa, jaka zwykle ma miejsce w tym klubie. Tymczasem występ Love zaczął się znacznie przeciągać. Około godziny 22.00 Courtney zaproponowała, że postawi wszystkim drinka, a zapłaci platynową kartą kredytową aktorki Charlize Theron, która wraz z Love gra w

„24 Hours”. Obsługa baru odmówiła przyjęcia karty. Wówczas Love ściągnęła czarny top, który miała na sobie i zaprezentowała wszystkim zebranym swój biust.

### De Mono molestowane o BB

Od samego początku, kiedy pojawił się program, bardzo to odczuwamy - powiedział Andrzej Krzywy - Za każdym razem musimy zagrać „Poznaj siebie” co najmniej dwa razy - bo publiczność się tego bardzo mocno domaga. W sumie cieszę się, że na stare lata coś takiego nas spotkało (ha, ha, ha...). Udział w muzycznej oprawie zdecydowanie najbardziej popularnego programu telewizyjnego w Polsce przysporzył zespołowi popularności. A ta popularność niewątpliwie się przyda, bo De Mono przygotowuje nowy album. Pracowaliśmy nad materiałem w domu Marka Kościwickiego, przez moment nawet równoległe z Goranem Bregovicem. Chcemy, żeby ten album był bardziej oszczędny i naturalny niż poprzednie, bez specjalnych fajerków, jakiejś nadzwyczajnej liczby śladów... - mówi Andrzej Krzywy. Nagrania nowego materiału już wkrótce, a premiera gotowej płyty - jesienią.

### Destiny's Child bardzo hojne

R'N'B - Destiny's Child przekazały datkę w wysokości 500 000 \$ kościołowi Metodystów w ich rodzinnym mieście Houston,

w Teksasie. Członkinie zespołu i ich menadżer Matthew Knowles (prywatnie ojciec Beyoncé) spotkali się kilka dni temu z pastorem z kościoła św. Jana i przekazali mu czek. Niebagatelna kwota pół miliona dolarów przeznaczona będzie na budowę nowego centrum rekreacyjnego, które powstanie przy kościele w ciągu najbliższych dziesięciu miesięcy. Prawdopodobnie centrum nazwane będzie na cześć hojnych ofiarodawczyń ich imionami.

### Prince świadkiem Jehowy

POP - Artysta znany wcześniej jako Prince lub Znak, czyli Prince został Świadkiem Jehowy. Jak donosi amerykański magazyn „Spin”, Prince porzucił swój rock'n'rollowy styl życia i rozpoczął misję nawracania młodych ludzi. W każdej wypowiedzi wokalista odwołuje się do używania brzydkich słów, palenia i seksu przedmałżeńskiego. „Jeśli przeklinasz, wszystkie te brzydkie słowa, wróć do ciebie ze zdwojoną siłą. W każdym kontekście, inwektywę, którą cię obrzucono, będziesz brał głęboko do siebie. Czy warto? Kiedy patrzę na wszechobecną przemoc wśród nastolatków, zastanawiam się gdzie są rodzice i dlaczego nie ma Boga w ich życiu. Dzieci są jak komputery - gotowe do zaprogramowania. Trzeba pokazać im życie z Bogiem, a bez palenia, seksu i traumatycznych związków” - powiedział Prince.

### Hip-hopole klepnięte

„Spiritus movens” tegoroczno-hiphopowego koncertu w Opolu, Hirek Wrona, ogłosił

wczoraj wszem i wobec oficjalnie potwierdzoną listę wykonawców.

Oto oni:  
DJ Deszczu Strugi  
DJ Mario  
grupa breakdance (Kielno) Wzgórze YAPA 3  
Kaliber 44  
Paktofonika  
Stare Miasto  
RHX Skład  
Jedensiedem  
3H/Warszafski deszcz  
Evenement/Molesta  
Przypominamy, że występ na koncert jest wolny, a wszyscy ci, którzy nie będą mogli wpaść w najbliższy czwartek do Opoli, będą mogli obejrzeć obszerne fragmenty koncertu w 1 Programie TVP, w czwartek 16 czerwca o 18.30.

Ponadto ukazały się:

- BIG PUN** - „Endangered Species”
- POD BUDA** - „Razem”
- HOP BĘC 15**
- TOOL** - „Lateralus”
- RICKY MARTIN** - „La Historia”
- REPUBLIKA** - „Nowe sytuacje”
- TEDE/Warszawski deszcz** - „S.P.O.R.T.”
- STASIO** - „Rozbójnik”
- ARKA NOEGO** - „Mamatata mam 2 lata!”
- AIR** - „10.000Hz Legend”
- BRANVAN3000** - „Discosis”

TEC&BOCHUN

Te i inne pozycje są do nabycia w sklepie „EDBO” w Wołominie przy ul. Kościelnej 24 (pasaż handlowy).

## Gry komputerowe

### TROPICO PL

Jako nowo ogłoszony dyktator jednej z wysp karaimskich, będziesz mógł spróbować swoich sił w sprawowaniu władzy, zapewniając Twojemu młodemu narodowi równomierny postęp, przezwyciężając ubóstwo, napięcia społeczne oraz inne trudności. Będziesz mógł także zbudować luksusowe hotele, zagospodarować do pracy trzaskającą batem nad ich głowami i otworzyć sobie konto w Banku Szwajcarskim, aby odprowadzać na nie swoje miliony. Którąkolwiek z dróg wybierzesz, na pewno czeka Cię dużo dobrej zabawy. „Tropico” zawiera elementy gry, w której budujesz własny świat oraz zdrową dawkę latynoamerykańskiej intrygi politycznej. Łącząc to wszystko, stworzono zabawną, nowatorską i w pełni uzależniającą grę. Zabawa! Tropico jest niefrasobliwą i wesołą grą. Przekonasz się, że źli faceci nigdy nie byli tak pociągający i zabawni jak w tej grze!

- Gra używa zmodyfikowanej wersji dopalacza 3D Railroad Tycoon 2 engine, który zapewnia wspaniałą, wysoką rozdzielczość krajobrazów gry wraz z otaczającymi animacjami, jak płynące po niebie chmury, ludzie spieszący do swoich codziennych obowiązków, ponad 100 budowli, które możesz wznieść. Od plantacji bananów i kopalni miedzi po kasyna i kurorty wypoczynkowe. Dołożyliśmy wszelkie starań, aby wizualnie, wszystkie budynki posiadały oryginalny latynoamerykański charakter z lat 50-tych (np. niechlujny, podniszczony wygląd!).

- Będziesz musiał zdecydować, jakim chcesz być przywódcą. Określić swoją biografię, wady i zalety. Czy będziesz prawdziwym gospodarzem i ojcem dla swojego narodu? Czy może raczej pozbawionym uczuć, skorumpowanym dyktatorem? Pamiętaj, tak będziesz oceniany, jak będziesz postępował,

- W przeciwieństwie do innych gier tego typu, to właśnie od Twoich ludzi zależy stan kasy i własności oraz powodzenie podbojów będących podstawą przyszłego sukcesu. Tutaj ludzie naprawdę się liczą. Aby zacho-



wać władzę, będziesz potrzebował ich wsparcia. Nieważne, czy zdobędziesz je na drodze dobrych uczynków, dawania łapówek, czy innych mniej delikatnych dróg perswazji,

- Nie mając bezpośredniej kontroli nad Twoimi ludźmi, pamiętaj, mieszkańcy wyspy obserwują wszystko, co robisz! Obserwują, co budujesz i jak ich traktujesz. Kiedy zbudujesz szpital, przyjdzie do niego lekarz. Zbudujesz kopalnię, górnicy natychmiast rozpoczną pracę. Ale zapomnij tylko, że ludzie potrzebują pożywienia i zagłódz np. górników, a natychmiast wybuchnie rebelia! Kolejnym unikatowym aspektem gry „Tropico” jest fakt, że każdy obywatel jest indywidualną osobą ze swoją przeszłością, charakterem i motywacjami,

- Klasyczna strategia. Jak zamierzasz obchodzić się z Twoimi ludźmi? Co będziesz importował i eksportował? Kto będzie Twoim przyjacielem, USA, czy ZSRR? Jeżeli złowiesz siły natury zniszczą część Twojej wyspy, będziesz musiał ją odbudować. W lasach grasują rebelianci? Zbuduj nową placówkę wojskową, armia na pewno sobie z nimi poradzi, profesjonalna polska wersja językowa.

**Wymagania systemowe:**  
Procesor: Pentium 200 MHz  
Pamięć RAM: 32 MB  
Grafika: kompatybilny z DirectX  
Dźwięk: kompatybilny z DirectX  
Cena detaliczna: 129.00 zł  
**Cena ARTEM: 113.00 zł**

**Gry do testowania dostarczyła firma ARTEM mieszcząca się w Wołominie przy ul. Warszawskiej 9.**

## Więści filmowe

### Premiera „Wiedźmina” w listopadzie

„Wiedźmin” Marka Brodzkiego wejdzie do kin dopiero w listopadzie. Zapowiadana na 17 sierpnia premiera „Wiedźmina” nie zostanie dotrzymana. Ze względu na duży ścisk na rynku dystrybucyjnym firma Vision zdecydowała się przełożyć premierę filmu Marka Brodzkiego na listopad. Przedstawiciele dystrybutora konsekwentnie zaprzeczają informacjom, mówiącym o tym, że twórcy „Wiedźmina” planują dodatkowe zdjęcia. Informacjom o dodatkowych zdjęciach zaprzecza również Marek Brodzki, którego udało nam się złapać w montażowni. W tej chwili kończymy powoli prace montażowe. Prawdopodobnie w ciągu dwóch tygodni „Wiedźmin” powinien przybrać kształt zbliżony do ostatecznego - powiedział nam Marek Brodzki. W kinach pojawił się już teaser plakatu reklamującego „Wiedźmina”, a być może na początku przyszłego tygodnia gotowy będzie również zwastun filmu Brodzkiego.

### Eminem w filmie Curtisa Hansona

Curtis Hanson przygotowuje się do realizacji nowego filmu. Najnowszy projekt reżysera to obraz pod tytułem „Fight Song”. W roli głównej zobaczymy w nim będzie można kontrowersyjnego rapera - Eminema. Akcja filmu,

luźno oparta na wydarzeniach z życia Eminema, skupi się na młodym, białym raperze dorastającym w Detroit. Scenariusz napisał Scott Silver. Muzykę do obrazu Eminem zamierza napisać wraz z Dr. Dre. Film wyprodukuje wytwórnia Universal Pictures. Zdjęcia rozpoczną się na przełomie lata i jesieni tego roku.

### Pierwszy film science fiction w historii Singapuru

W Singapurze powstaje pierwszy w historii tej kinematografii film science fiction.

Obraz pod tytułem „Avatar” reżyseruje Jian Hong Kuo, scenariusz napisał jej mąż Christopher Hatton a w jednej z głównych ról wystąpi Joan Chen. Akcja filmu dzieje się w roku 2033 w mieście Sintawan, w którym każdy człowiek i każde jego działanie rejestrowane jest przez CyberLink. Jedynym sposobem na uniknięcie rejestracji w CyberLinku jest wszczęcie sobie sztucznej tożsamości. Młody łowca żyjący z tropienia posiadaczy inplantów wspólnie z policyjnym detektywem, odkrywa, że CyberLink wykorzystywany jest do nielegalnych i podejrzanych celów. W produkcji filmu udział biorą członkowie ekipy australijskiej Makeup Effects Group, która współpracowała między innymi z twórcami „Matrixa”. Dzięki ich umiejętnościom piękna Joan Chen przekształcała się w 94-letnią staruszkę. Wśród członków ekipy znajduje się

również współpracujący z Ridleyem Scottem przy realizacji filmu „Blade Runner” aktor William Sanderson oraz znany z filmu „Omen” David Warner.

### Erotyczny kanał Polsatu

Do Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji trafił wniosek Telewizji Polsat z prośbą o udzielenie koncesji na kanał erotyczny. Programy przygotowywane będą we współpracy z firmą Playboy. Erotyczny kanał Polsatu miałby prezentować „przyzwoitą” erotykę, taką, jaka pokazywana jest już od dawna na antenie Polsatu w telewizyjnej wersji magazynu Playboy. Na nowym kanale Polsat chciałby nadawać docelowo, łącznie z powtórkami, 20 godzin programu. Emitowane mają być m.in. filmy, programy rozrywkowe oraz konkursy piękności.

Wniosek Polsatu trafił do Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Ta dotychczas konsekwentnie odmawiała operatorom kablówek rejestracji w ich sieciach programów o podobnym charakterze. Taka decyzja została podjęta na przykład w stosunku do prezentującego ciężką pornografię kanału Private Gold. Wniosek Polsatu ma jednak inny charakter. Dotyczy on bowiem zupełnie nowego kanału, na dodatek produkowanego w Polsce. Trudno w takim przypadku przewidzieć decyzję Rady. Wniosek Polsatu jest bardzo ogólnikowy. Rada będzie musiała dokładniej zorientować się, jaki charakter ma mieć ten kanał. Z całą pewnością zwróci-

my się do Polsatu z prośbą o uzupełnienie wniosku - powiedziała Joanna Stempień, rzeczniczka przewodniczącego KRRiT.

### Sergiej Bodrow („Jeniec Kaukazu”) kręci nowy film

„Bear's Kiss” będzie opowieścią o członkach wędrującej po Europie trupy cyrkowej. W rolach głównych w filmie wystąpią: szwedzka aktorka Rebecka Liljeberg, Joachim Krol z Niemiec i Ariadna Gil, aktorka hiszpańska. Budżet filmu wynosi 4,7 miliona dolarów a koprodukowany jest przez wytwórnie z Niemiec, Francji, Hiszpanii, Włoch i Szwecji. Zdjęcia kręcone będą w Szwecji, Rosji, Niemczech i Hiszpanii. Film Bodrowa, „Jeniec Kaukazu” w 1997 roku nominowany był do Oscara w kategorii: Najlepszy Film Nieanglojęzyczny. Obraz ten uważany jest za jeden z najważniejszych filmów kina rosyjskiego ostatnich lat. Opowiada o dwóch żołnierzach rosyjskich, którzy zostają uprowadzeni przez pewnego starego mieszkańca wioski na Kaukazie, który chce wymienić ich na swojego syna przetrzymanego w więzieniu rosyjskim. Bodrow skończył niedawno pracę nad filmem „The Quickie” z Jennifer Jason Light w jednej z głównych ról.

### Gajos znowu będzie gwizdał. „Piłkarski poker 2”

Janusz Zaorski ma gotowy scenariusz drugiej części „Piłkarskiego pokera”. W filmie, do

którego zdjęcia rozpoczną się być może jeszcze tej jesieni, zobaczymy ponownie Janusza Gajosa. Janusz Zaorski ma już gotowy scenariusz drugiej części „Piłkarskiego pokera”. W związku z tym, że scenariusz zawiera w sobie wątek sensacyjny, wolałbym nie mówić o jego treści. Być może zdjęcia rozpoczną się jeszcze tej jesieni, ale bardziej realny termin to wiosna przyszłego roku - powiedział nam Janusz Zaorski. W tej chwili reżyser prowadzi rozmowy z potencjalnymi inwestorami. Zaorski chce, żeby w jego najnowszym filmie wystąpili niektórzy aktorzy znani z pierwszej części „Piłkarskiego pokera”. Wszystko wskazuje na to, że w postaci sędzię Jana Laguny wcieli się ponownie Janusz Gajos. Pierwsza część „Piłkarskiego pokera” zrealizowana została w 1988 roku. Parę dni temu Janusz Zaorski wrócił ze Stanów Zjednoczonych, gdzie zakończyły się zdjęcia do filmu „Haker”.

**Nazywa się Bagger Vance** (Legend of Bagger Vance, The) - Komedia/Dramat/Romans  
**USA: 2000**  
**Reż:** Robert Redford  
**Scen:** Jeremy Leven  
**Obsada:** Will Smith, Matt Damon, Rannulph Junuh  
**Na podstawie książki:** Steven Pressfield  
**Muzyka:** Rachel Portman

Rannulph Junuh jest szczęśliwym człowiekiem - jest zakochany z wzajemnością w pięknej Adele Invergorden a poza tym jest najbardziej obiecującym, młodym golfistą. Tymczasem w Europie wybuchła I wojna światowa. Rannulph postanawia na ochotnika zgłosić się do wojska. Kiedy powraca z frontu, nie jest już tym samym człowiekiem. Z psychicznego dołka pomaga mu wyjść niejaki Bagger Vance.

TEC&BOCHUN

**Dynamicznie rozwijająca się firma marketingu bezpośredniego (telemarketing fuelfilment, direct mailing) poszukuje informatyka – teleinformatyka na stanowisko:**

**IT MANAGER**

- Wymagania:**
- znajomość Windows 2000 Serwer
  - obsługa MS SQL Serwer 7.0/2000
  - MS Access 2000, MS Exchange Serwer 5.5/2000
  - podstawy Linuxa
  - MS IIS
  - podstawowa wiedza z zakresu telekomunikacji:
  - ISDN 2B+D
  - ISDN 30B + D (uruchamianie nowych łączy)
  - Polpak – T
  - administracja i opieka nad siecią komputerową
  - umiejętność kierowania zespołem informatyków
  - znajomość j. angielskiego

Oferty prosimy przysyłać na adres: [praca@telekontakt.pl](mailto:praca@telekontakt.pl) lub listem poleconym na adres: IT – Praca Kontakt Telemarketing Sp. Z o.o. ul. Teligi 1, 05-200 Wołomin.

**z dopiskiem**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji rekrutacji przez Kontakt Telemarketing Sp. z o.o. ul. Teligi 1, 05-200 Wołomin (zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych, Dz. U. Nr 133 poz. 883).

**KOMPUTERY**

MODERNIZACJE SERWIS KONSERWACJA

**TUSZE**

- Canon
- Epson
- HP
- Lexmark do wszystkich modeli

- Myszkę od 10 zł
- Klawiatury od 23 zł
- Głośniki od 29 zł
- GRY PC i PSX od 18 zł
- GamePady , Joysticki
- Kierownice i inne akcesoria do gry i komputerów



Transport i instalacja komputerów u Klienta gratis



“ARTEM” ul. Warszawska 9 05-200 Wołomin tel. 776 2525 fax. 776 2828 wejście od stacji PKP , TAXI

**OGŁOSZENIA DROBNE**

**PRACOWNICY POSZUKIWANI**

**Dyrekcja Szkoły Podstawowej w Ostrówku k/Wołomina zatrudni od 01.09.2001r. nauczyciela: języka angielskiego, matematyki i biblioteki. Tel. (0-22) 799-93-65.**

■Krawcowe, brygadziści, Kobyłka, Napoleona 2 (Ossów).  
■Szlif-metal, przyjmę pracownika na stanowisko szlifierza. Tel. 786-33-97, 786-18-61.  
■Potrzebny fryzjer/fryzjerka, damsko-męska ze stażem. Tel. 787-40-08.

Inżynier lub technik z doświadczeniem, konstrukcje stalowe – spawalnictwo. Tel. 776-16-90 -92.

■Praca dla wszystkich przy roznoszeniu ulotek i gazetek reklamowych od zaraz. Tel. 678-65-70, 678-79-32.  
■Nie masz pracy - przyjdź Warszawa – Targówek, ul. Zamiejska 10, godz. 7.30 – roznoszenie gazetek reklamowych i ulotek.  
■Fryzjerkę emerytkę lub rencistkę, Wołomin, ul. Fieldorfa 11 (zaplecze banku), Zakład Fryzjerski.  
■Blacharzy, tynkarzy, malarzy, stolarzy, rencistów, II grupy. Tel. 786-55-55.  
■Zatrudnię elektryka. Tel. 0-602-384-724, 787-09-98.  
■Zatrudnię ekspedientkę i uczennicę do sklepu spożywczego, znajomość kasy fiskalnej, praca dwuzmianowa. Tel. 786-28-62 wieczorem.

Spółka Jawna prowadząca działalność produkcyjno-handlową zatrudni Głównego Księgowego. Wymagania: min. 2 letnie doświadczenie na tym stanowisku, znajomość sytemu finansowo-księgowego FIKS (Macrosoft), szeroka wiedza z zakresu prawa rachunkowości i finansów, dokładność, systematyczność oraz dyspozycyjność. Sekretarkę, wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, dobra znajomość języka angielskiego, umiejętność obsługi komputera i innych urządzeń biurowych, wiedza z zakresu Prawa pracy, dokładność, systematyczność oraz dyspozycyjność. Oczekujemy przesłania dokumentów (CV i list motywacyjny) na adres Marvink spółka jawna, ul. Poniatowskiego 15a, 05-230 Kobyłka lub faxem 781-81-83.

■Krawcowe, Żąbki, 781-99-49, 781-57-85, 0-602-792-663.  
■Krawcową doświadczoną szyje na miarę. Tel. 786-29-67 po godz. 18.00.  
■Uczennice do sklepu spożywczego. Tel. 787-98-65.  
■Operatora koparko-ładowarki. Tel. 0-602-323-619, 787-62-34 po 18.00.  
■Przyjmę do pracy rencistów – pracownika administracyjno-biurowego oraz krawców. Tel. 786-43-13.  
■Zatrudnię sprzedawczynię do sklepu spożywczego, znajomość kasy fiskalnej. Tel. 0-600-377-436.

Firma „Lider S-2000” sp. z o.o. Lipiny Stare 42 zatrudni kobietę do działu sprzedaży i marketingu oraz mężczyznę na stanowisko – kierownik zmiany. Zgłoszenia osobiste w czwartek i piątek w godz. 14-16.00.

■Zatrudnię kierowcę Tir z kat. A+E, do 35 lat z okolic W-wy A.D.R. wschód-zachód. Tel. 787-33-13.

**POSZUKUJĘ PRACY**

■Uczniwy, 31 lat, prawo jazdy ABCE, średnie, komputer, doświadczenie w handlu, zaopatrzeniu bez nałogów. Tel. 787-33-54, 0-601-963-596.  
■Studentka IV roku, studia zaoczne, pedagogika, obsługa komputera, angielski, średnie doświadczenie w handlu i biurze. Tel. 776-36-15.  
■Pełną obsługę finansowo-księgową firm, księgi handlowe spółek prawa handlowego (pełna księgowość), książkę przychód, rozchód, deklaracje podatkowe, VAT, ZUS, place, zaległości, profesjonalnie, solidnie, niedrogo – poprowadzę zlecenie, rachunek. Tel. 787-48-95, 0-501-350-035.  
■Wykonam pracę porządkową na działkach, pomaluję ogrodzenie, okna, drzwi. Tel. 787-64-56.  
■Poszukuję pracy fizycznej, wiek 40. Tel. 776-14-20.  
■Poszukuję pracy: młoda, dyspozycyjna, poszukuję pracy biurowej lub w księgowości. Tel. 799-04-33 lub 799-92-97 prosić Magdalę Żmudzką.  
■Rencista kierowca podejmie pracę. Tel. 787-47-43.  
■Pilnie szukam pracy doświadczenie zawodowe, ZUS, place, fakturowanie, zocene studium Ekonomii. Tel. (0-29) 75-73-870.  
■Dyspozycyjną do wykańczania pakowania i pomoc do krojowni w zakładzie krawieckim 0-601 212 850; 786-86-07 po 19.00.  
■Wykonam prace porządkowe w ogrodzie. Tel. 786-03-22, 0-601-469-938.

■Inwalidka ze stałą grupą inwalidzką poszukuje pracy biurowej lub innej. Tel. 0-602-745-503.  
■Bardzo pilnie szukam każdej pracy, również odbieranie telefonów w handlu, lub chałupniczej.  
■40 - letni, dyspozycyjny, podejmie każdą pracę fizyczną. Tel. 776-14-20.  
■Dyspozycyjna 40 - latka podejmie pracę. handel, produkcja, opieka sprzątaną. Tel. (0-25) 675-74-38.  
■29-letnia wykształcenie średnie, pracownik adm.-biurowy, oraz technik Ekonomista, prawo jazdy, kurs sekretarek, pilnie szuka pracy. Tel. 776-20-77, 0-609-152-477, prosić Edytę.  
■Młody, solidny, poszukuje pilnie pracy fizycznej, od zaraz i chętnie przy montażu okien, doświadczenie. Tel. 0-609-152-477.  
■Młody podejmie każdą pracę, może być chałupniczo. Tel. 787-43-77.  
■2 lata, średnie, dyspozycyjna, obowiązkowa, pilnie poszukuje pracy. Tel. 0-503-689-590.  
■Stolarz z doświadczeniem, szuka pracy. Tel. (0-29) 757-95-31.  
■Młody, dyspozycyjny, prawo jazdy BC, świadectwo kwalifikacji, uprawnienia elektryczne, podejmie prace w zawodzie lub inną, uregulowany stosunek do służby wojskowej. Tel. 0-607-199-651, 776-14-20.  
■Mechanik samochodowy, prawo jazdy kat. B, podejmie prace w zawodzie lub inną. Tel. 0-604-066-811, 776-14-12, uregulowany stosunek do służby wojskowej.  
■Młody ,dyspozycyjny, uprawnienia na wózki widłowe Sep. Do 1kw, prawo jazdy kat. B, uregulowany stosunek do służby wojskowej. Tel. 799-07-16, 0-502-944-616.  
■Młoda, studentka zaoczne, poszukuje pracy biurowej lub w księgowości. Tel. 776-15-68.  
■Młody 29 lat, dyspozycyjny, średnie, prawo jazdy kat. ABC, poszukuje pracy od zaraz. Tel. 776-15-68.

Prawo jazdy ABC, szuka dodatkowej, kierowca. Tel. 799-08-54.

■Zaopiekuję się dzieckiem . Tel. 787-01-86.  
■19 - latka zaopiekuję się z dziećmi. Tel. 787-22-65.  
■Podejmę pracę przy wprowadzeniu danych do komputera. Tel. 787-97-96.  
■Matura, samochód, rozsądna. Tel. 771-88-82.  
■Młoda, tech. odzieży, pilnie podejmie prace w hurtowni, sklepie odzieżowym, na produkcji lub innej. Tel. 0-608-252-704.  
■Opieka przy osobie starszej, Kobyłka tel. 787-44-54.

**DROBNE RÓŻNE**

**CZYSZCZENIE DYWANÓW**  
tapicerek karcherem  
**Tel. 787-01-66**  
Wołomin, ul. Wileńska 78 m. 37  
**0-602-630-613**  
Odrobaczanie - skuteczne.  
Tel. 787-01-66

**Ślubny wystrój kościoła**  
**0-602-885-076, 787-51-26**

**Zespół muzyczny WULKAN**  
przyjęcia weselne - zabawy taneczne  
Wołomin **787 51 72**

**WIDEO-KAMERA**  
**TEL. 787 50 93**

**Zespół muzyczny „MIX”**  
Wesela, zabawy, białe  
**tel. 787-63-64**

**ZAWIOŻĘ do ślubu LINCOLNEM przedłużonym**  
**0-601-827-748, (0-22) 786-22-07**

**AGNA wesela** , komunie, wynajem naczyń. Tel. 786-21-07. Dania na zamówienie.

**Video - filmowanie, montaż komputerowo-cyfrowy.** Tel. 786-67-60, 0-602-181-856.

Zespół muzyczny „Tajfuny”, zabawy, wesela. Tel. 799-92-79.

Zespół muzyczny „OMEGA” - Przemysław Wojda. Tel. 763-01-13, 0-604-175-087.

■Video-filmowanie. Tel. 786-23-69.

Zawiożę do ślubu Renault Laguna. Tel. 787-26-57, 0-609-424-772.

**Zespół muzyczny „WITRUM” zabawy, wesela, duży staż.** Tel. 776-16-40, 787-96-00.

**Likwidator Spółdzielni Kótek Rolniczych w Jadowie - Wójt 52**

Ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż następujących nieruchomości:  
**Działka o powierzchni 7700m<sup>2</sup> nr 274** położona 1,5 km od centrum Jadowa wraz z budynkami biurowo-administracyjnym o powierzchni 184m<sup>2</sup>, warsztatowo-socjalny o pow. 353m<sup>2</sup>, magazynowy o pow. 166m<sup>2</sup>, garażowy o pow. 211m<sup>2</sup>, stacji paliw o pow. 14m<sup>2</sup> ze zbiornikiem 5000l i dystrybutorem. Łączna powierzchnia zabudowy 928m<sup>2</sup> a ponadto: studnia głębinowa, telefon, centralne ogrzewanie oraz stacja Trafo.

**Cena wywoławcza w/w nieruchomości wynosi 117.000 zł.** Termin składania ofert oraz wpłaty wadium 10% ceny wywoławczej upływa z dniem 19.06.2001r. o godz. 12.00. Otwarcie ofert nastąpi dnia 19.06.2001r. o godz. 13.00. Komisja przetargowa zastrzega sobie prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. Decyzję Komisji otrzymują zainteresowani oferenci w ciągu 7 dni. Wpłacone wadium przepada jeżeli oferent uchyli się od sporządzenia umowy notarialnej i wpłaty oferowanej ceny w ciągu 30 dni. **Bliższych informacji udziela Likwidator Spółdzielni w godz. 8.00-14.00.**

**BIELIZNA DAMSKA I UBIORY DAMSKIE W DUŻYCH ROZMIARACH UBIORY CIĄŻOWE MOŻNA KUPIĆ W SKLEPIE FIRMOWYM**  
BB Studio Mody Wołomin-Słoneczna, ul. B. Chrobrego 2a (osiedle Niepodległości)

**OKNA PCV KÖMMERLING nr 1 w Europie ROLETY antywl. SUPER PROMOCJA 5 zł na 5 lat działalności Demontaż/Montaż za jedyne 5 zł - działamy już 5 lat ZĄBKl, ul. Piłsudskiego 27. Tel. 781-42-33**

Firma Holenderska produkująca silowniki hydrauliczne, poszukuje do pracy w zakładzie produkcyjnym w Zielonce, ul. Marecka 66A.

**PRACOWNIKA DO MONTAŻU SIŁOWNIKÓW I POMP HYDRAULICZNYCH**

**Wymagania:** wiek do 35 lat, wykształcenie średnie, mile widziana znajomość języka angielskiego.  
**Zgłoszenia:** inż. J. Januszko, tel. 0-600-850-759, fax 761-05-72.

**ŁÓŻKA AMERYKAŃSKIE (materace + podstawa sprężynowa) ceny promocyjne**  
Kobyłka, ul. Asnyka 2 786-21-93, 0-606-264-297

F.H.U. Eskimo  
**CHŁODNICTWO - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA**  
MONTAŻ, NAPRAWA; AUTORYZOWANA SPRZEDAŻ KLIMATYZATORÓW  
LG MITSUBISHI ELECTRIC  
Wołomin, ul. Moniuszki 9, tel. 787 65 04, 787 34 34, 0 501 22 75 62

Wołomin ul. Legionów 8 (koło GLOBI) tel. 787 13 15 pon.-pt. od 10.00 do 18.00

**Jeśli nie lubisz kolejek a cenisz miłą, sprawną obsługę zapraszamy do nas!**

**9,99 %**  
Tylko przy zakupie 500 zł netto za pożyczkę w wysokości 1000 zł - nie ma prowizji, odsetki płatne z góry

BANK BPH

**ZARZĄD GMINY Klembów**

Ogłasza przetargi ustne nieograniczone na sprzedaż niezabudowanych nieruchomości stanowiących własność Gminy Klembów położonych w miejscowości Wola Rasztowska przy głównej trasie komunikacyjnej: Jadów do trasy Warszawa-Białystok, obok osiedla Wola Rasztowska. Działki przeznaczone są w planie zagospodarowania pod budowę mieszkaniową wpisane w księdze wieczystej Nr 35868. Przetargi odbędą się w siedzibie Urzędu Gminy w Klembowie pok. 11 (sala Konferencyjna) w dniu 18 czerwca 2001r. Od godziny 14.00 oddzielnie dla każdej nieruchomości w kolejności.

L.p.	numer działki	powierzchnia w m2	cena wywoławcza zł	wadium zł
1	221/4	1.236	29.046.-	2.000.-
2	221/5	1.198	24.200.-	2.000.-
3	221/6	1.224	24.725.-	2.000.-

Wadium w gotówce (z zaznaczeniem numeru działki) płatne w kasie Urzędu Gminy najpóźniej w dniu 18 czerwca 2001r. Do godz. 12.00. Wskazanie lokalizacji nieruchomości odbędzie się w dniu 19 czerwca 2001r. W godzinach od 10.00 do 11.00 bądź na życzenie oferenta w dniu sprzedaży w godzinach od 10.00 do 11.00. Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia przetargu zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13.01.1998r. (Dz. U. Nr 9, poz. 30). Dodatkowych informacji o przetargu udziela Sekretarz Gminy w Klembowie pok. 10, tel. (022) 799-93-90 lub 777-90-85 wew. 14. Niniejsze ogłoszenie stanowi zaproszenie osób zainteresowanych do wzięcia udziału w przetargach.

**LUKAS**  
BEZ PORĘCZYCIELI  
kredyt gotówkowy na telefon  
Weź dowód osobisty i zadzwoń! 0 801 33 00 11 koszt połączenia 0,35 zł brutto za 3 minuty  
Pieniądze na dowolny cel



# NIERUCHOMOŚCI • NIERUCHOMOŚCI • NIERUCHOMOŚCI • NIERUCHOMOŚCI

## „LEX” mgr Ludwik Pszczółkowski

r. zał. 1989 - TO PEWNOŚĆ I GWARANCJA  
POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI  
UWŁASZCZENIE MIESZKAŃ • KREDYTY • WYCENY

**MIESZKANIA:**  
Wołomin, M-3 o pow. 46m2, widna kuchnia, lp. - 105.000 zł /97/4/  
Wołomin, M-2 o pow. 45m2, ładne jednopokojowe, nowe bloki - 95.000 zł/96/1/  
Wołomin, M-4 o pow. 68m2, IVp., 3 pokoje, nowe bloki, atrakcyjne - 170.000zł/96/2/  
Wołomin, M-4 o pow. 56m2, Vp. z windą - Os. Niepodległości - 120.000 zł/96/9/  
W-wa Grochów 28m2, parter, czynsz 80 zł - 75.000 zł /96/5/  
Kobyłka, pow. 48m2, 2 pokoje, IIIp. widna kuchnia, blisko PKP - 120.000 zł/96/7/  
**DOMY:**  
Wołomin, pow. użytk. 110m2, dz. 1006m2, budynek murowany parterowy - 185.000 zł  
Wołomin, pow. 190 m2, dz. 510 m2 - 100% media - 270.000 zł /92/0/  
Kobyłka, pow. 141 m2 dz. 518 m2 - blisko PKP, rezydencja, bez podłogi i armatury - 350.000 zł /92/6/  
Kobyłka, pow. ok.100m2, dz. 800m2, budynek parterowy, podpiwniczony - 250.000 zł/64/4/  
Wołomin, pow. 163m2, dz. 1421m2 - 400.000 zł /93/0/  
Wołomin, pow. 264m2, dz. 770m2 - 360.000 zł /96/3/  
Wołomin, pow. ok. 150m2, dz. 530m2 - 2 kondygnacje - 210.000 zł /96/4/  
Zielonka, pow. ok. 110m2 - budynek gospodarczy, dz. 1060m2 - 120.000 zł /97/3/  
Wołomin, pół bliźniaka o pow. 170m2, 100% media - 350.000 zł /97/0/  
Kobyłka Maciokli, dom pow. 160m2, dz. 2700m2 - stan surowy - 340.000zł /97/1/  
**05-200 Wołomin, ul. Miła 8A przy PBK SA**  
tel./fax (022) 787 41 81, kom. 0 501 109 681, pn- pt 9.00 - 17.00

### DZIAŁKI:

Marki, pow. 702m2, budowlana, I. elektr., gazowa, ogrodzona - 30USD/m2 /45/8/  
Marki, pow. 872m2, budowlana, I. elektr., gazowa, wym. 23 x35 - 100 zł/m2 /46/4/  
Zielonka centrum, budowlana 1000m2, wym. 30 x 35, 100% media - 240 zł/m2 /46/1/  
Zielonka centrum, budowlana 500m2, wym. 18 x 27, prąd, gaz - 200 zł/m2 /46/2/  
Janów Nowy, działka przemysłowa o pow. 3000 m2, wym. 50 x 60 - 8 USD/m2 /41/2/  
Wołomin, pow. 1540 m2, budowlana, uzbrojona, - 12USD/m2/183/  
Wołomin, pow. 800m2, wym. 20 x 40m., 74.000 zł / 45/4/  
Zagósciniec, 800m2, budowlana, 1,5 km od stacji PKP - 50zł/m2/46/5/  
**DO WYNAJĘCIA:**  
Dom pow. ok. 180m2, 3 kondygnacje - 1300 zł.  
Wołomin - 3 pokoje, kuchnia, lp. - 800zł + opłaty 2 pokojowe, pow. 46m2 na Os. Lipińska, I piętro - 900zł /w tym czynsz/  
**KUPIE:**  
Kawalerkę 26m2 na Os. Słoneczna w Wołominie  
M-3 w Zielonce na Os. Wolności do max. I piętra

### DO WYNAJĘCIA:

Dom pow. ok. 180m2, 3 kondygnacje - 1300 zł.  
Wołomin - 3 pokoje, kuchnia, lp. - 800zł + opłaty 2 pokojowe, pow. 46m2 na Os. Lipińska, I piętro - 900zł /w tym czynsz/  
**KUPIE:**  
Kawalerkę 26m2 na Os. Słoneczna w Wołominie  
M-3 w Zielonce na Os. Wolności do max. I piętra

### KUPIE:

Kawalerkę 26m2 na Os. Słoneczna w Wołominie  
M-3 w Zielonce na Os. Wolności do max. I piętra

**WYCENA NIERUCHOMOŚCI, DORADZTWO, ZAKŁADANIE KSIĄG WIECZYSTYCH, POMOC PRAWNA PRZY UMOWACH KUPNA, SPRZEDAŻY, WYNAJMU**

## BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

### 05-200 Wołomin, ul. Wileńska 21,

(obok Poczty) Tel. 787-57-25, kom. 0-601 37 62 97



### PEŁNA OBSŁUGA PRAWNA - WYCENY, KREDYTY

**MIESZKANIA**  
M-4 62,5m2, lp. - 120 tys. zł Wołomin Mieszka I  
M-4 69m2 - 175 tys. zł Zagłoki  
M-3 38m2 2-pokój - 90 tys. zł Wołomin ul. Kobyłkowska  
M-4 62m2 lip. po remoncie, ładne - 140 tys. zł  
M-3 48m2 95 tys. zł Wołomin os. Nafta  
M-3 40m2 lp. - 85 tys. zł Wołomin-Słoneczna  
M-3 38m2 lip. - 90 tys. zł Wołomin Lipińska  
M-3 38m2 lip. - 75 tys. zł Wołomin Nafta  
M-4 60m2 lip. - 140 tys. zł Kobyłka  
**M-4 54m2 - 110 tys. zł Wołomin os. Kobyłkowska**  
M-4 48m2 3pok. - 100 tys. zł Wołomin os. Nafta  
M-3 42m2 - 90 tys. zł Wołomin os. Lipińska  
M-3 38m2 - 95 tys. zł Zielonka  
M-3 39m2 2pok. - 115 tys. zł strzeżona Zagłoki  
**M-2 31m2 - 73 tys. zł Wołomin Sasina**  
M-3 43m2 - 90 tys. zł Wołomin os. Niepodległości  
M-3 46m2 2 pok. - 100 tys. zł Wołomin Lipińska  
Mieszkanie 2 pokojowe, 86m2 - 170 tys. zł Zielonka  
**M-2 25m2 - 65 tys. zł Wołomin ul. Sasina**  
M-4 62m2 - 165 tys. zł W-wa Goodaw  
M-3 48m2 lip. - 96 tys. zł Wołomin Słoneczna  
M-3 43m2 lip., wykończ. - 100 tys. zł Wołomin Sasina  
**DOMY**  
Dom 140m2 dz. 600m2 do częściowego wykończenia z meblami, nowy - 250 tys. zł Wołomin  
1/2 bliźniaka st. surowy, dz. 1000m2 - 220 tys. zł Kobyłka  
110m2 dz. 1006m2, atrakcyjne położenie, Wołomin - 185 tys. zł  
Dom 200m2 st. surowy, dz. 635m2 - 210 tys. zł Radzymin  
Dom 160m2 hala 200m2, dz. 700m2 - 350 tys. zł Wołomin  
Dom 80m2 dz. 990m2 - 250 tys. zł Zielonka  
lub zamiana na M-4  
1/2 bliźniaka dz. 500m2 - 240 tys. zł Wołomin ok. Partyzantów  
Dom 100m2 + garaż na sam., ciemzarowy 170m2 - 240 tys. zł Kobyłka  
Dom 200m2 dz. 900m2 - 150 tys. zł Kosów Lacki  
Sągiem 240m2, dz. 240m2 - 100 tys. USD Zagłoki  
Oficyna 60m2 dz. 1000m2 - 130 tys. zł Zagósciniec  
Dom 250m2 dz. 1000m2 st. surowy - 270 tys. zł Zielonka  
Dom 250m2 do wykończenia niewielkiego - 405 tys. zł Zagłoki

Dom 135 tys. zł - st. surowy dz. 400m2 - 140 tys. zł Zielonka  
Dom 100m2 + dz. 1000m2 z 96r. wykończony - 230 tys. zł Słupno  
**Dom 140m2 dz. 750m2 do wprowadzenia - 230 tys. zł Kobyłka pilnie**  
**1/2 bliźniaka 120m2 dz. 400m2 - 140 tys. zł Zagósciniec**

Dom 220m2 st. surowy, dz. 900m2 - 250 tys. zł Kobyłka Stefanówka  
1/2 domu ok. 50m2 dz. 300m2 murowane z wygodami - 69 tys. zł Wołomin ok. Partyzantów  
Oficyna 2 pokoje murowane dz. 600m2 ogr. - 60 tys. zł Ostrowek  
1/2 bliźniaka wykończ. - 230 tys. zł Wołomin Stawek  
Dom 190m2 nowy, wykończ., wysoki standard dz. 850m2 + oficyna  
36m2 Wołomin Stawek - 500 tys. zł  
Dom 190m2 dz. 750m2 zamknięty - 185 tys. zł Kobyłka

### DZIAŁKI

1089m2 - 18 USD - Marki  
1500m2 - 14 USD Górki Mironowe Wołomin  
850m2 + rozp. budowa, dobre miejsce - 100 tys. zł Kobyłka  
1350m2 - 100 złm2 Kobyłka ok. Granicznej  
1680m2 prąd, gaz, adf., Lesiakowicza - 11 USD/m2  
630m2 - 30 USD/m2 Wołomin Głogowskiego  
630m2 - 25 USD/m2 Wołomin ul. Okopowa budowlana - lesna  
400m2 20x20 - 52 tys. zł Kobyłka  
262m2 rozpoczęta budowa pod 1/2 bliźniaka, wszystkie media w ulicy - 40 tys. zł Wołomin Stawek

59m2 76m2, 575m2, 561m2 - 80 zł/m2 w ulicy wszystkie media Wołomin  
1 ha budowl. lesna, Wołomin Górki Mironowe - 90USD/m2  
590m2 ogr. media - 25 USD/m2 Wołomin ok. Partyzantów  
74m2 - 25 USD/m2 Marki  
75m2 - 120 tys. zł Zielonka położenie ok. Gdyskiej Wołomin  
625m2 - 40 zł/m2 Lipinki  
1350m2 - 160 zł/m2 Wołomin Gozdzówko  
2815m2 - 35 zł/m2 Lipinki  
**WYNAJME**  
1 pok. + kuch. + łaz. umeblowane - 400 zł dla pań  
M-2 3 pok. + k. + ł. 50m2 - 500 zł + opł. Wołomin ul. Długa  
M-2 3pok od 1.000 - 800 zł (w tym opłaty)  
Wołomin os. Niepodległości  
Lokal 37m2 usługowo-biurowy, telefon, wykończ. Marki - 1600 zł + opł.  
Dom 150m2 samodzielny - centrum Kobyłki - 1700 zł + opł.  
M-3 3pok 2p. + ł. - 500 zł + opł. Wołomin Lipińska  
M-3 64m 3p. + k. + ł. - 1000 zł + opł.

### ZAMIENIE

M-4 56m2 na M-4 ok. 70-80m2

## BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

### KUPNO \* SPRZEDAŻ \* WYNAJEM

#### Wołomin, ul. Wileńska 34 vis a' vis „GLOBI”

tel./fax 787-51-78, tel. 787-19-73, aaika@poczta.onet.pl

### MIESZKANIA

Wołomin kawalerka 31m2 - ok. 70.000 zł  
Wołomin M-3 ca' 46m2 wykończone - 99.000 zł  
**Wołomin M-5 ca' 64m2 po remoncie + m. na parkingu - 130.000 zł - pilnie**

Wołomin (hipoteka) M3 ca' 45m2 - 78.000 zł  
Wołomin M-3 ca' 51m2 - 110.000 zł  
Zielonka M-5 ca' 80,6 m2 wyk. - 190.000 zł

**os. Lipińska M-3ca' 45m2 po remoncie - ok. 100.000 zł**

Wołomin M-3 ca' 51m2 - 110.000 zł + garaż  
Wołomin M-3 ca' 47m2 (standard) ok. 110.000 zł

### DOMY

Kobyłka 76m2 podpiwniczony dz. 406m2 ogrzew., gaz, woda miejska - ok. 170.000 zł

Wołomin 1/2 domu ok. 50m2 - 1 pok. + k. + ł. dz. ok. 300m2 - 65.000 zł

Zagósciniec 120m2 do stacji ok. 1500m, dz. 450m2 - ok. 140.000 zł

Kobyłka Stefanówka domek z pracownią + rozpoczęta budowa (piwnice), dz. 700m2 - zadrzewiona - 225.000 zł

Zielonka ok. 100m2 wyk. dz. 300m2 - 230.000 zł  
Kobyłka ok. 80m2 94r., bud. dz. 500m2 - 200.000 zł  
Zielonka 1/2 bliźniaka dz. 970m2 - 250.000 zł

**UWAGA!** Kobyłka 200m2 st. surowy inst. elektr. okna, ogrodzenie - 185.000 zł

Wołomin ok. 180m2 (solidny, ładny) do cz. wykończenia, dz. 600m2 - 270.000 zł  
Zagłoki segment 230m2 dz. 220m2 - 100.000 USD  
Kobyłka 140m2 dz. 750m2 - 250.000 zł

**Kobyłka piętro domu, salon + 3 sypialnie ca' ok. 160m2 oddzielne wejście dz. 330m2 - 160.000 zł**

Kobyłka st. surowy, otw. 150m2 dz. 554m2 - 180.000 zł  
Wołomin 1/2 bliźniaka wyk. media miejskie - 230.000 zł

### DZIAŁKI

Mragowo 6400m2 rekreacyjna blisko jeziora, strefa ciszy - 10 zł/m2  
Wołomin 1325m2 przemysłowa (nieuczaiłwa produkcja) - ok. 200.000 zł

Dobczyn - 3x900m2 - 70 zł/m2  
UWAGA - Duczki 875m2 ok. 700m od stacji ew. projekt domu - ok. 50.000 zł  
Marki w pobliżu M1 804m2 - 85.000 zł  
Kobyłka Młota 3323m2 lesna - 1,8 USD/m2  
Kobyłka 9012m2 rolna - 2,6 USD/m2  
Wołomin 7000m2 - 7 USD/m2  
Kobyłka Piotrowek 764m2 - 20 USD/m2  
ok. 2500m2 przy trasie Wołomin - Kobyłka - ok. 25 USD/m2  
Wołomin ok. 4400m2 przy projektowanej trasie szybkiego ruchu, cena do uzgodn.  
Wołomin 263m2 media miejskie, piwnice - ok. 40.000 zł  
Duczki 872m2 woda prąd, gaz - 55.000 zł  
Duczki 845m2 - 50 zł/m2

**Wołomin ok. 600m2 pełne uzbrojenie - 80 zł/m2**

Wołomin ok. 560m2 media w ulicy - 28 USD/m2  
Wołomin ok. 600m2 uzbrojona - 25 USD/m2

**Zagósciniec 726m2 blisko stacji woda miejska, gaz, prąd - ok. 170 USD/m2**

**DO WYNAJĘCIA**  
Wołomin piętro domu 1 pok. + k. + ł. - 450 zł + prąd  
Kobyłka 3 pok. + k. + ł. oddzielne wejście - 500 zł + opłaty + kaucja

**Plac 6000m2 + pom. murowane ok. 230m2 do wydzierżawienia przy głównej trasie**

Wołomin dom 4 pok. + k. + ł. dz. 900m2 - 1400 zł  
Kobyłka M-3 ca' 48m2 - 700 zł

**M-3 ca' 46m2 - 800 zł z czyszmem**

Kobyłka 2 kondygnacje, każda 3 pok. + k. + ł. wsp. klatka schodowa - 1000 zł + opłaty  
Wołomin pokój dla kobiety - 250 zł; 350 zł  
Wołomin M-4 ca' 60m2 + kuchnia umebl. ok. - 600 zł  
Wołomin lokal użytk. 60m2 + socjal. - 700 zł

**KUPIE DOM do ok. 130.000 zł oraz do 150.000 zł**

**Proponujemy pomoc w uzyskaniu kredytu na zakup nieruchomości. Solidnym wykańczaniu oraz remontowaniu wnętrza, wykonaniu kominków (ciekawe projekty)**

## AB Agencja Pośrednictwa NIERUCHOMOŚCI LICENCJA NR 686

Rok założenia 1981 Radzymin, Pl. Konstytucji 3 Maja 6, tel. 786-73-50, 799-22-54

### WYKONUJEMY REGULACJE STANÓW PRAWNYCH NIERUCHOMOŚCI POMOC PRZY URZĄDZANIU KSIĄG WIECZYSTYCH, WYCENY

### MIESZKANIA:

**TUSZCZ** M-3 38m2 telef., domofon - 73 tys. zł  
**M-3 38m2** wykończone - 85.500 zł  
**WOŁOMIN** M-4 56m2 - 2 tys. zł/m2  
**WYSZKÓW** M-5 80m2 93 rok, ładne (niski blok) - 125 tys. zł ewent. z nowym kompletem, wyposaż. - 155 tys. zł  
**ZIELONKA** M-4 77m2, nowe, 2 poziomowe, ulga, dz. 1100m2 do współwłasności, media miejskie, teren ogrodzony - 160 tys. zł

### DOMY

**OKAZJA - WARSZAWA BIAŁOLEKA**  
1. Dom ok. 75m2 (do zamieszkania i częściowego remontu) dz. 980m2, media miejskie - 180 tys. zł  
2. Działka 500m2 (po sąsiedztwie z wyszłymi wymiarami domem) ogrodzona, media, komunikacja w pobliżu - 160 zł/m2

**DUCZKI** 875m2 ŁADNIE POŁOŻONA W POBLIŻU SZKOŁY, BLISKO MEDIA MIEJSKIE - 50 zł/m2  
**SŁUPNO** 2400m2 na działalności przy trasie, dobry dojazd, gaz, prąd, telef. - 22 USD/m2  
ew. 1/2 - 23 USD/m2  
**TUSZCZ** 930m2 media miejskie przy działce asfalt. - ok. 40 zł/m2  
**RADZYMIN** - 960m2 media miejskie w pobliżu - 30 zł/m2  
**RADZYMIN** 750m2 x 5, media miejskie - 50 zł/m2  
**DUCZKI** 875m2 media miejskie - 70 zł/m2 media miejskie w pobliżu szkoły - 150 tys. zł  
**ZALUBICE** NOWE k/Radzymina 800m2, rekreacyjna (w kompleksie działek), ogrodzona, prąd, las, rzeka - 23 tys. 500 zł  
**RADZYMIN** 1120m2, blisko media - 42 zł/m2  
**RADZYMIN** 1347m2 media miejskie w pobliżu - 45 tys. zł

### KUPIE:

**WOŁOMIN** 200m2 do częściowego remontu z możliwością zamieszkania w Radzyminie do ok. 130 tys. zł  
**SIEDLISKO** ewent. dom do remontu, z możliwością do zamieszkania, w okolicy do sumy 70.000 zł  
**DZIAŁKI** ok. 800m2 trasa Marki - Radzymin  
**TEREN ROLNY** (łaje) ok. 2-3 ha w pobliżu jezdnii asfaltowej, prąd (szerokość przy ulicy ok. 55m) w Nadmiej k/Radzymina, Marki Struga, Radzymin do 3 USD/m2

### POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

2, 3 pokoje z samodzielnym wejściem dla 2 osób w Zielonce, Markach, Zabkach do 800 zł za miesiąc  
2 pokoje samodzielnie tylko w Radzyminie dla 3 osób do 600 zł/m-c  
**RADZYMIN** i okolica 4 osoby + psy do 800 zł/m-c

**BLISKO RADZYMINA** ok. 85m2 (oficyna) do zamieszkania, dz. 1100m2 - ok. 95 tys. zł  
**RADZYMIN** 170m2 pow. mieszkalnej, 340m2 pow. całkowitej, ładnie wykończony, cegła, możliwość prowadzenia działalności, dz. 2112m2 zabudowa, media miejskie, ładne położenie - ok. 260 tys. zł

### DZIAŁKI

**DUCZKI** 875m2 ŁADNIE POŁOŻONA W POBLIŻU SZKOŁY, BLISKO MEDIA MIEJSKIE - 50 zł/m2  
**SŁUPNO** 2400m2 na działalności przy trasie, dobry dojazd, gaz, prąd, telef. - 22 USD/m2  
ew. 1/2 - 23 USD/m2  
**TUSZCZ** 930m2 media miejskie przy działce asfalt. - ok. 40 zł/m2  
**RADZYMIN** - 960m2 media miejskie w pobliżu - 30 zł/m2  
**RADZYMIN** 750m2 x 5, media miejskie - 50 zł/m2  
**DUCZKI** 875m2 media miejskie - 70 zł/m2 media miejskie w pobliżu szkoły - 150 tys. zł  
**ZALUBICE** NOWE k/Radzymina 800m2, rekreacyjna (w kompleksie działek), ogrodzona, prąd, las, rzeka - 23 tys. 500 zł  
**RADZYMIN** 1120m2, blisko media - 42 zł/m2  
**RADZYMIN** 1347m2 media miejskie w pobliżu - 45 tys. zł

### KUPIE:

**WOŁOMIN** 200m2 do częściowego remontu z możliwością zamieszkania w Radzyminie do ok. 130 tys. zł  
**SIEDLISKO** ewent. dom do remontu, z możliwością do zamieszkania, w okolicy do sumy 70.000 zł  
**DZIAŁKI** ok. 800m2 trasa Marki - Radzymin  
**TEREN ROLNY** (łaje) ok. 2-3 ha w pobliżu jezdnii asfaltowej, prąd (szerokość przy ulicy ok. 55m) w Nadmiej k/Radzymina, Marki Struga, Radzymin do 3 USD/m2

### POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

2, 3 pokoje z samodzielnym wejściem dla 2 osób w Zielonce, Markach, Zabkach do 800 zł za miesiąc  
2 pokoje samodzielnie tylko w Radzyminie dla 3 osób do 600 zł/m-c  
**RADZYMIN** i okolica 4 osoby + psy do 800 zł/m-c

**BLISKO RADZYMINA** ok. 85m2 (oficyna) do zamieszkania, dz. 1100m2 - ok. 95 tys. zł  
**RADZYMIN** 170m2 pow. mieszkalnej, 340m2 pow. całkowitej, ładnie wykończony, cegła, możliwość prowadzenia działalności, dz. 2112m2 zabudowa, media miejskie, ładne położenie - ok. 260 tys. zł

### DZIAŁKI

**DUCZKI** 875m2 ŁADNIE POŁOŻONA W POBLIŻU SZKOŁY, BLISKO MEDIA MIEJSKIE - 50 zł/m2  
**SŁUPNO** 2400m2 na działalności przy trasie, dobry dojazd, gaz, prąd, telef. - 22 USD/m2  
ew. 1/2 - 23 USD/m2  
**TUSZCZ** 930m2 media miejskie przy działce asfalt. - ok. 40 zł/m2  
**RADZYMIN** - 960m2 media miejskie w pobliżu - 30 zł/m2  
**RADZYMIN** 750m2 x 5, media miejskie - 50 zł/m2  
**DUCZKI** 875m2 media miejskie - 70 zł/m2 media miejskie w pobliżu szkoły - 150 tys. zł  
**ZALUBICE** NOWE k/Radzymina 800m2, rekreacyjna (w kompleksie działek), ogrodzona, prąd, las, rzeka - 23 tys. 500 zł  
**RADZYMIN** 1120m2, blisko media - 42 zł/m2  
**RADZYMIN** 1347m2 media miejskie w pobliżu - 45 tys. zł

### KUPIE:

**WOŁOMIN** 200m2 do częściowego remontu z możliwością zamieszkania w Radzyminie do ok. 130 tys. zł  
**SIEDLISKO** ewent. dom do remontu, z możliwością do zamieszkania, w okolicy do sumy 70.000 zł  
**DZIAŁKI** ok. 800m2 trasa Marki - Radzymin  
**TEREN ROLNY** (łaje) ok. 2-3 ha w pobliżu jezdnii asfaltowej, prąd (szerokość przy ulicy ok. 55m) w Nadmiej k/Radzymina, Marki Struga, Radzymin do 3 USD/m2

### POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

2, 3 pokoje z samodzielnym wejściem dla 2 osób w Zielonce, Markach, Zabkach do 800 zł za miesiąc  
2 pokoje samodzielnie tylko w Radzyminie dla 3 osób do 600 zł/m-c  
**RADZYMIN** i okolica 4 osoby + psy do 800 zł/m-c

**BLISKO RADZYMINA** ok. 85m2 (oficyna) do zamieszkania, dz. 1100m2 - ok. 95 tys. zł  
**RADZYMIN** 170m2 pow. mieszkalnej, 340m2 pow. całkowitej, ładnie wykończony, cegła, możliwość prowadzenia działalności, dz. 2112m2 zabudowa, media miejskie, ładne położenie - ok. 260 tys. zł

### DZIAŁKI

**DUCZKI** 875m2 ŁADNIE POŁOŻONA W POBLIŻU SZKOŁY, BLISKO MEDIA MIEJSKIE - 50 zł/m2  
**SŁUPNO** 2400m2 na działalności przy trasie, dobry dojazd, gaz, prąd, telef. - 22 USD/m2  
ew. 1/2 - 23 USD/m2  
**TUSZCZ** 930m2 media miejskie przy działce asfalt. - ok. 40 zł/m2  
**RADZYMIN** - 960m2 media miejskie w pobliżu - 30 zł/m2  
**RADZYMIN** 750m2 x 5, media miejskie - 50 zł/m2  
**DUCZKI** 875m2 media miejskie - 70 zł/m2 media miejskie w pobliżu szkoły - 150 tys. zł  
**ZALUBICE** NOWE k/Radzymina 800m2, rekreacyjna (w kompleksie działek), ogrodzona, prąd, las, rzeka - 23 tys. 500 zł  
**RADZYMIN** 1120m2, blisko media - 42 zł/m2  
**RADZYMIN** 1347m2 media miejskie w pobliżu - 45 tys. zł

### KUPIE:

**WOŁOMIN** 200m2 do częściowego remontu z możliwością zamieszkania w Radzyminie do ok. 130 tys. zł  
**SIEDLISKO** ewent. dom do remontu, z możliwością do zamieszkania, w okolicy do sumy 70.000 zł  
**DZIAŁKI** ok. 800m2 trasa Marki - Radzymin  
**TEREN ROLNY** (łaje) ok. 2-3 ha w pobliżu jezdnii asfaltowej, prąd (szerokość przy ulicy ok. 55m) w Nadmiej k/Radzymina, Marki Struga, Radzymin do 3 USD/m2

### POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

2, 3 pokoje z samodzielnym wejściem dla 2 osób w Zielonce, Markach, Zabkach do 800 zł za miesiąc  
2 pokoje samodzielnie tylko w Radzyminie dla 3 osób do 600 zł/m-c  
**RADZYMIN** i okolica 4 osoby + psy do 800 zł/m-c

**BLISKO RADZYMINA** ok. 85m2 (oficyna) do zamieszkania, dz. 1100m2 - ok. 95 tys. zł  
**RADZYMIN** 170m2 pow. mieszkalnej, 340m2 pow. całkowitej, ładnie wykończony, cegła, możliwość prowadzenia działalności, dz. 2112m2 zabudowa, media miejskie, ładne położenie - ok. 260 tys. zł

**USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI**

**USŁUGI ARTYSTYCZNE**

Malarstwo ściennie (freski), nowoczesne i tradycyjne, wewnętrzne i zewnętrzne projekty i wykonanie. Tel. 0-606-316-806.

•Aranżacja wnętrz, projekty i wykonawstwo. Tel. 0-603-422-591.

**USŁUGI BLACHARSKO-DEKARSKIE**

**Przedstawiciel Producentów BLACHODACHÓWEK BLACH TRAPEZOWYCH oraz materiałów elewacyjnych P.H.U. "BUD-DACH"**

•Oferujemy szeroki wybór blachodachówek, dachówek ceramicznych i cementowych

•Wszystkie produkty z oryginalnej szwedzkiej i fińskiej wielowarstwowej blachy

•Szeroka gama kolorów dachówek i blachodachówek

**Promocja do 8 czerwca RAUTARUKI 21,60 zł (netto)**

Tel. (0 22) 787 12 12, Kom. 0 603 709 105  
Biuro: Wołomin, ul. Geodetów 1 (vis a vis STOLARKI)

**FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA**

**PEŁEN ZAKRES USŁUG:** krycie papą zgrzewalną, bitumiczną, blacho-dachówką, blachą trapezową, dachówką ceramiczną

**DACHY**  
AUTORYZOWANY DEALER BLACHY SZWEDZKIEJ "BORGA"

- Blachodachówka gr. 0,5 mm - 22,99/m<sup>2</sup>  
- Blachodachówka gr. 0,4 mm - 19,99/m<sup>2</sup>

M. Górski ul. Poniatowskiego 52 05-200 Wołomin  
tel./fax (0-22) 787-19-86 kom. 0-602-853-101

**LEKO DOM** Kobyłka ul. Poniatowskiego 48  
tel./fax 781 81 91,  
e-mail: ekodom2000@poczta.onet.pl

autoryzowany dealer blachodachówki

**Naprawę niską ceną - przyjdź - sprawdź**

**Sara**

•Usługi blacharsko-dekarskie, pełen zakres. Remonty i montaż więzby dachowej, podbitki. Tel. 786-81-67.

•Blacharstwo - Dekarstwo, wieloletnie doświadczenie, pełny zakres usług, gwarancja. Tel. 786-22-00 wieczorem; 0-603 558 051, 0-603 167 894.

•Wykonam prace ciesielskie, dachy, obróbki blacharskie, pokrycia remonty, solidnie. Tel. 0-608-134-255, (0-29) 757-95-31.

•Dachy - montaż, więzby dachowe, blacharstwo-dekarstwo, podbitki, ocieplanie poddaszy, montaż okien dachowych, malowanie dachów, remonty, usł. transportowe. Tel. 0-600-377-436.

**USŁUGI ELEKTRYCZNE**

Instalacje elektryczne przyłącza siły, prowidzorki, liczniki, dokumentacje, gwarancja za wykonaną pracę. Tel. 787-74-48 lub 0-601-970-288.

•Anteny RTV-Sat, Wizja TV, Cyfra +, Polsat na telefon, 781-09-17, 0-607-303-736.

•Instalacje antenowe w domach, tanio, solidnie. Tel. 781-09-17, 0-607-303-736.

**USŁUGI ELEKTRONICZNE**

**ELEKTRONIKA I ELEKTROMECHANIKA SYSTEMY ALARMOWE**

Automaty do bram i drzwi garażowych

mgr inż. Piotr Wites  
05-200 Wołomin ul. Sasina 54  
Tel. 78-79-832 lub 0-601-205-393

**PIOTREL**

POLAR, INDESIT, CANDY, ARDO, WHIRLPOOL, AEG

**NAPRAWA PRALEK AUTOMATYCZNYCH LODÓWEK, ZMYWAREK**

naprawy można zgłaszać telefonicznie: tel. 776 28 63

05-200 Wołomin fax 787 36 94  
ul. Wileńska 21 tel. kom. 0 602 837 823

BOSCH, SIEMENS, ZANUSSI, ARISTON, ELECTROLUX

•Anteny TV - SAT, Wizja TV, Cyfra+, Polsat 2 - montaż, serwis tanio. Naprawa domowego sprzętu RTV. Tel. 0-602-32-11-32, 787-21-71.

**Systemy alarmowe, instalacja**  
Tel. 0-606-136-678

**SYSTEMY ALARMOWE DOMOFONY, TV-SAT**

TEL. 787-32-19, 601-717-265, 502-322-624

MAKSYMILIAN DUBOZYŃSKI  
INSPIRE BY

**USŁUGI GASTRONOMICZNE**

•Wesela: profesjonalna organizacja i obsługa przyjęć weselnych, sala do 200 osób, elegancki wystrój i wytworna kuchnia, teren strzeżony. Tel. 0-501-366-972.

**DUŻA SALA DO WYNAJĘCIA**  
w OSP Majdan, 300 osób Tel. 787-80-40, 787-41-28

**Crysti POLSKI DOM**  
Organizujemy bale, konferencje, wesela, komunie

**Dysponujemy:**

- o salą balową na 500 osób, z pełnym zapleczem
- o salą na 150- 200 osób
- o salą kameralną z kominkiem na 30-40 osób
- o parkingiem na 200 miejsc

Posiadłość zamknięta, chroniona (przy trasie Warszawa-Wołomin)

05-220 Zielonka, ul. Poniatowskiego 62  
Tel. 786-22-74, 0-502-293-300, fax 786-22-98

**SALA na przyjęcia weselne**

Kobyłka, ul. Asnyka 20 Tel. 786-39-37

**PYSZNE TORTY I CIASTA**  
na przyjęcia weselne, komunijne i okolicznościowe

**POLECA CUKIERNIA W KOBYŁCE**  
ul. Szwedzka 12a 786-29-29, 786-24-50

**USŁUGI HYDRAULICZNE**

•GAZ-Naprawy gazowe, piece, termy, kuchnie. Sprawdzanie szczelności instalacji gazowych. Czyszczenie piecy CO. Tel. 787-30-04, 787-89-13, 0-602-581-862. M. Pelka.

•Usługi hydrauliczne - pełny zakres: nowe instalacje sanitarne i centralnego ogrzewania, remonty starych instalacji i modernizacje łazienek, doraźna naprawa i wymiana urządzeń sanitarnych, mechaniczne udrażnianie zapchanej kanalizacji. Tel. 787-97-72, 0-503-704-772, Wołomin, ul. Sienkiewicza 42.

•Instalacje sanitarne centralnego ogrzewania i gazowe, wszystkie technologie, remonty starych instalacji i modernizacja łazienek, doraźna naprawa i wymiana urządzeń sanitarnych. Gaz - instalowanie, naprawy i czyszczenie piecy CO, hydrotermy i kuchnie, spawanie gazowo-elektryczne, tanio, solidnie. Tel. 787-86-79, 0-501-047-153.

•Usługi hydrauliczne, pełny zakres. Tel. 776-25-81, 0-604-827-134.

•Usługi hydrauliczne, wodno-kanalizacyjne, centralne ogrzewanie, każdy system, plastik, miedz, tradycja, sprzedaż materiałów, faktury VAT. Tel. 0-501-587-493, 787-81-62.

•Instalatorstwo sanitarne i CO, pełny zakres. Wołomin, ul. Złota 46. Tel. 787-14-09, 0-501-568-072.

**USŁUGI INFORMATYCZNE**

**STRONY WWW serwery www skrzynki e-mail**

**"AWI-GRAFIKA"**  
tel. 786 12 28; 0-601 80 39 80  
e-mail: awigrafika@wwl.pl

**USŁUGI OGRODNICZE**

Zanim zbudujesz ogród - zobacz nasz. Oczka wodne, rzeki, kaskady, skalniaki, oświetlenie - projekty, wykonawstwo, pielęgnacja. Tel. 771-89-91, 0-608-218-265.

•Ogrody zakładanie pielęgnacja, czarnoziem, kora, torf. Tel. 0-607-480-851.

•Tani ogród - projektowanie, zakładanie i pielęgnacja ogrodów, oczek wodnych, skalniaków, trawników. Gwarantujemy miłą i fachową obsługę. Tel. 799-30-73; 0-605 079 889.

**USŁUGI MOTORYZACYJNE**

Blacharstwo na zachodnim urządzeniu „AUTOROBOT”. Lakiernictwo w bezpyłowej kabino-suszarce SAICO. Zapewniam części, naprawy expressowe. Naprawy w ramach ubezpieczenia bezgotówkowego. Naprawy drobne w ciągu 2 dni. Ireneusz Kozłowski. 05-200 Wołomin, ul. Szara 2 (róg Parzyżantów - przy targowisku miejskim). Tel. 787-17-79. CAŁODOBOWE HOLOWANIE - 0602-297-687.

•AUTO ELEKTRYK - naprawa i regeneracja rozruszników, alternatorów, ekspresowe naprawy bieżące. Wołomin od 10-18 Tel. 787-63-96, 0-604-810-432, tel. domowy: 776-16-76.

•Szyby samochodowe, mechanika pojazdowa, montaż i wkładanie szyb sam., na miejscu i z dojazdem, naprawy mehan. bieżące, wym. oleju, boryga, tłumiki, zamki itp., szyby do aut z USA, wym. szkiele, lamp, przednich, naprawa reflektorów. Wołomin, ul. Legionów 102. Tel. 787-60-51, 0-609-154-594.

•AUTO-SPORT: blacharstwo, lakiernictwo, elektromechanika, sprzedaż samochodów i części. Henryk Jaszczuk, 05-200 Wołomin, ul. Legionów 124, tel. 0-602-323-914, tel/fax. 787-58-71. Przeróbki sportowe - zawieszania, spoilery, silniki i wydech. Montaż szyberdachów, radiodbiorników, imobilizatorów, montaż i sprzedaż szyb samochodowych. Amortyzatory firmy MONROE. Naprawy powypadkowe na AUTO-ROBOCIE - przeglądy i inne części: Mercedes, BMW, Ford, VW i inne.

•Elektromechanika pojazdowa u klienta, K. Hryniewicz. Wołomin, ul. Kościelna 8. 12. Tel. 787-51-72, 0-606-241-083.

•Auto-gaz, montaż instalacji gazowych z hamologacją, raty, tanio. Tel. 787-80-69, 0-502-813-231, 0-602-527-510.

**NAPRAWA przednich zawiesz., amortyzatory (rabaty), geometria**  
Wołomin, ul. Oleńki 8. Tel. 787-21-80

**USŁUGI POLIGRAFICZNE**

**XERO COLOR** Zapraszamy: Wołomin ul. Legionów 30 pn.-pt. 8.00-17.00 sob. 8.00-12.00 Pracujemy na najnowocześniejszym sprzęcie Tel. 776-19-10

**Foliowanie dokumentów do formatu A3 bindowanie, oprawa dokumentów, zmniejszanie i powiększanie zdjęć**

**SZYLDY AUTO - REKLAMA**  
Kobyłka, ul. Niska 2, tel./fax 786-13-28

**USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**

Projektowanie bud. mieszkalnych i gospodarczych, nadzory budowlane. Marki, ul. Piłsudskiego 125. Tel. 0-606-333-077.

•Glazura, terakota, boazeria, schody drewniane lub gres, panele ściennie i podłogowe i inne roboty wykończeniowe, gips, ścianki działowe z płyt, gipsowanie, malowanie, hydrauliczne, solidnie. Tel. 787-92-21 po 18.00, 0-606-912-511.

•GLAZURA - TERAKOTA. TEL. 776-27-31.

•Cyklinowanie, parkiet, mozaika, schody, balustrady, panele ściennie i podłogowe, szafy przesuwne, wykładanie malowanie ścian, płyta gipsowa, glazura, terakota, remonty, pod klucz, rachunki VAT. Tel. 787-04-21, 0-502-114-048, 0-502-114-047.

**GAZOBETON Faelbet 5,25 zł**  
Tel. 787-61-18 „MIREX”

•Wyrób, sprzedaż i układanie kostki brukowej, roboty ogólnobudowlane. Tel. 602-461-459, (0-29) 75-78-516.

•Brukarstwo, kanalizacja, woda, szamba, ogrodzenia, klinkier, glazura, terakota, doradztwo, wycena, przewóz piachu - spółka. Tel. 0-606-129-538, (0-29) 742-51-07.

**Stropy "Teriva"**  
nadproża, płytki "Eko", ATESTOWANE B

parkany betonowe, balustrady betonowe, bramy, budowy domów, montaż, i inne.

Producent ZURB, Zagórciniec, ul. Tramwajowa 11A.  
Tel. 799-03-24, 0-602-353-644.

•Tynki, posadzki, ścianki działowe, wymiana okien i drzwi, osobiście, solidnie. Tel. 799-07-85.

•Usługi ogólnobudowlane, układanie kostki brukowej, ogrodzenia klinkierowe, układanie parkietu, paneli, schody, tynki akrylowe, malowanie. Tel. 786-28-33, 0-503-706-867.

•Glazura, terakota, boazeria, schody drewniane lub gres, panele ściennie i podłogowe i inne roboty wykończeniowe, regały kuchenne na zamówienia, sprzedaż piasku i lastryki, solidnie. Tel. 787-92-21 po 18.00, 0-606-912-511.

•Ogrody zakładanie pielęgnacja, czarnoziem, kora, torf. Tel. 0-607-480-851.

•Tani ogród - projektowanie, zakładanie i pielęgnacja ogrodów, oczek wodnych, skalniaków, trawników. Gwarantujemy miłą i fachową obsługę. Tel. 799-30-73; 0-605 079 889.

•Projektowanie wnętrz: mieszkania, biura, domy, łazienki, doradztwo, projekty, wykonawstwo, niskie ceny, dojazd do klienta, Wołomin. Tel. 787-82-48.

•Firma wykonuje tynki gipsowe z agregatu, i ocieplenia budynków styropianem. Tel. 0-603-633-573 lub 787-68-46 (wieczorem).

•Malowanie - gipsowanie ścianki gips, przeróbki, elektryczne. Tel. 0-604-347-262.

•Usługi remontowo-budowlane w zakresie: budowa domów od podstaw, rozbudowy, remonty, dachy, tynki, elewacje, ocieplanie budynków, posadzki, ogrodzenia i kominy z klinkieru, montaż okien, glazura, terakota. Tel. 0-502-505-372, 787-74-50 wieczorem.

•Usługi ogólnobudowlane - szamba, fundamenty, garaże, szlichty, ogrodzenia, tynki, oraz usługi hydrauliczne, szybko, tanio i czysto. Tel. 0-503-374-628.

•Systemy zabudowy wnęk, drzwi przesuwane i składane Stanley, zabudowa na dowolny wymiar. Tel. 842-20-41 w. 2933, 0-601-247-632.

Żwir, piasek, czarnoziem, cement Tatra. Tel. 787-75-52, 0-608-552-382.

•Malowanie, gładź, sufity podwieszane, glazura, terakota, panele ściennie i podłogowe. Tel. 786-82-18; 0-502 993 560.

•Remonty, wykończenia, solidnie; malowanie, gładzie gipsowe, glazura, terakota, panele ściennie, podłogowe, poddasza K/G, docieplenia styropianem, tynki akrylowe, tradycyjne, podbitka, wylewki, itp. 0-608 865 777; 0-605 302 378.

**OKNA PCV, DREWNO, ALUMINIUM**  
O 34 - 768zł HURT, DETAL  
Kobyłka ul. Nadarzyńska 53 b tel. 786-84-04

**BETON z dostawą, pompa, wykopy, piasek, żwir, szamba z montażem**  
TOP-JUR Kobyłka, ul. Brzozowa 42  
0-602-275-041, 786-28-48, 786-16-33

•Pełny zakres robót wykończeniowo-remontowych, sufity, ściany, okna, panele, malowanie, poddasza, ocieplenie zewnętrzne i wewnętrzne. Tel. 0-503-651-358.

•Malowanie czysto, solidnie, wygładzanie ścian gipsem, sufity podwieszane, ścianki działowe g/k, malowanie elewacji, docieplania, remonty mieszkań, biur, sklepów. Tel. 787-43-18, 0-602-458-795.

•Firma remontowo-budowlana wykona usługi: glazura, terakota, sufity podwieszane, ścianki działowe k/g, przeróbki hydrauliczne, panele podłogowe i ściennie, remonty dachów i blacharki itp. Tel. 776-17-42, 0-501-816-897.

•Ocieplenie dachów, płyty gipsowe, sufity podwieszane, ściany z płyt gipsowych, gładź gipsowa, malowanie, wymiana okien i drzwi, parapetów, glazura, terakota, wylewki tel. 786-30-22 (wieczorem); 0-608 234 764.

•Układanie kostki brukowej - tanio i solidnie. Tel. 0-602-848-756, 787-54-67 p o20.00.

•Tynki murowane, wylewki, remonty, glazura, terakota, budowa domów od podstaw. Tel. 776-14-89, 0-602-283865.

•MAT BUD oferuje usługi: remonty kompleksowe, docieplanie budynków, glazura, gładź gipsowa, płyta, ogrodzenia, malowanie, klinkier, posadzki, schody. Tel. 787-04-33, 0-504-923-220.

**TAPETY NATRYSKOWE PRACE REMONTOWE**  
TEL. 776-15-42, 0-501-814-753

**GAZOBETON Biały i szary**  
Tel/fax (0-22) 842-72-02, 0-602-709-164

**USŁUGI RÓŻNE**

**BIURO PRAWNE „LEX” - mgr L. PSZCZÓŁKOWSKI**  
ROK ZAŁOŻENIA 1989

• Zasedzenia • Spadki i darowizny • Podania  
• Pisma do sądów • Odwołania • Skargi do NSA  
• Uwłaszczenie mieszkań, wyceny

WOŁOMIN, UL. MIŁA 8A,  
od pn. do pt. 9.00 - 17.00.  
TEL./FAX 787 41 81, kom. 0 501 109 681

•OGRODZENIA, bramy, kraty. Tel. 786-44-21 wieczorem.

•Playstation, Dreamcast, Gameboy, gry, akcesoria, sprzęt, naprawa, modernizacja, gwarancja, raty!!! 814-27-66, 0-501-196-694.

•Klimatyzacja Airwell do domu, sklepu, biura, 2 lata gwarancji, montaż i konserwacja. Tel. 842-20-41 w. 2933, 0-601-247-632.

•Wypożyczalnia cykliniarek, elektronarzędzi, sprzedaż części do cykliniarek. Tel. (0-22) 678-72-83.

**MABO ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
doradztwo - montaż - produkcja, OKNA PCV 05-200 Wołomin Lipiny Nowe, ul. Wspólna 19. ŻALUZJE Tel./fax 787-55-00. VERTICALE Biuro Wołomin, ul. Moniuszki 11 (budynek Cechu) tel/fax. 787-98-12, 0-602-366-559.

**Wywóz nieczystości płynnych SZYBKO, TANIO - tel. 0-602-349-451**

**WYWÓZ SZAMBA (CZYSZCZENIE)**  
Możliwość podpisania umowy Wystawiam faktury  
Tel. 771-21-83, 0-602-302-583

**WYWÓZ SZAMBA 5; 7,5; 11,5m3**  
TEL. 786-32-37, 0-604-399-565

**USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI • USŁUGI**

**- wywóz śmieci**  
**- wywóz szamba**  
**- sprzętanie posesji**  
**- sprzedaż pojemników**  
**- zmiatanie mechaniczne ulic i chodników**  
**- inne usługi komunalne**



**Zapraszamy - stałe umowy - faktury VAT**  
**Wołomin, ul. Sławkowska 22**  
 Tel. 787-88-65, 786-89-46 - cały dzień, 787-73-46 po 16.00

**P. H. U. „U Stasia”**  
**Sprzedż części do sam. ciężarowych**  
**- Jelcz, Star i autobusy**  
**WYWÓZ NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH**  
**☎ 786-14-08 ☎ 786-39-84**  
**Kobyłka, ul. Dojazdowa 9**

**WYWÓZ ŚMIECI ORAZ GRUZU KONTENERAMI Kp7**  
**WYWÓZ SZAMBA DUŻA I MAŁA BECZKA**  
**787-54-36, 0-601-877-672**

**USŁUGI STOLARSKIE**

● Wykonuję prace stolarskie w zakresie: ukadanie podłóg, paneli, drzwiczki ido szefek kuchennych, płyty gipsowe oraz inne prace. Tel. 799-06-80.  
 ● Usługi stolarskie: schody różnego typu, zestawy kuchenne z drewna i nie tylko oraz inne wyroby z drewna, zadzwoń taniej niż myślisz. Tel. 0-606-422-806.

**USŁUGI TRANSPORTOWE**

**TRANZYT**

- transport drogowy - dłużej 25 ton
- wynajem sprzętu budowlanego: dźwig 10t, koparki, spycharki, ładowarki, wywrotki, sprzęt niskopodwoziowy 25t
- sprzedaż: piasek, pospółka, żwir, tłuczeń, czarnoziem, z dostawą do klienta
- budowa dróg dojazdowych
- wykopy

**Tel. 787-80-15, 0-502-271-962**

● Usługi transportowe, pełny zakres, cały kraj, również specjalistyczne. Tel. 0-602-319-662.  
 ● Posiadam Forda Transita, 9 osób + przyczepę pod plan-deką, celna, o dużych gabarytach, przewóz osób, przeprawadzki, kraj, zagranica, niedrogo. Tel. (0-22) 786-33-16, 0-604-436-211.  
 ● Transport żwir, piasek, czarnoziem, Tatra 815, szybko, tanio, solidnie. Tel. 776-42-55, 0-602-230-347.

Usługi transportowo-dźwigowe, żwir, piasek, materiały budowlane. Tel. 787-17-86, 0-604-371-919.

● Transport i sprzedaż, żwir, pospółka, piasek, skrywa, lesz, tłuczeń, gruz, ziemia, torf, kora sosnowa, nawóz popieczarkowy (luzem, workowane), równanie terenów, wykopy, kopanie stawów, dróg dojazdowych i utwardzanie terenu. Tel. 787-80-07, 0-602-525-816.

● Do dyspozycji Renault Trafic 8m3, cała Polska. Tel. 787-36-50, 0-602-265-012.  
 ● Usługi transportowe Awia wywrotka, ładowność 3m2, piasek, żwir, materiały budowlane, wywóz gruzu. Tel. 0-602-571-222.  
 ● Najtańszy transport, piasek, żwir, ziemia, usługi HDS, wywóz gruzu budowlanego. Tel. 0-602-261-674, 771-00-38.

**BUDUJESZ - ZADZWOŃ**

- Produkcja asfaltu: sprzedaż.
- Budowa: dróg, parkingów, wjazdów.
- Kopalnia piasku: sprzedaż, transport.
- Żwir, tłuczeń, ziemia urodzajna w ciągłej sprzedaży.
- Rozbiórki, wykopy, trawniki, stawy.
- Wynajem sprzętu budowlanego: ładowarki, koparki, spychacze, wywrotki, transport niskopodwoziowy.
- Naprawa maszyn budowlanych (hydraulika siłowa)




**PRBD „Czystość”**  
 Baza tel. (022) 799-94-87, fax. (022) 799-50-41  
**0-502-210-709, 0-602-222-845**

**USŁUGI UBEZPIECZENIOWE**

**UBEZPIECZENIA**  
**Na życie i dożycie oraz uposażenie dzieci**



**UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE I MAJĄTKOWE**  
 TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.  
**WARTA**  
 ROK ZAŁOŻENIA 1920





**NIRWANA s.c.**  
**Agnieszka i Antoni Pelszyk**  
 05-200 Wołomin, Al. Niepodległości 21  
 tel/fax. 787-84-08; tel. 776-43-56; kom. 0-501 158 072

**CHCESZ ZARABIAĆ DUŻE PIENIĄDZE ZADZWOŃ**  
**799 97 99 w. 38 lub 0 600 807 560**

**USŁUGI WETERYNARYJNE**

**LECZNICA I SKLEP DLA ZWIERZĄT**  
**lek. wet. Wojciech Spruch**  
 05-200 Wołomin ul. Piłsudskiego 38  
**tel. 78 78 902, 0-602 767 175**  
 pon.-sob. 10<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>; niedz. i święta 11<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>



**Wojskowy Instytut Techniczny Uzbrojenia**  
**Zielonka, ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 7**

Ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samochodu: marki Star 1142 ciężarowy - skrzyniowy nr rej. WFO 0574 nr silnika 359912400107964 nr identyfikacyjny A11420107786, rok prod. 1993, przebieg 110700 km, cena wywoławcza 30,000 zł netto. Przetarg odbędzie się w dniu 19.06.01 o godz. 10.00 na terenie WITU. Samochód można oglądać w dn. 11-12.06.01 w godz. 10.00 - 13.00 na terenie WITU, tel. 683-36-29 lub 683-37-46.

Wadium w wysokości 10% należy wpłacić na 1 godz. przed rozpoczęciem przetargu w kasie WITU. Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej ceny wywoławczej. Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty. Instytut zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Za wady ukryte w samochodzie Instytut nie ponosi odpowiedzialności.

**Ogłoszenie o przetargu Zarząd Miasta i Gminy w Radzyminie**  
 Ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż niezabudowanych nieruchomości położonych w Radzyminie przy ul. Romualda Traugutta (obręb 05-07)

L.p.	działka ewid. nr	Powierzchnia działki	Cena wywoławcza	Wadium w zł
1	1/12	738m2	72 250 zł	7 225 zł
2	1/13 i 1/14	816m2	72 624 zł	7 263 zł
3	1/16 i 1/17	823m2	73 082 zł	7 309 zł
4	1/18	1424m2	112 425 zł	11 243 zł
5	1/19	1328m2	104846 zł	10 485 zł

Zgodnie z miejscowym planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego i Gminy Radzymin zatwierdzonym Uchwałą Rady Miejskiej w Radzyminie Nr 430/LI/98 z dnia 19 czerwca 1998r. (Dz. Urz. Nr 62, poz. 293) działki położone są w terenach przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną z usługami. Działki ewid. Nr 1/12, 1/13 o 1/16 uregulowane są w Kw Nr VIII-23939, działki ewid. Nr 1/14, 1/17, 1/18 i 1/19 uregulowane sa w Kw Nr 72567. Przetarg odbędzie się sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Radzyminie, Plac T. Kościuszki 2, w dniu 27.06.2001r. o godz. 11.00. Osoby zainteresowane przetargiem winny do dnia 25.06.2001r. wpłacić wadium na konto Urzędu Miasta w Radzyminie PBK S.A. w Warszawie Oddział Wołomin numer 11101095-41-4270001119. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się wygrywającego przetarg od zawarcia umowy sprzedaży w terminie i miejscu wskazanym przez organizatora przetargu. Informacje: Urząd Miasta i Gminy w Radzyminie, Plac T. Kościuszki 2, 05-250 Radzymin, pokój nr 11, tel. 786-50-25, 786-62-92 wew. 48.

**Zawiadomienie Zarządu Miejskiego w Wołominie**

Stosowanie do art. 18 ust. 2 pkt. 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. Nr 15 z 1999r. poz. 139 z późn. zm.) oraz uchwał Rady Miejskiej w Wołominie; Nr XVIII-113/2000 z dnia 29 czerwca 2000r. i Nr XIX-160/2000 z dnia 31 sierpnia 2000r. zawiadamia się, że projekty zmian miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego gminy Wołomin zatwierdzonego Uchwałą Rady Miejskiej w Wołominie Nr VII-33/94 z dnia 10.11.1994r. (opubl. W Dz. Urz. Woj. Warszawskiego nr 23 poz. 816 z dnia 2.12 1994r.) wyłożone będą do publicznego wglądu w dniach od 15 czerwca do 16 lipca 2001r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Wołominie - Wydział Zagospodarowania Przestrzennego (pokój 212) w godz. 10.00-16.00 i dotyczą niżej wymienionych terenów:

- terenu działki ew. nr 141/1 obręb 04 położonej we wsi Zagościniec gmina Wołomin na obszarze kompleksów leśnych i dolesień wykluczających zabudowę ozn. w planie symbolem 0.1.1. na teren przeznaczony pod zabudowę mieszkaniowo-usługową ozn. symbolem planu U.1. (dot. Uchwały Nr XVIII-113/2000 z dnia 29 czerwca 2000r.)
  - terenu działek ew. nr 8 i 9 obręb 02 położonych przy ul. Tramwajowej we wsi Zagościniec gmina Wołomin w strefie o priorytecie funkcji rolniczych ozn. W planie symbolem 0.2. na teren w strefie o priorytecie funkcji przemysłowo-technicznych ozn. symbolem planu U.2. (dot. Uchwały Nr XIX-160/2000 Rady Miejskiej w Wołominie z dnia 31 sierpnia 200r.)
- Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść protest. Zgodnie z art. 24 ustawy każdy, którego interes prawny lub uprawnienia zostały naruszone przez ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut. Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Zarządu Miejskiego z podaniem oznaczenia nieruchomości w terminie nie dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

**OSIEDLE MIESZKANIOWE W ZĄBKACH**  
**przy ul. Powstańców**

**Investor:**



**Gazomontaż SA**  
**Budynki pięciokondygnacyjne**  
**Mieszkania - od 34 m<sup>2</sup> do 122 m<sup>2</sup>**  
**Teren Zamknięty**  
**Pomoc w uzyskaniu kredytu**  
**Parkingi samochodowe lub miejsca parkingowe**  
**Lokale usługowe**  
**Cena już od 610 USD/m<sup>2</sup>**

**REALIZACJA:**  
**2001 / 2002 r.**

**BUDOWANE WYŁĄCZNIE Z CEGŁY**  
**TYLKO 10 KM OD CENTRUM WARSZAWY**  
**DOBRY DOJAZD KOMUNIKACJA MIEJSKA**



**BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ: GAZOMONTAŻ S.A.**  
**ZĄBKI ul. Piłsudskiego 191 05-200 Wołomin ul. Przejazd 2**  
**tel. (0 22) 781 68 74 e-mail: sekretar@gazomont.com.pl**

**Kodak**  
**PRODUKTY**

**STUDIO FOTO EXPRESS**  
**Dąbrowski**  
**wszystkie rodzaje fotografii także na porcelanie**  
**Odbitki w godzinę. Tel. 787 76 06**  
**Wołomin (os. Hibnera) ul. Chrobrego 4a**

**USŁUGI LEKARSKIE • ZDROWIE • URODA • USŁUGI LEKARSKIE • ZDROWIE • URODA**

● Gabinet Lekarski LEK. MED. ZBIGNIEW MAKARCZYK Wołomin ul. Brzozowa 9a, tel. 787-82-55 czynny: wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.00 w pozostałe dni po uzgodnieniu telefonicznym. **PORADY LEKARSKIE Z ZAKRESU:** chorób wewnętrznych, geriatry, spraw rentowych, orzecznictwa. Wizyty domowe, zwolnienia lekarskie (L-4), badania do pracy i badania kierowców, EKG, spirometria, glukometria, przepływy naczyniowe i inne. Gabinet REHABILITACJI I FIZYKOTERAPII mgr. MAŁGORZATA MAKARCZYK, Wołomin ul. Brzozowa 9a, tel. 787-82-55 czynny: wtorki i czwartki w godz. 8.15-9.15 w pozostałe dni po uzgodnieniu telefonicznym. Rehabilitacja w zakresie wszelkich chorób. Ćwiczenia na przyrządach, wyciągi, masaże, leczenie ręczne i wodne, prądy DD, stymulacja, jonoforeza, laser biostymulacyjny, ultradźwięki, fonoforeza, okłady parafinowe i borowinowe.

● STOMATOLOGIA. Lekarze specjaliści • stomatologia zachowawcza • chirurgia • protetyka • ortodoncja • Rtg zębów. Wołomin, ul. Kasztanowa 6. Tel. 787-00-08.

● Gabinet Lekarski Lek. med. **Maciej OLSZEWSKI**, **Specjalista Chorób Wewnętrznych** - Porady lekarskie, wizyty domowe, EKG, L-4. **Wołomin, ul. Legionów 44.** Informacje i zapisy codziennie pod nr tel: 787-52-51, 776-39-85.

● Gabinet Laryngologiczny **Dariusz Kutylowski**, Kobyłka ul. Dojazdowa 46. Tel. 786-19-69, 799-25-98, 0-604-129-003.

● GABINET TERAPII MANUALNEJ – lekarz Medycyny Niekonwencjonalnej **Marek Jarnutowski**, schorzenia kręgosłupa i skolioza, kręglarstwo, terapia niekonwencjonalna, bóle głowy, migreny, nalogi, wizyty domowe (Warszawa-Wołomin). Tel. 0-609-585-728, 628-49-37.

**Wołomin, ul. Gdyńska 1/3**  
Szpital  
**SZKOŁA RODZENIA**  
informacje i zapisy  
Małgorzata Olszewska, tel. 0-604-300-271

**MAKIAŻ PERMANENTNY**  
Gabinet "SANDRA"  
Wołomin, Al. Armii Krajowej 38A ☎ 787-40-08

**ORTODONCJA**  
Aparaty stałe i ruchome  
WOŁOMIN, ul. Daszyńskiego 6, tel. 787-56-23  
poniedziałek w godz. 15.00 - 18.00  
ZIELONKA, ul. Mickiewicza 18 (bud. Przych. Rejonowej)  
czwartki w godz. 14.00 - 17.00



**Lek. stom. BARTOSZ MIKLASZEWSKI**  
Zaprasza do gabinetu stomatologicznego w Kobyłce przy ul. E. Orzeszkowej 3/5 w Szkole Podstawowej Nr 2 w pn., śr. i pt. po godz. 16.00 oraz soboty 9.00-12.00.  
Tel. 787-19-95, 0-601-213-752 Stali pacjenci 10% zniżki

**Przychodnia Lekarska MEDICUS s.c.**  
Kobyłka ul. Poprzeczna 18  
tel. 786-14-55

Zapraszają lekarze specjaliści:

- neurolog	wt.	17.00
- UROLOG	pn.	15.30
- reumatolog	pn.	16.00
- ginekolog	pn., czw.	16.00
- dermatolog	wt., pt.	16.00
- chirurg ortopeda	śr., pt.	16.00
- kardiolog	śr.	14.00
- diabetolog	czw.	15.30
- okulista	czw.	15.30
- laryngolog	pn.	15.00
- USG-COLOR-DOPPLER	wt., czw., pt.	15.00
- ECHO SERCA DOPPLER	pn.	16.00
- holter od pn. do	czw.	9.30
- gastroscopia	wt.	14.00

INTERNIŚCI CODZIENNE  
EKG, ZASTRZYKI CODZIENNE od 8.00 do 15.00  
Badania laboratoryjne pn., śr., pt. 8.00 - 10.00  
Ponadto: Zaświadczenia dla kierowców na prawo jazdy  
Zwolnienia lekarskie, badania przemysłowe, badanie przepływu tętnic i żył.  
Przychodnia czynna od poniedziałku do piątku od godz. 15.00, rejestracja 9.00 - 18.00.

Komputerowe pole widzenia (TYLKO U NAS)  
**„OKO” OPTYK OKULISTA**  
Wołomin, ul. Warszawska 23. Tel. 787-89-52

- komputerowe badanie wzroku z doborem szkieł (NON Stop)
- szkła kontaktowe (korekcyjne, kolorowe), Bausch, Johnson, Wesley
- realizacja recept na ubezpieczenie
- naprawa okularów
- duży wybór opraw (ponad 2 000 wzorów)
- leczenie dzieci zezujących, ćwiczenie widzenia obocznego (ortoptysta)
- szkła polskie i zagraniczne (Zeiss, Essilor), wielogniskowe, z powłokami, plastikowe, fotochromowe, dla dzieci
- leczenie dzieci i dorosłych
- badania: dna oka, ciśnienia, okresowe, do prawa jazdy.
- leczenie dorosłych

Zapraszamy: wt. - pt. 10.00 - 18.00, sob. 10.00 - 14.00

Dom opieki - Kobyłka, 786-09-50.

**GABINET KOSMETYCZNY Nicole**

Oferuje:

- zabiegi na twarz i ciało firmy: THALGO, CERAMINE DE CAFUCCINI
- zabiegi na ciało przy użyciu najbardziej wszechstronnego urządzenia do elektrostymulacji - CORPO
- MICROLYSIS - nowoczesna metoda bezbolesnego i efektywnego usuwania owłosienia na stałe, a także bezinwazyjne zamykanie popękanych naczynek krwionośnych.
- masaż leczniczy

Wołomin, ul. Legionów 29. Tel. 787 76 31  
Zaprasza: pn. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00.

**SPECJALISTYCZNA PRACOWNIA WKŁADEK ORTOPEDYCZNYCH**  
Kobyłka, ul. Chopina 7, tel. 786-40-37  
Zapraszamy pn.-pt. 10.00 - 18.00

• SIŁOWNIA  
• SOLARIUM  
• SAUNA • MASAŻ  
Kobyłka, ul. Warszawska 48 w godz. 13.00 - 21.00  
tel. 786-12-40

**Sojusz Młodej Lewicy**  
www.sml.org.pl

Ogólnopolskie stowarzyszenie młodzieżowe z ramienia zarządu województwa mazowieckiego organizuje swój oddział w powiecie wołomińskim.

Jeśli jesteś młodą i energiczną osobą, nie jest Ci obojętne życie w Twojej miejscowości, chciałbyś coś zmienić, przystąp do Sojuszu Młodej Lewicy.

Jeśli jesteś zainteresowany aktywnym życiem w powiecie skontaktuj się z nami a udzielimy Ci więcej informacji. Prosimy o kontakt:

Daniel Witkowski tel. 787 90 10 lub 602 445 302  
e-mail: danwit2@wp.pl



**SOJUSZ MŁODEJ LEWICY**

**MULTI-MEDICA**  
Centrum Medycyny Rodzinnej i Specjalistycznej

Zapraszamy Państwa do bezpłatnego korzystania z zakontraktowanych na 2001 rok z Mazowieką Kasą Chorych następujących poradni specjalistycznych:

- poradnia stomatologiczna
- poradnia dermatologiczna
- poradnia pulmonologiczna
- poradnia laryngologiczna
- poradnia ginekologiczna

PONADTO: prowadzimy program opieki nad kobietą w ciąży oraz szkołę Rodzenia bezpłatnie

Zapisy i informacje telefonicznie 786-81-88, 786-81-91, bądź osobiście w Multi-Medica Zielonka, ul. Poniatowskiego 97

Zapraszamy

**Centrum Medyczne ULTRA-MED**

- BADANIA USG - pełen zakres
- ECHO SERCA
- STOMATOLOGIA, Lekarze specjaliści
- BADANIA KIEROWCÓW
- BADANIA LABORATORYJNE

Wołomin, ul. Wileńska 29a  
pn. - pt. 8.00-18.00, sob. 8.00 - 12.00.  
Zapisy: tel. 787-90-28

**Kolorowe**  
Sp. z o. o.

**W HURTOWYCH ILOŚCIACH:**

podłoże torfowe uniwersalne poj. 30l - 3,50 zł  
ziemia ogrodnicza uniwersalna poj. 30l - 3,30 zł  
podłoże ogrodnicze pod krzewy poj. 30l - 3,30 zł

**Ponadto oferujemy:**

- duży wybór kwiatów balkonowych (np. pelargonii, surfinii w całej gamie kolorów)
- rośliny rabatowe (np. akamiłki, begonia, niecierpek)
- duże rośliny doniczkowe do dekoracji wnętrz
- nasiona kwiatów, warzyw i traw
- krzewy iglaste, liściaste i owocowe
- akcesoria ogrodnicze (nawozy, doniczki i podstawki - plastikowe i ceramiczne itp.)

**Zapraszamy**  
Nadma, ul. Jaworówka 15 tel. 781-14-99, 781-36-72  
pn. sob. 8.00 - 18.00, niedziela 9.00 - 16.00

**KOWTEX intercolor**

**HURTOWNIA - SKLEP**  
Kobyłka ul. Asnyka 20  
tel. 786 39 37  
pn - pt 7.30 - 18.00, sob 7.30 - 14.00

**FARBY - LAKIERY - KLEJE**  
budujesz - remontujesz - odnawiasz

**SALONIK FRYZJERSKI Magdalena**  
Czynne: pon-pt.: 7.00-19.00, sob.: 7.00-15.00  
Ul. Ciasna 9B Tel.: 787 23 22  
05-200 Wołomin Tel.com.: 0 501 836 502

- najmodniejsze fryzury
- makijaż wieczorowy
- balejage
- hedlines

RABAT 20% DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW

**P.P.U. „Koloryt”** ul. Tetmajera 3 05-230 Kobyłka  
**Sitodruk** tel. 786 31 61

- druk wizytówek, zaproszeń, naklejek PCV
- nadruk na folii PE i PP
- druk na bawełnie i tkaninach syntetycznych
- oraz nadruki na innych nietypowych podłożach

Krótkie terminy oraz możliwość wykonania małych serii !!!

**BAMUR s.c.**  
SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

- ◆ SUFITY PODWIESZANE TERMATEX
- ◆ PLYTA GIPSOWO-KARTONOWA Knauf i Nida
- ◆ CEMENT, WAPNO, WĘLNA,
- ◆ STYROPIAN, LEPIK, PAPA
- ◆ SPRZEDAŻ TARCICY
- ◆ WYKONUJEMY MOKRE TYNKI (z agregatu)
- ◆ MIESZALNIK DO FARB NOBILES - FARBY LEVIS

CENY KONKURENCYJNE - UDZIELANE WYSOKIE RABATY  
DOSTAWA NA TELEFON

Zapraszamy pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 8.00-13.00.  
05-200 Wołomin, ul. Łukasiewicza 2 Tel/fax: 776-40-89

**PROMOCJA PANELI ŚCIENNE od 9,90 zł/m² MDF**  
**PANELE PODŁOGOWE**

DESKA PODŁOGOWA Stupno  
MOZAIKA PAŁACOWA Al. Jana Pawła II 60  
- szalówka d. ul. Warszawska  
- boazeria pn. - pt. 9.00-17.00  
- mozaika sob. 9.00-13.00  
- boazeria PCV Tel. 786-66-37

**EKO DOM**  
USŁUGI MONTAŻOWO WYKOŃCZENIOWE

Piątek 08.06



# PROGRAM TELEWIZYJNY WOT



06:30 Kawa czy herbata  
06:55 Giedła  
07:30 Teledzaky  
07:45 Kawa czy herbata  
08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
08:30 Wiadomości  
08:42 Pogoda  
08:45 Lulu Show; odc.5; serial  
09:10 Jedynecka  
09:45 Bajeczki Jedynecki  
10:00 Barnaby Jones; odc.43  
10:55 ZUS radzi  
11:05 Taki jest świat  
11:15 Premiery Opole 2001  
11:30 Czirliderki; odc.5  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:25 Czas relaksu  
12:45 Plebania; odc.72; serial  
13:15 Spacerzy z dziadkiem  
13:30 Szansa na życie  
13:40 ABC reformy edukacji;  
13:50 Innowacje; Człowiek tworzy człowieka [cz.1/2]; film dok.prod.USA  
14:20 Biały maj; reportaż  
14:40 Twarz w twarz z Europą  
15:00 Wiadomości  
15:10 Dekolt  
15:35 Po pierwsze środowisko  
16:00 Rower Błażeja  
16:25 Moda na sukces; odc.1388; serial prod.USA  
16:50 Premiery Opole 2001  
17:00 Teleexpress  
17:20 Studio Festiwalu w Opolu  
17:35 Studio sport; Zawody Lekkoatletyczne Żywiec S.A.Cup  
19:00 Wieczorynka  
19:30 Wiadomości  
19:57 Sport  
20:03 Pogoda  
20:10 XXXVIII KFPP Opole 2001; Premiery  
22:15 Losowanie audiotę; [w przerwie koncertu]  
22:30 XXXVIII KFPP Opole 2001; Kabareton  
00:40 Belfer 2; 1997 film fab.prod.USA  
02:10 Studio sport; Światowa liga siatkarki; skrót  
03:10 Zwycięzcy; 1963 dramat wojenny prod.USA; reż: Carl Foreman; wyk: George Hamilton, George Peppard, Eli Wallach  
05:35 Zakończenie programu

07:30 Dziennik krajowy  
07:50 Studio urody  
08:00 Program lokalny  
08:30 Święta wojna; serial prod.TVP  
09:00 Transmisja obrad Sejmu  
14:55 Szansa na sukces; Edyta Bartosiewicz [cykl powtórkowy]; stereo; powt.  
16:00 Panorama  
16:15 Na dobre i na złe; odc.69; serial TVP; powt.  
17:10 pr.rozrywkowy  
17:30 PROGRAM LOKALNY  
18:22 Pogoda  
18:30 Panorama  
18:50 Dwójkomania Gamon;  
Le corniaun; 1965 komedia prod. francuskiej; reż: Gerard Oury; wyk: Louis de Funes, Bourvil, Venantino Venantini  
20:50 Dwójkomania  
21:00 Panorama  
21:20 Sport -telegram  
21:28 Prognoza pogody  
21:35 Ojciec panny młodej; Father of the Bride; 1991 komedia prod.USA; reż: Charles Shyer; wyk: Steve Martin, Diane Keaton, Kimberly Williams  
23:25 Akcja; odc.10/13; serial prod.USA  
23:50 Rozterki serca; Sparrow; 1993 film fab.prod. włoskiej; reż: Franco Zeffirelli; wyk: Angela Bettis, Jonathon Schaech, John Castlw  
01:35 Zakończenie programu

07:00 Bajki małego czarodzieja  
07:30 Domek na skraju lasu odc.21 i 22

08:00 Telewizyjny numer warszawski  
08:05 Bankier domowy (powt.)  
08:25 Sekrety Warszawy i mazowska konkurs  
08:30 Królowa serc odc.211 i 212/246 serial  
09:30 Integracja poradnik dla osób niepełnosprawnych.  
09:45 To jest temat cykl reportażu krajowego z oddziałów tvp  
10:00 W labiryntach odc.76/120  
10:30 Puls stolicy (powt.)  
10:45 Telekurier  
11:15 Mike Hammer - prywatny detektyw odc.23/26 serial fabularn  
12:05 U siebie - at home program etniczny.  
12:30 Europa w zagrodzie magazyn.  
13:00 Widziane z bliska odc.4/26 serial dokumentalny  
13:30 Babie lato program dla ludzi starszych.  
14:00 Kalejdoskop regionalny magazyn filmowy  
14:10 Klan odc.131 i 132 serial fabularny  
15:00 Sport na luzie  
15:30 wiadomości kuriera  
15:35 Rozmowa dnia (powt.)  
15:55 Gość wot  
16:00 Powiat makowski  
16:20 Gość wot  
16:30 Teletransmisja  
16:50 Szkoła mistrzów odc.3/26  
17:15 Co, gdzie, kiedy ...  
17:25 Komunikaty i ogłoszenia  
17:30 Telewizyjny kurier  
17:45 Sekrety Warszawy  
18:00 Telewizyjny kurier warszawski i pogoda  
18:20 Z archiwum kuriera  
18:30 Więści z ratusza  
18:45 Gość wot  
19:00 Ostatni dzwonek film fabularny prod polskiej  
20:00 Transmisja z meczu ligi światowej siatkarki  
21:30 Telewizyjny kurier  
21:45 Puls stolicy  
22:00 To jest temat  
22:15 Rozmowa dnia  
22:30 Autostrada  
23:00 Kino mocne  
00:40 Zakończenie programu

06:00 Piosenka na życzenie  
07:00 Robocop, odc. 18  
07:25 Polityczne graffiti  
07:40 Słoneczny patrol, odc. 83  
08:35 Herkules, odc. 63  
09:25 Misja w czasie 2, odc. 35  
10:20 Cud miłości, odc. 31  
11:15 Słodka trucizna, odc. 106  
12:05 Przyjaciele, odc. 55  
12:35 Adam i Ewa, odc. 117  
13:05 Disco Polo Live  
14:05 Idź na całość  
15:00 Robocop, odc. 19  
15:30 Informacje  
15:55 Słoneczny patrol, odc. 84  
Amerykański serial przygodowy  
16:45 Herkules, odc. 64  
Serial przygodowy  
17:45 Cud miłości, odc. 32  
Peru 2000; r. Augusto Tamayo  
18:40 Informacje + Kurier TV  
19:10 Hoop Sport Magazyn  
19:20 Dzikie księżyc, odc. 6  
Argentyna 2000; r. Jorge Montero, Miguel Colom  
20:15 Adam i Ewa, odc. 118  
Polski serial obyczajowy  
20:45 Dwa światy  
21:20 Loteria śmierci USA, 1994; r. Stuart Cooper; w. Shannon Doherty, James Marshall, Heidi Swedberg  
Film akcji.  
21:30 Losowanie LOTTO  
23:05 Informacje i biznes informacje  
23:25 Prognoza pogody  
23:30 Polityczne graffiti  
23:45 Różowa landrynka (Tylko dla dorosłych)  
00:15 Piątek 13-ego - koniec masakry ? USA, 1984  
01:55 Playboy - Miłosne sekrety, odc. 2 (Tylko dla dorosłych)  
02:25 Playboy - Eden, odc.2 (Tylko dla dorosłych)  
02:55 Muzyka na BIS  
05:00 Pożegnanie

07:00 Wyprawy-serial dokumentalny  
08:00 Graffiti  
08:15 Program muzyczny  
09:00 Graffiti  
09:15 Program muzyczny  
10:00 Królewskie rody świata, odc.10-serial dokumentalny  
10:30 Archiwum Kontaktu -General maczek i jego pancerni -film dokumentalny  
11:30 Aficionado:Brazylia, cz.1,2-program muzyczny  
12:30 Kontakt-magazyn Unii Europejskiej -serial dokumentalny  
13:00 Sport w Polsce 2  
14:58 Flash  
15:00 Aficionado: Muzyka Elektroniczna -program muzyczny  
15:30 Informacje  
15:53 BTW  
15:58 Flash  
16:00 Królewskie rody świata, odc.10-serial dokumentalny  
16:25 BTW  
16:30 Aficionado: Bob Marley-program muzyczny  
16:58 Flash  
17:00 Tv market  
17:20 Kontakt-magazyn Unii Europejskiej-serial dokumentalny  
17:45 Dziennik  
18:00 Temat dnia-program publicystyczny  
18:15 BTW  
18:20 Wywiad  
18:40 Informacje + Kurier Tv  
19:15 VIP  
- wydarzenia i plotki  
19:45 Aficionado  
20:15 Biznes Tydzień  
20:30 Wojny XX wieku, odc.10  
21:00 Graffiti  
21:10 Lowcy duchów, odc.10 - serial dokumentalny  
21:58 Flash  
22:00 Graffiti  
22:15 Aficionado: Van Morrison  
22:45 Biznes tydzień  
23:00 BTW  
23:10 Informacje, biznes informacje

## 1000 spraw. Jedna Idea.

**ERICSSON T20s**  
- 15,00 PLN netto z aktywacją

**NOKIA 3310**  
- 33,10 PLN netto z aktywacją

**MOTOROLA P7389**  
- 49,00 PLN netto z aktywacją

**Autoryzowany przedstawiciel PTK Centertel**

**KANON**  
Wolomin,  
ul. Wileńska 29A  
tel. 787 58 67  
tel. 0 501 125 880

## Artykuły Instalacyjno - Sanitarne

**- MINIMALNE CENY - MAKSYMALNY WYBÓR**  
**- TRANSPORT GRATIS**  
**- MOŻLIWOŚĆ ZWROTU TOWARU**  
**- RATY**

*Ceny term elektrycznych emaliowanych:*  
**VENUS:**  
40l - **302,54 zł** (brutto)  
60l - **322,21 zł**  
80l - **349,74 zł**  
100l - **383,53 zł**

**Kobyłka, ul. Jezuicka 27**  
**Tel/fax 786-28-97, 786-06-76**

## MEBLE KUCHENNE MIRANDA

**PRODUKCJA - PROJEKT - TRANSPORT - MONTAŻ**

**AGD RTV** **SPRZĘT WOLNOSTOJĄCY** **KORZYSTNE CENY**  
**SPRZĘT DO ZABUDOWY**

CZYNNY: **WZCASY GRATIS!** Tel. 781 99 11, tel/fax 761-00-00  
pn. - pt. 10.00 - 18.00, sob. 10.00 - 14.00 *Polska, Czechy, Słowacja, Austria, Dania* **Zielonka, ul. Kolejowa 74**

## VIDEO PROPOZYCJE

**VIDEO MAAG ZIELONKA, UL. KOLEJOWA 28**

**Kasety VIDEO**

- BITWA O ZIEMIĘ - s-f
- KOWBOJE Z SZANGHAJU - kom.
- CO KRYJE PRAWDA - thriller
- PRZEKREŚ - kom.
- CZŁOWIEK Z KSIĘŻYCA - obycz.
- WYGRANE MARZENIA - sens.
- ANIOLKI CHARLIEGO - sens.
- TAXI - kom.
- AMERICAN PSYCHO - sens.
- PRZYWOITY PRZESTĘPCA - sens.

**Płyty DVD**

- CZERWONA PLANETA - s-f
- CZŁOWIEK Z KSIĘŻYCA - kom.
- KOWBOJE Z SZANGHAJU - kom.
- STRASZNY FILM - kom.
- ANIOLKI CHARLIEGO - sens.
- KOSMICZNI KOWBOJE - obycz.
- WALECZNE SERCE - histr.
- JAPOŃSKIE WILKI - sens.
- BLADE WIECZNY ŁOWCA - s-f

**PRZYWOITY PRZESTĘPCA - SENSACJA**  
Michael Lynch jest notorycznym Dubińskim kryminalistą, istnym utrapieniem dla policji. Jego siemleżni złodzieje robią go swoim przywódcą i jednocześnie bohaterem tłumów. Kiedy nie gra z policjantami, zabawia się w szczęśliwą rodziną, ze swoimi dwiema żonami. Ale cały czas zajęty jest knuciem i starannym obmyśleniem kolejnych skoków, bardzo dużo rozmyślając o nowych zdobyczach.

## TV Polonia tvn 4

06:00 Fronda; Traktat Ryski, Triumf czy zdrada  
06:30 Kawa czy herbata  
06:55 Giedła  
07:00 Kawa czy herbata  
07:30 Polacy na Białorusi  
07:45 Kawa czy herbata  
08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
08:30 Wiadomości  
08:40 Złotopolscy; odc. 287  
09:05 Trzy szalone zera; odc. 11  
09:30 Jazdia; 1936 komedia muzyczna  
10:45 Nie ma jak u mamy; program rozrywkowy  
11:15 Wieczór J. Jagielskim; powt.  
12:00 Wiadomości  
12:10 Album Mazowsza;  
12:30 Tkacze; reportaż Barbary Soleckiej  
12:45 360 stopni dookoła ciała  
13:10 Złotopolscy; odc. 287  
13:35 Studio Festiwalu w Opolu; powt.  
13:45 Tygodnik polityczny Jedynki; powt.  
14:30 Fronda; Traktat Ryski.  
15:00 Wiadomości  
15:10 Dozwolone od lat 40;  
16:00 Róg Wojskiego; magazyn łowiecko-przyrodniczy  
16:20 Zabawy językiem polskim; teleturniej językowy  
16:50 Rozmowy Hulaj Duszy  
17:00 Teleexpress  
17:20 Studio Festiwalu w Opolu  
17:35 Tęczowa bajeczka; program dla dzieci  
17:50 Magazyn kulturalny  
18:20 Teledzaky  
18:35 Złotopolscy; odc. 287 - Łódźko; serial prod. polskiej; powt.  
19:00 Więści polonijne  
19:15 Dobranocka; Zaczarowany ołówek; odc. 10  
19:30 Wiadomości  
19:58 Sport  
20:10 XXXVIII KFPP Opole 2001; Premiery  
22:15 Hity satelity; propozycje programowe TV Polonia  
22:30 XXXVIII KFPP Opole 2001; Kabareton  
00:40 Pierwszy krzyk; odc. 11  
01:05 Więści polonijne; powt.  
01:20 Zaczarowany ołówek; odc. 10 - W cieniu sosny; serial animowany  
01:30 Wiadomości; powt.  
01:55 Sport-telegram; powt.  
01:59 Pogoda; powt.  
02:00 Złotopolscy; odc. 287 powt.

05:45 Kropka nad i  
06:00 Kamila (59/90) - telenowela, Meksyk  
06:45 Telesklep  
07:00 Przekłeta miłość (96/100) - telenowela, Meksyk  
07:50 Patrol Jin Jin (4/26)  
08:15 Huckelberry Finn (10/26)  
08:40 Walter Melon (9/52) - serial animowany  
09:05 Przyjaciół Bob (16/52) - serial animowany  
09:30 Telesklep  
10:30 Big Brother  
11:15 Rozmowy w toku (powtórki)  
12:00 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
12:30 Urzekła mnie Twoja historia - Talk Show  
13:00 Patrol Jin Jin (4/26) - serial animowany dla dzieci  
13:30 Huckelberry Finn (10/26) - serial animowany  
13:55 Walter Melon (9/52) - serial animowany  
14:20 Przyjaciół Bob (16/52) - serial animowany dla dzieci  
14:45 Krok za krokiem (30/67) - serial komediowy, USA  
15:15 Milionery (180) (powtórka)  
16:00 TVN Fakty, pogoda  
16:20 W niewoli uczuć (120/135) - telenowela, Meksyk  
17:15 Telegra - psychozabawa  
17:45 Big Brother - w cztery oczy  
18:15 Rozmowy w toku - talk show  
19:00 TVN Fakty  
19:25 Kropka nad i  
19:45 Sport, pogoda  
20:00 Big Brother  
20:50 Milionery - teleturniej  
21:40 SUPERKINO: Kula - film science-fiction, USA  
1998 reż. Barry Levinson / wyk. Dustin Hoffman, Sharon Stone, Samuel L. Jackson, Peter Coyote, Liev Schreiber, Queen Latifah  
00:15 Big Brother - Extra  
01:00 (Guncrazy) - film sensacyjny, USA  
02:40 Marzenia o Hollywood - film erotyczny, USA 1993  
04:00 Nic straconego - powtórki programów

06:25 Muzyczny VIP  
07:00 A ku ku - program rozrywkowy  
07:30 Muzyczne listy - program muzyczny  
08:20 „Spiderman” (48) - serial animowany, USA  
08:45 „Jeździec Srebrnej Szabli” (49) - serial animowany  
09:15 „Super Mario Brothers” (57) - serial  
09:45 „Dwa światy”  
10:15 „Przygody rodziny Addamsów” (10) - serial komediowy, USA  
10:45 „Karolina w mieście” (5) - serial komediowy, USA  
11:15 „Dwa światy”  
11:45 „Na Południe” (1) - serial sensacyjny,  
12:40 „Młody Indiana Jones” (pilot, cz.2) - przygodowy serial akcji, USA 1992-93  
13:40 A ku ku - program rozrywkowy  
14:10 Muzyczny VIP  
14:45 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
15:45 „Garfield” (119) - serial animowany, USA 1988-92, pomysł serii: Jim Davis  
16:15 „Spiderman” (49) - serial animowany, USA  
16:45 „Grace w opałach” (23) - serial komediowy, USA  
17:15 „Dwa światy” - całodobowa gra - widowisko telewizyjne rozgrywane przez trzy miesiące  
17:45 Dziennik  
18:00 „Karolina w mieście” (6) - serial komediowy, USA 1995-99, reż. Joshua Baerwald, James Burrows,  
18:30 „Dwa światy”  
19:00 „Pacific Blue” (49) - serial  
20:00 „Komisarz Rex” (2) - serial sensacyjny, Austria  
21:00 „Najemnicy” (17) - Serial akcji, USA 1997  
22:00 Dziennik  
22:12 Informacje sportowe  
22:15 Program publicystyczny  
22:30 „Życie jak sen” (24) - serial komediowy, USA  
23:00 „Dwa światy”  
00:00 „Kaskaderzy z Hollywood” (9) - film dokumentalny  
01:00 - film dokumentalny  
02:00 Spotkajmy się  
02:30 Muzyczne listy  
03:30 Strefa P  
40:05 Zakończenie programu

## MYJNIA SAMOCHODOWA

Wołomin, ul. Kościelna 77A (os. Niepodległości)

→ mycie samochodu  
→ odkurzanie i pranie tapicerki  
→ mycie silnika **tel. 787 77 33**

## WYPOSAŻENIE MAGAZYNÓW

• REGAŁY MAGAZYNOWE - półkowe, paletowe  
• WÓZKI TRANSPORTOWE - paletowe wysokiego i niskiego składowania, wózki platformowe, dwukolowe  
• POJEMNIKI • DRABINY • SZAFY BHP • STOŁY WARSZTATOWE •

**INTERWIST** 01-797 Warszawa, ul. Powązkowska 13 B (wjazd od ul. Elbląskiej - magazyny Chemii)  
tel. 669-08-64, 663-6011/12 w 334, 0-601-337-413

## Agencja Ochrony Mienia KAMPOL BIS

Zielonka, ul. Przemysłowa 2  
tel. 781-04-82, fax 781-04-83  
0-602-30-70-79

**Biurowo Obsługi Klienta**  
Wołomin, ul. Armii Krajowej 34  
tel. 799-99-25  
fax 799-50-21

- ★ Konwojowanie
- ★ Alarmy – montaż
- ★ Monitorowanie obiektów
- ★ Pewność i odpowiedzialność
- ★ Ochrona grupami interwencyjnymi
- ★ Lojalność **Czynne całodobowo**

## LEKODOM s.c.

Kobyłka ul. Poniatowskiego 48  
tel./fax 781 81 91,  
e-mail: ekodom2000@poczta.onet.pl

## Letnia PROMOCJA !

**CENY TOPNIEJĄ 10 lat gwarancji !!!**  
**OKNA PCV I DREWNIANE**

## KUPON VIDEO - FANA

Każdy, kto nadesłanie do redakcji „Więści” ten kupon (oryginalny - wycięty z gazety) weźmie udział w losowaniu bezpłatnego karnetu, upoważniającego do wypożyczenia za darmo 10 kaset video z dowolnie wybranymi filmami. Uwaga! Należy wskazać, która wypożyczalnia Was interesuje. Losowanie raz w miesiącu. Spróbuj swojego szczęścia. Niczym nie ryzykujesz!

## KUPON „WIĘŚCI”

- imię i nazwisko .....
- adres .....
- wypożyczalnia .....

## HURTOWNIA RAJSTOP

**p o l e c a :**  
RAJSTOPY -  
*Stella*  
(ceny fabryczne)

*Classic Fashion*

**GLAMOUR**  
KARPEZY  
(ceny fabryczne)

*Syntex*

*Azia*  
CALCI & COLLANTI  
PERLA

**LADY NICOLE**

Ząbki, ul. ks. Skorupki 78  
pn. - pt. 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

tel./fax 781 44 69  
0-604-184-776

## HURT - KAMAR S.C. - DETAL

### TECHNIKA GRZEWCZA

### WENTYLACJA · KLIMATYZACJA

PROJEKTOWANIE · SPRZEDAŻ · WYKONAWSTWO

**Buderus**  
TECHNIKA GRZEWCZA

**JUNKERS** AUTORYZOWANY SERWIS

**VIESSMANN**

**Vaillant**

Przedstawiciel handlowy

**KABI**

### KOTŁY · GRZEJNIKI · INSTALACJE

Kobyłka, ul. Nadarzyńska 3 (stacja paliw „WODMEL”)  
786 86 24, 786 86 25. Czynne w godz. 7.30 - 18.00.

Wołomin, ul. Wileńska 36  
787 90 07, 787 78 02. Czynne w godz. 9.00 - 18.00.

Warszawa, ul. Bartycka 26, paw. EKOPAN p. 116  
840 40 86, 840 56 67 w. 129. Czynne w godz. 9.00 - 17.00.

**KINO KULTURA**

### Zapowiedzi kina KULTURA w Wołominie

Tel. 776-27-51

## ELUX sc

05-230 Kobyłka, ul. Wołomińska 1  
tel. 786-09-11, fax 786-86-56

- SPRZĘT AGD I RTV
- SIMPLUS
- PLAYSTATION
- ART. ELEKTRYCZNE
- OŚWIETLENIE
- ZEGARKI, TELEFONY
- ROWERY

czynne: 9.00 - 19.00, sob. 10.00 - 14.00

**RATY BEZ ŻYRANTÓW**  
**TRANSPORT GRATIS**  
**ATRAKCYJNE CENY**

## GERDA

TECHNOLOGIA BEZPIECZEŃSTWA

### SPRZEDAŻ, MONTAŻ, DORADZTWO, DRZWI, ZAMKI, OKNA ANTYWŁAMANIOWE

**WIODĄCY DEALER NA MAZOWSZU**

Biurowe: 05-200 Wołomin, ul. Poniatowskiego 26 **RATY**  
tel./fax 787 67 11, 0 605 421 465

### Ośrodek Sportu i Rekreacji "Huragan"

Pływalnia Wołomin, ul. Broniewskiego 7/9, tel. 787-42-88.

### ZAPRASZA

**ZAJĘCIA DLA GRUP ZORGANIZOWANYCH**  
szkoły, zakłady pracy itp. - od poniedziałku do piątku 8.00-16.00 i 18.00-19.00, sobota 8.00-14.00 i 18.00-19.00

**KARNETY INDYWIDUALNE**  
12 wejść po 30 min. - karnet ważny 2 miesiące od poniedziałku do soboty 16.00-18.00, niedziela 12.00-17.00  
cena karnetu 60 zł od poniedziałku do soboty 20.00-22.00  
cena karnetu 80 zł  
**BILETY WSTĘPU - 30 min.**  
cena biletu sobota 16.00-18.00, niedziela 12.00-17.00  
cena biletu 8 zł sobota 20.00-22.00

**KARNETY MIESIĘCZNE**  
Korektywa 2x w tyg. po 60 min w godz. 17.00-20.00 wtorek, czwartek, środa, piątek  
gimnastyka kręgosłupa 2x w tyg. po 60 min, w godz. 20.00-21.00 środa, piątek  
aerobik 2x w tyg. po 60 min w godz. 19.00-20.00 wtorek, piątek  
**NAUKA PŁYWANIA**  
2 x w tyg. po 45 min wtorek, piątek, w godz. 16.00-16.45, w godz. 16.45-17.30, cena 60 zł  
1 x w tyg. po 45 min sob. w godz. 14.30-15.15, w godz. 15.15-16.00 cena 40 zł.

## Sobota 09.06

**TVP1**

06:40 Wszystko o działce i ogrodzie  
07:10 Agrolinia  
08:00 Zwierzęta świata; Sekrety węży cz.1  
08:30 Wiadomości  
08:42 Pogoda  
08:45 Ziamo  
09:10 5-10-15  
09:40 Walt Disney przedstawia  
10:05 Walt Disney przedstawia; 11:00 Dziedzictwo; odc.14  
11:50 Kwadrans na kawę  
12:05 Podróżnik; Peloponez  
12:30 Magazyn Focus  
13:00 Wiadomości  
13:10 Kobiety Białego Domu; odc.12 - Margaret Taylor  
13:20 Magazyn żeglarski  
13:35 Zabawy językiem polskim; teleturniej językowy  
14:05 reportaż  
14:45 Wyścig armatniej kuli 3; 1989 komedia prod.USA  
16:45 Wrzuć Jedynekę  
17:00 Teleexpress  
17:20 Gość Jedyński  
17:30 Kochamy polskie seriale; teleturniej  
18:05 Studio sport; Turniej Tenisowy Roland Garros  
19:00 Wieczorynka; Mapeciątka  
19:30 Wiadomości  
19:52 Sport  
19:58 Pogoda  
20:05 XXXVIII KFPP Opole 2001; Superjedyński cz.1  
22:00 Studio Festiwalowe  
22:20 XXXVIII KFPP Opole 2001; Superjedyński cz.2  
00:15 Człowiek w ogniu; 1987 film fab. prod. francusko-włoskiej; reż: Elie Chouraqui; wyk: Scott Glenn, Jade Malle, Brooke  
01:50 Studio sport; Światowa liga siatkarzy; skrót  
02:50 Klan; odc.480; telenowela TVP; powt.  
03:15 Klan; odc.481; telenowela TVP; powt.  
03:40 Klan; odc.482; telenowela TVP; powt.  
04:05 A oto koń siny...; 1964 dramat historyczny prod.USA; reż: Fred Zinnemann; wyk: Gregory peck, Anthony Quinn,  
06:05 Zakończenie programu

**2**

07:00 Echa tygodnia  
07:30 Spróbujmy razem  
08:00 Program lokalny  
09:00 Doogie Howser, lekarz medycyny; odc.62/97  
09:25 Gospodarka w Dwojce  
09:50 XX Międzynarodowy Festiwal Muzyki Cerkiewnej Hajnówka 2001  
10:15 Poznajmy je lepiej; odc.5  
11:10 Ulica Sezamkowa  
11:40 Kino bez rodziców;  
12:05 Kino bez rodziców; Słoneczna włócznia; odc.11/13  
12:35 Parker Lewis nigdy nie przegrywa; odc.64/73  
13:05 Arka Noego  
13:35 Co ludzie powiedzą; odc.38/40  
14:15 Familiada; teleturniej  
14:50 Złotopolscy; odc.332  
15:15 Studio sport; Na Rynek marsz!  
15:30 Wielka gra  
16:15 Studio sport; Na Rynek marsz!  
16:30 M jak miłość; odc.28/52; serial TVP  
17:25 Jazda kulturalna  
17:50 Studio sport; Na Rynek marsz!  
18:00 PROGRAM LOKALNY  
18:22 Pogoda  
18:30 Panorama  
18:50 Dwojkomania  
18:55 Studio sport; Na Rynek marsz!  
19:10 Motylem jestem czyli romans czterdziestolatka; 1976 komedia  
20:40 Studio sport; Na Rynek marsz!  
20:50 Słowo na niedzielę  
21:00 Panorama  
21:20 Sport-telegram  
21:28 Prognoza pogody  
21:35 Góry księżycowe; 1989 film fab.prod.USA  
Bob Rafelson; wyk: Patrick Bergin, Iain Glen,  
23:55 Jak upolować mężczyznę; czyli seks w wielkim mieście; odc.23/30;  
00:25 Bez osłonek; 1989 film kryminalny  
02:00 Zakończenie programu

## KINO KULTURA

### Zapowiedzi kina KULTURA w Wołominie

Tel. 776-27-51

**PIĄTEK 08.06.2001**  
Godz. 18.00 Wampirek (w polskiej wersji językowej)  
Godz. 20.00 Doktor T. i kobiety

**SOBOTA 09.06.2001**  
Godz. 18.00 Wampirek  
Godz. 20.00 Doktor T. i kobiety

**NIEDZIELA 10.06.2001**  
Godz. 18.00 Wampirek  
Godz. 20.00 Doktor T. i kobiety

**PONIEDZIAŁEK 11.06.2001**  
Godz. 18.00 Doktor T. i kobiety

**WTOREK 12.06.2001**  
Godz. 18.00 Wampirek  
Godz. 20.00 Doktor T. i kobiety

**ŚRODA 13.06.2001**  
Godz. 18.00 Wampirek  
Godz. 20.00 Doktor T. i kobiety

**CZWARTEK 14.06.2001**  
**Kino nieczynne**

**WAMPIREK - komedia 96 min.**  
Reż: Uli Edel.  
Wyk. Jonathan Lipnicki, Richard Grant, Jim Carter, Alice Krige.  
Jest to historia chłopca Toniego, którego wraz z rodzicami przenosi się z amerykańskiej metropolii do niewielkiej szkockiej wsi. Od czasu przeprowadzki śnią się mu co noc wampiry i chłopiec zaczyna się mocno interesować historią tych przerażających istot.

**DOKTOR T. I KOBIETY - komedia 123 min.**  
Reż: Robert Altman.  
Wyk. Richard Gere, Helen Hunt, Farrah Fawcett, Laura Dern, Liv Tyler, Tara Reid.  
Doktor T. jest znanym ginekologiem. Czarujący, przystojny, inteligentny jest idolem par w każdym wieku. A jako prawdziwy mężczyzna, żadnej damie nie odmawia. Świetna komedia, która opowiada o stosunkach damsko-męskich w zblazowanym świecie milionerów.

## PROGRAM TELEWIZYJNY

### WOT

07:00 waldo wspaniały  
07:30 Fixi, foxi i przyjaciele serial animowany.  
08:00 Telewizyjny numer warszawski  
08:05 Reportaż (powt)  
08:25 Podróż w wot  
08:45 Co, gdzie, kiedy? (powt.)  
09:00 Domator  
09:30 Telewizyjny magazyn przyrodniczy  
10:00 Kino do śmiechu - każdemu wolno kochać film fabularny prod polskiej (1932)  
11:30 Cyrk przyszłości odc.2/2  
12:30 Nie tylko dla komandosów  
12:55 mityczne stwory odc.5/7 film dokumentalny  
13:20 Zaproszenie  
13:40 Serial dokumentalny  
14:30 Cyrkowcy odc. 35/52 rodzinny serial fabularny  
14:55 Teleturniej trójka na szóstkę  
15:25 Koncert 3 w 3:  
16:10 Teleturniej - wieża  
16:35 Być kobietą magazyn  
17:00 Z archiwum kuriera (powt.)  
17:10 Z kabła wzięte (powt.) W programie propozycje telewizji kablowych działających w Warszawie i na Mazowszu -  
17:30 Wroński beat  
17:45 V-jay nowości muzyczne  
18:00 Telewizyjny kurier  
18:30 Transmisja z meczu  
20:40 Telekurier bis przegląd najciekawszych tematów poruszanych w ciągu tygodnia w telekurierze.  
21:00 Teraz my program poświęcony problemom związanym z integracją Polaków z Unią Europejską  
21:10 Podróż w wot (powt.) Magazyn  
21:30 Wiadomości kuriera  
21:35 Sport w wot  
22:00 Kino mocne - Zabijcie mnie jeśli zdołacie film fabularny prod. USA (1997)  
22:35 Kazimierz Kowalski zaprasza  
00:40 Zakończenie programu

**POLSAT**

06:00 Disco Relax  
07:00 Dyżurny satyryk kraju  
07:30 W drodze  
08:00 Tom i Jerry, odc. 19  
08:25 Akademia przedszkolaka  
08:40 Faceci w czerni, odc. 14  
09:05 Tajemniczy rycearz, odc. 5  
Serial fantasty dla młodzieży,  
09:30 Power Rangers, odc. 212 - Serial dla młodzieży  
10:00 Disco Polo Live  
10:55 Błękitny order USA, 1966; r. John Guillermin  
13:40 Piosenka Mamy i Taty - relacja z koncertu  
14:30 Dyżurny Satyryk Kraju  
15:00 4 x 4  
15:30 Informacje  
15:45 Prognoza pogody  
15:50 Gliniarz z dżungli 2, odc. 13  
USA 1996; r.: Danny Bilson  
16:50 Jezioro marzeń, odc. 52  
USA 1999; Serial obyczajowy  
17:45 Potyczki Amy, odc. 7  
USA 1999; w. Amy Brenneman,  
18:40 Informacje  
18:55 Hoop Sport Magazyn  
19:05 Życiowa szansa  
20:00 Żądza  
pieniądza  
21:00 Myszką Walewska, odc. 3  
Polski serial komediowy - pilot serialu  
21:30 Losowanie LOTTO  
21:35 Silver  
USA, 1993; r.  
23:30 Roswell: w kręgu tajemnic, odc. 8  
00:20 Tragikomiczne wypadki z życia Titusa, odc. 6  
Tylko dla dorosłych  
02:45 Muzyka na BIS  
05:00 Pożegnanie

07:00 Aficionado:Wirtuoz skrzypiec, cz.1,2 -program muzyczny  
08:00 Tv market  
08:15 Aficionado:Poznań Jazz Fair 98,99 -program muzyczny  
09:15 Tv market  
10:00 Panorama Australii, odc.10-serial dok.  
10:30 Łowca duchów, odc.10 -serial dokumentalny  
11:00 Praktyczny przewodnik po Europie, odc.10 -serial dokumentalny  
11:30 Królewskie rody świata, odc.10-serial dokumentalny  
12:00 Wojny XX wieku, odc.10 -serial dokumentalny  
12:30 VIP-wydarzenia i plotki  
13:00 Prezydenci RP na uchodźctwie-film dokumentalny  
14:00 Program muzyczny  
15:00 Aficionado: Charlie Heden-program muzyczny  
15:30 Informacje  
15:50 Kalejdoskop-magazyn reporterski  
16:25 Biznes tydzień  
16:45 Planeta południe-serial dokumentalny  
17:15 Focus-poznaj świat -serial dokumentalny  
17:45 Dziennik  
18:00 Aficionado: Jan Garberek-program muzyczny  
18:40 Informacje  
19:00 Kalejdoskop-magazyn reporterski  
19:30 Aficionado: Mick Taylor-program muzyczny  
20:00 Siła karate-film dokumentalny  
21:00 Na każdy temat  
22:00 Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70 -tych-film dokumentalny  
23:00 Europejski przegląd erotyczny, odc.1-serial dokumentalny  
23:30 Aficionado: Andreas Vollenweider -program muzyczny  
00:00 Pożegnanie

## TV Polonia

06:00 Punkt widzenia; odc. 5/7  
07:00 Echa tygodnia  
07:30 Więści polonijne; powt.  
07:55 Polskie stada i stadniny koni; Kozienice  
08:30 Wiadomości  
08:40 Tkacze; reportaż Barbary Soleckiej; powt.  
09:00 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (I)  
09:20 Ziarno  
09:45 Budujemy Mosty; teleturniej  
10:10 Mysz; 1979 film fab.  
10:50 Cny język Polaków; cz. 6  
11:20 Klan; odc. 467; serial  
11:40 Klan; odc. 468; serial  
12:05 Klan; odc. 469; serial  
12:30 Kultura duchowa narodu; Jacek; film dokumentalny  
13:05 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza  
13:30 Klasa na obcasach; odc. 10/12: 2000  
13:55 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (II)  
14:15 Sanok - Brama Bieszczad  
14:45 Laureaci Nowej Tradycji; - Kapela "Buki"  
15:00 Mapeciątka; odc. 3  
15:25 Sensacje XX wieku  
15:50 Chrząszcz brzmi w trzcinie...;  
16:10 Tam gdzie jesteśmy  
16:40 Mini wykłady o maxi sprawach; odc. 3  
17:00 Teleexpress  
17:20 Gość Jedyński  
17:30 Zaproszenie  
17:50 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (III)  
18:05 Na dobre i na złe; odc. 48  
18:55 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (IV)  
19:15 Dobranocka  
19:30 Wiadomości  
19:50 Pogoda  
19:53 Sport  
20:05 XXXVIII KFPP Opole 2001; Superjedyński cz. 1  
21:55 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (V)  
22:20 XXXVIII KFPP Opole 2001; Superjedyński cz. 2  
00:10 Zaproszenie  
00:30 Na dobre i na złe; odc. 48  
01:20 Bolek i Lolek; odc. 9/13 powt.  
01:30 Wiadomości; powt.  
01:50 Sport-telegram; powt.  
01:54 Pogoda; powt.  
01:55 Medium; 1985 film fab. prod. polskiej (90'); reż: Jacek Koprowicz; wyk: Władysław Kowalski, Michał Bajor

**tvn**

07:00 Telesklep  
08:00 Punky Brewster (28/88)  
08:25 Patrol Jin Jin (5/26) - serial animowany dla dzieci  
08:45 Huckelberry Finn (11/26) - serial animowany  
09:10 Walter Melon (10/52) - serial animowany  
09:30 Plaże Malibu (7/10) - serial obyczajowy, USA  
10:20 Big Brother  
11:00 VIVA Polska! - program muzyczny  
13:00 Automaniak - magazyn motoryzacyjny  
13:30 Trema (Stage Fright) - film kryminalny, GB 1950  
15:25 Multikino - prowadzi Andrzej Sołtyś  
15:50 Brygada ratunkowa (40/44) - serial  
16:45 Gra z fortuną film obyczajowy, USA 1996  
18:30 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy  
19:00 TVN Fakty  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:35 Miłonerzy - teleturniej  
20:25 Big Brother  
21:10 Droga do gwiazd - program rozrywkowy  
22:10 Pacific Heights - film sensacyjny, USA 1990 reż. John Schlesinger / wyk. Melanie Griffith, Matthew Modine, Michael Keaton, Mako, Nobu McCarthy, Laurie Metcalf, Dorian Harewood, Tippi Hedren (System Surround) (ZA ZGODĄ RODZICÓW)  
00:10 Na tropie zbrodni (8/26) - serial sensacyjny, USA  
01:05 Słodka śmierć - film obyczajowy, USA 1996 reż. Gary Winick / wyk. Michael Imperioli, Mira Sorvino, Paul Calderon, Patrick Breen, Richard Bright Angel (Michael Imperioli) miał w życiu wszystko, wspaniałą rodzinę, dobrą pracę. Pewnego dnia za pragnął czegoś więcej (DLA ROROSŁYCH)  
02:35 Nic straconego - powtórk i programów

**4**

06:00 „Droga do Avonlea” (54) - serial familijny,  
07:00 V Max - magazyn motoryzacyjny  
07:30 „Bazylika Św. Piotra” - film dokumentalny  
08:30 „Wilkołaczek” (10) - serial animowany  
09:00 „Droga do Avonlea” (55) - serial familijny, Kanada 1999, reż. Richard Benner, George Bloomfield,  
10:00 „Przygody Rin Tin Tina” (35,36) - serial dla dzieci  
11:00 „Ucieczka do raju” (12) - serial familijny,  
12:00 „Kaskaderzy z Hollywood” - film dokumentalny  
13:00 V Max - magazyn motoryzacyjny  
13:30 A ku ku - program rozrywkowy  
14:00 „Dragonwyk” - klasyka, USA 1946  
15:50 „Lekarze z Los Angeles” (19) - serial medyczny, USA 1998, prod. Elizabeth Cantillon,  
16:50 „Różowa Pantera” (23) - serial animowany  
17:15 „Pomoc domowa” (14) - serial komediowy, USA  
17:45 Dziennik  
17:58 Informacje sportowe  
18:00 „Przybysze: Milenium” - dramat fantastyczny, USA 1996, reż. Kenneth Johnson; wyk. Gary Graham, Eric Pierpoint, Michele Scardelli,  
20:00 „Anioł ciemności” (18) - serial dramatyczny-sensacyjny, USA 1999, reż. Joss Whedon, wyk. David Boreanaz, Charisma Carpenter, Glenn Quinn  
20:55 „Pierwsza fala 2” (18) - fantastyczny serial akcji, Kanada 1998, reż. Holly Dale, Rob LaBelle, wyk. Sebastian Spence, Rob LaBelle, Dana Brooks  
21:50 „System” (22) - serial sensacyjny, USA 1998-1999, reż. Jim Charleston, Oscar L. Costo  
22:40 Drogówka  
23:15 „Kochanek” - melodramat,  
01:05 „Angel” (18) - serial  
02:00 Muzyczny VIP  
02:35 Zakończenie programu

Niedziela 10.06

PROGRAM TELEWIZYJNY



06:15 Proszę o odpowiedź; powt.  
06:30 Za czy przeciw  
07:20 Brzydkie kaczątko; odc.52  
-ost. - Góra Bałwanków  
07:45 Teleranek  
08:15 Siódme niebo; odc.36  
09:05 Co Pani na to?  
09:40 Życie jak muzyka; odc.1  
10:35 Lista przebojów; [stereo]  
11:05 Pokaż, co potrafisz  
11:40 Magazyn motoryzacyjny "MOC"  
12:00 Anioł Pański  
12:10 Czesy  
12:25 Otwarte drzwi;  
13:00 Wiadomości  
13:10 Tydzień  
13:45 Czarodziejki; serial  
14:30 Przebudzenie; Awakening;  
1993 film fab. prod. kanadyjsko-węgierskiej  
16:35 Szept prowincjonalny  
17:00 Telexpress  
17:20 Randka w ciemno; quiz  
18:05 Lokatorzy; odc.53;  
serial TVP  
18:35 Śmiechu warte  
19:00 Wieczorynka; Przygody Myski Miki i Kaczora Donald; serial  
19:30 Wiadomości  
19:52 Sport  
19:58 Pogoda  
20:05 Na dobre i na złe;  
1996 komedia prod.USA  
reż: Jason Alexander  
21:40 Czirlidkerki; odc.6-ost.  
22:10 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie; ost.  
22:55 Pegaz  
23:25 Sportowa niedziela  
23:35 Studio sport; Rajdowe Samochodowe MP - Rajd Polski  
00:10 Studio sport; Turniej tenisowy Roland Garros  
01:30 Niezapomniane role; Avalon; Avalon; 1990 dramat obycz. prod.USA; reż: Barry Levinson; wyk: Armin Mueller-Stahl, Lou Jacobi, Aidan Quinn  
03:35 Zakończenie programu

07:05 Film dla niesłyszących;  
07:30 Film dla niesłyszących;  
07:55 Słowo na niedzielę;  
[dla niesłyszących]  
08:00 Program lokalny  
09:00 Doogie Howser, lekarz medycyny; odc.63/97  
09:25 Niezwykła 7; teleturniej nie tylko dla komandosów  
09:50 Studio sport; Gala Bokserska  
10:15 Kręciola  
10:40 Zagłada pewnej cywilizacji; film dok.prod.angielskiej  
11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza  
12:00 Gdzie się podziała siódma kompania?; 1973 film fab.prod.francuskiej  
13:30 Studio sport; Gala Bokserska  
13:55 30 ton! - lista,lista- lista przebojów; [stereo]  
14:30 Familiada; teleturniej  
15:00 Złotopolscy; odc.333;  
telenowela TVP  
15:30 Szansa na sukces; stereo  
16:30 Na dobre i na złe; odc.70/78; serial TVP  
17:30 7 dni świat  
18:00 Program lokalny  
18:22 Pogoda  
18:30 Panorama  
18:50 Dwójkomania  
19:00 Święta wojna; Bałkański ślad; serial prod.TVP  
19:30 Magazyn piłkarski "Gol"  
19:55 Spotkanie z Balladą; Ożenek w Kopydłowie - Rady Brygady 1/1; program rozrywkowy [stereo]  
20:50 Dwójkomania  
21:00 Panorama  
21:20 Sport-telegram  
21:28 Prognoza pogody  
21:35 Kruk; odc.1/22; serial prod. USA  
22:30 Studio Teatralne Dwójki; Druga matka; autor:Hanna Krall; reż: Izabella Cywińska; wyk: Danuta Szafarska,Przemysław Kaczyński,  
23:30 Ziemia - ostatnie starcie; odc.42/44  
00:10 Ziemia - ostatnie starcie; odc.43/44;  
00:55 Zakończenie programu

07:00 Bajki hektora  
07:30 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic odc.4/26  
08:00 Moda i okolice (powt.)  
08:20 Saga rodów  
08:40 Na zdrowie(powt.)  
09:00 Kłasztory polskie  
09:30 Kostek odc.13/48 serial dla młodych widzów  
10:00 Budujemy mosty teleturniej  
10:25 Robin Hood odc.23/26  
11:15 Magazyn czytelniczy  
11:25 Tysiąc i jeden snów film dokumentalny  
12:30 Mój pies i inne magazyn dla posiadaczy i miłośników zwierząt.  
12:40 Auto kurier (powt.)  
13:00 Msza święta  
14:00 Z archiwum kuriera (powt.)  
14:10 Wiarus  
14:30 Zwierzęta z bliska odc.9/47  
15:15 Janusz Zakrzęski zaprasza  
15:25 Gościńiec  
15:55 Bank nie z tej ziemi odc.5/13 serial fabularny  
16:50 Teleturniej - hallo krzyżówka  
17:15 Benefis Janusza zakrzęskiego  
18:00 Telewizyjny kurier warszawski  
18:10 Kościół i świat informacyjny program katolicki  
18:20 magazyn czytelniczy  
18:30 Echa regionów opinie reporterów ośrodków terenowych tvp  
19:00 Kolarstwo torowe  
20:00 Taniec towarzyski  
21:00 Kościół i świat (powt.)  
21:10 Magazyn Mikser  
21:30 Wadomości kuriera  
21:35 Sport w wot  
22:00 Powiedz to głośno talk show o tematyce społeczno - psychologicznej.  
22:40 Poeta country muzyk film fabularny  
00:15 Zakończenie programu

06:00 Disco Polo Live  
07:00 Twój lekarz  
07:15 Wstępcy chcieć  
07:30 Jesteśmy  
08:00 Tom i Jerry, odc. 20  
08:30 Tajemniczy rycerze, odc. 6  
09:00 Hugo  
Program dla dzieci  
09:30 Power Rangers, odc. 213  
Serial dla młodzieży  
09:55 Disco Relax  
10:55 Sabrina, nastoletnia czarownica, odc. 93  
11:20 Dusza człowiek, odc. 16  
11:50 Gang Olsena 7 Dania, 1975  
13:45 Podwójna akcja, odc. 14  
Cleopatra 2525, Jack All Tardes; USA 2000  
14:35 Zakrecony, odc. 11  
15:00 Pepsi World Star Challenge  
15:20 Fundacja Polsat  
15:30 Informacje  
15:45 Prognoza pogody  
15:50 Gliniarz z dżungli 2, odc. 14  
16:50 Rycerz nocy, odc. 27  
USA 1997; produkcja Glen Larsen; Serial akcji.  
17:45 Potyczki Amy, odc. 8  
USA 1999; w. Amy Brenneman,  
18:40 Informacje  
18:55 Hoop Sport Magazyn  
19:05 Życiowa szansa  
20:00 Dwa światy  
20:45 LETNIE KINO LIPTONA Imperium słońca USA, 1987; r. Steven Spielberg; w. Christian Bale, John Malkovich, Miranda Richardson  
Kiedy wojska Hirohito wkroczyli do Szanghaju, Jim zostaje rozdzielony z rodzicami i, tułając się po wymarłym mieście, trafia do obozu dla internowanych.  
21:30 Losowanie LOTTO  
23:30 Na każdy temat- talk show  
00:35 Roswell: w kręgu tajemnic, odc. 9  
01:25 Magazyn Ligi Mistrzów  
02:25 FIFA TV  
02:55 Muzyka na BIS  
05:00 Pożegnanie

07:00 Aficionado:Wirtuoz skrzypiec, cz.1,2 -program muzyczny  
08:00 TV market  
08:15 Aficionado: Poznań Jazz Fair 98,99 -program muzyczny  
10:00 Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70-tych -film dokumentalny  
11:00 Panorama Australii, odc.10-serial dokumentalny  
11:30 Łowca duchów, odc.10 serial dokumentalny  
12:00 Praktyczny przewodnik po Europie, odc.10-serial dokumentalny  
12:30 Królewskie rody - świata, odc.10-serial dokumentalny  
13:00 Wojny XX wieku, odc.10 -serial dokumentalny  
13:30 VIP-wydarzenia i plotki  
14:00 Program muzyczny  
15:00 Aficionado-Charlie Heden -program muzyczny  
15:30 Informacje  
15:50 Przegląd Wydarzeń Tygodnia  
16:25 Biznes tydzień  
16:45 Ludzie się liczą-serial dokumentalny  
17:15 Kontakt-magazyn Unii Europejskiej -serial dokumentalny  
17:45 Dziennik  
18:00 Aficionado: Mick Taylor -program muzyczny  
18:40 Informacje  
19:00 Przegląd Wydarzeń Tygodnia  
19:30 Aficionado: Andreas Vollenwaider -program muzyczny  
20:00 Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70-tych-serial dokumentalny  
21:00 Na każdy temat  
22:00 Siła karate-film dokumentalny  
23:00 Przegląd Wydarzeń Tygodnia  
23:30 Europejski przegląd erotyczny, odc.1 -serial dokumentalny  
00:00 Pożegnanie

TV Polonia



06:10 Na dobre i na złe; odc. 48  
07:05 Słowo na niedzielę  
07:10 Tam gdzie jesteście; Tu mówi Hemar... w 100-lecie urodzin; powt.  
07:40 Moje Dziady w Brennej  
08:10 Fraglesy; odc. 25  
08:35 Niedzielne muzykowanie; Godzina z Bachem  
09:00 Niedzielne muzykowanie; Musikalisches Opfer  
09:40 Złotopolscy; odc. 286  
10:05 Złotopolscy; odc. 287  
10:30 Dziewczyna szuka miłości; 1938 film fab. prod. pol.  
11:40 Laureaci Nowej Tradycji  
12:00 Anioł Pański  
12:10 Czesy  
12:25 Otwarte drzwi  
13:00 Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej  
14:05 Teatr dla Dzieci; Kornelia; cz. 1;  
14:50 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (I)  
15:00 Biografie; Świadek historii; film dok.  
16:15 Kochamy polskie seriale  
16:45 Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (II)  
17:00 Telexpress  
17:15 Noce i dnie; odc. 6/12  
18:05 Herbatka u Tadka; cz. 1  
19:00 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (III)  
19:15 Dobranocka  
19:30 Wiadomości  
19:50 Pogoda  
19:53 Sport  
19:55 VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii (IV)  
20:05 Gala Teraz Polska  
21:20 Opowieści weekendowe; Ostatni krag; 1997 film fabularny  
22:15 Film animowany dla dorosłych; Uwaga diabeł  
22:30 Panorama  
22:50 Sport-telegram  
23:00 Rok Giuseppe Verdię; Trubadur (akt 2)  
23:45 Film animowany dla dorosłych;  
23:55 Pożegnanie z Julią; film dokumentalny  
Leszka Orlewicza  
00:15 Sportowa niedziela  
00:25 Zwyczajni-niezwyčajni; widowisko publicystyczne  
01:15 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka; odc. 40 - Amanda i diady; serial anim. prod.francuskiej

07:00 Telesklep  
08:00 Patrol Jin Jin (6/26) - serial animowany  
08:25 Huckelberry Finn (12/26) - serial animowany  
08:45 Walter Melon (11/52) - serial animowany  
09:05 Mały romans (A Little Romance) - film rodzinny  
10:55 Gra z fortuną - film obyczajowy, USA  
12:30 Droga do gwiazd - program rozrywkowy  
13:30 Nauka jazdy - serial fabularno-dokumentalny  
14:00 Przygody Supermana (4/66) - serial przygodowy  
14:55 Co za tydzień - magazyn  
15:45 Płonące siódła komedia, USA 1974 reż. Mel Brooks  
17:30 Ale Plama - program rozrywkowy  
18:00 Big Brother - Naj...  
19:00 TVN Fakty,  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:35 Milionerzy - teleturniej  
20:25 Big Brother - Ring  
21:40 Pod napięciem - talk show  
22:10 Superwizjer  
22:40 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
23:10 Noktowizjer  
23:40 Prezydencki poker (38/44) - serial sensacyjny, USA  
00:30 Studio festiwalowe  
00:40 Big Brother - Naj...  
01:30 Przelamując fale (Breaking the Waves) - film obyczajowy, Dania/Szwecja/Francja/Holandia 1996 reż. Lars Von Trier / wyk. Emily Watson, Stellan Skarsgaard, Katrin Cartlidge, Jean-Marc Barr, Udo Kier, Adrian Rawlins (Bess, naiwna i prosta dziewczyna, żyjąca w rybackiej wsi w północno-zachodniej Szkocji, wychodzi za mąż za Jana, starszego i doświadczonego życiowo mężczyznę. Film przedstawia dramatyczną historię ich małżeństwa, które zostaje wystawione na ciężką próbę po tym, jak Jan ulega wypadkowi i zostaje sparaliżowany.  
04:10 Nic straconego

06:25 „Droga do Avonlea” (55)  
07:25 „Dragonwyck” - klasyka, USA 1946  
09:15 „Droga do Avonlea” (56) - serial familijny, Kanada 1999, reż. Richard Benner,  
10:15 „Przybysze: Milenium” - dramat fantastyczny, USA 1996, reż. Kenneth Johnson  
12:00 „Dajcie nam święty spokój!” (2) - serial obyczajowy, USA 1998  
13:00 „Sto twarzy Damona” (4) - serial sensacyjny, USA, 1998, wyk. Damon Wayans, David Alan grier,  
13:30 KINOManiaK - odjazdowy magazyn filmowy  
14:00 „Zdradliwa Alaska” - przygodowy, USA 1996, reż. Bruce Pittman  
15:50 „FX 2” (2) - serial sensacyjny, Kanada/USA 1996/98, reż. Mario Azzopardi, wyk. Cameron Daddo, Christina Cox,  
16:50 „Różowa Pantera” (24) - serial animowany  
17:15 „Pomoc domowa” (15) - serial komediowy, USA 1993-99, reż. Randy Bennett,  
17:45 Dziennik  
17:58 Informacje sportowe  
18:05 „Piątka nieustraszonych” (22) - serial fantastyczny, USA 1997, reż. Spiro Razatos, wyk. Bixton Kames, Christine Steel, Cathy Trageser, Duane Davis, Nick Wechsler  
19:00 „Czasem lepiej być kobietą” (7) - serial komediowy, Niemcy,  
20:00 „Z archiwum X” (93) - serial sensacyjny, USA 1993, reż. Daniel Sackheim, wyk. David Duchovny, Gillial Anderson  
20:55 Drogówka  
21:25 „Baza Pensacola 3” (22)  
22:20 „Dwa światy”  
23:15 „Strzał w dziesiątkę” - film akcji, Hongkong 1990, reż. Cory Yuen  
01:05 Super VIP - program muzyczny  
01:35 Strefa P - magazyn muzyczny  
02:10 Zakończenie programu

**PRZEPIS TYGODNIA**

**Bryzol cielęcy**  
50-60 dag cielęciny bez kości, 2 łyżki smalcu, łyżka masła, pieprz, sól.  
Mięso opłukać, obrać z błon, pokrajać w poprzek włókiem na plastry, a następnie rozbić zwiłżonym wodą tłuczkiem do grubości 0,5 cm i średnicy 12-14 cm (bryzoli nie formuje się, lecz pozostawia kształt nadany podczas rozbijania). Bryzole przed smażeniem oprószyć mąką, pieprzem, solą. Rozgrzać smalec na patelni, włożyć bryzole i smażyć z obu stron na rumiano. Gotowe bryzole ułożyć na półmisku; na każdym z nich można położyć kawałek masła. Podawać z frytkami, sałatą.

**Sos pieczarkowy**  
25 dag pieczarek, mała cebula, po 2-3 łyżki masła i mąki, pół szklanki śmietany, pieprz, sól, natka pietruszki.  
Pieczarki oczyścić, umyć i pokrajać na plasterki. Cebulę obrać, opłukać i drobno pokroić w kosteczkę, dodać do pieczarek. Pieczarki zalać wodą (pół szklanki) i dodać masło: dusić na małym ogniu do miękkości. Gdy pieczarki będą miękkie, doprawić mąką, doprawić do smaku solą i pieprzem, a następnie zagotować. Połączyć ze śmietaną i posiekaną natką pietruszki, doprawić do smaku sokiem z cytryny i dokładnie wymieszać.

**Napój pomarańczowy z sokiem malinowym**  
3 pomarańcze, 3 łyżki soku malinowego (kupnego syropu), woda sodowa, lód.  
Wlewamy do naczynia przeznaczonego do mieszania koktajli wyciśnięty sok z pomarańczy, syrop malinowy i 3 łyżki drobnutko potłuczonego lodu. W razie braku takiego naczynia, można zastąpić go takim które nie służy się i da się zamknąć, na przykład, dłonią. Po dokładnym wymieszaniu, rozlewamy do szklaneczek, dodajemy jeszcze lodu i dolewamy wody sodowej. Do napoju podajemy słomki.

*Smacznego !*  
*Helena H.*

**ORYGINALNY DACH**

05-220 ZIELONKA  
UL. WYSZYŃSKIEGO 21  
TEL./FAX 781-01-79  
TEL. KOM. 0-602-276217

**RATY**

**FACHOWE DORADZTWO I KOSZTORYSY**

- ✓ BLACHY DACHOWE I TRAPEZOWE
- ✓ GONTY BITUMICZNE
- ✓ ORYNOWANIE STALOWE I PCV
- ✓ SIDING I PODSUFITKA
- ✓ OCIEPLENIE URSA
- ✓ FOLIE DACHOWE I BUDOWLANE
- ✓ OKNA DACHOWE

**DZIŚ ZAMÓWIENIE - JUTRO DOSTAWA**

Zielonka, ul. Kolejowa 28  
czynne codzienne 10.00-20.00 Tel. 781-90-44

**Usługi XERO COLOR**  
na maszynie najnowszej generacji

**GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ**  
Wołomin-Słoneczna, Al. Niepodległości 5B  
Tel. 787 08 50

- ★ SOLARIUM
- ★ SIŁOWNIA
- ★ SAUNA
- ★ MASAŻ

**OKNOPLAST**  
OKNA  
DRZWI z PCV i ALU

**BIURO HANDLOWE:**  
Wołomin, ul. J. Matejki 17  
tel./fax (022) 787 29 13

**Infolinia 0 800 20 30 40**  
www.oknoplast.com.pl

**WICHERS BRAMY**

**GARAŻOWE - PRZEMYSŁOWE - SEKCYJNE OCIEPLANE - AUTOMATYKA - OGRODZENIA**

05-200 Wołomin ul. Szara 11  
tel./fax (22) 787 52 52, 787 35 13  
www.wichers.home.pl ; e-mail: wichers@post.pl

wykonujemy bramy o dowolnych wymiarach

**SIATKI PRZECIWKO OWADOM**

- łatwe do samodzielnego zamontowania we wszystkich typach okien i drzwi
- nie ograniczają widoczności
- chronią przed kurzem i owadami.

**PW "ROEL"**  
Marki ul. Piłsudskiego 123 b  
stacja paliw

Promocyjne ceny  
**RATY**

**ROWERY**

Akcesoria - Części  
Dodatkowa gwarancja  
Duży wybór

tel. 781 34 01

**REMBIS**

Radzymin ul. Jana Pawła II 19A  
Tel. 786 70 69,  
0 603 421 573, 0 501 601 483  
BIURO: Radzymin, ul. Dolna 10  
w godz. 9-15

- kompleksowe zaopatrzenie w materiały budowlane
- budowa domów jednorodzinnych pod klucz z materiałów własnych lub powierzonych
- kominki i wkłady
- sprzedaż okien **FERNO**



# WOT TV Polonia

06:30 Kawa czy herbata o r a z  
 6.55 Gielda  
 06:55 Gielda  
 07:00 Kawa czy herbata  
 07:30 Teledzięk  
 07:45 Kawa czy herbata  
 08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
 08:30 Wiadomości  
 08:42 Pogoda  
 08:45 Noddy; Czary-mary; serial  
 09:15 Jedynek  
 09:45 Bajeczki Jedynek  
 10:00 Barnaby Jones; odc.44  
 10:55 Między nami  
 11:20 Zgodnie z prawem  
 11:40 U wód...; U stóp Ostrego Wierchu  
 12:00 Wiadomości  
 12:10 Agrobiznes  
 12:20 Kontrasty  
 12:30 Rolnictwo na świecie  
 12:45 Mityczne stwory; odc.9  
 13:15 Boczniymi drogami  
 13:35 Ze świata nauki; Nerwy  
 13:55 Sfinks-zagadki historii; B ursztynowa komnata [cz.1/2]  
 14:25 Rynek  
 14:45 Euroexpress  
 15:00 Wiadomości  
 15:10 Wokół toru  
 15:30 Rewizja nadzwyczajna  
 16:00 Rower Błażeja  
 16:30 Moda na sukces; odc.1390  
 17:00 Telexpress  
 17:20 Gość Jedynek  
 17:35 Klan; odc.483; telenowela  
 18:00 Jaka to melodia?; quiz  
 18:30 Marzenia do spełnienia; odc.34 [ost.]; telenowela TVP  
 19:00 Wieczorynka  
 19:30 Wiadomości  
 19:57 Sport  
 20:03 Pogoda  
 20:10 Miej oczy szeroko otwarte; Milczący ze strachu  
 21:05 Teatr Telewizji; Błahostka; autor: Józef Hen  
 22:20 Kamel tropi najlepsze światowe reklamy  
 22:40 Monitor Wiadomości  
 23:10 Sportowy flesz  
 23:15 Dobre książki  
 23:50 Oparte na faktach; Muzyka nadal gra 1999 film fab.prod.USA;  
 01:15 Plebania; odc.72; serial TVP  
 01:45 Zakończenie programu

07:30 Dziennik krajowy  
 07:50 Studio urody  
 08:00 PROGRAM LOKALNY  
 08:30 Na dobre i na złe; odc.70  
 09:30 Kabaret zielonogórski; Miłość, przyjaźń i makietka  
 10:20 Pogoda  
 10:50 Opowieści według Enid Blyton; Tajemnica Jaskini Przemysłowców; serial prod.angielskiej  
 11:45 Dla wytrwałych; reportaż  
 12:05 Familiada; teleturniej; powt.  
 12:30 Herbatka u Tadka; stereo  
 13:20 Ich pięćcioro; odc.25; serial prod.USA  
 14:05 Teatr dla Dzieci; Tajemnica przeszłości; autor: Jacek Butrymowicz; reż: Jacek Butrymowicz; wyk: Anna Dymna, Sylwia Wysocka, Agnieszka Wagner  
 14:45 Na maksa; teleturniej  
 15:10 Miami Sands; odc.70; serial prod. USA  
 16:00 Panorama  
 16:10 M jak miłość; odc.28; serial TVP; powt.  
 17:05 Małe ojczyzny; W poszukiwaniu Czarnej Perły  
 17:30 PROGRAM LOKALNY  
 18:22 Pogoda  
 18:30 Panorama  
 18:50 Dwójkomania  
 19:00 Va banque; teleturniej  
 19:30 Camerata  
 19:50 Dwójkomania  
 19:55 Śpiewające Fortepiany; teleturniej muzyczny[stereo]  
 21:00 Panorama  
 21:20 Sport-telegram  
 21:28 Pogoda  
 21:35 Pokolenie 2000; Bellissima - film fab.  
 22:50 Miasto prywatne; 1994 film fab. prod. polskiej; reż: Jacek Skalski;  
 00:05 Festiwal Muzyczny w Łańcucie; reportaż  
 00:40 Kalifornijski poker; 1974 film fab. prod. USA [za zgodą rodziców]; reż: Robert Altman; wyk: George Segal, Elliot Gould, Ann Prentiss  
 02:30 Zakończenie programu

07:00 Mały miś odc.1/26  
 07:30 Mysia agencja Pereza film animowany  
 08:00 Telewizyjny numer warszawski  
 08:05 20 lat później  
 08:25 Sekrety Warszawy  
 08:30 Królowa serc odc.213 i 214  
 09:30 Spotkania z taaaką rybą  
 09:45 To jest temat cykl reportaży krajowego z oddziałów tvp  
 10:00 w labiryncie odc.77/120  
 10:30 Puls stolicy (powt.)  
 10:45 Echa regionów  
 11:15 Doktor finlay odc.14/26  
 12:00 Zaproszenie  
 12:20 Życiorysy z refrenem  
 12:45 Planeta praca  
 13:00 Desing odc.3/4 serial dok  
 13:30 Biertan - chrześcijańska twierdza siedmiogrodu film dokumentalny  
 13:55 Integracja poradnik dla osób niepełnosprawnych.  
 14:10 Klan odc. 133 i 134 serial  
 15:00 Budujemy mosty teleturniej.  
 15:30 Wiadomości kuriera  
 15:35 Wierzę, wątpię, szukam...  
 16:00 Magazyn mikser (powt.)  
 16:20 Mój pies i inne zwierzątka  
 16:30 Dzieci dzieciom  
 16:50 Harry i Hendersonowie odc.69/72  
 17:15 Co, gdzie, kiedy...?  
 17:25 Komunikaty i ogłoszenia  
 17:30 Telewizyjny kurier  
 17:45 Sekrety Warszawy  
 18:00 Telewizyjny kurier  
 18:20 Obok nas  
 18:40 Powiaty  
 19:00 Desperat film fabularny  
 19:50 Telekurier magazyn reporterów ośrodków regionalnych tvp.  
 21:00 Miłość i namiętność odc.139/168  
 21:30 Telewizyjny kurier warszawski i pogoda  
 21:45 Puls stolicy  
 22:00 To jest temat  
 22:15 Rozmowa dnia  
 22:30 Odkryj nowy świat cykliczny magazyn poświęcony problemom organizacji pozarządowych  
 23:00 Raport policyjny  
 23:15 Co, gdzie, kiedy...?  
 23:30 Wronski beat (powt.)  
 23:45 V-jay (powt.)  
 00:00 Zakończenie programu

06:00 Film animowany dla dorosłych  
 06:10 Pożegnanie z Julią; film dokumentalny  
 06:30 Kawa czy herbata  
 06:55 Gielda  
 07:00 Kawa czy herbata  
 07:30 Sekrety zdrowia  
 07:45 Kawa czy herbata  
 08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
 08:30 Wiadomości  
 08:40 Klan; odc. 470  
 09:05 Zabawy językiem polskim  
 09:35 Noce i dnie; odc. 6/12  
 10:30 Herbatka u Tadka; cz. 1  
 11:20 Wieczerz z Jagielskim; powt.  
 12:00 Wiadomości  
 12:10 Nie mogę nie malować.  
 12:35 Kolorowe nutki;  
 12:45 Z dziecięcej estrady  
 13:10 Klan; odc. 470; telenowela  
 13:35 Kuchnia polska  
 13:45 Polski dokument telewizyjny  
 14:15 Podróże sentymentalne  
 14:30 Zaufany - reportaż  
 15:00 Wiadomości  
 15:10 Kultura duchowa narodu  
 15:45 Magazyn żeglarski  
 16:00 Małe ojczyzny  
 16:20 Rozmowy Hulaj Duszy  
 16:30 Psi świat; odc. 11  
 17:00 Telexpress  
 17:20 Gość Jedynek  
 17:35 Galeria malarstwa polskiego  
 17:45 Sportowy tydzień  
 18:35 Klan; odc. 470; telenowela  
 18:55 Teledzięk  
 19:15 Dobranocka  
 19:30 Wiadomości  
 19:55 Pogoda  
 19:58 Sport  
 20:00 Zakazane piosenki; 1946 film fab. prod. polskiej (98')  
 21:40 Muzyka łączy pokolenia  
 22:30 Panorama  
 22:50 Sport-telegram  
 23:00 Ze sztuki na ty  
 23:45 Z dzieł opery w Polsce; cz. 2  
 00:15 Galeria malarstwa polskiego; powt.  
 00:30 Monitor Wiadomości  
 01:00 Salon lwowski; Król Jegomości Bractwa Kurkowego  
 01:15 Przygody myszki; odc. 3/13  
 01:30 Wiadomości; powt.  
 01:55 Sport-telegram; powt.  
 01:59 Pogoda; powt.

# Poniedziałek 11.06 - Wtorek 12.06



06:00 Piosenka na życzenie  
 07:00 Robocop; odc. 19  
 07:25 Polityczne graffiti  
 07:40 Słoneczny patrol; odc. 84  
 08:35 Herkules; odc. 64  
 Serial przygodowy  
 09:25 Dzikie księżyc; odc. 5  
 10:20 Cud miłości; odc. 32  
 11:15 Słodka trucizna; odc. 107  
 12:05 Dusza człowieka; odc. 16  
 12:35 Adam i Ewa; odc. 118  
 Polski serial obyczajowy  
 13:35 Dwa światy  
 14:00 Macie co chcecie  
 14:30 Twój lekarz  
 - magazyn medyczny  
 14:45 Wystarczy chcieć  
 15:00 Robocop; odc. 20  
 Serial animowany dla dzieci  
 15:30 Informacje  
 15:55 Słoneczny patrol; odc. 85  
 Amerykański serial przygodowy  
 16:50 Herkules; odc. 65  
 Serial przygodowy.  
 17:45 Cud miłości; odc. 33  
 18:40 Informacje + Kurier TV  
 19:10 Hoop Sport Magazyn  
 19:20 Życiowa szansa  
 20:15 Adam i Ewa; odc. 119  
 Polski serial obyczajowy  
 20:45 Dwa światy  
 21:20 I. Jane  
 USA, 1997; r. Ridley Scott  
 21:30 Losowanie LOTTO  
 23:40 Informacje i biznes informacyjne  
 00:00 Prognoza pogody  
 00:05 Polityczne graffiti  
 00:20 Bumerang  
 00:50 Nocna orchidea Singapur, 1995; r. Geoffrey Nottage  
 02:35 Muzyka na BIS  
 05:00 Pożegnanie

05:45 Kropka nad i  
 06:00 Kamila (61/90) - telenowela  
 06:45 Telesklep  
 07:00 Przekłeta miłość (97/100)  
 07:50 Patrol Jin Jin (7/26) - serial animowany  
 08:15 Huckelberry Finn (13/26) - serial animowany  
 08:40 Walter Melon (12/52) - serial animowany dla dzieci  
 09:05 Przyjaciół Bob (17/52) - serial animowany  
 09:30 Telesklep  
 10:30 Big Brother - Naj...  
 11:25 Big Brother - Ring  
 12:30 Miasteczko (53) - serial  
 13:10 Patrol Jin Jin (7/26) - serial animowany dla dzieci  
 13:30 Huckelberry Finn (13/26)  
 13:55 Walter Melon (12/52) - serial  
 14:20 Mecz NBA  
 15:15 Milionerzy (181) (powtórka)  
 16:00 TVN Fakty, pogoda  
 16:20 W niewoli uczuć (121/135)  
 17:15 Telegra - psychozabawa  
 17:45 Big Brother - w cztery oczy  
 18:15 Rozmowy w toku - talk show  
 19:00 TVN Fakty  
 19:25 Kropka nad i  
 19:45 Sport  
 19:50 Pogoda  
 20:00 Big Brother  
 20:50 Milionerzy - teleturniej  
 21:40 Miasteczko (54/57) - serial obyczajowy, Polska  
 22:25 Supergliny - magazyn policyjny  
 22:55 TVN Fakty  
 23:05 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn ekonomiczny  
 23:35 Ale plama - program rozrywkowy  
 00:05 Big Brother - Extra  
 00:50 Big Brother - Ring  
 01:50 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
 02:20 Multikino - prowadzi Andrzej Sołtyś  
 02:50 Nic straconego - powtórki programów

06:25 Strefa P - magazyn muzyczny  
 07:00 V Max - magazyn motoryzacyjny  
 07:30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
 08:20 „Spiderman” (49) - serial animowany, USA 1995  
 08:45 „Jeździec Srebrnej Szabli” (50) - serial animowany  
 09:15 „Garfield” (119) - serial animowany, USA 1988-92  
 09:45 „Dwa światy”  
 10:15 „Grace w opalch” (23) - serial komediowy, USA  
 10:45 „Karolina w mieście” (6) - serial komediowy, USA  
 11:15 „Dwa światy” - całodobowa gra - widowisko telewizyjne rozgrywane przez trzy miesiące  
 11:45 „Pacific Blue” (49)  
 12:40 „Diagnoza morderstwa” (20) - serial kryminalny, USA  
 13:40 V Max - magazyn motoryzacyjny  
 14:10 Strefa P - magazyn muzyczny  
 14:45 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
 15:45 „Garfield” (120) - serial animowany, USA 1988-92, pomysł serii: Jim Davis  
 16:15 „Spiderman” (50)  
 16:45 „Jak Pan może, Panie doktorze?” („Becker”) (20)  
 17:15 „Dwa światy”  
 17:45 Dziennik  
 18:00 „Karolina w mieście” (7)  
 18:30 „Dwa światy”  
 19:00 „Pacific Blue” (50) - serial policyjny, USA 1997, reż. Ralph Hemecker, wyk. Jim Davidson, Darlene Vogel, Marcos Ferraez  
 20:00 „Znajomy z parkingu” - thriller, USA 1995, reż. Noel Nosseck; wyk. Bruce Davison, Cynthia Ettinger  
 22:00 Dziennik  
 22:12 Informacje sportowe  
 22:15 program publicystyczny  
 22:30 „Życie jak sen” (25) - serial  
 23:00 „Dwa światy”  
 00:00 „Wojownik karate 2” - film karate, Włochy 1988,  
 01:50 „Kaskader” (16) - serial przygodowy, USA 1981  
 02:50 „Spotkajmy się”  
 03:20 Strefa P  
 04:20 Muzyczne Listy  
 04:55 Zakończenie programu

### WTOREK 12.06.2001

06:00 Piosenka na życzenie  
 07:00 Robocop; odc. 20  
 Serial animowany dla dzieci  
 07:25 Polityczne graffiti  
 07:40 Słoneczny patrol; odc. 85  
 Amerykański serial przygodowy  
 08:35 Herkules; odc. 65  
 Serial przygodowy  
 09:25 Dzikie księżyc; odc. 6  
 Argentyna 2000; r. Jorge Montero, Miguel Colom; Serial obyczajowy.  
 10:20 Cud miłości; odc. 33  
 Peru 2000; r.  
 11:15 Słodka trucizna; odc. 108  
 12:05 Sabina, nastoletnia czarownica; odc. 93  
 12:35 Adam i Ewa; odc. 119  
 Polski serial obyczajowy  
 13:35 Życiowa szansa  
 14:00 Dyzurny satyrki kraju  
 14:30 4 x 4  
 15:00 Robocop; odc. 21  
 Serial animowany dla dzieci  
 15:30 Informacje  
 15:55 Słoneczny patrol; odc. 86  
 16:45 Herkules; odc. 66  
 Serial przygodowy  
 17:45 Cud miłości; odc. 34  
 18:40 Informacje + Kurier TV  
 19:10 Hoop Sport Magazyn  
 19:20 Dzikie księżyc; odc. 7  
 20:15 Adam i Ewa; odc. 120  
 Polski serial obyczajowy  
 20:45 Dwa światy  
 21:20 Na fali  
 USA, 1991; r. Kathryn Bigelow  
 21:30 Losowanie LOTTO  
 23:35 Informacje i biznes informacyjne  
 00:05 Prognoza pogody  
 00:00 Polityczne graffiti  
 00:15 Przyjaciół, odc. 56  
 00:45 Pistolet; odc. 5  
 USA 1997; r. James Sadwith; w.: Rosanna Arquette, James Gandolfini  
 Serial sensacyjny.  
 01:15 Różowa landrynka (Tylko dla dorosłych)  
 01:45 Telewizyjne Biuro Śledcze BIS (Tylko dla dorosłych)  
 02:15 Muzyka na BIS  
 05:00 Pożegnanie

### WTOREK 12.06.2001

05:45 Kropka nad i  
 06:00 Kamila (62/90) - telenowela  
 06:45 Telesklep  
 07:00 Przekłeta miłość (98/100)  
 07:50 Patrol Jin Jin (8/26) - serial animowany dla dzieci  
 08:15 Huckelberry Finn (14/26) - serial animowany dla dzieci  
 08:40 Walter Melon (13/52) - serial animowany dla dzieci  
 09:05 Przyjaciół Bob (18/52) - serial animowany dla dzieci  
 09:30 Telesklep  
 10:30 Big Brother  
 11:15 Rozmowy w toku (powtórki)  
 12:00 Centrum nadziei - serial fabularno-dokumentalny  
 12:30 Maraton usmiechu - program rozrywkowy  
 13:00 Patrol Jin Jin (8/26) - serial  
 13:30 Huckelberry Finn (14/26)  
 13:55 Walter Melon (13/52) - serial animowany dla dzieci  
 14:20 Przyjaciół Bob (18/52)  
 14:45 Magazyn NBA  
 15:15 Milionerzy (182) (powtórka)  
 16:00 TVN Fakty, pogoda  
 16:20 W niewoli uczuć (122/135)  
 17:15 Telegra - psychozabawa  
 17:45 Big Brother - w cztery oczy  
 18:15 Rozmowy w toku - talk show  
 19:00 TVN Fakty  
 19:25 Kropka nad i  
 19:45 Sport  
 19:50 Pogoda  
 20:00 Big Brother  
 20:45 Tragiczny rejs - film sensacyjny, USA 1997  
 22:35 Detektyw - serial fabularno-dokumentalny  
 23:05 TVN Fakty  
 23:15 Drew Carey Show (13/26)  
 23:45 Big Brother - Extra  
 00:30 Tenbit.pl - magazyn nowości internetowych  
 01:30 Co za tydzień - magazyn  
 02:10 Nic straconego - powtórki programów

### WTOREK 12.06.2001

06:25 Strefa P - magazyn muzyczny  
 07:00 Super VIP - magazyn ciekawostek  
 07:30 Muzyczne listy - program muzyczny  
 08:20 „Spiderman” (50) - serial animowany, USA 1995  
 08:45 „Jeździec Srebrnej Szabli” (51) - serial animowany  
 09:15 „Garfield” (120) - serial animowany  
 09:45 „Dwa światy”  
 10:15 „Jak Pan może, Panie doktorze?” („Becker”) (20)  
 10:45 „Karolina w mieście” (7) - serial komediowy, USA  
 11:15 „Dwa światy”  
 11:45 „Pacific Blue” (50) - serial policyjny, USA 1997,  
 12:40 „Drogówka”  
 14:10 Strefa P  
 14:45 Muzyczne listy  
 15:45 „Super Mario Brothers” (58)  
 16:15 „Spiderman” (51)  
 16:45 „Bieg po szmal 3” (3)  
 17:15 „Dwa światy”  
 17:45 Dziennik  
 18:00 „Karolina w mieście” (8)  
 18:30 „Dwa światy”  
 19:00 „Na Południe” (2) - seria  
 20:00 „Ognisty wydmuch” - obyczajowy, USA 1995  
 22:00 Dziennik  
 22:12 Informacje sportowe  
 22:15 Program publicystyczny  
 22:30 „Dorosni” (1) - serial  
 23:00 „Dwa światy”  
 00:00 „Asteroida, cz. 2” - fabularny  
 01:45 „Spotkajmy się”  
 02:15 Muzyczne listy  
 03:15 Muzyczny VIP  
 03:50 zakończenie programu

## Zakład Poligraficzny

oferuje:

zaproszenia ślubne

oprawa prac magisterskich i dyplomowych

Skład komputerowy

druk offsetowy, książki, broszury, foldery, ulotki, plakaty, wizytówki

05-230 Kobyłka, ul. Tetmajera 2  
 Tel.: 786-42-47, 786-38-99  
 Tel. kom.: 0-604 979-357

## FOTO • ELKA • FILM

WSZYSTKIE USŁUGI FOTOGRAFICZNE

**Profesjonalne** reportaże, śluby, chrzty, komunie, przyjęcia.  
**Zdjęcia** w plenerze i atelier, zdjęcia nagrobkowe. Zdjęcia z aparatów cyfrowych. Zdjęcia paszportowe - 15 min.  
**Skanowanie zdjęć.**  
**Odbitki w ciągu godziny, w formatach:** 9x13, 10x15, 13x18, 15x21, format 20x30 i A. P. S.  
**Agfa-Star-Print**  
**SKLEP FOTOGRAFICZNY**  
 Aparaty fotograficzne, filmy, baterie, akcesoria video i foto, lampy błyskowe, albumy, ramki, baterie, zegarki elektroniczne i mechaniczne, eleganckie pióra i długopisy

**05-200 Wołomin, ul. Legionów 19**  
 tel. 022/787 56 46  
 czynne: 10.00 - 18.00, sob. 10.00 - 14.00






# WOT TV Polonia

06:30 Kawa czy herbata  
06:55 Gielda  
07:00 Kawa czy herbata  
07:30 Teleskopy  
07:45 Kawa czy herbata  
08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
08:30 Wiadomości  
08:42 Pogoda  
08:45 Moje miasteczko; odc.34  
09:10 Jedynecka  
09:40 Bajeczki Jedynecki  
10:00 Barnaby Jones; odc.46;  
10:50 Szansa na życie  
11:05 Ekran z kwiatkiem;  
11:10 Drogowskaz  
11:35 Najśladzse morze świata; odc.7; reportaż  
12:00 Wiadomości  
12:10 Agrobiznes  
12:20 Kontrasty  
12:25 Samo życie; powt.  
12:45 Klan; odc.484  
13:10 Zwierzęta świata  
13:40 Święty; odc.6  
14:35 Czas na komputer  
15:00 Wiadomości  
15:10 Bezpieczna Jedynecka  
15:30 Szerokie tory  
16:00 Rower Błażej; odc.485;  
16:30 Moda na sukces; odc.1392  
17:00 Telexpress  
17:20 Gość Jedynecki  
17:35 Klan; odc.485;  
18:00 Jaka to melodia?; quiz  
18:30 Więzy krwi; odc.25; serial  
19:00 Wieczorynka  
19:30 Wiadomości  
19:57 Sport  
20:03 Pogoda  
20:10 Okrucyżycia; Przerwane milczenie; 1996 film fab. prod. USA  
21:45 Oblicza mediwów  
22:10 Kronika kryminalna; [za zgodą rodziców]  
22:35 Monitor Wiadomości  
23:05 Sportowy fiesz  
23:15 Gorąco polecam; Autobus; 1996 film fab.prod.USA  
01:10 Czas na komputer; powt.  
01:30 Czas na antyki; powt.  
01:50 Kompozytorzy; Henryk Wieniawski; powt.  
02:00 Zakończenie programu

07:30 Dziennik krajowy  
07:50 Studio urody  
08:00 Program lokalny  
08:30 Złotopolscy; odc.332  
- Nigdy się z tobą nie rozwiódł; telenowela TVP  
09:00 Złotopolscy; odc.333  
- Dziecko; telenowela TVP; powt.  
09:30 Żarty, parodie, parafrazy; program kabaretowy; reż: Krzysztof Jaślar; wyk: kabarety: Po Zarcie, Jacek Ziobro, Kabaret Moralnego Niepokoju i inni  
10:20 Palmy pana Schutza; 1997 film fab.  
12:05 Po prostu żyć  
12:30 Panna z kawalerem; teleturniej  
13:20 Ich pieciuro; odc.27; serial prod.USA  
14:05 Zwierzakom na ratunek; odc.19/26; serial prod.USA  
14:25 Ale heca  
14:50 Ojczyzna-polszczyzna  
15:10 Miami Sands; odc.72; serial prod. USA  
16:00 Panorama  
16:10 Czarne chmury; odc.6/10; serial TVP  
17:10 Polaków portret własny  
17:30 Program lokalny  
18:22 Pogoda  
18:30 Panorama  
18:50 Dwójkomania  
19:00 Jeden z dziesięciu; teleturniej  
19:30 Oleniry; reportaż  
20:00 Magazyn Ekspresu Reporterów  
20:55 Dwójkomania  
21:00 Panorama  
21:20 Sport-telegram  
21:28 Pogoda  
21:35 Apartament zbrodni; 1984 film fab. prod. USA  
23:20 Auto  
23:40 Wojownicy Hitlera; Paulus - jeniec; film dok.prod.niemieckiej  
00:25 Ucieczka z Sobiboru cz.2  
01:40 Europejski przegląd pikarski  
02:05 Zakończenie programu

### CZWARTEK 14.06.2001

07:35 Pluszowy króliczek; film anim. prod.kanadyjsko-amerykańskiej  
08:00 Program lokalny  
09:00 Rok w Komańcza-film dok.  
09:25 Niezwykłe koty; film dok.prod.USA  
10:25 Kraina Elfów; film anim.prod.angielskiej  
11:45 Ołbrzym cz.1; Giant; 1956 film fab. prod.USA; reż: George Stevens; wyk: Elizabeth Taylor,Rock Hudson,James Dean  
13:35 Śpiewające Fortepiany; teleturniej muzyczny[stereo]  
14:35 Familiada; teleturniej /wydanie specjalne/  
15:10 Złotopolscy; odc.334  
- Szczęście Kowalskiego; telenowela TVP  
15:40 Bliskie spotkania trzeciego stopnia; Close Encounters of the Third Kind; 1977 film s-f prod.USA; reż: Steven Spielberg  
18:00 Program lokalny  
18:22 Pogoda  
18:30 Panorama  
18:50 Dwójkomania  
19:00 Wierzyły to znaczy chodzić po wodzie; koncert /stereo/  
20:00 Statek szalony/1/ - pr.rozrywkowy  
20:50 Dwójkomania  
21:00 Panorama  
21:20 Sport-telegram  
21:28 Pogoda  
21:35 Zwierzzenia kontrolowane; Bracia Golec  
22:05 Purpura i czerni; The Scarlet and the Black; 1983 dramat prod.amerykańsko-włoskiej [za zgodą rodziców]; reż: Jerry London; wyk: Gregory Peck,Christopher Plummer,Sir John Gielgud  
00:35 Automatic; Automatic; 1994 film s-f prod. USA; reż: John Murlowski; wyk: Oliver Gruner, Daphne Ashbrook, John Glover  
02:00 Zakończenie programu

07:00 Zuzia i jej przyjaciele  
07:30 Brilliant Creatures odc.1 i 2/  
26 serial animowany  
08:00 Telewizyjny numer warszawski  
08:05 Mediator (powt.)  
08:25 Sekrety Warszawy  
08:30 Królowa serc odc.217 i 218/  
09:30 Bliżej prawa porady prawnika  
09:45 To jest temat cykl reportażu  
10:00 w labiryntcie odc.79/120  
10:30 Puls stolicy (powt.)  
10:45 Telekurier  
11:15 Viper odc.11/22 serial fabularny  
12:00 Telenowyny cykliczny program poświęcony mniejszości ukraińskiej  
12:15 Benefis Janusza Zakrzęskiego  
13:00 Podróże kolejami Europy odc. 20/26 serial  
13:30 Kowalski i Szmidt magazyn  
14:00 Kalejdoskop regionalny  
14:10 Klan odc. 137 i 138 serial  
14:55 Reportaż z koncertu  
15:30 Wiadomości kuriera  
15:35 Rozmowa dnia (powt.)  
15:55 Przygody Robin Hooda - odc. 108 serial przygodowy  
16:30 Wśród przyjaciół program dla dzieci  
16:50 Cyrkowcy odc. 36/52  
17:15 Gość wot  
17:25 Komunikaty i ogłoszenia  
17:30 Telewizyjny kurier  
17:45 Sekrety Warszawy  
18:00 Telewizyjny kurier  
18:20 Na zdrowie magazyn medyczny  
18:40 Warszawa znana i nieznana (powt.)  
19:00 Upiór w Kampusie film fabularny prod. USA(1989  
20:40 Telekurier  
21:00 Miłość i namiętność odc.14/1/68  
21:30 Telewizyjny kurier  
21:45 Puls stolicy  
22:00 To jest temat  
22:15 Rozmowa dnia  
22:35 Bliżej prawa  
22:50 Telenowyny program poświęcony mniejszości ukraińskiej w Polsce  
23:05 Country nocą  
23:35 Kino mocne  
01:10 Zakończenie programu

### CZWARTEK 14.06.2001

07:00 Rycerze królestwa owadów  
07:30 O czym szumią wierzyby  
08:00 Telewizyjny numer warszawski  
08:02 Warszawa znana i nieznana  
08:20 Teraz my (powt.)  
08:30 Reportaż  
08:45 Kapliczki opowieść o przydrożnych kapliczkach mazowsza  
09:00 Dziewczynka z zapalkami film animowany dla dzieci  
10:00 w labiryntcie odc.80/120  
10:25 Pasterz film dokumentalny  
11:10 Recital poetycki  
11:45 Opowiadanie z mórz południowych odc.8/16  
12:30 Skarbiec  
13:00 Theodore rex komedia s-f prod. USA; reż: Steven Spielberg  
14:30 Zwierzęta z bliska odc. 10/47  
15:15 Marysia i napoleon film fabularny prod. polskiej  
16:55 Harry i Hendersonowie odc.70/72  
17:20 Country po polsku  
17:45 Skrzypek reportaż  
18:00 Telewizyjny kurier warszawski i pogoda  
18:25 Rodzinny blues  
20:00 Madson odc.5/6 film fabularny  
21:00 Tele motor sport program motoryzacyjny  
21:15 Reportaż  
21:30 wiadomości kuriera  
21:40 Kardynał Stefan Wyszyński (powt.) Reportaż  
22:00 Punkt, set, mecz magazyn siatkarski.  
22:20 Martwa cisza film fabularny  
00:00 Zakończenie programu

06:00 Z dziejów opery w Polsce; cz. 2; powt.  
06:30 Kawa czy herbata  
06:55 Gielda  
07:00 Kawa czy herbata  
07:30 Więści polonijne; powt.  
07:45 Kawa czy herbata  
08:15 Krakowskie Przedmieście 27  
08:30 Wiadomości  
08:40 Klan; odc. 472; telenowela  
09:05 Teleranek  
09:30 Sukces; odc. 10/36; 2000  
10:00 Forum Polonijne  
11:00 Głaskanie psa czyli 30 razy FAMA  
12:00 Wiadomości  
12:10 Extra Formacja Górali Beskidzkich; reportaż  
12:50 Warszawa znana i nieznana  
13:10 Klan; odc. 472; telenowela  
13:35 Gość Jedynecki; powt.  
13:45 Forum  
14:40 Chrzęszcz brzmi w trzcinie...;  
15:00 Wiadomości  
15:10 IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej '99.  
16:05 Raj; magazyn katolicki  
16:30 Noddy; odc. 14/39  
17:00 Telexpress  
17:20 Gość Jedynecki  
17:35 Spacerzy z dziadkiem;  
17:50 Rozmowy na nowy wiek  
18:20 Teleskopy  
18:35 Klan; odc. 472; telenowela  
19:00 Dziennik telewizyjny  
19:15 Dobranocka  
19:30 Wiadomości  
19:55 Pogoda  
19:58 Sport  
20:00 Krzyżacy - cz. II; 1960 film historyczno - przygodowy prod. polskiej  
21:20 Koncert urodzinowy Formacji Nieżywych Schabuff;  
22:15 Forum Polonijne  
22:30 Panorama  
22:50 Sport-telegram  
23:00 Okna; Uroda  
23:40 Linia specjalna  
00:30 Monitor Wiadomości  
01:00 Dziennik telewizyjny - 01:15 Benek łobuziak; odc. 1/7  
01:30 Wiadomości; powt.  
01:55 Sport-telegram; powt.  
01:59 Pogoda; powt.

### CZWARTEK 14.06.2001

06:00 Awangarda krakowska 2  
06:25 Warszawa znana i nieznana  
06:50 Bajeczki Jedynecki;  
07:05 Raj; magazyn katolicki; powt.  
07:30 Forum Polonijne powt.  
07:45 Oj da da na-Grzegorz z Ciecchowa; film muzyczny Jana Jakuba Koloskiego  
08:00 Kwietne dywany; reportaż Krzysztofa Kubiaka  
08:40 Złotopolscy; odc. 288  
09:10 Noddy; odc. 14/39  
09:45 Krzyżacy - cz. II; 1960 film historyczno - przygodowy prod. polskiej  
11:10 Wojciech Kilar  
- MISSA PRO PACE  
12:40 Złotopolscy; odc. 288  
13:05 Drogi Królowej Jadwigi; film dokumentalny  
14:05 Elsner znany i nieznany  
14:15 Kino familijne; Spona; 1998 film fab. prod. polskiej  
15:45 Muzyczny Festiwal w Łańcuchu 2001  
16:30 Trzy szalone zera; odc. 12/13  
17:00 Telexpress  
17:15 Rudy Góral; odc. 1  
17:40 Duże zwierze; 2000 film fab. prod. polskiej (71')  
18:50 Złotopolscy; odc. 288  
19:15 Dobranocka; Lis Leon; odc. 4/19  
19:30 Wiadomości  
19:50 Pogoda  
19:55 Sport  
20:00 Złota Setka Teatru TV; Wyzwolenie; 1988 autor - Stanisław Wyspiański; reż: Konrad Swinarski; wyk: Jerzy Trela, Anna Polony, Tadeusz Malak  
22:30 Panorama  
22:50 Sport-telegram  
22:55 Muzyczny Festiwal w Łańcuchu 2001; Piccola Orchestra Avion Travel cz. 2  
23:40 Marynia; 1984 film obycz.  
01:20 Lis Leon; odc. 4/19  
01:30 Wiadomości; powt.  
01:50 Sport-telegram; powt.  
01:55 Pogoda; powt.  
02:10 Złota Setka Teatru TV; Wyzwolenie; 1988 autor - Stanisław Wyspiański; reż: Konrad Swinarski powt.

## Środa 13.06 - Czwartek 14.06



06.00 Piosenka na życzenie  
07.00 Robocop, odc. 21  
07.25 Polityczne graffiti  
07.40 Stoneczny patrol, odc. 86  
08.35 Herkules, odc. 66  
09.25 Dzikie księżyc, odc. 7  
10.20 Cud miłości, odc. 34  
11.15 Słodka trucizna, odc. 109  
12.05 Przyjaciele, odc. 56  
12.35 Adam i Ewa, odc. 120  
Polski serial obyczajowy  
13.05 Życiowa szansa  
14.00 Disco Relax  
15.00 Robocop, odc. 22  
Serial animowany dla dzieci  
15.30 Informacje  
15.55 Stoneczny patrol, odc. 87  
Amerykański serial przygodowy  
16.45 Herkules, odc. 67  
Serial przygodowy  
16.30 Cud miłości, odc. 35  
Peru 2000; r. Augusto Tamayo  
18.40 Informacje + Kurier TV  
19.10 Hoop Sport Magazyn  
19.20 Dzikie księżyc, odc. 8  
Argentyna 2000; r. Jorge Montero, Miguel Colom  
20.15 Adam i Ewa, odc. 121  
Polski serial obyczajowy  
20.45 Dwa światy  
21.20 Gra o wysoką stawkę USA, 1989; r. Will Mackenzie; w. Mark Harmon, Madeleine Stowe, Lesley Ann Warren, Maria Holvae Komedie.  
21.30 Losowanie LOTTO  
23.15 Informacje i biznes informacja  
23.35 Prognoza pogody  
23.40 Polityczne graffiti  
23.55 Telewizyjne Biuro Śledcze (Tylko dla dorosłych)  
00.25 Niebezpieczne związki USA, 1988; r. Stephen Frears  
02.30 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnanie

### CZWARTEK 14.06.2001

06.00 Piosenka na życzenie  
07.00 Robocop, odc. 22  
Serial animowany dla dzieci  
07.25 Polityczne graffiti  
07.40 Stoneczny patrol, odc. 87  
Amerykański serial przygodowy  
08.35 Herkules, odc. 67  
Serial przygodowy  
09.25 Dzikie księżyc, odc. 8  
Argentyna 2000; r. Jorge Montero, Miguel Colom; Serial obyczajowy  
10.20 Ania z Zielonego Wzgórza, cz. 1  
12.05 Zakręcony, odc. 11  
USA 1999; r. James Burrows, Ted Wass, Gail Mancuso  
12.35 Adam i Ewa, odc. 121  
Polski serial obyczajowy  
13.05 Życiowa szansa  
14.05 Idź na całość  
15.00 Robocop, odc. 23  
Serial animowany dla dzieci  
15.30 Informacje  
15.55 MacGyver, odc. 1  
USA 1985 - 92; prod.: Henry Winkler, John Rich  
16.50 Ania z Zielonego Wzgórza, cz. 2  
18.40 Informacje  
18.55 Hoop Sport Magazyn  
19.05 Przygoda w górach USA, 1995; r. Greg Beeman  
20.45 Dwa światy  
21.20 Kokon USA, 1988; r. Daniel Petrie  
21.30 Losowanie LOTTO  
23.40 Informacje i biznes informacja  
00.00 Prognoza pogody  
00.05 Polityczne graffiti  
00.25 Przyjaciele, odc. 57  
USA 1999; Serial kom.  
00.50 Wietnam - ostatnie dni USA, 1989  
„Ostatni posterunek”: r. Luis Soto; w. Steve Antin, Dr. Haing S. Ngor, Tom Wright; „Ostatni żołnierz”: r. Sandy Smolan; w. Joseph Hieu, Chi-Muoi Lo; „Budna robota”:  
02.20 Muzyka na BIS  
05.00 Pożegnanie

05:45 Kropka nad i  
06:00 Kamila (63/90) - telenowela,  
06:45 Telesklep  
07:00 Przeklęta miłość (99/100)  
07:50 Patrol Jin Jin (9/26) - serial animowany dla dzieci  
08:15 Huckelberry Finn (15/26) - serial animowany dla dzieci  
08:40 Walter Melon (14/52) - serial animowany dla dzieci  
09:05 Przyjaciół Bob (19/52) - serial animowany  
09:30 Telesklep  
10:30 Big Brother  
11:15 Rozmowy w toku (powtórki)  
12:00 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
12:30 Superwizjer  
13:00 Patrol Jin Jin (9/26) - serial animowany dla dzieci  
13:30 Huckelberry Finn (15/26) - serial animowany  
13:55 Walter Melon (14/52) - serial animowany dla dzieci  
14:20 Przyjaciół Bob (19/52) - serial animowany  
14:45 Krok za krokiem (31) - serial komediowy, USA  
15:15 Milionerzy (183) (powtórka)  
16:00 TVN Fakty, pogoda  
16:20 W niewoli uczuć (123/135) - telenowela, Meksyk  
17:15 Telegra - psychozabawa  
17:45 Big Brother - w cztery oczy  
18:15 Rozmowy w toku - talk show  
19:00 TVN Fakty  
19:25 Kropka nad i  
19:45 Sport  
19:50 Pogoda  
20:00 Big Brother  
20:45 Scigany (15/22) - serial przygodowy, USA  
21:45 Beverly Hills (73/97) - serial obyczajowy, USA  
22:45 Nocne rozmowy w toku - talk show  
23:30 Big Brother - Extra  
00:15 Supergliny - magazyn policyjny  
00:45 Superwizjer  
01:15 Automaniak - magazyn motoryzacyjny  
01:45 Nic straconego - powtórki programów

### CZWARTEK 14.06.2001

05:45 Kropka nad i  
06:00 Kamila (64/90) - telenowela, Meksyk  
06:45 Telesklep  
08:00 Patrol Jin Jin (10/26) - serial animowany dla dzieci  
08:25 Huckelberry Finn (16/26) - serial animowany dla dzieci  
08:50 Walter Melon (15/52) - serial animowany dla dzieci  
09:05 Przyjaciół Bob (20/52) - serial animowany dla dzieci  
09:40 Młody Robin Hood (9) - serial animowany  
10:10 Młody Robin Hood (10)  
10:40 Mąż swojej żony - komedia, Polska 1961  
12:15 Koncert Marka Knopflera  
13:05 Big Brother  
13:50 Wiatr (Wind) - film przygodowy USA 1992  
16:15 Tożsamość Bourne'a cz. 1 - miniserial sensacyjny  
18:00 Ananasy z mojej klasy  
19:00 TVN Fakty  
19:20 Sport  
19:25 Pogoda  
19:30 Big Brother - w cztery oczy  
20:00 Big Brother  
20:45 PRAWDZIWE HISTORIE: Chłopaki na bok - film obyczajowy USA 1995  
22:55 Centrum nadziei - serial fabularno-dokumentalny  
23:25 Urzekła mnie Twoja historia - talk show  
23:55 Big Brother - Extra  
00:40 Wiele hałasu o nic - komedia, Wielka Brytania 1993 reż. Kenneth Branagh wyk. Kenneth Branagh, Emma Thompson, Denzel Washington, Keanu Reeves, Richard Briers  
02:35 Nic straconego - powtórki programów

06.25 Muzyczny VIP - magazyn ciekawostek  
07.00 KINOManiak - odjazdowy magazyn filmowy  
07.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
08.20 „Spiderman” (51) - serial animowany, USA  
08.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” (52) - serial animowany  
09.15 „Super Mario Brothers” (58) - serial dla dzieci  
09.45 „Dwa światy”  
10.15 „Bieg po szmal 3” (3)  
10.45 „Karolina w mieście” (8)  
11.15 „Dwa światy”  
11.45 „Na Południe (2) - serial sensacyjny, Kanada 1994-  
12.40 „Diagnoza morderstwo” (21) - serial kryminalny, USA  
13.40 KINOManiak - odjazdowy magazyn filmowy  
14.10 Muzyczny VIP - magazyn muzyczny  
14.45 Muzyczne listy magazyn muzyczny  
15.45 „Garfield” (121) - serial animowany, USA 1988-92  
16.15 „Spiderman” (52) - serial animowany, USA 1995  
16.45 „Ja się zastrzele” (13) serial komediowy, USA 1997  
17.15 „Dwa światy”  
17.45 Dziennik  
18.00 „Karolina w mieście” (9) - serial komediowy, USA  
18.30 „Dwa światy”  
19.00 „Pacific Blue” (51) - serial policyjny, USA 1997  
20.00 „Z archiwum X” (94) - serial  
21.00 „Ten drugi” (19) - serial sensacyjny  
22.00 Dziennik  
22.22 Informacje sportowe  
22.15 Program publicystyczny  
22.30 „Dorośnij” (2) - serial  
23.00 „Dwa światy”  
00.00 „ Amerykański Ninja 3” - film akcji, USA 1989,  
01.45 „Spotkajmy się”  
02.15 Muzyczne listy  
03.15 Strefa P  
03.50 Zakończenie programu

### CZWARTEK 14.06.2001

06.25 Strefa P - magazyn muzyczny  
07.00 SUPER VIP - magazyn  
07.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
08.20 „Spiderman” (52) - serial animowany, USA  
08.45 Serial animowany dla dzieci  
09.15 „Garfield” (121) - serial  
09.45 „Dwa światy”  
10.15 „Ja się zastrzele” (13) - serial animowany, USA  
10.45 „Karolina w mieście” (9) - film akcji, USA 1989,  
11.45 „Pacific Blue” (51) - serial policyjny, USA 1997  
12.40 „Matlock” (22) - serial  
13.40 SUPER VIP  
14.10 Strefa P  
14.45 Muzyczne listy  
15.45 „Super Mario Brothers” (59) - serial  
16.15 „Spiderman” (53) - serial animowany, USA  
16.45 „Przygody rodziny Addamsów” (11) - serial  
17.15 „Dwa światy”  
17.45 Dziennik  
18.00 „Karolina w mieście” (10) - serial komediowy, USA  
18.30 „Dwa światy” (3) - serial sensacyjny  
19.00 „Na południe” (3) - serial przygodowy, USA 1994  
20.00 „Amerykański Ninja 3” - film akcji, USA 1989  
22.00 Dziennik  
22.12 Informacje sportowe  
22.15 Program publicystyczny  
22.30 „Dorośnij” (3) - serial  
23.00 „Dwa światy” - calodobowa gra - widowisko telewizyjne rozgrywane przez trzy miesiące  
00.00 „Strach na wróble” - dramat, USA 1973, reż. Jerry Schatzberg  
02.15 „Spotkajmy się” - program rozrywkowy  
02.45 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
03.45 Muzyczny VIP  
04.20 Zakończenie programu

**ARTYKUŁY HYDRAULICZNE**  
**HURT od A do Z DETAL**  
Oferujemy:  
- szeroki wybór armatury łazienkowej i kuchennej  
- system NIBCO, BOR, miedz, WAWIN  
- grzejniki stalowe: PURMO, ELEKTROLUX,  
- grzejniki aluminiowe  
- piece CO: JUNKERS, BUDERUS, VAILLANT, ELEKTROLUX, VIESSMAN  
- termy i hydrotermy  
- kabiny, wanny metalowe i akrylowe  
- meble łazienkowe w szerokim wyborze  
**RATY**  
RABATY PHU „ART-SAN”  
CENY FABRYCZNE Wołomin ul. Matejki 11  
TRANSPORT GRATIS tel./fax 787-10-95

od A do Z... www.rinet.pl  
**KOMPUTERY**  
Rinet komputery  
nowa promocja  
DURON 750 MHz, 64/133 Mb RAM, Grafika 32/3D  
CD 52x, Muzyka 3D/16, 20Gb/100 HDD, Monitor 15”  
**1999,-** cena z VAT  
787 93 06 Wileńska 36a  
vis a vis POLICJI

**KOMPUTERY**  
Promocyjny zestaw komputerowy  
Duron 750 MHz, 64 MB RAM, Grafika 3D 32 MB **2400 zł**  
CD 48x, muzyka 3D 16 bit, 20 GB HDD, monitor 15” **z VAT**  
Kasa fiskalna od 499,50 zł \* **RATY ŻAGIEL**  
\*NETTO PO ODLICZENIU  
PROINFO S.C. TEL 776-33-66  
UL. GDYŃSKA 49 WOŁOMIN

# TYGODNIOWY HOROSKOP *Zuzanny Śliwy*

**WODNIK**  
(21.I-18.II)

Twoja sytuacja zawodowa daleka jest wprawdzie od wymarzonej, ale pomyśl, że inni mają o wiele gorzej. Wszystko wskazuje na to, że coś w tym względzie winno w najbliższym czasie zmienić się na lepsze, ale nie bądź niecierpliwy. W przygotowaniach do ważnej uroczystości nie dopuszczaj zbyt daleko do głosu fantazji, bo zbankrutujesz doszczętnie.

**BYK**  
(21.IV-21.V)

Tydzień ten na pewno nie będzie należał do relaksowych, czym pewnie się nie zmartwisz, bo jesteś przecież człowiekiem czynu i gnuszenie, nicnierobienie to pojęcia ci obce. Nie znaczą to wcale, że masz pracować „na okrągły zegar”, być wszędzie, bo tego nawet Heros nie wytrzymałby, co dopiero ty, w gruncie rzeczy istota krucho.

**LEW**  
(23.VII-23.VIII)

W tych i nie tylko w tych dniach los będzie ci sprzyjał w sposób zupełnie wyjątkowy. Praktycznie wszystkie drzwi stoją przed tobą otworem i możesz mieć kłopot, w które najpierw wejść. Nie daj się zwieść żadnym pozorom i wybierz drogę dłuższą, ale zapewniającą sukces. Konflikt z otoczeniem i tym razem, nie będziesz mieć racji.

**SKORPION**  
(24.X-22.XI)

Po weekendowym odpoczynku poczujesz przypyty energii, którą musisz skierować tam, gdzie masz szansę odnieść największy sukces. Nie wdawaj się w drobne utarczki, marne interesy. Teraz stać cię na wiele więcej tym bardziej, że masz bardzo cennych współpracowników. Ograniczaj natomiast wydatki na zbytki. W sercu cieplej niż kiedykolwiek.

**RYBY**  
(19.II-20.III)

Bardzo pracowity tydzień i choć nie do wszystkich obowiązków podejdziesz z jednakowym zaangażowaniem, to i tak będzie to czas ogromnych sukcesów. Po tym będziesz musiał skupić się na jak najlepszym spożytkowaniu osiągnięć. A może zdecydujesz, by pójść za ciosem i sięgniesz po jeszcze więcej? Szanse masz ogromne, więc spróbuj.

**BLIŹNIĘTA**  
(22.V-21.VI)

Potrzeba ci teraz chyba jakiegoś impulsu, podniecenia, bo zaczynasz obniżać loty. Na pewno nie będzie dobrze jeśli uznasz, że jakaś nowa znajomość odmieni twe życie. Z doświadczenia winaś już wiedzieć, że co najwyżej bardziej ci go skomplikuje. Przyłóż się do rzetelnego wykonywania obowiązków i tam szukaj swej szansy.

**PANNA**  
(24.VIII-22.IX)

Spore ożywienie w sprawach zawodowych, tyczących zarabiania pieniędzy. Strzeż się jednak obniżania poprzeczki wymagań, bo cały twój czar prysnie w jednej chwili. Parę niefortunnnych zdań wypowiedzianych niedawno odbije się teraz na tobie znaczącym ochłodzeniem stosunków z osobą bliską. Musisz coś z tym zrobić, bo szkoda takiego uczucia.

**STRZELEC**  
(23.XI-21.XII)

Czas najwyższy poważnie zająć się finansową stroną życia. Dotyczy to nie tylko pomnażania pieniędzy, z czym nie będziesz mieć raczej problemów, ale też z wydatkami, regulowaniem zobowiązań, o których myślisz z głęboką niechęcią. Niestety, w życiu tak bywa, że długi trzeba zwracać, w przeciwnym bowiem razie traci się twarz.

**BARAN**  
(21.III-20.IV)

Drobne zadrażnienia w kontaktach zawodowych i trzeba będzie wykazać się nie tylko przebiegłością, ale też swoistą umiejętnością przewidywania przyszłości. Nie staraj się zgarnąć zbyt wiele naraz, bo umknie ci fantastyczna okazja rozszerzenia zakresu działania. Konicznie daj bliskim trochę siebie, zajmij się domem, drobnymi naprawami.

**RAK**  
(22.VI-22.VII)

Bardzo trudne, bo wypełnione licznymi obowiązkami dni. Musisz jakoś sprobać je przetrwać. Nie angażuj się emocjonalnie w coś, co nie posuwa cię do przodu. Szkoda czasu dla spraw i ludzi dotykających cię psychicznie. Pomyśl o swym zdrowiu wskutek ciągłego narażania na stres może zacząć szwankować, a wtedy z planów wyjdą nici.

**WAGA**  
(23.IX-23.X)

Nie pozwól, by ktoś zaczął sterować tobą, układać ci życie. Przecież to ty jesteś najlepszym reżyserem, architektem dobrych sytuacji całego Zodiaku. Mała obniżka nastroju za parę dni minie i znów będziesz brylować w towarzystwie, błyszczeć osiągnięciami. Niestety, nie ominie cię huśtawka w sferze uczuć. Nie dolewaj oliwy do ognia.

**KOZIOROŻEC**  
(22.XII-20.I)

Trochę zamieszania w sprawach zdawałoby się prostych. Jeszcze raz okaże się, że twój ogłód świata daleki jest od realiów, bo nie wszystko, co logiczne znajduje zastosowanie w decyzjach niektórych bliskich ci ludzi. Nie szarp się, nie denerwuj, a raczej poczekaj na rozwój wypadków. Jak zwykle spadniesz, jak kot, na cztery łapy.

**URODZENIE:** 10 czerwca twardo chodzą po ziemi i o swej racji, dobrobyt gotowi są toczyć prawdziwe boje. Towarzyscy, czasem porwycy. Dobry dzień - wtorek, kolor - szary, liczba - dwa. 11 czerwca są realistami, ale czasem dają się ponieść fantazji, zwłaszcza jeśli w grę wchodzi wielkie uczucie. Dobry dzień - poniedziałek, kolor - amarantowy, liczba - siedem. 12 czerwca zazwyczaj osiągają wyznaczone sobie cele bowiem unikają wszelkiego ryzyka. Dobrze zorganizowani, towarzyscy. Dobry dzień - sobota, kolor - brązowy, liczba - pięć. 13 czerwca odznaczają się dużą nieśmiałością tak w dążeniu do celu materialnego, jak i w uczuciach, mało towarzyscy. Dobry dzień - czwartek, kolor - pomarańczowy, liczba - osiem. 14 czerwca nade wszystko cenią sobie komfort psychiczny. Rzadko angażują się w ryzykowne sprawy. Przywiązani do tradycji. Dobry dzień - środa, kolor - jasna zieleń, liczba - dziewięć. 15 czerwca to ludzie obdarzeni ogromną nieufnością, co komplikuje ich kontakty z otoczeniem. Opanowani, wrażliwi. Dobry dzień - niedziela, kolor - ciemna zieleń, liczba - sześć. 16 czerwca cenią sobie nader wszystko komfort psychiczny, dlatego unikają ludzi i sytuacji stresujących ich. Niezależni. Dobry dzień - piątek, kolor - biały, liczba - trzy.

## KRZYŻÓWKA NR 23

Litery z pół oznaczonych kropkami czytane kolejno rzędami poziomymi tworzą rozwiązanie.

**POZIOMO:**  
3) trad. 8) imię żeńskie, 9) zgłoska, 10) papieros własnej roboty, 11) służy w aerofonach do wprowadzenia w drganie słupa powietrza, 12) imię żeńskie, 13) pierwiastek chemiczny As, 15) minerał glinokrzemian sodu, 18) wisi w oknie, 22) leniuch ma dwie lewe..., 24) Bałtyckie lub Czarne, 25) imię dziewczynki co ma kota, 27) godło naj. władzy króla, 29) glony, 30) instrument muzyczny gliniany, 33) przeciwieństwo biorycy, 36) imię męskie, 39) miasto w Teksasie tam zginął J.F.Kennedy, 40) białko biorące udział w skurczu mięśni, 41) na półkach sklepowych, 42) laski (mustela nivalis), 43) wagon tow. samowyladawawczy, 44) czeski taniec narodowy.

**PIONOWO:**  
1) rzeźbiarskie ozdoby otworów, 2) krój pisma drukarskiego, 3) do podpierania się lub waniliowa, 4) bohater liady syn Priama, 5) organizm z brakiem odporności fiz. i nerwowej, 6) ...żółta inflandzka, 7) polski taniec ludowy, 14) pocisk do sygnalizacji świetlnej, 16) statek wodny towarowy, 17) pieśni żalobne, 19) pierwiastek chemiczny, 20) prawy dopływ Wisły, 21) linia na mapie geograficznej, 23) imię żeńskie, 26) ptaki z rzędu mew-siewek, 28) amerykański taniec towarzyski, 31) ozdoba męskiej koszuli, 32) pracuje na wsi, 34) wyspy w Ameryce Środkowej, 35) lit. utwór z fragmentów różnych dzieł, 37) wzgórze w Krakowie d. gród Wiślan, 38) deska przymocowana do buta.

Tylko kupony z wpisanym rozwiązaniem krzyżówki biorą udział w losowaniu nagród  
Rozwiązania prosimy przysłać na adres redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się numeru. Odbiór nagród w siedzibie redakcji, od środy do piątku.

Kupon nr 23

1	2	3	4	5	6	7
8				9		
11				12		
15	16	17		18	19	20
24			25	26	27	
30	31	32			33	34
39				40		
42				43		
			44			

## Jak oni to robią

Siedzimy sobie w Wotominie jak u Pana Boga za piecem, a tu ni stąd ni zowąd dobiega nas ciekawa wiadomość zza oceanu, oczywiście. Konkretnie ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, przesyłająca się bez wielkiego medialnego szumu skromna informacja, ale o jak głębokiej treści. Kongres i Senat Stanów Zjednoczonych uznały, że państwo nie potrzebuje tylu wpływów z podatków, ile w ostatnim roku zebrano, więc część tych pieniędzy po prostu zostanie zwrócona podatnikom. A skoro zwraca się podatki, to znaczy, że nie trzeba ich aż tyle zbierać, dlatego władze Ameryki chcą jeszcze zmniejszyć obciążenia podatkowe.

Co to oznacza? Jest kraj na świecie, w którym politycy i urzędnicy nie są pazerni i liczą pieniądze do tego stopnia, że kiedy już wykonają swoje założone wydatki oddają je prawowitym właścicielom. Jakże inne wiadomości dobiegają nas od naszych elit. W Polsce od razu na początku roku zakłada się, że nasze instytucje państwowe będą żyć „na krecie”. Podano również informację, że założony deficyt budżetowy wykorzystano do końca maja już w 90 procentach.

Dlaczego w Polsce tak się dzieje?  
W naszym kraju założono, zupełnie nie wiadomo dlaczego, że elitami społecznymi, jak i finansowymi nie będą właściciele, ani przedsiębiorcy, ale

właśnie urzędnicy. Przedsiębiorcy zaś będą gnębieni przez urzędników podatkami. Potem wpływy z podatków są wydawane tak, że jeszcze trzeba żyć „na krecie”. Jakże mądrzejsi, solidarni społecznie, uczciwi i moralni muszą być Amerykanie, którzy tak podchodzą do publicznego grosza, że jeszcze zwracają nadpłatę. W nas zaś tkwi zakorzenione chyba jeszcze w przeszłości przekonanie, że Ameryka to zgnity Zachód i należy od niej stronić. No i oby tak dalej, a nigdzie nie dojdziemy.

Jaki jest jednak udział urzędników samorządowych w szerezeniu tej opinii o pazerności naszych elit?

Może teraz narażę się na śmieszność, ale niech uderzą się nasze lokalne elity w piersi i odpowiedzą przed sobą, bo przecież przed nami nigdy się nie przyznają, czy pieniądze, które wydawano, zawsze budowały dobro społeczne, a nie dobro wąskiej grupy tych, co przy władzy. Nikt bowiem podatnikom nie zwróci tego, co wynikało z faktu korupcji urzędników lub budowania układu wokół pewnych inwestycji. Czasami urzędnik mówi sobie, że raz czegoś nie dopatry albo raz weźmie łapówkę. Nie jest jednak w stanie ocenić, jaki to ma wpływ na tworzenie dysharmonii publicznego porządku.

Jako obywatele możemy mieć tylko nadzieję, że gdzieś tam w górze Ktoś to wszystko księguje i sprawdzi się przysłowie: „ten się śmieje, kto się śmieje ostatni”.

Rafał Pazio

## CENTRUM SPRZEDAŻY RATALNEJ

**ROMARK** s.c. Wołomin, ul. Kościelna 23  
tel. 787 61 00, 787 99 93  
www.romark.com.pl

## RTV i AGD

transport gratis  
ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK ROMARK • ROMARK

**era** GSM  
tel. 787 21 71  
0 602 313 882

**PROMOCJA MAJÓWKA**  
ERICSSON R320 - 1 zł + VAT\*  
dodatkowo zestaw słuchawkowy  
NOKIA 3310 - 19 zł + VAT\*  
ORAZ WIELE INNYCH MODELI TELEFONÓW JUŻ OD 1 ZŁ + VAT\*  
\*aktywacja 11 zł + VAT

ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK ROMARK • ROMARK

## AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

**WIZJATV**  
ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK • ROMARK ROMARK • ROMARK

## AKCESORIA - OPROGRAMOWANIE - MODERNIZACJE OPTIMUS

## KOMPUTERY

## WYPOŻYCZALNIA

**FILMÓW DVD**  
tel. 787 21 71  
www.romark.com.pl

## PANELE ŚCIENNE PODŁOGOWE i PCV NA ELEWACJE

MOZAIKA, KARNISZE, KASETONY, OŚWIETLENIE,  
DRZWI HARMONIJKOWE oraz wiele innych artykułów

## DOMATOR®

Wołomin, ul. Duczowska 8 Tel. 787-62-00

Wołomin, ul. 1-go Maja 27  
pon-pt 8-18, sob. 8-15

Zapraszamy - od maja 700 m<sup>2</sup>  
powierzchni wystawowej  
Musisz to zobaczyć  
wiele promocji

**ATLAS**  
zaprawa klejowa 15,80 zł/25kg

## baza system Marek Guz KOMPUTERY

05-220 Zielonka  
ul. Kolejowa 12  
Tel./fax (22) 781-98-94  
e-mail: bazamg@poczta.fm

## Szukasz Guza ...!?